

معلم لغة القرآن

قرآن کی زبان سیکھنے اور سکھانے کے لیے ایک جامع رہنما

www.KitaboSunnat.com

ا ب ف ی الی
عَلَى مِنْ وَ
عَنْ مَا ل

سید اعجاز حمید

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
قُلْ أَطِيعُوا اللّٰهَ
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

مجلس التحقیق الاسلامی اربعہ
معدنہ البری

کتاب و سنت کی روشنی میں لکھی جانے والی اردو اسلامی کتب کا سب سے بڑا مفت مرکز

معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی
کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے
درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ KitaboSunnat@gmail.com

🌐 www.KitaboSunnat.com

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ

معلم لغة القرآن

عربی سیکھیے
قرآن کے لیے
قرآن کے ذریعے

مؤلف

سید اعجاز حیدر

www.KitaboSunnat.com



جملہ حقوق محفوظ ہیں

القلم: محمد احسن تہامی

مطبع: سنج شکر پرنٹرز

تاریخ اشاعت: 2006

قیمت: روپے

دارالتذکیر

رحمن مارکیٹ، غزنی سٹریٹ، اردو بازار

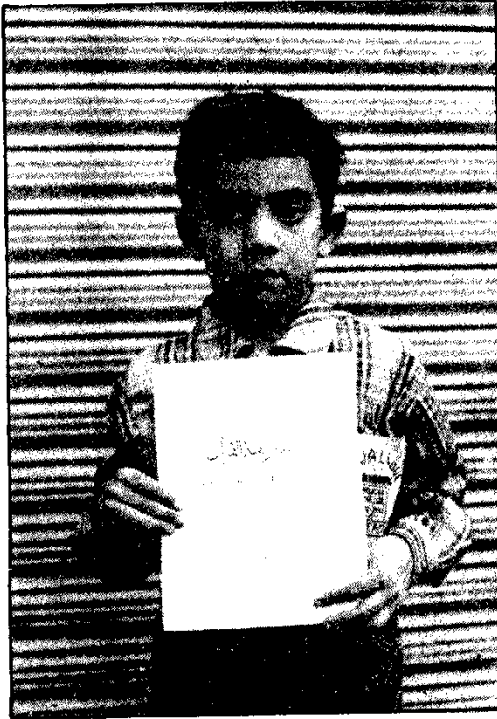
لاہور۔ 54000 فون: 7231119

ای میل: info@dar-ut-tazkeer.com

ویب سائٹ: www.dar-ut-tazkeer.com

انتساب

نئی نسل کے نمائندہ سید حمزہ حسن کے نام
جس کے اس کتاب سے استفادے کا خواہش مند ہوں



فہرست

| | | |
|----|----------------------|------------------|
| 7 | | دیباچہ |
| 13 | | تعارف |
| 17 | کلمہ اور اس کی اقسام | الدرس الاول |
| 22 | اسم | الدرس الثانی |
| 23 | اسم بلحاظ حالت - ۱ | الدرس الثالث |
| 26 | اسم بلحاظ وسعت | الدرس الرابع |
| 29 | معرف باللام | الدرس الخامس |
| 30 | اسم ضمیر | الدرس السادس |
| 34 | اسم موصول | الدرس السابع |
| 35 | اسم اشارہ | الدرس الثامن |
| 36 | اسم بلحاظ جنس | الدرس التاسع |
| 38 | اسم بلحاظ عدد | الدرس العاشر |
| 41 | حرف کا بیان | الدرس الحادی عشر |
| 47 | اسم بلحاظ حالت - ۲ | الدرس الثانی عشر |
| 52 | مربک | الدرس الثالث عشر |
| 54 | جملہ اسمیہ | الدرس الرابع عشر |
| 59 | مربک توصیفی | الدرس الخامس عشر |

| | | |
|-----|---------------------------------|----------------------|
| 62 | مرکب اضافی | درس السادس عشر |
| 68 | فعل | درس السابع عشر |
| 73 | فعل ماضی معروف | درس الثامن عشر |
| 75 | فعل مضارع معروف | درس التاسع عشر |
| 77 | علاقی مجرد کے ابواب | درس العشر ون |
| 83 | فعل مجہول | درس الحادی والعشر ون |
| 86 | فعل ماضی کی مختلف اقسام | درس الثاني والعشر ون |
| 90 | جملہ فعلیہ | درس الثالث والعشر ون |
| 99 | اسماء مشتقہ | درس الرابع والعشر ون |
| 106 | فعل امر | درس الخامس والعشر ون |
| 110 | فعل نہی | درس السادس والعشر ون |
| 113 | تغییرات مضارع | درس السابع والعشر ون |
| 118 | نواصب المضارع | درس الثامن والعشر ون |
| 124 | ہفت اقسام | درس التاسع والعشر ون |
| 125 | فعل مضاعف | درس الثلاثون |
| 130 | مہوز افعال | درس الحادی والثلاثون |
| 134 | معتل افعال | درس الثاني والثلاثون |
| 135 | فعل مثال | درس الثالث والثلاثون |
| 139 | فعل اجوف | درس الرابع والثلاثون |
| 146 | فعل ناقص اور فعل لفیف | درس الخامس والثلاثون |
| 154 | مہوز العین و ناقص یا ئی (مخلوط) | درس السادس والثلاثون |

| | | |
|-----|--------------------------|--|
| 158 | اجوف مہوز اللام (مخلوط) | الدرس السابع والثلاثون |
| 161 | منصوبات | الدرس الثامن والثلاثون |
| 172 | توابع | الدرس التاسع والثلاثون |
| 174 | ثلاثی مزید فیہ | الدرس الاربعون |
| 178 | ابواب فعل ثلاثی مزید فیہ | الدرس الحادی والاربعون |
| 179 | اب افعال | الدرس الثانی والاربعون |
| 184 | باب تفعیل | الدرس الثالث والاربعون |
| 187 | باب مفاعله | الدرس الرابع والاربعون |
| 190 | باب افعال | الدرس الخامس والاربعون |
| 193 | باب افعال | الدرس السادس والاربعون |
| 195 | باب استفعال | الدرس السابع والاربعون |
| 199 | باب تفاعل | الدرس الثامن والاربعون |
| 202 | باب تفاعل | الدرس التاسع والاربعون |
| 205 | | الصَّلَاةُ (نماز)۔ |
| | | نماز کی صرنی و نحوی تحلیل۔ تکبیر تحریر، ثناء، تعوذ، تسمیہ، سورۃ فاتحہ، سورۃ اخلاص، رکوع، قومہ و جمدہ کی تسبیحات، تشہد، دو رکعت شریف، دعا، سلام، دعاء قنوت۔ |
| 227 | | سورہ بقرہ کی ابتدائی (۲۵) آیات کی لغوی، صرنی اور نحوی تحلیل جداول تصریف الافعال (فعل ماضی معروف، ماضی مجہول، مضارع معروف، مجہول، امر معروف |
| 258 | | |
| 271 | | مشقوں کا ترجمہ |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دیباچہ

قرآن حکیم کے ساتھ بلا واسطہ طور پر معنوی تعلق کی اہمیت، افادیت اور ضرورت ایک ایسی حقیقت ہے جس کا انکار ممکن نہیں۔ اگر لفظ تلاوت ہی کی گہرائی میں اترا جائے تو بقول امام راغب اصفہانی، اس کے مادہ ﴿ت ل و﴾ کے معنی کسی کے پیچھے پیچھے اس طرح چلنے کے ہیں کہ تابع اور متبوع کے درمیان کوئی اجنبی چیز حائل نہ ہو۔ چنانچہ اس لفظ تلاوت کی یہی معنوی خاصیت اسے لفظ قرأت (جس کا مفہوم صرف پڑھنا ہے) سے ممتاز کرتی ہے۔ جبکہ تلاوت کا مفہوم سمجھ کر پڑھنا ہے تاکہ اس کی پیروی کی جائے۔ یعنی تلاوت میں مطلوب صرف پڑھنا نہیں بلکہ مقروء (پڑھی جانے والی چیز) کا اتباع ہے۔ چونکہ قرآن حکیم ہی دنیا میں ایک ایسی کتاب ہے جو اپنے لاریب ہونے کی دعوے دار ہے اس لیے صرف اسی کے لیے لفظ تلاوت استعمال ہوتا ہے۔ جبکہ قرآن حکیم کے علاوہ ہر کتاب چاہے وہ کتنی ہی معتبر کیوں نہ ہو اس کے لیے لفظ قرأت ہی استعمال ہوتا ہے۔ لیکن ہم اپنی ناسمجھی کی بنا پر قرآن حکیم کو سمجھے بغیر پڑھ کر خیال کر لیتے ہیں کہ تلاوت کا حق ادا ہو گیا۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ اس وقت اردو زبان میں قرآن حکیم کے بہتر سے بہتر تراجم اور تفاسیر موجود ہیں۔ مختلف ادوار کے علماء کا یہ وہ زبردست اور قابل فخر کام ہے جس کے لیے ہم اور ہماری آنے والی نسلیں ان کی احسان مند ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں ان کے اس کام کا اجر و ثواب یقیناً محفوظ ہے۔ ان کا یہ کام قرآن حکیم کو سمجھنے کے لیے ہماری ضروریات کو بھی پورا کرتا ہے اور ہم

پراس کے اوامر و نواہی، حلال و حرام اور عبادات و معاملات کو بھی کھول کھول کر بیان کرتا ہے۔ ایک عام مسلمان ان کے اس کام کا محتاج ہے اور رہے گا۔ چنانچہ ان تراجم اور تفاسیر کی اس افادیت سے کوئی ذی ہوش انسان انکار نہیں کر سکتا۔ لیکن اس افادیت کے باوجود یہ تراجم اور تفاسیر قاری کا قرآن حکیم کے ساتھ براہ راست معنوی تعلق قائم کرنے سے قاصر ہیں۔ کیونکہ یہ تعلق تو صرف اسی وقت پیدا ہو سکتا ہے جب قاری قرآن کی زبان کو بلا واسطہ سمجھنے کے قابل ہو۔ قرآن مجید کی زبان، اس کے اسالیب، اس کی لغت، اس کے محاورے، اس کی اصطلاحات اور اس کی بلاغت کی اپنی مستقل اور اچھوتی حیثیت ہے اور یہی اس کا اعجاز اور بنیادی عنصر ہے جسے ترجمے اور تفسیر سے عیاں کرنا ناممکن ہے۔ اپنی انہی خصوصیات کی بنا پر یہ بڑے زور کے ساتھ لکارتا ہے کہ ﴿اس جیسی ایک ہی سورت لاکر دکھا دو﴾ اور پھر خود ہی فیصلہ صادر فرماتا ہے کہ تم ایسا ہرگز نہیں کر سکو گے۔ رسالہ کتاب ﷺ کے لیے یہی بڑا معجزہ قرار پاتا ہے۔ اس عظیم کتاب کے کلام کی بلاغت کی اثر پذیری کے ادراک اور زندگی کو اس کے تقاضوں کے مطابق تبدیل کرنے کے لیے ضروری ہے کہ بہترین تراجم اور تفاسیر کی موجودگی کے باوجود اس کتاب کی اپنی زبان کو بھی سمجھنے کی کوشش کی جائے۔

قرآن مجید چونکہ عربی زبان میں نازل ہوا اس لیے یہ سمجھ لیا گیا کہ اس کے مفہوم تک پہنچنا عربی زبان پر مکمل عبور حاصل کیے بغیر ممکن نہیں۔ عربی زبان چونکہ بذات خود ایک نہایت وسیع زبان ہے اور اس پر عبور حاصل کرنا اس وقت تک ممکن نہیں جب تک آدمی اپنا پورا وقت اس کے لیے وقف نہ کر دے۔ یہ طریقہ ان لوگوں کے لیے تو ضروری ہے جنہوں نے قرآن حکیم کے تراجم اور تفاسیر یا پھر اسلامی فقہ پر کام کرنا ہو۔ لیکن ایک عام پڑھا لکھا فرد جو قرآن حکیم کے ساتھ اپنا معنوی تعلق بلا واسطہ جوڑنا چاہتا ہو اس کے لیے ابتدائی مرحلے میں عربی زبان کی لغت اور صرف و نحو کی اتنی گہری واقفیت کی ضرورت نہیں۔ اس کے لیے عام عربی زبان کی بجائے قرآنی زبان جاننے کی ضرورت ہے۔ اور اسے جاننے کے لیے ہر پڑھا لکھا فرد اپنی دنیوی مصروفیات کے باوجود بڑی آسانی سے اتنا وقت مہیا کر سکتا ہے۔

اس میں کچھ کلام نہیں کہ قرآن اس خطہ ارضی میں نازل ہوا جہاں عربی زبان بولی اور سمجھی جاتی تھی اور اس قوم پر نازل ہوا جس کو اپنی خوش بیانی پر اتنا ناز تھا کہ وہ اپنے سوا سب اقوام عالم کو بے زبان گردانتے تھے۔ مگر اس کے باوجود قرآنی زبان عام عربی زبان سے اس قدر بلیغ تھی کہ دوسروں کو عجیبی کہنے والے عرب اس کلام کو سن کر خود ششدر رہ گئے۔ بھلا ان دونوں کا مقابلہ ہو بھی کیسے سکتا تھا کہ ایک انسانی کلام اور دوسرا کلام الہی۔ عربی زبان کا ایک محاورہ ہے کہ کَلَامُ الْمَلُوكِ مُلُوكٌ اِنْكَلَامٌ یعنی بادشاہوں کی زبان زبانوں کی بادشاہ ہوتی ہے۔ پھر یہ تو اس کا کلام ہے جو بادشاہوں کا بھی شاہ ہے۔ ذات الہی مشکل سے مشکل مضمون کو آسان سے آسان اور مختصر سے مختصر الفاظ میں بیان کرنے کی قدرت رکھتی ہے۔ قرآنی اعجاز ہی کا حسن اور کرشمہ تھا جس کے سامنے اپنی خوش بیانی پر غرور رکھنے والے بے بس ہو گئے۔ قرآن چونکہ صرف عربوں ہی کے لیے نہیں بلکہ پوری نوع انسانی کے لیے ہے۔ اس لیے قرآن کی زبان انتہائی سلیس اور آسان بنا دی گئی۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدَكِّبٍ﴾ (ہم نے قرآن کو نصیحت حاصل کرنے کے لیے آسان کر دیا ہے۔ ہے کوئی جو نصیحت حاصل کرے)۔

عربی زبان کے ہر لفظ کی بنیاد اس لفظ کے تین اصلی حروف ہوتے ہیں جنہیں اس لفظ کا مادہ کہا جاتا ہے۔ اور یہ مادہ زبان کے قواعد کے تحت سو سو شکلیں اختیار کر لیتا ہے جیسے ح - م - د سے محمد، احمد، محمود، حامد وغیرہ وغیرہ۔ اگر ہم قرآن مجید میں وارد ہونے والے الفاظ کے لغوی مادوں کا مستند عربی لغات میں استعمال ہونے والے مادوں سے موازنہ کریں تو قرآنی لغت اور عربی زبان کی لغت کا فرق واضح طور پر سامنے آ جاتا ہے۔ یہ فرق کچھ اس طرح ہے۔ عربی زبان کی مختلف قوامیں میں شامل کیے گئے مادوں کی تعداد:

صحاح جوہری (متوفی ۲۳۳ھ) چالیس ہزار

قاموس فیروز آبادی ساٹھ ہزار

لسان العرب (ابن منظور افریقی) اسی ہزار

تاج العروس (سید مرتضیٰ زبیدی) ایک لاکھ بیس ہزار

(معلم لغة القرآن)

جب کہ عربی زبان کے ان ہزاروں مادوں کے مقابلے میں قرآن حکیم میں امام راغب اصفہانی کی مفردات القرآن کے مطابق ۱۶۷۱ (ایک ہزار چھ سو اکہتر) مادے استعمال ہوئے ہیں۔ جو مندرجہ بالا تو اٹھیس میں مادوں کی اوسط تعداد کا دو فی صد سے بھی کم ہیں۔ یاد رہے کہ ان ۱۶۷۱ مادوں میں دو تین سو ایسے مادے ہیں جن سے بننے والے الفاظ اردو زبان میں عربی زبان کے معانی ہی میں استعمال ہوتے ہیں۔ ان مادوں سے بننے والے الفاظ کا قرآن مجید میں مذکور الفاظ کے ساتھ موازنہ اس طرح ہے:

عربی زبان کے اوسطاً ۷۵,۰۰۰ (پچھتر ہزار) لغوی مادوں سے نکلنے والے الفاظ کی تعداد (تقریباً) ۷۵,۰۰۰,۰۰۰ (پچھتر لاکھ) کے قریب ہے جبکہ قرآن حکیم کے ۱۶۷۱ (ایک ہزار چھ سو اکہتر) لغوی مادوں سے نکلنے والے الفاظ کی تعداد (قاموس القرآن از قاضی زین العابدین) صرف ۸۶۱۵ (آٹھ ہزار چھ سو پندرہ) ہے۔ یاد رہے کہ یہی الفاظ قرآن حکیم میں بار بار استعمال ہو کر ۷۷۸۳۵ کی تعداد تک جا پہنچتے ہیں۔ مندرجہ بالا اعداد و شمار سے ظاہر ہوا کہ ذخیرہ الفاظ کے پہلو سے عربی زبان کے ذخیرہ الفاظ کے بالمقابل قرآنی زبان کا ذخیرہ الفاظ نہایت ہی محدود ہے۔

اب جہاں تک ان الفاظ کو با معنی کلام کے لیے آپس میں جوڑنے کا تعلق ہے جسے زبان کے قواعد کہا جاتا ہے۔ تو ان قواعد کے بنیادی اسباق کی تعداد چالیس پچاس اسباق سے زیادہ نہیں۔ ہاں جہاں ان قواعد کی باریکیوں کو جاننے کا تعلق ہے تو ظاہر ہے کہ اس کے لیے ایک عمر چاہئے۔ اسباق کی اس تعداد سے تو اختلاف کیا جاسکتا ہے۔ لیکن بنیادی استعداد کے لیے ان اسباق سے ضروری قواعد سیکھے جاسکتے ہیں۔ ان اعداد و شمار کو سامنے رکھتے ہوئے یہ کہا جاسکتا ہے کہ اگر اردو زبان کا ایک پڑھا لکھا فرد روزانہ اس کام کے لیے صرف دو گھنٹے بھی وقف کر دے تو امید کی جاسکتی ہے کہ وہ تقریباً آٹھ نو ماہ کی مدت میں قرآن حکیم کو بلا واسطہ طور پر سمجھنا شروع کر دے گا۔ چنانچہ مندرجہ بالا ہدف کو سامنے رکھتے ہوئے زیر نظر مجموعہ اسباق مرتب کیا گیا ہے۔ جس کی مختصر تفصیل حسب ذیل ہے۔

۱۔ ذخیرہ الفاظ:

اسباق کی مشقوں کے لیے اسماء، افعال اور حروف کے ایسے مادوں کا انتخاب کیا گیا ہے جن کی تکرار قرآن حکیم میں بہت زیادہ ہے۔ ان کی کل تعداد تقریباً ۴۳۰ ہے۔ جبکہ یہ ۴۳۰ مادے قرآن حکیم میں اپنی مختلف شکلوں میں الفاظ کی صورت میں ڈھل کر ۶۳۴۳۰ مرتبہ استعمال ہوئے ہیں۔ جو کہ قرآن حکیم کے کل الفاظ یعنی ۸۴۵۷ کے تقریباً ۸۰ فی صد بنتے ہیں۔ ذخیرہ الفاظ کی فہرستوں میں ہر قرآنی لفظ کے سامنے اس لفظ کے مادے کی قرآن حکیم میں تکرار لکھ دی گئی ہے۔

۲۔ قواعد صرف و نحو:

۱۔ کلمہ اور اس کی اقسام، اسم بلحاظ حالت، اسم بلحاظ وسعت، اسم بلحاظ جنس، اسم

بلحاظ عدد، جملہ اسمیہ، مرکبات ناقصہ، مختلف حروف عاملہ اور غیر عاملہ۔

ب۔ فعل اور اس کی اقسام اور ان کی تعریف، افعال ثلاثی مجرد کی مفت اقسام کا بیان،

تغیرات مضارع، منصوبات، توابع، مشتقات۔

ج۔ افعال ثلاثی مزیدنی کے صرف آٹھ ابواب۔

۳۔ مکمل نماز اور سورۃ بقرہ کی کچھ ابتدائی آیات کی صرفی، نحوی اور لغوی تحلیل۔

۴۔ مختلف اسباق سے متعلق مشقوں کے لیے قرآن حکیم سے تقریباً ۶۵۰ جملوں یا آیات کا

انتخاب۔ ان جملوں یا آیات کے ساتھ قرآن حکیم سے ان کے حوالے بھی دیے گئے ہیں تا

کہ ان کا ترجمہ کسی مترجم قرآن سے سیاق و سباق کے ساتھ دیکھ لیا جائے۔

۵۔ مختلف اسباق سے متعلق مشقوں کا ترجمہ کتاب کے آخر میں دے دیا گیا ہے۔

۶۔ صرف کبیر کے ایسے چارٹ مہیا کر دیے گئے ہیں جن کی مدد سے ثلاثی مجرد کے ہر فعل کی

آسانی کے ساتھ تصریف کی جاسکتی ہے۔

قرآن حکیم کے ساتھ بلاواسطہ معنوی تعلق پیدا کرنے کے لیے یہ ایک طالب علمانہ کوشش

ہے۔ صاحب علم حضرات اور اس علم کے طریقہ تعلیم کے ماہرین کی خدمت میں موذبانہ گزارش

ہے کہ وہ اپنا کچھ وقت نکال کر اس کوشش کو فنی لحاظ سے آگے بڑھائیں تاکہ ایک عام آدمی بھی کم سے کم مدت میں تلاوت کا پورا پورا حق ادا کرنے کے قابل ہو سکے۔

ناسپاسی ہوگی اگر میں شکریہ ادا نہ کروں جناب عظیم الدین صاحب کا جنھوں نے مردوں میں اور ان کی اہلیہ محترمہ ڈاکٹر واصفہ صاحبہ کا جنھوں نے عورتوں میں قرآنی علم کا یہ چراغ شہر ریاض میں روشن کیا جس سے اب کئی چراغ روشن ہوتے جا رہے ہیں، جناب سمیع مفتی صاحب کا جنہوں نے ہر مرحلے میں میری حوصلہ افزائی کی، جناب وقار عظیم ندوی صاحب کا جنہوں نے کمال شفقت اور خلوص سے اس کام پر نظر ثانی فرما کر اپنے قیمتی مشوروں سے نوازا، جناب محمد اسحاق اسماعیل صاحب کا جن کی پر خلوص، انتھک و فنکارانہ محنت کے نتیجے میں یہ کتاب کمپیوٹر کے حسن طباعت سے آراستہ ہو سکی اور ان سب دوستوں کا جنہوں نے مجھے اس کام کی تکمیل کے لیے کبھی اکیلا نہ ہونے دیا اور قدم قدم پر مدد فرمائی۔ میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا ہوں کہ وہ ان بھائیوں کو اس نیک کام کا اجر عطا فرمائے۔ آمین۔

اللہ تعالیٰ کی بارگاہ میں عرض گزار ہوں کہ قرآن نہی کے لیے چھوٹی سی اس خدمت کو قبول فرماتے ہوئے اسے میرے والدین کی مغفرت کا ذریعہ بنا دے جن کی دین سے محبت، اس کے والہانہ اظہار اور نیک تربیت سے میرے لیے ممکن ہوا کہ میں اپنے مسلمان بھائیوں اور بہنوں کے لیے یہ چھوٹی سی خدمت کرنے کے قابل ہوا۔ اپنے ملک پاکستان کے ایک عالم جناب جاوید احمد صاحب غامدی کے اس قول پر اپنی گزارش ختم کرتا ہوں کہ ”قرآن حکیم علماء کے لیے ایک مشکل ترین کتاب ہے جبکہ عام آدمی کے لیے دنیا کی آسان ترین کتاب ہے“۔ وما توفیقی الا باللہ

سید اعجاز حیدر

معین الدین پور، گجرات

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تعارف

قرآن حکیم کے تمام الفاظ کو جنہیں قواعد کی رو سے کلمات کہا جاتا ہے، عربی زبان کے قواعد کے تحت تین اقسام میں تقسیم کیے جاسکتے ہیں۔ ان تین قسموں کے نام اسم، فعل اور حرف ہیں۔ یعنی قرآن حکیم کا کوئی بھی لفظ اس تقسیم کے لحاظ سے یا تو اسم ہوگا یا فعل اور یا پھر حرف۔ یہ کلمات کچھ خاص قواعد کے تحت آپس میں مل کر مرکبات اور جملے بنتے ہیں۔ پھر ایک جملہ یا چند جملے ل کر ایک آیت کہلاتی ہے۔ اور انہی آیات کا مجموعہ ہمارے پاس قرآن حکیم کی شکل میں موجود ہے۔

ہم عموماً ایک جملہ ادا کرتے ہیں اَللّٰهُ اَكْبَرُ یعنی اللہ سب سے بڑا ہے۔ اس جملہ میں دو اسم یعنی اَللّٰهُ اور اَكْبَرُ استعمال ہوئے ہیں۔ اب اگر اس جملہ کی ترتیب بدل دی جائے یعنی اَكْبَرُ اللّٰهُ ادا کیا جائے تو یا تو یہ جملہ ہی غلط ہو جائے گا یا پھر اس کا وہ مفہوم نہیں رہے گا جو اَللّٰهُ اَكْبَرُ کا ہے۔ چنانچہ مفہوم کی ادائیگی کے لیے کچھ خاص قواعد درکار ہوتے ہیں۔ اس لیے الفاظ کے انفرادی معانی کے ساتھ ساتھ ان قواعد کو بھی جاننا ضروری ہے۔ جن کی مدد سے الفاظ کوئی خاص مفہوم ادا کرنے کے لیے جوڑے جاتے ہیں۔ چنانچہ ان قواعد کا علم جس سے الفاظ کو آپس میں جوڑا جاتا ہے، اسے علم نحو کہا جاتا ہے۔

مندرجہ بالا جملہ میں ایک لفظ اَكْبَرُ (سب سے بڑا) استعمال ہوا ہے۔ اس سے ملنے جلتے الفاظ کَبِيْرٌ (بہت بڑا)، كَبِيْرٌ (بڑا کرنا)، كَبُرٌ (بڑا ہونا)، كَبِيْرَةٌ (بڑا گناہ)، كَبِيْرٌ (بڑائی کرنے والا) وغیرہ ہیں۔ جہاں ان سب الفاظ کے معانی میں کسی نہ کسی شکل میں بڑائی کا

عصر موجود ہے وہاں ان سب الفاظ میں حروف ﴿ك ب ر﴾ بھی شامل ہیں۔ چنانچہ ان حروف کو ان الفاظ کا مادہ کہا جاتا ہے۔ عربی زبان میں یہ ایک بہت بڑی خوبی ہے کہ اس کے ہر لفظ کا ایک تین حرفی مادہ ہوتا ہے۔ اور اس تین حرفی مادے سے قواعد کے تحت بہت سے الفاظ بنائے جاتے ہیں۔ چنانچہ ان قواعد کا علم جس سے کسی مادے سے مزید الفاظ نکالے جاتے ہیں اسے علم صرف کہا جاتا ہے۔

الفاظ کے انفرادی معنی کے ساتھ ساتھ ان قواعد کو بھی جاننا ضروری ہے جن سے مختلف الفاظ با معنی کلام کے لیے آپس میں جوڑے جاتے ہیں۔ یعنی علم نحو، نیز اس علم کو بھی جاننا ضروری ہے جن سے کسی مادے سے مختلف الفاظ نکالے جاتے ہیں، یعنی علم صرف۔

الدرس الاول

کلمہ اور اس کی اقسام

(Parts of Speech)

عربی زبان میں ہر بامعنی لفظ کو کلمہ کہا جاتا ہے۔ اس لیے قرآن حکیم کا ہر لفظ قواعد کی رو سے ایک کلمہ ہے۔ چنانچہ قرآن کے سب الفاظ یعنی کلمات کو عربی زبان کے قواعد کے تحت تین اقسام میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ وہ تین اقسام، اسم، فعل اور حرف ہیں۔ یعنی قرآن کا کوئی بھی لفظ یا تو اسم ہوگا، یا فعل اور یا پھر حرف۔ اسم، فعل اور حرف کی تعریف حسب ذیل ہے۔

اسم: (Noun) کسی شئی یا کسی ذات کے نام کو اسم کہتے ہیں۔ جیسے 'سَاب' (دروازہ) خَالِدٌ (نام)

فعل: (Verb) جس کلمہ میں کرنے یا ہونے کے معنی پائے جائیں اور تینوں زمانوں یعنی ماضی، حال اور مستقبل میں سے کوئی زمانہ پایا جائے اسے فعل کہتے ہیں۔ جیسے ضَرَبَ (اس نے مارا)

حرف: (Particle) حرف وہ کلمہ ہے جو اسم یا فعل کے ساتھ مل کر اپنا پورا معنی ادا کر دے۔ مثلاً بِسْمِ اللّٰهِ (اللہ کے نام سے) میں ب حرف ہے جو اسم اللہ کے ساتھ مل کر اپنا پورا معنی ادا کر رہا ہے۔ لَنْ نَضِيْرَ (ہم ہرگز صبر نہیں کریں گے) میں لَنْ حرف ہے جو فعل نَضِيْرَ کے ساتھ مل کر اپنے معنی پورے کر رہا ہے۔

مشق: سورة الفلق اور سورة الناس میں سے اسماء، حروف اور افعال کی نشان دہی کریں۔

الاسماء من القرآن

| اسم | معنی | قرآن میں تکرار |
|------------------------------|-------------------|----------------|
| اللَّهِ | اسم جلالت | ۲۶۹۷ |
| رَبُّ ۚ اَرْبَاب | پروردگار | ۱۰۱۱ |
| آیة ۚ آیات | نشانی | ۳۸۱ |
| عَذَاب | سزا، سخت تکلیف | ۳۲۳ |
| رَسُول ۚ رُسُل | بھیجا ہوا | ۳۱۷ |
| كِتَاب ۚ كُتُب | کتاب، حکم | ۲۶۳ |
| شَيْءٌ ۚ اَشْيَاء | چیز | ۲۷۷ |
| بَيْنَ | درمیان | ۲۷۰ |
| اَهْل | رشتہ دار، پیروکار | ۱۴۶ |
| قَبْل | پہلا، سامنا | ۲۳۱ |
| اِبْن ۚ اَبْنَاء | بیٹا | ۱۷۸ |
| وَلَد ۚ اَوْلَاد | لڑکا | ۵۶ |
| اَبٌ ۚ اَبَاء | باپ | ۱۴۵ |
| سَبِيل | راستہ | ۱۲۳ |
| دِين ۚ اَدْيَان | مذہب | ۹۱ |
| اِمْرَاةٌ ۚ نِسَاءٌ نِسْوَةٌ | عورت | ۵۹ |
| رَجُلٌ ۚ رِجَال | مرد | ۵۰ |

| | | |
|-----|------|------------------|
| ۱۲۳ | بندہ | عَبْدٌ ۚ عِبَادٌ |
| ۷۳ | چہرہ | وَجْهٌ ۚ وَجُوهُ |
| ۶۸ | گھر | بَيْتٌ ۚ بُيُوتٌ |

الاسماء من القرآن

| قرآن میں تکرار | معنی | اسم |
|----------------|----------------------|---------------------------|
| ۷۹ | نبی | نَبِيٌّ ۚ أَنْبِيَاءٌ |
| ۸۳ | نماز | الصَّلَاةُ ۚ الصَّلَوَاتُ |
| ۸۵ | فرشتہ | مَلَكٌ ۚ مَلَائِكَةٌ |
| ۷۵ | جوڑے میں سے ایک | زَوْجٌ ۚ أَزْوَاجٌ |
| ۵۳۱ | پہاڑ | جَبَلٌ ۚ جِبَالٌ |
| ۱۱۸ | دائمی علم والا | عَلِيمٌ |
| ۹۵ | بہت زیادہ بخشنے والا | غَفُورٌ، غَفَّارٌ |
| ۱۹۵ | واضح | بَيِّنَةٌ ۚ بَيِّنَاتٌ |
| ۷۱ | دردناک | أَلِيمٌ |
| ۱۳ | دیانت دار | أَمِينٌ |
| ۳۱ | حکمت والا | حَكِيمٌ |
| ۶۵ | بہت زیادہ قدرت والا | قَدِيرٌ |
| ۱۰۲ | دل | قَلْبٌ ۚ قُلُوبٌ |
| ۱۵ | پرہیزگاری | تَقْوَىٰ |

| | | |
|-----|-----------------|--------------------|
| ۲۵ | کھانا | طعام |
| ۱۳۶ | نیک | صالح |
| | سچا | صادق |
| ۲۳ | بے نیاز، مالدار | عَنِي ۛ اَغْنِيَاء |
| ۳۴ | سیدھا/برابر | سَوَاء |
| ۱۳ | کامیاب | مُفْلِح |

الاسماء من القرآن

| قرآن میں تکرار | معنی | اسم |
|----------------|-------------------|-------------------|
| ۴۶ | پاک | طَيِّب |
| ۳۷ | بدکار | فَاسِق |
| ۴ | ہدایت یافتہ | رَشِيد |
| ۴۰ | مشہور | مَعْرُوف |
| ۸۳ | بڑا | كَبِير |
| ۱۸ | خوشخبری دینے والا | بَشِيرٌ مُّبَشِّر |
| ۱۵ | تاقم ہونے والا | قَائِم |
| ۴۲ | ڈرانے والا | نَذِير |
| ۹ | پاک | مُطَهَّر |
| ۳۳ | دوسری | أُخْرَى |
| ۴۹ | پرہیزگار | مُتَّقِي |

| | | |
|-----|---------------------|---------------|
| ۲۱ | ہدایت پانے والا | مُهْتَدِي |
| ۷۹ | ہدایت | هُدًى |
| ۲۵ | گناہ، حرج، تنگی | جُنَاح |
| ۱۳۷ | معبود | إِلَٰهَ آيَةٍ |
| ۱۹ | شک | رَيْبٌ |
| ۳ | بہت زیادہ دینے والا | وَهَّابٌ |

الدرس الثانی

اسم

(Noun)

کسی شے یا ذات کے نام کو اسم کہتے ہیں۔ جیسے: **بَابُ** (دروازہ) **مُحَمَّدٌ** (نام) **الْكِتَابُ** (خاص کتاب)۔

☆ یہ اپنے معنی بتانے میں کسی دوسرے کلمہ کا محتاج نہیں ہوتا۔

☆ اس میں کوئی زمانہ نہیں پایا جاتا۔

☆ اس کے آخر میں عموماً تنوین (یعنی دوزبر، دوزیر یا دو پیش) ہوتی ہے یا اس کے شروع میں

لام تعریف (أل) ہوتا ہے۔ جیسے: **رَجُلٌ** (کوئی آدمی) **الْكِتَابُ** (کتاب)

☆ اسم کبھی مجزوم نہیں ہوتا۔

اس کے علاوہ ایسا لفظ یا کلمہ بھی اسم ہی ہوتا ہے جس میں کوئی کام کرنے کا مفہوم تو ہو لیکن اس

کے معنی میں زمانہ نہ پایا جائے۔ جیسے: **ضَرْبًا** (مارنا) **شَرْبًا** (پینا)

اسم کے درست استعمال کے لیے ہر زبان میں عموماً اور عربی زبان میں خصوصاً اس کا چار

پہلوؤں سے جائزہ لے کر اسے قواعد کے مطابق استعمال کرنا ضروری ہوتا ہے۔ وہ پہلو یہ ہیں:

۱۔ اسم بلحاظ حالت (Case of Noun)

۲۔ اسم بلحاظ وسعت (Kinds of Noun)

۳۔ اسم بلحاظ عدد (Numerical Noun)

۴۔ اسم بلحاظ جنس (Gender of Noun)

اسم کے مندرجہ بالا چار پہلوؤں کے متعلق قواعد اور ان کی تشریح آئندہ اسباق میں ہے۔

الدرس الثالث

اسم بالمحاذ حالت - ۱

(Case of Noun)

کسی بھی زبان میں جب کوئی اسم گفتگو یا تحریر میں استعمال کیا جاتا ہے تو وہ اپنے استعمال کے لحاظ سے کسی نہ کسی حالت میں ہوتا ہے۔ جسے عربی زبان میں اعرابی حالت کہتے ہیں۔ ان حالتوں کو ظاہر کرنے کے لیے ہر زبان میں اپنے اپنے ذرائع ہوتے ہیں مثلاً اردو زبان میں ان حالتوں کو ظاہر کرنے کے لیے ﴿نے﴾، ﴿کو﴾، ﴿کا﴾، ﴿کی﴾، اور ہے ﴿﴾ وغیرہ کا استعمال کیا جاتا ہے۔ جبکہ عربی زبان میں ان حالتوں کو اسم کے آخری حرف پر پیش، زبر اور زیر تینوں میں سے ایک حرکت (جنہیں عربی میں بالترتیب رفع، نصب اور جر کہتے ہیں) دے کر ظاہر کیا جاتا ہے۔ ان حالتوں کو رفعی، نصبی اور جری حالتیں کہا جاتا ہے۔ مندرجہ ذیل مثالوں سے یہ فرق بخوبی سمجھا جا سکتا ہے۔

۱۔ اردو زبان میں جب کوئی اسم بحیثیت فاعل (جس سے کوئی کام واقع ہو) استعمال ہوتا ہے تو اس اسم کی اس حالت کو لفظ ﴿نے﴾ سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ اور مفعول (جس پر فعل سرزد ہو) کو لفظ ﴿کو﴾ سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ جیسے احمد نے ابراہیم کو مارا۔ اس جملہ میں احمد فاعل ہے اور اسکی فاعلی حالت کو لفظ ﴿نے﴾ سے ظاہر کیا گیا ہے اور ابراہیم مفعول ہے اور اسکی مفعولی حالت کو لفظ ﴿کو﴾ سے ظاہر کیا گیا ہے۔ اگر اس جملہ کو یوں کہا جائے کہ ابراہیم نے احمد کو مارا تو ابراہیم فاعل ہو جائے گا اور احمد مفعول۔ یعنی ان کی حالتیں تبدیل ہو جائیں

گی۔ جبکہ یہ اسم وہی ہیں۔ عربی زبان میں کسی اسم کی فاعلی حالت کو اسکے آخری حرف پر پیش دے کر، مفعولی حالت کو اسکے آخری حرف پر زبردے کر ظاہر کیا جاتا ہے۔ جیسے: ضَرْبَ أَحْمَدَ اِبْنِ اِهْنِيمَ (احمد نے ابراہیم کو مارا) اس جملہ میں ضرب فعل ہے اور أَحْمَدُ فاعل ہے جسکی فاعلی حیثیت کو اسکے آخری حرف ﴿د﴾ پر پیش دے کر ظاہر کیا گیا ہے اور اِبْنِ اِهْنِيمَ مفعول ہے جسکی مفعولی حالت کو اس کے آخری حرف ﴿م﴾ پر زبردے کر ظاہر کیا گیا ہے۔ یعنی احمد فعلی حالت میں ہے جبکہ اِبْنِ اِهْنِيمَ نصی حالت میں۔

۲۔ اردو زبان میں جب کسی اسم کے متعلق کوئی خبر دی جاتی ہے تو لفظ ﴿ہے﴾ کے ذریعہ اس اسم (جسے مبتدا کہا جاتا ہے) اور خبر کی حالت ظاہر کی جاتی ہے۔ جیسے: ”اللہ سب سے بڑا ہے“ میں سب سے بڑا خبر ہے۔ اور آخری ”ہے“ کے ذریعہ مبتدا اور خبر کی حالت ظاہر کی گئی ہے۔ جبکہ عربی زبان میں مبتدا اور خبر اپنے آخری حروف پر پیش کے ذریعے پہچانے جاتے ہیں۔ جیسے اَللّٰهُ اَكْبَرُ میں اَللّٰهُ مبتدا ہے اس لیے اپنے آخری حرف پر پیش کے ذریعے رفعی حالت میں ہے اور اَكْبَرُ خبر ہے اور یہ بھی اپنے آخری حرف پر پیش کے ذریعے رفعی حالت میں ہے۔ مبتدا اور خبر کی تفصیل آئندہ اسباق میں ہے۔

۳۔ کبھی اردو زبان میں کسی اسم کی ملکیت کوئی دوسرا اسم ہوتا ہے تو ملکیت والے اسم کے بعد ﴿کا، کے، کی﴾ لاکر اس کی ملکیتی حالت کو ظاہر کیا جاتا ہے۔ جیسے اللہ کا گھر۔ اللہ کی کتاب، اللہ کے بندے۔ جب کہ عربی زبان میں ملکیت والے اسم کو ملکیت کے بعد لاکر اس کے آخری حرف کے نیچے زبردے کر اس کی ملکیتی حالت کو ظاہر کی جاتی ہے۔ جیسے: نِيْنْتُ اللّٰهَ میں ملکیت والے اسم یعنی اللہ کو ملکیت یعنی بیعت سے مؤخر کر کے اس کے آخری حرف کے نیچے زبردے کر لے جری حالت میں کر دیا گیا ہے۔

بعض اسموں کی اعرابی حالتیں بجائے زیر، زبر اور پیش کے، حروف ﴿و، ا، ی﴾ سے ظاہر کی جاتی ہیں۔ جن میں ﴿و، ا﴾ رفعی حالت کے لیے اور ﴿ی﴾ نصی اور جری حالت کے لیے ہوتی ہے۔ جیسے: مُسْلِمُونَ میں ﴿و﴾، اور مُسْلِمَانِ میں ﴿الف﴾ رفعی حالت

کے لیے، مُسْلِمِينَ اور مُسْلِمِينَ میں ﴿س﴾ جری یا صھی حالت کے لیے ہے۔
مندرجہ بالا بیان سے ظاہر ہوا کہ عربی زبان میں کسی اسم کے آخری حرف پر کوئی بھی حرکت
صرف یہ ظاہر کرتی ہے کہ وہ اسم کسی کلام میں استعمال ہوتے وقت کس حالت میں ہے۔ اور اس
حرکت کی وجہ سے اسم کے اپنی معنی پر کوئی فرق نہیں پڑتا۔ جب کہ آخری حرف سے پہلے کے
حروف پر حرکات اس لفظ کی شکل بناتی ہیں۔ اور اس کے معانی پر اثر انداز ہوتی ہیں۔ جیسے
جَلْمٌ (بردباری) خَلْمٌ (خواب)۔

اس سبق کی مزید وضاحت اسم بلحاظ حالت ۲ میں دیکھئے۔

مشق نمبر ۱

سورة اللمب اور سورة الاخلاص میں سے اسماء کی نشان دہی کریں اور ان کی اعرابی حالت
بتائیے۔

الدرس الرابع

اسم بلحاظ وسعت

(Kinds of Noun)

اسم کی دو اقسام ہیں۔ اسم نکرہ اور اسم معرف۔

اسم نکرہ (Indefinite Noun) :

وہ اسم ہے جو کسی عام چیز، جگہ یا نام کے لیے بولا جاتا ہے۔ جیسے: رَجُلٌ (ایک یا کوئی آدمی) نَبیتٌ (ایک یا کوئی گھر)

پہچان: اسم نکرہ کے آخری حرف پر عموماً تین (دو زبر، دو زیر یا دو پیش) آتی ہے اسے حرف تکمیل کہا جاتا ہے اور جس کا ترجمہ کوئی یا کچھ یا ایک کیا جاتا ہے۔

نوٹ: بعض اوقات کسی خاص نام پر بھی تین آتی ہے۔ جیسے: مُحَمَّدٌ ایسی صورت میں اس تین کو حرف تکمیل نہیں سمجھا جاتا۔

اسم نکرہ کی دو اقسام ہیں: اسم ذات اور اسم صفت۔

۱۔ اسم ذات (Concrete Noun) :

وہ اسم ہے جو کسی جاندار یا بے جان کی ذات کا نام ہو۔ جیسے: رَجُلٌ (آدمی) بَابٌ (دروازہ)، قُرَابٌ (مٹی)

۲۔ اسم صفت (Adjective) :

وہ اسم ہے جو کسی کا وصف یعنی خوبی یا خالی بیان کرے۔ جیسے: جَمیلٌ (خوبصورت)

صَادِقٌ (سچا)، صَاحِبٌ (نیک) کَاذِبٌ (جھوٹا)

اسم معرفہ (Definite Noun) :

وہ اسم ہے جو کسی خاص چیز، خاص نام یا کسی خاص جگہ کے لیے استعمال ہو۔ جیسے: اَلنَّبِيْتُ
(خاص گھر)، خَالِدٌ (خاص نام) بَغْدَادٌ (خاص جگہ کا نام)

اسم معرفہ کی سات اقسام ہیں: اسم علم، اسم معرف باللام، اسم ضمیر، اسم موصول، اسم اشارہ، مضاف الی المعرفة، اسم منادی۔
ان اسماء کی تعریف حسب ذیل ہے:-

۱۔ اسم عَلَم (Proper Name) :

وہ اسم جو خاص نام ہو۔ جیسے: خاوند، یشیر، لاهور وغیرہ۔

۲۔ اسم مُعَرَّفٌ بِاللَّام (Noun with Definite Article) :

وہ اسم جس پر الف لام (أل) تعریف داخل ہو۔ اسم معرفہ کی یہ قسم عموماً، اسم نکرہ کو اسم معرفہ بنانے کے لیے استعمال ہوتی ہے۔ جیسے: نَبِيٌّ سے اَلنَّبِيْتُ

۳۔ اسم ضمیر (Personal Pronoun) :

وہ اسم جو کسی دوسرے اسم کی نمائندگی کرے۔ جیسے: هُوَ (وہ) اُو (اس کو یا اس کا) وغیرہ۔

۴۔ اسم موصول (Relative Pronoun) :

وہ اسم جو اگلے یا پچھلے کلام کو آپس میں جوڑے۔ جیسے: اَلَّذِي (جو) مَا (جو) مِّنْ (جو) وغیرہ۔

۵۔ اسم اشارہ (Demonstrative Pronoun) :

وہ اسم جس کے معنی میں اشارہ پایا جائے۔ جیسے: هَذَا (یہ) ذَٰلِكَ (وہ)

۶۔ اسم مضاف الی المعرفة:

وہ اسم جس کی نسبت اضافت کسی اسم معرفتہ کے ساتھ ہو۔ جیسے: **بیت اللہ** (اللہ کا گھر) میں **بیت**۔

۷۔ اسم منادی:

وہ اسم جو پکارا جائے۔ جیسے: **یا رَجُلُ** (اے آدمی)۔ اگر اسم منادی مضاف ہو تو منصوب ہوگا۔ جیسے: **یا عبد اللہ** میں **عبد**۔ ورنہ مرفوع ہوگا۔ اور عموماً اس پر نہ تو تثنیہ ہوگی اور نہ ہی ال تعریف۔

اگر منادی معرف باللام ہو تو **یا** کے بعد مذکر کے لیے **أَيُّهَا** اور مؤنث کے لیے **أَيَّتُّهَا** کا اضافہ کیا جاتا ہے۔ جیسے: **يَا أَيُّهَا النَّاسُ** اور **يَا أَيَّتُّهَا الْمُؤْمِنَاتُ**۔

الدرس الخامس

معرف باللام

(Noun with Definite Article)

جب کسی اسم مکررہ کو اسم معرفہ بنانا مطلوب ہو تو اس پر اَلْ جسے الف لام تعریف کہتے ہیں داخل کر کے اس اسم پر تنوین کو ساقط کر دیا جاتا ہے۔ اسم کی اس قسم کو معرف باللام کہتے ہیں۔
جیسے رَبٌّ سے الرَّبُّ، صَادِقٌ سے الصَّادِقُ۔

۱۔ معرف باللام کے ما قبل یعنی جو لفظ یا حرف پہلے ہو کو اَلْ کے لام کے ساتھ ملا کر پڑھنا چاہیے۔ اس وقت اَلْ کا الف جسے ہمزۃ الوصل کہتے ہیں، تلفظ سے ساقط ہو جائے گا، جیسے:
ذَلِكَ الْكِتَابُ يَا بَاغِيْبُ۔

۲۔ لام تعریف سے ما قبل اگر حرف ساکن ہو تو اسے زبردے کر پڑھیں گے۔ جیسے: قَالَتْ
الْيَهُودُ (یہودیوں نے کہا)۔

۳۔ لیکن لام تعریف کے ما قبل، اگر مَن ہو تو اس کے نون کو زبردے کر لام سے ملائیں گے۔
جیسے مِّنَ اللّٰهِ۔

۴۔ كُمْ اور هُمْ کے میم کو پیش دے کر ملائیں گے۔ جیسے: هُمُ الْمُفْلِحُونَ۔

۵۔ اَل جب ایسے لفظ پر داخل ہو، جس کا پہلا حرف سٹشی ہو تو اَل کا لام حرف سٹشی میں مدغم ہو جائے گا۔ جیسے: الشَّمْسُ، الرَّجُلُ۔

حروف شمسیہ، ت، ث، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ل اور ن ہیں، ان کے سوا باقی سب حروف قمریہ ہیں۔

۶۔ تنوین والے لفظ کے بعد اگر الف لام تعریف والا اسم ہو تو تنوین کے نون کو زبردے کر لام کے ساتھ پڑھیں گے۔ جیسے: آتِ مُحَمَّدِنَ التَّوَسِّلَةَ۔

الدرس السادس

اسم ضمیر

(Personal Pronoun)

اسم کی یہ قسم ہمیشہ کسی دوسرے اسم کی نمائندگی کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔ جیسے: خالد نے گھر کا دروازہ کھولا پھر وہ اس میں داخل ہوا۔ اس جملہ میں ”وہ“ ضمیر ہے جو خالد کی نمائندگی کر رہی ہے اور ”اس“ بھی ضمیر ہے جو گھر کی نمائندگی کر رہی ہے۔

اسم ضمیر کی دو اقسام ہیں: اسم ضمیر منفصل اور اسم ضمیر متصل۔ (دونوں قسم کی ضمیریں مبنی ہوتی ہیں اس لیے ان کا آخر جری، نصبی یا رفعی حالت میں ہونے سے تبدیل نہیں ہوتا)

۱۔ ضمیر مُنْفَصِل:

یہ ایک مستقل کلمہ ہے اور اپنا علیحدہ وجود رکھتا ہے۔ جیسے ھُوَ (وہ) اَنْتَ (تو) وغیرہ۔ یہ ضمیر ہمیشہ اپنی رفعی حالت میں استعمال ہوتی ہے۔ اس کے مندرجہ ذیل صیغے ہوتے ہیں:

ضمائر منفصلہ (مرفوعہ)

| جمع | ثنیٰ | واحد | | |
|-------------------|--------------------|--------------|------|------|
| ھُمْ (وہ سب) They | ھُمَا (وہ دو) They | ھُوَ (وہ) He | غائب | مذکر |
| ھُنَّ They | ھُمَا They | ھِیَ She | مؤنث | |

| | | | | | |
|-------------|----------|------------|--------|------|-------|
| You (تم سب) | أَنْتُمْ | You (تو) | أَنْتَ | حاضر | مذکر |
| You | أَنْتُمْ | You | أَنْتِ | مؤنث | |
| We (ہم سب) | نَحْنُ | We (ہم دو) | نَحْنُ | مذکر | متکلم |
| | | | | مؤنث | |

نوٹ: قرآن حکیم میں ان شمار کی تکرار ۱۳۵۹ بار ہے۔

۲ ضمیر مُتَّصِل :

ا۔ یہ مستقل کلمہ نہیں ہے۔ بلکہ یہ ضمیر فعل، اسم یا حرف کے ساتھ جوڑ کر استعمال کی جاتی ہے۔
ب۔ یہ ضمیر بھی مثنی ہوتی ہے۔

ج۔ جب یہ ضمیر کسی اسم کے ساتھ مل کر آتی ہے تو نہ تو اس اسم پر تونین آتی ہے اور نہ ہی ال تعریف داخل ہوتا ہے۔ اس صورت میں یہ ضمیر جری حالت میں شمار ہوتی ہے۔
د۔ جب یہ ضمیر کسی فعل کے ساتھ مل کر آتی ہے۔ تو نصی حالت میں شمار میں ہوتی ہے۔
ہ۔ حرف جار کے ساتھ مل کر جری حالت میں اور حروف ناصبہ کے ساتھ مل کر نصی حالت میں ہوتی ہے۔

و۔ شمار ۵، ۵مَآ، ۵مَ، اور ۵ن سے پہلے اگر کوئی حرف کسور ہو یا ﴿ی﴾ ہو تو ان کی ﴿ہ﴾ پر پیش پڑھنے کے بجائے زیر پڑھی جاتی ہے۔ جیسے ۵ہ (اس کے ساتھ) عَلَیْہِم (ان پر)۔

ضمائر مُتَّصِلَةٌ (مَنْصُوبَةٌ وَمَجْرُورَةٌ)

| جمع | ثنی | واحد | | |
|---|--|-----------------------------------|--------------|-------|
| ھُمْ (ان کو ان کا) Their / Them | ھُمَا (ان دو کو ان دو کا) Their / Them | ہُ (اس کو اس کا) His / Him | مذکر | غائب |
| ھُنَّ Their / Them | ھُمَا Their / Them | ہَا Her / Him | مؤنث | |
| کُمْ (تم سب کو تم سب کا) Your / You | کُفَا (تم دونوں کو تم دونوں کا) Your / You | کَ (تجھ کو تیرا) Your / You | مذکر | حاضر |
| کُنَّ Your / You | کُفَا Your / You | کَ Your / You | مؤنث | |
| نَا (ہم کو ہمارا) Our / Us | نَا (ہم دونوں کو ہم دونوں کا) Our / Us | ی (مجھ کو میرا) My / Me | مذکر مؤنث | متکلم |

نوٹ ۱: قرآن حکیم میں مختلف ضمائر متصلہ اسماء کے ساتھ مل کر ۵۰۳۸ دفعہ مختلف افعال کے ساتھ مل کر ۳۳۰۶ دفعہ حروف جار کے ساتھ مل کر ۳۹۹۱ دفعہ اور حروف ناصب کے ساتھ مل کر ۸۵۶ دفعہ استعمال ہوئی ہیں جس کا مجموعہ ۱۳۱۹ ہے۔ چنانچہ قرآن حکیم میں ان ضمائر کی اس تعداد کو مد نظر رکھتے ہوئے ان ضمائر کا استعمال اچھی طرح سمجھ لینا چاہئے۔

نوٹ ۲:

- ۱۔ ضمیر ہی کے ساتھ جب فعل جوڑا جاتا ہے تو فعل اور ہی کے درمیان ایک نون مکسورۃ کا اضافہ کیا جاتا ہے تاکہ فعل کے آخری حرف کے اعراب متاثر نہ ہوں۔ اس نون کو نون وقایہ کہا جاتا ہے۔ مثلاً جَعَلْنِي (اس نے مجھے بنایا)
- ۲۔ اسم کے ساتھ ضمیر متصل جڑ کر آئے تو وہ اپنی جری حالت میں ہوتی ہے جبکہ فعل کے ساتھ نصی حالت میں ہوتی ہے۔

حرف، اسم اور فعل کے ساتھ مل کر ضمائر متصلہ کا استعمال

| فعل کے ساتھ مل کر | | اسم کے ساتھ مل کر | | حرف کے ساتھ مل کر | | ضمائر |
|-------------------------------|--------------|------------------------|---------------|--------------------|-----------|-------|
| مثال | معانی | مثال | معانی | مثال | معانی | متصلہ |
| اس نے مارا اس کو | ضَوَّبَهُ | اس کا گھر | يَبْنِيهِ | اس سے | عَنْهُ | هُ |
| اس نے مارا ان دونوں کو | ضَوَّبَهُمَا | ان دونوں کا گھر | يَبْنِيهِمَا | ان دو سے | عَنْهُمَا | هُمَا |
| اس نے مارا ان سب کو | ضَوَّبَهُمْ | ان سب کا گھر | يَبْنِيهِمْ | ان سب سے | عَنْهُمْ | هُمْ |
| اس نے مارا اس (مؤنث) کو | ضَوَّبَهَا | اس ایک (مؤنث) کا گھر | يَبْنِيهَا | اس ایک (مؤنث) کا | عَنْهَا | هَا |
| اس نے مارا ان دو (مؤنث) کو | ضَوَّبَهُمَا | ان دو (مؤنث) کا گھر | يَبْنِيهِمَا | ان دو (مؤنث) سے | عَنْهُمَا | هُمَا |
| اس نے مارا ان سب (مؤنث) کو | ضَوَّبَهُنَّ | ان سب (مؤنث) کا گھر | يَبْنِيَهُنَّ | ان سب (مؤنث) سے | عَنْهُنَّ | هُنَّ |
| اس نے مارا تجھ کو | ضَوَّبَكَ | تیرا گھر | يَبْنِيكَ | تجھ سے | عَنْكَ | كَ |
| اس نے مارا تم دونوں کو | ضَوَّبَكُمَا | تم دونوں کا گھر | يَبْنِيَكُمَا | تم دونوں سے | عَنْكُمَا | كُمَا |
| اس نے مارا تم سب کو | ضَوَّبَكُم | تم سب کا گھر | يَبْنِيَكُم | تم سب سے | عَنْكُم | كُم |
| اس نے مارا تجھ (مؤنث) کو | ضَوَّبَكَ | تیرا گھر (مؤنث) | يَبْنِيَكَ | تجھ (مؤنث) سے | عَنْكَ | كَ |
| اس نے مارا تم دونوں (مؤنث) کو | ضَوَّبَكُمَا | تم دونوں (مؤنث) کا گھر | يَبْنِيَكُمَا | تم دونوں (مؤنث) سے | عَنْكُمَا | كُمَا |
| اس نے مارا تم سب (مؤنث) کو | ضَوَّبَكُنَّ | تم سب (مؤنث) کا گھر | يَبْنِيَكُنَّ | تم سب (مؤنث) سے | عَنْكُنَّ | كُنَّ |
| اس نے مارا مجھ کو | ضَوَّبَنِي | میرا گھر | يَبْنِينِي | مجھ سے | عَنِّي | ي |
| اس نے مارا ہم کو | ضَوَّبَنَا | ہمارا گھر | يَبْنِينَا | ہم سے | عَنَّا | نَا |

الدرس السابع

اسم موصول

(Relative Pronoun)

مَا (جو) مَنْ (جو)، الَّذِي (جو ایک مذکر)۔

۱۔ اسم موصول کے بعد ایک مکمل جملہ لایا جاتا ہے جو کہ اس کا صلہ کہلاتا ہے اور پھر اسم موصول اور اس کا صلہ مل کر ایک بڑے جملے کا حصہ بن جاتے ہیں۔

۲۔ مَنْ عموماً عاقل کے لیے جبکہ مَا عموماً غیر عاقل کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

نوٹ: عربی قواعد کی رو سے انسان، جن اور فرشتوں کے علاوہ سب مخلوق غیر عاقل ہے۔

۳۔ مَا اور مَنْ مذکر مؤنث اور جمع واحد سب کے لیے استعمال ہوتے ہیں جبکہ مذکر مؤنث اور تعدا کی تفریق کے لیے مندرجہ ذیل اسم موصول لائے جاتے ہیں۔

اسماء موصولة

| جمع | ثنی | واحد | |
|-----------|-----------|---------|------|
| الَّذِينَ | الَّذَانِ | الَّذِي | مذکر |
| الَّذِي | الَّتِي | الَّتِي | مؤنث |

۴۔ سب اسماء موصولہ سوائے تثنیہ کے صیغہ کے مثنی ہوتے ہیں۔

نوٹ: یاد رہے کہ مَنْ بمعنی کون اور مَا بمعنی نہیں اور کیا کے طور پر بھی استعمال ہوتے ہیں۔ اس وقت یہ دونوں کلمات موصولہ نہیں مانے جاتے۔

الدرس الثامن

اسم اشارہ

(Demonstrative Pronoun)

وہ کلمہ جس سے کسی چیز، جگہ وغیرہ کی طرف اشارہ کیا جائے، اسے اسم اشارہ کہتے ہیں اور جس کی طرف اشارہ ہو اسے مشار الیہ کہا جاتا ہے۔ جیسے: ذَٰلِكَ الْكِتَابُ (وہ کتاب)، میں ذَٰلِكَ اسم اشارہ ہے اور الْكِتَابُ مشار الیہ ہے۔ اگر قریب کی کسی شے کی طرف اشارہ ہو تو اسم اشارہ قریب لایا جاتا ہے اور اگر دور کی کسی شے کی طرف اشارہ ہو تو اسم اشارہ بعید لایا جاتا ہے۔

نوٹ: سب اسماء اشارہ سوائے تشبیہ کے صیغے کے مثنیٰ ہوتے ہیں۔

اسماء اشارہ بعیدہ

اسماء اشارہ قریبہ

| جمع | مثنیٰ | واحد | جمع | مثنیٰ | واحد | |
|------------|---------|---------|------------|----------|---------|------|
| أُولَٰئِكَ | ذَٰلِكَ | ذَٰلِكَ | هَٰؤُلَاءِ | هَٰذَا | هَٰذَا | مؤنث |
| أُولَٰئِكَ | تَٰئِكَ | تَٰئِكَ | هَٰؤُلَاءِ | هَٰئَانِ | هَٰذِهِ | مؤنث |

☆ اسم اشارہ عموماً پہلے آتا ہے۔ اور مشار الیہ بعد میں لیکن مشار الیہ اگر مضاف ہو تو اسم اشارہ مضاف الیہ کے بعد آئے گا، جیسے: بَابُ الْبَيْتِ هَٰذَا (گھر کا یہ دروازہ) اور اگر ہذا بَابُ الْبَيْتِ کہیں گے تو ترجمہ ہوگا، یہ گھر کا دروازہ ہے۔

☆ مشار الیہ پر ہمیشہ آل داخل ہوتا ہے۔ اگر ایسا نہ ہو تو وہ اسم اشارہ نہیں بلکہ مبتدا ہے، جیسے ہَذَا كِتَابٌ میں ہَذَا مبتدا اور كِتَابٌ اس کی خبر ہے۔ اور ترجمہ ہوگا یہ کتاب ہے۔

☆ اسم اشارہ اور مشار الیہ ہمیشہ کسی جملہ کا جزو (حصہ) بنتے ہیں، خود جملہ نہیں ہوتے۔ مثلاً ذَٰلِكَ الْكِتَابُ کے معنی ہیں وہ کتاب، اور یہ ایک مکمل جملے کا ایک حصہ ہے۔

الدرس التاسع

اسم بلحاظ جنس

(Gender)

جنس کے اعتبار سے اسم کی دو قسمیں ہوتی ہیں، مذکر اور مؤنث۔ جیسے: مذکر اِنْسٌ (بیٹا) اور مؤنث اِنْتٌ (بیٹی)۔

عربی میں مؤنث اسماء کی کچھ علامات ہوتی ہیں۔ ذیل میں انہی میں سے چند کا بیان ہے۔

۱۔ وہ اسماء جن کے آخر میں ة (جسے تائے تانیث کہتے ہیں) آئے وہ اسماء مؤنث ہوتے ہیں۔ جیسے: اِنْسٌ سے اِنْتٌ، مُسْلِمٌ سے مُسْلِمَةٌ، اس علامت کا زیادہ تر استعمال اسم صفت میں ہوتا ہے۔

۲۔ وہ اسماء جن کے آخر میں یٰ (جسے الف مقصورہ کہتے ہیں) ہو، جیسے: کُبْرٰی، صُغْرٰی، حُسْنٰی، بُشْرٰی۔

۳۔ وہ اسماء جن کے آخر میں اء (جسے الف ممدودہ کہتے ہیں) بڑھانے سے، جیسے: صَفْرَاءٌ، بَيْضَاءٌ، زَهْرَاءٌ وغیرہ۔

نوٹ۔ وہ اسم جو مذکر پر بولا جائے اور اس کے آخر میں ة ہو تو وہ ة تائے تانیث نہیں ہوگی۔ جیسے:

خَلِيفَةٌ (نائب)، عَلَامَةٌ (عالم)، طَرْفَةٌ (ایک شاعر کا نام)

۴۔ بعض اسماء بغیر کسی علامت تانیث کے مؤنث مانے جاتے ہیں۔ انہیں مؤنث سماعی کہتے ہیں۔ ان کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

ا۔ جو اسم کسی عورت پر بولا جائے۔ جیسے: أمُّ (ماں) عَرُوسٌ (دلہن) زَوْجٌ (جوڑے میں سے ایک)۔

ب۔ ملکوں، شہروں اور قبیلوں کے نام۔ جیسے: مَضْرُ، مَكَّةُ، قُرَيْشٌ۔ جہنم اور شراب کے سب نام۔

ج۔ ان جسمانی اعضاء کے نام جو دو دو ہوں۔ جیسے: عَيْنٌ (آنکھ) يَدٌ (ہاتھ)، أُذُنٌ (کان)۔

د۔ مندرجہ ذیل اسم ایسے ہیں جن کو اہل عرب مؤنث استعمال کرتے ہیں:

سبھی حرف تہجی، اَرْضٌ (زمین) حَرْبٌ (لڑائی) دَارٌ (گھر) رِيحٌ (ہوا) سُوقٌ (بازار) شَمْسٌ، (سورج)، نَارٌ (آگ)، نَفْسٌ (جان)۔

الدرس العاشر

اسم بلحاظ عدد

(Number)

تعداد ظاہر کرنے کے لحاظ سے عربی میں اسم تین قسم کا ہوتا ہے۔ مفرد،ثنیہ اور جمع۔
 مفرد: جو ایک پر دلالت کرے۔ جیسے: فاعِلٌ (کرنے والا)۔
 ثننیہ: جو دو پر دلالت کرے۔ صیغہ واحد کے آخر میں اِنِ یا اِنِ بڑھانے سے ثننیہ بن جائے گا۔ جیسے: فاعِلٌ سے فاعِلَانِ یا فاعِلَيْنِ (دو کرنے والے)۔
 جمع: یہ دو قسم کی ہوتی ہے۔ جمع سالم اور جمع مکسر۔

۱۔ جمع سالم:

یہ وہ جمع ہے جس میں واحد کی صورت برقرار رہے اور اس کے آخر میں کچھ اضافہ ہو، صیغہ واحد کے آخر میں اِنِ یا اِنِ بڑھانے سے جمع بن جائے گی۔ مثلاً فاعِلٌ سے فاعِلُونَ یا فاعِلَيْنِ اور مؤنث کی حالت میں اِنِ بڑھانے سے جمع مؤنث ہو جائے گی۔ جیسے: فاعِلَةٌ سے فاعِلَاتٌ۔

نوٹ: یہ کھلی تاء (ت) تاء جمع تانیث کہلاتی ہے۔ اس ت پر زبر نہیں آیا کرتی۔ جہاں قواعد کے لحاظ سے اس پر زبر آنی چاہئے وہاں بھی زیر ہی دی جاتی ہے۔ یعنی نصی اور جری دونوں حالتیں زیر سے ہی ظاہر کی جاتی ہیں۔

ثنیہ اور جمع سالم کے صیغوں کے لیے حرکتوں کے ذریعے اعراب کی بجائے حروف کے ذریعے اعراب دیے جاتے ہیں۔ جو کہ مندرجہ ذیل جدول میں شامل ہیں۔

| رفعی حالت | نصی حالت | جری حالت | | |
|--------------|---------------|---------------|------|------|
| فَاعِلٌ | فَاعِلًا | فَاعِلٍ | واحد | |
| فَاعِلَانِ | فَاعِلَيْنِ | فَاعِلَيْنِ | ثنیہ | مذکر |
| فَاعِلُونَ | فَاعِلِينَ | فَاعِلِينَ | جمع | |
| فَاعِلَةٌ | فَاعِلَةً | فَاعِلَةٍ | واحد | |
| فَاعِلَتَانِ | فَاعِلَتَيْنِ | فَاعِلَتَيْنِ | ثنیہ | مونث |
| فَاعِلَاتٌ | فَاعِلَاتٍ | فَاعِلَاتٍ | جمع | |

ثنیہ اور جمع سالم کے صیغوں میں اعرابی حالت حروف و، ا، ی سے ظاہر کی جاتی ہے۔ نیز ان کے آخر میں جو نون ہے یہ نون اعرابی کہلاتی ہے۔ یعنی اس نون کا تعلق اسم کے اصل حروف سے نہیں ہوتا بلکہ اعراب سے ہوتا ہے۔

ثنیہ کے صیغوں میں ا اور جمع کے صیغوں میں و رفعی حالت ظاہر کرنے کے لیے جبکہ ثنیہ اور جمع مذکر کے صیغوں میں ی نصی اور جری دونوں حالتوں کو ظاہر کرنے کے لیے استعمال کی جاتی ہے اور انہیں اعراب بالحررف کہا جاتا ہے۔

مشق نمبر ۲

مندرجہ بالا جدول میں فاعل اور اس سے بننے والے دوسرے اسموں کی جگہ مُؤْمِنٌ، كَافِرٌ، فَاسِقٌ، مُشْرِكٌ اور ان سے بننے والے دوسرے اسموں کو لکھیں۔

۲۔ جمع مکسر:

یہ وہ جمع ہے جس میں صیغہ واحد کی صورت ٹوٹ جاتی ہے۔ اس کے بنانے کا کوئی قاعدہ

نہیں۔ صرف مختلف وزن ہوتے ہیں۔ ان کے اعراب زیر زبر اور پیش سے ہی ظاہر کیے جاتے ہیں۔ قرآن حکیم میں سے چند کثیر الاستعمال اسماء جمع مکسر حسب ذیل ہیں۔

| اسم مفرد | جمع مکسر | معنی | وزن | قرآن میں تکرار |
|-----------|-------------|---------------------|-------------|----------------|
| قَلْبٌ | قُلُوبٌ | دل | فُعُوْلٌ | ۱۳۵ |
| وَجْهٌ | وُجُوْهُ | چہرہ | فُعُوْلٌ | ۷۳ |
| نَيْتٌ | نُيُوْتٌ | گھر | فُعُوْلٌ | ۶۸ |
| بَصْرٌ | أَبْصَارٌ | آنکھ | أَفْعَالٌ | ۴۸ |
| كَمْرٌ | أَكْمَارٌ | پھل | أَفْعَالٌ | ۲۲ |
| إِسْمٌ | أَسْمَاءٌ | نام | أَفْعَالٌ | ۳۵ |
| مَسْجِدٌ | مَسَاجِدٌ | مسجد | مَفَاعِلٌ | ۲۸ |
| قَاعِدَةٌ | قَوَاعِدٌ | بنیاد | مَفَاعِلٌ | ۱۷ |
| مَنْسِكٌ | مَنْاسِكٌ | طریقہ | مَفَاعِلٌ | ۴ |
| رَجُلٌ | أَرْجُلٌ | ٹانگ | أَفْعُلٌ | ۱۴ |
| عَبْدٌ | عِبَادٌ | بندہ | فِعَالٌ | ۱۴۰ |
| رَجُلٌ | رَجَالٌ | آدی | فِعَالٌ | ۵۰ |
| رَسُولٌ | رُسُلٌ | بھیجا ہوا | فُعُلٌ | ۳۸۶ |
| كِتَابٌ | كُتُبٌ | کتاب | فُعُلٌ | ۲۶۳ |
| نَبِيٌّ | أَنْبِيَاءٌ | خبریں بتانے والا | أَفْعِلَاءٌ | ۷۹ |
| غَنِيٌّ | أَغْنِيَاءٌ | بے نیاز، مالدار | أَفْعِلَاءٌ | ۲۴ |
| أَبٌ | آبَاءٌ | باپ | أَفْعَالٌ | ۱۱۹ |
| إِبْنٌ | أَبْنَاءٌ | بیٹا | أَفْعَالٌ | ۱۷۸ |
| فَقِيرٌ | فُقَرَاءٌ | فقیر | فُعَلَاءٌ | ۱۴ |

الدرس الحادى عشر

حرف کا بیان

(Particles)

www.KitaboSunnat.com

حرف ایک ایسا کلمہ ہے جو کسی اسم یا فعل کے ساتھ مل کر اپنے معنی پورا کرتا ہے۔ کچھ حروف ایسے ہوتے ہیں جو اسم یا فعل کے ساتھ مل کر اس کے اعراب پر بھی اثر انداز ہوتے ہیں۔ انہیں حروف عاملہ کہا جاتا ہے اور کچھ حروف ایسے ہوتے ہیں جو اعراب پر اثر انداز نہیں ہوتے، انہیں حروف غیر عاملہ کہتے ہیں۔ یہاں ان حروف کو بیان کیا جا رہا ہے۔ جو قرآن حکیم میں کثرت سے استعمال ہوئے ہیں۔

حروف جار (Prepositions)

یہ وہ حروف ہیں جو کسی اسم پر داخل ہو کر اسے جری حالت میں لے آتے ہیں۔ اور حرف جار اور اسم مل کر جار و مجرور کہلاتے ہیں۔

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار |
|--------|--|----------------|
| بِ | سے، کے ساتھ، کے ذریعے سے، کی بنا پر، کے بدلے میں، کی وجہ سے، کے سبب، کی مدد سے | ۲۵۳۸ |
| فِی | میں، اندر | ۱۶۹۲ |
| إِلَىٰ | کی طرف، تک | ۷۳۷ |
| عَلَىٰ | پر، اوپر | ۱۴۳۹ |
| مِنْ | سے، میں سے، کی قسم سے، کی نسبت سے، کی بجائے، کے مقابلے میں، کا بنا ہوا | ۳۶۴ |

| | | |
|------|-------------------|---------|
| ۳۶۵۶ | کے لیے، کی وجہ سے | ل |
| ۱۳۲ | تک، یہاں تک | حَتَّىٰ |
| | قسمیہ | وَ |
| ۲۸۲ | کی مانند | كَ |
| ۴۶۳ | سے، کے بارے میں | عَنْ |

حروف استفہام (Interrogative Particles)

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار | تفصیل |
|---------|-----------|----------------|---|
| أَ | کیا | ۴۵۷ | اردو فقرے میں لفظ کیا جب کلام کے شروع میں آئے۔ جیسے: کیا وہ بیمار ہے؟ تو عربی میں أ یا اھل استعمال ہوتا ہے۔ |
| كَلِّمَ | کیا | ۶۳۸ | جیسے: اھو مَرِيضٌ یا اھل ھو مَرِيضٌ (کیا وہ بیمار ہے؟) |
| مَا | کیا جو | ۲۵۳۰ | اردو فقرے میں جب لفظ کیا کلام کے درمیان میں آئے۔ جیسے یہ کیا ہے؟ تو عربی ترجمہ میں مَا یا مَاذَا استعمال ہوتا ہے۔ جیسے مَا هَذَا (یہ کیا ہے؟)۔ اس کے علاوہ یہ لفظ مَا بمعنی ”جو“ بحیثیت اسم موصول اور مَا بمعنی ”نہیں“ حرف نافیہ کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے۔ |
| مَنْ | کون جو | ۸۶۱ | مَنْ بمعنی ”کون“ کے علاوہ یہ لفظ بحیثیت اسم موصول بمعنی ”جو“ کے بھی استعمال ہوتا ہے۔ مجموعی طور پر یہ لفظ قرآن حکیم میں ۲۵۳۰ دفعہ استعمال ہوا ہے۔ |
| كَيْفَ | کیسے/کیسا | ۸۳ | اس کے علاوہ اس کا ایک معنی جیسا یا جیسے بھی ہے۔ |
| مَتَىٰ | کب | ۹ | اس کے علاوہ اس کا ایک معنی جب بھی ہے۔ |
| أَيْنَ | کہاں | ۱۲ | اس کے علاوہ اس کا ایک معنی جہاں بھی ہے۔ |
| أَيُّ | کونسا | ۳۶ | اس کے علاوہ اس کا ایک معنی جو بھی ہے۔ |
| كَمْ | کتنا | ۲۱ | اس کے علاوہ اس کا ایک معنی جتنا بھی ہے۔ |

| | | | |
|---|----|----------|--------|
| اِس کے علاوہ اس کا ایک معنی کس طرح سے اور ایک جہاں سے بھی ہے۔ | ۲۸ | کہاں سے، | اَنَّى |
|---|----|----------|--------|

حروف مختلفة :

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار | تفصیل |
|-------|------|----------------|---|
| اِذْ | جب | ۲۳۹ | اِذْ فعل مضارع پر داخل ہو کر اس کا زمانہ ماضی کر دیتا ہے۔ |
| اِذَا | جب | ۲۲۳ | اِذَا فعل ماضی پر داخل ہو کر اس کا زمانہ حال کر دیتا ہے۔ |

حروف مشبة بالفعل :

یہ حروف جملہ اسمیہ پر داخل ہو کر اپنے اسم کو نصب اور خبر کو رفع دیتے ہیں۔

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار | تفصیل |
|----------|-----------|----------------|-------------------------------------|
| اِنَّ | بے شک | ۱۶۷۹ | یہ کلام کے شروع میں لایا جاتا ہے۔ |
| اَنَّ | بیشک / کہ | ۳۶۰ | یہ کلام کے درمیان میں لایا جاتا ہے۔ |
| كَانَ | مانند | ۳۱ | |
| لَكِنَّ | لیکن | ۶۵ | |
| لَيَنْتَ | کاش | ۱۳ | |
| لَعَلَّ | شاید | ۱۲۳ | |

حروف نافية :

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار | تفصیل |
|---------------|--------------|----------------|---|
| لَيْسَ مَا | نہیں نہیں | ۸۰ | لَيْسَ، مَا اور لَا جملہ اسمیہ پر داخل ہو کر خبر کو نصب دیتے ہیں۔ |
| لَا | نہیں | ۱۷۲۳ | |

حروف عاطفة (Conjunctions) :

یہ حروف جن دواسموں، فعلوں یا جملوں کے درمیان ہوں ان کے اعراب ایک جیسے ہوتے ہیں۔

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار | تفصیل |
|----------|------------|-------------------|---|
| وَ | اور | - | حروف عاطفہ کے علاوہ یہ حرف قسم کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔ اس وقت حرف جار کہلاتا ہے۔ |
| حَتَّى | حتیٰ کہ | ۱۴۲ | یہ حرف بھی حرف عاطفہ کے علاوہ حروف جار میں شامل ہے۔ اس کے علاوہ یہ مضارع پر داخل ہو کر اسے نصب دیتا ہے۔ |
| ثُمَّ | پھر | ۳۳۸ | |
| أَوْ | یا | ۲۸۰ | |
| أَمْ | یا | ۱۳۷ | |
| بَلْ | بلکہ | ۱۲۷ | |
| لَكِن | لیکن | ۶۵ | |
| فَ | پس | ۲۶۸۷ | |
| أَلَا | خبردار | ۵۴ | |
| إِلَّا | سوائے | ۶۵۷ | |
| قَدْ | یقیناً | ۲۲۱ | فعل کے ساتھ مل کر تاکید کے معنی میں اور فعل ماضی کو ماضی قریب بنانے کے لیے۔ |
| لَوْلَا | اگر نہ ہو، | ۷۵ | یہ لفظ کیوں نہیں کے معنی میں بھی آتا ہے۔ |
| مَعَ | ساتھ | ۱۶۱ | |
| أَمَّا | لیکن | ۵۵ | حرف شرط ہے۔ |
| إِنَّمَا | یا تو | ۳۰ | |

حروف ناصب المضارع:

یہ حروف فعل مضارع پر داخل ہو کر فعل مضارع کو نصب دیتے ہیں۔

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار |
|---------|-----------|----------------|
| لَنْ | ہرگز نہیں | ۶۱۷ |
| أَنْ | کہ | ۳ |
| لِ | تاکہ | - |
| إِذَا | جب تو | ۳۱ |
| حَتَّىٰ | حتیٰ کہ | - |
| كَيْ | تاکہ | ۳ |

حروف جازم المضارع:

یہ حروف فعل مضارع پر داخل ہو کر فعل مضارع کو جزم دیتے ہیں۔

| حروف | معنی | قرآن میں تکرار |
|--------|--------------|----------------|
| لَمْ | نہیں | ۳۳۶ |
| لَمَّا | ابھی تک نہیں | ۱۶۳ |
| إِنْ | اگر | ۶۹۲ |
| لِ | لام امر | |
| لَا | لائے نہی | |

مندرجہ بالا حروف کا قواعد کے تحت استعمال کا طریقہ آئندہ اسباق میں مختلف مواقع پر آئے گا۔ قرآن حکیم میں ان کے کثیر استعمال کے پیش نظر ان کے معانی اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہیے تاکہ قواعد اور ان کے استعمال کے وقت ان کے معانی کے متعلق کوئی مشکل پیش نہ آئے۔

مشق نمبر ۳ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

| | | |
|------------------------|-----------------------|----------------------|
| ۲۹۔ كَصَيْبٍ | ۱۵۔ عَلِيَّ جَبَلِيٍّ | ۱۔ لِلَّهِ |
| ۳۰۔ كَظَلَمَاتٍ | ۱۶۔ تَاللَّهِ | ۲۔ مِنَ السَّمَاءِ |
| ۳۱۔ كَشَجَرَةٍ | ۱۷۔ وَالشَّمْسِ | ۳۔ مِنَ الْفَجْرِ |
| ۳۲۔ كَمَشْكُوتَةٍ | ۱۸۔ وَالتِّينِ | ۴۔ عَلَى الْعَرْشِ |
| ۳۳۔ مِنْ رَبِّكُمْ | ۱۹۔ وَالطُّورِ | ۵۔ بِالْقَلَمِ |
| ۳۴۔ مِنْ آبَائِهِمْ | ۲۰۔ وَالنَّجْمِ | ۶۔ فِي النَّارِ |
| ۳۵۔ بِأَهْوِيهِمْ | ۲۱۔ وَالسَّمَاءِ | ۷۔ لِبَشَرٍ |
| ۳۶۔ إِلَىٰ بَارِكُمْ | ۲۲۔ وَاللَّيْلِ | ۸۔ لِلْإِنْسَانِ |
| ۳۷۔ بِآيَاتِنَا | ۲۳۔ وَالصُّنْحِ | ۹۔ إِلَىٰ الْأَرْضِ |
| ۳۸۔ إِلَىٰ قَوْمِهِ | ۲۴۔ وَالْعَصْرِ | ۱۰۔ إِلَىٰ اللَّيْلِ |
| ۳۹۔ فِي طُغْيَانِهِمْ | ۲۵۔ عَنِ النَّارِ | ۱۱۔ فِي الْفَلَكَ |
| ۴۰۔ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ | ۲۶۔ عَنِ الصَّلَاةِ | ۱۲۔ بِقُوَّةٍ |
| | ۲۷۔ عَنِ الْفَحْشَاءِ | ۱۳۔ فِي الْجَنَّةِ |
| | ۲۸۔ كَبَسْرَابٍ | ۱۴۔ فِي الْقُرْآنِ |

مشق نمبر ۳ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

| | | |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| ۳۔ تلوار سے۔ | ۲۔ بازار سے مدرسہ تک۔ | ۱۔ گھر سے مسجد تک۔ |
| ۶۔ اونٹ پر۔ | ۵۔ دین کے لیے۔ | ۴۔ رسولوں کے لیے۔ |
| ۹۔ شام تک۔ | ۸۔ صبح تک۔ | ۷۔ کشتی میں۔ |
| ۱۲۔ زبان سے۔ | ۱۱۔ دلوں میں۔ | ۱۰۔ روشنی سے اندھیرے تک۔ |
| ۱۵۔ کتابوں میں۔ | ۱۴۔ آسمانوں میں۔ | ۱۳۔ زمین پر۔ |
| ۱۸۔ وطن کے لیے۔ | ۱۷۔ حق کے لیے۔ | ۱۶۔ کمرے میں۔ |
| ۲۱۔ زیتون کی قسم۔ | ۲۰۔ شک میں۔ | ۱۹۔ گراہی میں۔ |
| ۲۳۔ پانی کی طرح۔ | ۲۳۔ گدھے کی طرح۔ | ۲۲۔ پہاڑ کی طرح۔ |
| ۲۷۔ تلوار کی طرح۔ | ۲۶۔ چھری کی طرح۔ | ۲۵۔ آگ کی طرح۔ |
| ۳۰۔ انکے نبیوں کے بارے میں | ۲۹۔ تمہارے گھروں کی طرف۔ | ۲۸۔ ان کے چروں کی طرح۔ |

الدرس الثانی عشر

اسم بلحاظ حالت - ۲

(Case of Noun)

- ۱- اللَّهُ أَكْبَرُ اللہ سب سے بڑا (اکبر) ہے۔
- ۲- إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ بے شک اللہ سمیع اور بصیر ہے۔
- ۳- خَالِدٌ عَبْدُ اللَّهِ خالد اللہ کا بندہ ہے۔
- ۴- خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ اللہ نے انسان کو تخلیق کیا۔

مندرجہ بالا مثالوں سے ہم دیکھتے ہیں کہ کہیں تو اسم اللہ کی ﴿ ۵ ﴾ جو کہ لفظ اللہ کا آخری حرف ہے کے نیچے زیر ہے کہیں اس پر زیر ہے اور کہیں پیش۔ لیکن حرکات کی اس تبدیلی کے باوجود لفظ اللہ کے اپنے معنی میں کوئی فرق نہیں پڑا اور لفظ اللہ کا مفہوم اللہ ہی رہا جب کہ آخری حرف سے پہلے کے حروف پر زیر، زبر اور پیش کے تبدیل ہونے سے الفاظ کے اپنے معانی میں تبدیلی آجاتی ہے۔ جیسے:

| | |
|------------------|----------------------|
| رَجُلٌ (آدی) | رَجُلٌ (پاؤں) |
| مَلَكٌ (فرشتہ) | مَلِكٌ (بادشاہ) |
| مَلِكٌ (ملکیت) | مُلْكٌ (بادشاہی) |
| جَلْمٌ (بردباری) | خُلْمٌ (خواب) |
| عَلِمٌ (جاننا) | عَلِمٌ (نشان رجسٹرا) |
| ذَنْبٌ (گناہ) | ذَنْبٌ (دم) |

اوپر دی گئی مثالوں سے ظاہر ہوا کہ کسی لفظ کے آخری حرف پر حرکات کا معاملہ آخری سے پہلے حروف پر حرکات کے معاملہ سے بالکل ہی مختلف ہے۔ کسی لفظ کے آخری حرف پر حرکت اس کے معانی پر اثر انداز نہیں ہوتی بلکہ جب ہم اس لفظ کو جملے میں استعمال کرتے ہیں تو اس جملے میں اس لفظ کی حالت کو ظاہر کرتی ہے۔

چنانچہ انہی حالتوں کو اعراب کہا جاتا ہے۔ جب کہ آخری حرف سے پہلے کے حروف پر زیر، زبر پیش کو تشکیل کہتے ہیں۔ کیونکہ یہ حرکات اس لفظ کو شکل دیتی ہیں۔ ہمارے ہاں غلطی سے ہر قسم کی زیر، زبر اور پیش کو اعراب کہہ دیا جاتا ہے۔ یاد رہے کہ اعراب کی تبدیلی کسی جملے کے معانی پر اثر انداز ہوتی ہے جبکہ تشکیل کی تبدیلی کسی لفظ کے معنی پر اثر انداز ہوتی ہے۔

اوپر دیے گئے جملوں کو اگر اس پہلو سے دیکھا جائے تو پہلی مثال اَللّٰهُ اَكْبَرُ میں ہم دیکھتے ہیں کہ اسم اَللّٰهُ کے متعلق خبر دی گئی ہے کہ وہ اَكْبَرُ ہے۔ قواعد کے مطابق خبر اور جس کے متعلق خبر دی جا رہی ہو (یعنی مبتدا) دونوں مرفوع ہوتے ہیں اس لیے اَللّٰهُ اور اَكْبَرُ کے آخری حروف کو پیش یعنی ضمہ دے کر ان کی رُفعی حالت کو ظاہر کیا گیا ہے۔

دوسری مثال اِنَّ اَللّٰهُ سَمِيعٌ بَصِيْرٌ میں سَمِيعٌ بَصِيْرٌ کو اِنَّ کی خبریں کہا جاتا ہے۔ اِنَّ کا اسم چونکہ قواعد کے تحت منصوب ہوتا ہے اس لیے اس جملہ میں لفظ اَللّٰهُ کے آخری حرف پر زبر یعنی فتح دے کر اس کی نصی حالت کو ظاہر کیا گیا ہے جبکہ سَمِيعٌ اور بَصِيْرٌ چونکہ اِنَّ کی خبریں ہیں اس لیے ان کے آخری حروف پر پیش دے کر ان کی رُفعی حالت کو ظاہر کیا گیا ہے۔

تیسری مثال خَالِدٌ عَبْدُ اللّٰهِ میں خَالِدٌ کے متعلق خبر دی گئی ہے کہ وہ بندہ ہے اللہ کا، اس لیے مبتدا ہے اور مرفوع ہے اور عَبْدٌ اللّٰهِ میں عَبْدٌ چونکہ خَالِدٌ کے متعلق خبر ہے اس لیے یہ بھی مرفوع ہو اور ان کی رُفعی حالتوں کو ان کے آخری حروف پر پیش سے ظاہر کیا گیا ہے۔ اسم عَبْدٌ کی اضافی نسبت اَللّٰهُ کے ساتھ ظاہر کی گئی ہے۔

اگر کسی اسم کی نسبت اضافی کسی دوسرے اسم کے ساتھ ہو تو جس اسم کی نسبت ہو اسے مضاف کہتے ہیں اور جس اسم کے ساتھ ہو اسے مضاف الیہ کہتے ہیں اور مضاف الیہ ہمیشہ مجرور ہوتا ہے۔ لہذا یہاں لفظ اللّٰهُ مجرور ہے اور اس کے آخری حرف کو زیر دے کر اس کی جری

حالت کو ظاہر کیا گیا ہے۔

چوتھی مثال خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ میں خَلَقَ فعل ماضی ہے اور ہمیشہ نصی حالت میں ہوتا ہے۔ اس جملہ میں اللہ ایسا اسم ہے جس سے خلقت کا فعل وجود میں آ رہا ہے۔ ایسا اسم جس سے کوئی فعل واقع ہو رہا ہو اسے فاعل کہتے ہیں۔ اور فاعل ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے۔ اس لیے اسے پیش کے ذریعے اس کی رفعی حالت ظاہر کی گئی ہے۔ اور الْإِنْسَانَ ایسا اسم ہے جس پر خلقت کا فعل واقع ہو رہا ہے۔ ایسے اسم کو مفعول کہتے ہیں جو کہ ہمیشہ منصوب ہوتا ہے چنانچہ اس کے آخری حرف پر زبر کے ذریعے اس کی نصی حالت کو ظاہر کیا گیا ہے۔

مختصراً یہ کہ عربی زبان میں جب بھی کوئی اسم استعمال ہوتا ہے تو وہ ہمیشہ فاعل، مفعول، مبتدا، خبر، مضاف الیہ، وغیرہ کسی نہ کسی حالت میں ہوتا ہے۔ اور ان حالتوں کو زبر، زبر، پیش یا ﴿و، ا، ی﴾ سے ظاہر کیا جاتا ہے اور انہی حالتوں کو اعراب کہا جاتا ہے۔

بناوٹ کے لحاظ سے مختلف اسموں کو جب جملوں میں استعمال کیا جاتا ہے تو ان کی اعرابی حالتیں مختلف طریقوں سے ظاہر کی جاتی ہیں۔ جن کی کچھ تفصیل حسب ذیل ہے:

۱۔ اسم مُعَرَّب:

وہ اسم ہوتا ہے جس کی اعرابی حالت اس کے آخری حرف پر حرکات ضمہ، فتح، کسرة یا پھر ﴿و، ا، ی﴾ سے ظاہر کی جاتی ہے۔ جیسے رفعی حالت میں مُسْلِمٌ مُسْلِمَانِ مُسْلِمُونَ، نصی حالت میں مُسْلِمًا مُسْلِمَيْنِ اور جری حالت میں مُسْلِمٍ مُسْلِمَيْنِ مُسْلِمِينَ ہوگا۔

۲۔ اسم مَبْنِي:

وہ اسم ہوتا ہے جس کی اعرابی حالت، حرکات یا حروف سے ظاہر نہیں کی جاتی۔ اور اس اسم کا آخر ہر حالت میں ایک جیسا ہی رہتا ہے۔ ان کی اعرابی حالت محلاً مانی جاتی ہے۔ جیسے: هَذَا، هُوَ، هُمْ، الَّذِي وغیرہ۔

۳۔ اسم مَقْصُور:

وہ اسم ہے جس کے آخر پر الف ہو اور الف سے پہلے حرف پر فتح ہو۔ جیسے عَصَا (لاٹھی)

معلم لغة القرآن

مُؤَسَّی، مُنْبَرِی وغیرہ۔ اسم مقصور کی اعرابی حالت، حرکات یا حروف سے ظاہر نہیں کی جاتی بلکہ یہ علامات یا ان کے آخری حرف یعنی الف پر مقدر آمانی جاتی ہیں۔

۴۔ اسم منقوص:

وہ اسم ہے جس کا آخری حرف ی ہوتا ہے اور آخری حرف ی سے پہلا حرف مسور ہوتا ہے۔ جیسے: الْقَاضِي، الْوَادِي وغیرہ۔ ان اسموں کی رفعی، نصبی اور جری حالتیں علی الترتیب یوں ہوں گی۔ الْقَاضِي، الْقَاضِي، الْقَاضِي اور اگر یہ نکرہ ہوں اور مضاف نہ ہوں تو قَاضِي، قَاضِيَا، قَاضِي یعنی رفعی اور جری حالت میں ی حذف ہو جاتی ہے۔ ان کی رفعی اور جری حالت میں ان کے آخری حرف ی پر علی الترتیب رفع اور جر مقدر مانا جاتا ہے۔

۵۔ اسماء مکبرة:

أَب (باپ) أَخ (بھائی) فَم (منہ) حَم (خاوند کی طرف سے عورت کا کوئی قریبی رشتہ دار) ذُو (والا) ان پانچ اسموں کو اسماء مکبرة کہا جاتا ہے۔ یہ اسم جب مضاف (یعنی کسی اسم سے منسوب) ہو کر آئیں تو ان کی اعرابی حالتوں کو مندرجہ ذیل شکلوں سے ظاہر کیا جاتا ہے۔

| | | | | | |
|-------------|-------|-------|-----|-------|-----|
| اسماء مکبرة | أَب | أَخ | فَم | حَم | ذُو |
| رفعی حالت | أَبُو | أَخُو | فُو | حَمُو | ذُو |
| نصبی حالت | أَبَا | أَخَا | فَا | حَمَا | ذَا |
| جری حالت | أَبِي | أَخِي | فِي | حَمِي | ذِي |

۶۔ اسم غیر منصرف:

اسم غیر منصرف وہ اسم ہوتا ہے جس پر تنوین یعنی ة، ة، ة نہیں آیا کرتی۔ اس کے علاوہ اس کی جری حالت فتح سے ظاہر کی جاتی ہے۔ جیسے أَكْبَرُ، إِبْرَاهِيمُ، جَهَنَّمُ، عَائِشَةُ۔ اسم غیر منصرف کی پہچان کے مفصل قواعد کی بجائے یہاں اس کی شناخت کے لیے چند مختصر نفاط بیان کیے جاتے ہیں:

۱: اسم علم: (خاص نام) اس وقت غیر منصرف ہوگا جب:

۱۔ مؤنث ہو اور تین حروف سے زائد ہو جیسے: فاطمة، زینب

۲۔ تین حروف سے زائد غیر عربی اسم ہو جیسے: إيزاهنيم

۳۔ آخر پرتائے مربوط ﴿ ة ﴾ آئے جیسے: مكة

۴۔ بغیر کسی صرفی قاعدے کے مرکب ہو جیسے: معدی كذب، حضرة مؤت

ب: وہ اسم بھی غیر منصرف ہوگا

۱۔ جس کے آخر پر الف نون زائدة آئے۔ جیسے: عَطَشَانُ (پیاسا)، عُنْمَانُ

۲۔ جو أَفْعَلُ کے وزن پر ہو۔ جیسے: أَحْمَرُ (سرخ) أَحْمَدُ

۳۔ ایسا اسم جو مَفَاعِلُ کے وزن پر ہو۔ جیسے: مَسَاجِدُ

۴۔ ایسا اسم جس کے آخر پر الف تانیث مقصورة ﴿ ي ﴾ آئے۔ جیسے: صغرى،

كبرى یا الف تانیث ممدودة ﴿ اء ﴾ آئے۔ جیسے: حمراء، صحراء

نوٹ: جب اسم غیر منصرف پر آل تعریف داخل ہو یا اس کی نسبت اضافی دوسرے اسم کے ساتھ ہو

(مضاف) تو اس کی جری حالت کسرت سے ہی ظاہر کی جائے گی۔

مشق نمبر ۴

۱۔ مندرجہ ذیل اسموں کو فعلی حالت کی بجائے جری حالت میں لکھیں۔

مومنان، الذین، فاسقون، صغرى، المتقى، ذو-

۲۔ مندرجہ ذیل اسموں کو فعلی حالت کی بجائے نصھی حالت میں لکھیں۔

كافران، هذا، اخرى، واد، ابو، مسلمات، ذلك-

۳۔ مندرجہ ذیل اسموں میں مبنی اور غیر منصرف کی شناخت کریں۔

عیسیٰ، یعقوب، اولئك، فرعون، بشرى، مریم، اخو، الهادی

اکبر، قواعد، سوداء، التی-

الدرس الثالث عشر

مرکب

(Compound)

دو یا دو سے زیادہ الفاظ کے مجموعے کو مرکب کہتے ہیں، اس کی دو قسمیں ہیں۔ مرکب تام

اور مرکب ناقص۔

مرکب تام (Sentence):

مرکب تام اس مرکب کو کہتے ہیں، جس سے کوئی بات (خبر، حکم یا خواہش) معلوم ہو۔

جیسے: اللَّهُ أَكْبَرُ (اللہ سب سے بڑا ہے) هُوَ رَجُلٌ صَالِحٌ (وہ نیک آدمی ہے)۔ مرکب

تام کی درج ذیل دو قسمیں ہیں۔

۱۔ جملہ اسمیہ (Nominal Sentence):

وہ جملہ جو اسم سے شروع ہو جملہ اسمیہ کہلاتا ہے۔ جملہ اسمیہ کے دو جزو ہوتے ہیں۔

پہلا جزو مبتدا اور دوسرا خبر کہلاتا ہے۔

۲۔ جملہ فعلیہ (Verbal Sentence):

وہ جملہ جو فعل سے شروع ہو جملہ فعلیہ کہلاتا ہے۔ جملہ فعلیہ تین اجزاء پر مشتمل ہوتا

ہے۔ پہلا جزو فعل، دوسرا جزو فاعل اور تیسرا جزو بعض اوقات مفعول بہ ہوتا ہے۔

مرکب ناقص:

مرکب ناقص اس مرکب کو کہتے ہیں، جس سے کوئی بات (خبر، حکم یا خواہش) معلوم نہ ہو۔

جیسے: عِنْدَ اللَّهِ (اللہ کا بندہ) رَجُلٌ صَالِحٌ (نیک آدمی) یہ مرکب کسی جملہ کا حصہ بنتے ہیں۔

مرکب ناقص کی اقسام کا تعارف درج ذیل ہے:

۱۔ مرکب توصیفی (Adjectival Construction):

وہ مرکب جس میں دوسرا لفظ پہلے لفظ کی صفت بیان کرے، مرکب توصیفی ہوتا ہے۔

جیسے: رَجُلٌ صَالِحٌ (نیک آدمی)

۲۔ مرکب اضافی (Possessive Construction):

وہ مرکب جس میں دونوں اجزاء اسم ہوں اور پہلے جزو کی دوسرے جزو کی طرف

اضافی نسبت بیان کی جا رہی ہو، مرکب اضافی ہوتا ہے۔ جیسے: كِتَابٌ زَيْدٍ (زید کی

کتاب)۔

۳۔ مرکب اشاری:

وہ مرکب جس میں پہلا جزو اسم اشارہ ہو۔ جیسے: ذَلِكَ الْكِتَابُ (وہ کتاب)۔

۴۔ مرکب جاری:

وہ مرکب جس میں پہلا جزو حرف جار اور دوسرا کوئی اسم ہوتا ہے۔ جیسے: مِنَ اللَّهِ

(اللہ سے)۔

الدرس الرابع عشر

جملہ اسمیہ

(Nominal Sentence)

جملہ اسمیہ مرکب تام کی وہ قسم ہے جس میں پہلا جزو اسم ہوتا ہے۔ جیسے **اللَّهُ عَظِيمٌ** (اللہ عظمت والا ہے)۔ جملہ اسمیہ میں پہلے جزو کو مبتدا اور دوسرے کو خبر کہتے ہیں۔ یعنی جس کے متعلق کچھ کہا جائے وہ مبتدا (Subject) ہوتا ہے اور جو کچھ مبتدا کے متعلق کہا جائے وہ خبر (Preducate) ہوتی ہے۔ مندرجہ بالا جملہ میں **اللَّهُ** مبتدا ہے اور **عَظِيمٌ** خبر۔

جملہ اسمیہ کے قواعد:

۱۔ مبتدا عموماً معرفہ اور خبر نکرہ ہوتی ہے۔ جیسے: **الرَّجُلُ صَالِحٌ** (آدمی نیک ہے) میں

الرَّجُلُ مبتدا ہے اور معرفہ ہے اور **صَالِحٌ** خبر ہے اور نکرہ ہے۔

نوٹ: اگر خبر مبتدا کی صفت نہ ہو تو خبر معرفہ لائی جاسکتی ہے۔ جیسے **هُوَ زَيْدٌ** (وہ زید ہے)

۲۔ مبتدا اور خبر دونوں مرفوع ہوتے ہیں۔ جیسے **الرَّجُلُ صَالِحٌ** میں دونوں مرفوع ہیں۔

۳۔ واحد،ثنیہ،جمع اور مذکر و مؤنث میں خبر مبتدا کے مطابق آئے گی۔ جیسے:

الرَّجُلُ قَائِمٌ (آدمی کھڑا ہے) **الرَّجُلَانِ قَائِمَانِ** (دو آدمی کھڑے ہیں) **الرِّجَالُ**

قَائِمُونَ (سب آدمی کھڑے ہیں)

الْبَنَاتُ قَائِمَةٌ (لڑکی کھڑی ہے) **الْبَنَاتَانِ قَائِمَتَانِ** (دو لڑکیاں کھڑی ہیں) **الْبَنَاتُ**

قَائِمَاتُ (سب لڑکیاں کھڑی ہیں)

۴۔ اگر مبتدا غیر عاقل کی جمع ہو تو خبر واحد مؤنث آئے گی۔ جیسے: **الْحَيَوَانَاتُ كَبِيرَةٌ** (حیوان بڑے ہیں)۔

نوٹ: عربی زبان کے قواعد کے تحت انسان، جن اور فرشتوں کے علاوہ ساری مخلوق غیر عاقل مانی جاتی ہے۔

۵۔ جب خبر اسمائے استفہام میں سے ہو تو خبر کو مبتدا سے مقدم کر دیا جاتا ہے۔ جیسے: **مَنْ أَنْتَ** (تم کون ہو) یہاں **مَنْ** خبر مقدم اور **أَنْتَ** مبتدا مؤخر ہے۔

۶۔ اگر خبر معرف لانی ہو تو مبتدا اور خبر کے درمیان ایک ضمیر لائی جاتی ہے۔ جسے ضمیر فاصل کہتے ہیں۔ یہ ضمیر مبتدا کے مطابق ہوتی ہے۔ جیسے: **أُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ** (وہی کامیاب ہیں) یہ ترکیب عموماً تاکید کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔

۷۔ اگر مبتدا نکرہ لانا مقصود ہو تو اسے خبر سے مؤخر کر دیا جاتا ہے۔ جیسے: **فِي قُلُوبِهِمْ مَوْضٌ** (ان کے دلوں میں کوئی مرض ہے) میں **فِي قُلُوبِهِمْ** خبر (قائم مقام) مقدم ہے اور **مَوْضٌ** مبتدا مؤخر ہے۔

۸۔ جملہ میں جار مجرور کبھی خبر کے قائم مقام کے طور پر لائے جاتے ہیں یا پھر وہ مبتدا یا خبر کے متعلقات کہلاتے ہیں۔ جیسے: **الرَّجُلُ نَائِمٌ عَلَى السَّطْحِ** (آدی چھت پر سو یا ہوا ہے) میں **الرَّجُلُ** مبتدا ہے **نَائِمٌ** خبر ہے اور **عَلَى السَّطْحِ** متعلق خبر ہے۔

۹۔ لا حرف نافیہ ہے۔ اگر کسی اسم کی پوری جنس کی نفی کرنی ہو تو لا کے بعد اس اسم کو بغیر تنوین اور آل تعریف کے منصوب لایا جاتا ہے۔ اور اس کے بعد اس کی خبر لائی جاتی ہے۔ جیسے: **لَا زَيْبٌ فِيهِ** (اس میں کوئی شک نہیں) میں **زَيْبٌ** لا کا اسم ہے اور **فِيهِ** اس کی خبر۔

۱۰۔ حروف مشبہ بالفعل میں سے جب کوئی حرف جملہ اسمیہ پر داخل ہوتا ہے تو مبتدا (جوان کا اسم کہلاتا ہے) کو نصب دیتا ہے اور خبر کو رفع۔ جیسے: **إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ** (بے شک اللہ داعی علم والا ہے) میں **اللَّهُ**، **إِنَّ** کا اسم ہے جو منصوب ہے اور **عَلِيمٌ** **إِنَّ** کی خبر ہے جو مرفوع ہے۔

- ۱۱۔ جب کان جملہ اسمیہ پر داخل ہوتا ہے تو مبتدا (جو اس کا اسم کہلاتا ہے) کو مرفوع کرتا ہے اور خبر کو نصب دیتا ہے۔ جیسے: كَانَ الْوَلَدُ قَائِمًا (لڑکا کھڑا تھا) میں الْوَلَدُ كَانَ کا اسم ہے جو مرفوع ہے اور قَائِمًا، كَانَ کی خبر ہے جو منصوب ہے۔
- ۱۲۔ مَا، لَاء، اور لَيْسَ (حروف نافیہ) جملہ اسمیہ پر داخل ہو کر مبتدا کو رفع اور خبر کو نصب دیتے ہیں۔

مشق نمبر ۵ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

- | | |
|---|------------------------------|
| ۱۔ اللَّهُ أَكْبَرُ | ۱۷۔ مُحَمَّدٌ نَبِينَا |
| ۲۔ الرَّسُولُ كَرِيمٌ | ۱۸۔ الْإِسْلَامُ دِينُهُمْ |
| ۳۔ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ | ۱۹۔ وَجْهَكَ أَبْيَضُ |
| ۴۔ الشَّيْطَانُ مَرْدُودٌ | ۲۰۔ لَوْنُهُ أَحْمَرُ |
| ۵۔ الرَّجُلَانِ صَادِقَانِ | ۲۱۔ إِبْنُكَ صَالِحٌ |
| ۶۔ الرَّجَالُ قَوَامُونَ عَلَى النِّسَاءِ | ۲۲۔ زَوْجُهَا رَشِيدٌ |
| ۷۔ ابْنَتُ صَالِحَةٍ | ۲۳۔ زَوْجُهُ رَشِيدَةٌ |
| ۸۔ النِّسَاءُ مُؤْمِنَاتٌ | ۲۴۔ هُوَ غَنِيٌّ |
| ۹۔ الْكُفَّاسِجِدُ وَاسِعَةٌ | ۲۵۔ أَنْتَ مُسْلِمَةٌ |
| ۱۰۔ الْبَيْوُتُ جَمِيلَةٌ | ۲۶۔ أَنَا قَائِمٌ |
| ۱۱۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ | ۲۷۔ مَا هَذَا؟ |
| ۱۲۔ أَوْلِيَّتُكَ عَلَى هُدًى | ۲۸۔ مَاذَا فِي الصُّنْدُوقِ؟ |
| ۱۳۔ الْحِكْمَةُ فِي الْقُرْآنِ | ۲۹۔ مَنْ أَحْوُكَ؟ |
| ۱۴۔ رَبُّنَا وَاحِدٌ | ۳۰۔ كَيْفَ حَالُكَ؟ |
| ۱۵۔ إِلَهُكُمْ وَاحِدٌ | ۳۱۔ أَيْنَ وَالِدُكَ؟ |
| ۱۶۔ إِلَهِي وَإِلَهُكُمْ عَلِيمٌ | ۳۲۔ كَمَ رِيَالًا عِنْدَكَ؟ |

مشق نمبر ۵ (ب)

اردو میں ترجمہ کریں:

- ۱- لَا رَيْبَ فِيهِ
۲- لَا عِلْمَ لَنَا
۳- لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
- ۴- لَا حُنَاخَ عَلَيْكُمْ
۵- لَا شَرِيكَ لَهُ
۶- لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

مشق نمبر ۵ (ج)

اردو میں ترجمہ کریں:

- ۱- إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْوَهَّابُ
۲- أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
۳- وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
۴- مَثَلُ نُورِهِ كَمَشْكُورَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ
۵- الْمِصْبَاحُ فِي الرُّجَاحِ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دَرَى
۶- يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا
۷- لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِينًا
۸- لَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ
۹- وَمَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا وَلَا نَصْرَانِيًّا
۱۰- كَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيمًا
۱۱- إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا
۱۲- إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

مشق نمبر ۶

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ لڑکانیک ہے۔
۲۔ راستہ سیدھا ہے۔
۳۔ آدمی مالدار ہے۔
۴۔ بندہ دیانت دار ہے۔
۵۔ آدمی پہاڑ پر ہے۔
۶۔ نبی حق پر ہے۔
۷۔ پھل لڑکے کے لیے ہے۔
۸۔ انسان مٹی سے ہے۔
۹۔ نماز اللہ کے لیے ہے۔
۱۰۔ روزہ رات تک ہے۔
۱۱۔ سوال فاسق کے بارے میں ہے۔
۱۲۔ اس کا گناہ بڑا ہے۔
۱۳۔ ان کا دین مشہور ہے۔
۱۴۔ ہمارا گھر قریب ہے۔
۱۵۔ اس عورت کا لڑکا بد کردار ہے۔
۱۶۔ عورتوں کے گھر صاف ستھرے ہیں۔
- ۱۷۔ تم سب کا رسول دیا نثار ہے۔
۱۸۔ میرا راستہ سیدھا ہے۔
۱۹۔ وہ نبی ہے۔
۲۰۔ وہ میری والدہ ہے۔
۲۱۔ تو کامیاب ہے۔
۲۲۔ یہ قلم ہے۔
۲۳۔ وہ میرے لیے ہے۔
۲۴۔ بے شک اسلام ایک دین ہے۔
۲۵۔ بے شک دین واضح ہے۔
۲۶۔ کھانا ٹھنڈا تھا۔
۲۷۔ گھر میں کوئی آدمی نہیں۔
۲۸۔ تمہارا نام کیا ہے؟
۲۹۔ تو کون ہے؟
۳۰۔ کیا وہ مسلمان ہے؟
۳۱۔ کیا تو سچی ہے؟

الدرس الخامس عشر

مرکب توصیفی

(Adjectival Construction)

جس مرکب میں دوسرا جزو پہلے جزو کی صفت بیان کرے اسے مرکب توصیفی کہتے ہیں۔
 جیسے: رَجُلٌ صَالِحٌ (نیک آدمی)
 مرکب توصیفی میں پہلا جزو اسم ذات ہوتا ہے اور دوسرا اسم صفت۔ پہلے جزو کو موصوف
 (جس کی صفت بیان کی جا رہی ہو) اور دوسرے جزو کو صفت کہا جاتا ہے۔ یاد رہے کہ اردو زبان
 میں صفت پہلے آتی ہے اور موصوف بعد میں، جبکہ عربی زبان میں موصوف پہلے اور صفت بعد میں
 آتی ہے۔

مرکب توصیفی کے قواعد:

- ۱۔ مرکب توصیفی میں مندرجہ ذیل قدریں مشترک ہوں گی:
 - ۱۔ اگر موصوف نکرہ ہو تو صفت بھی نکرہ ہوگی اور اگر موصوف معرفہ ہو تو صفت بھی معرفہ ہوگی۔
 - ۲۔ نیک: رَجُلٌ صَالِحٌ (کوئی نیک آدمی) اس مثال میں صفت اور موصوف دونوں نکرہ ہیں۔ اَلرَّجُلُ الصَّالِحُ (نیک آدمی) اس مثال میں موصوف اور صفت معرفہ ہیں۔
 - ۳۔ تذکیر و تانیث۔ جیسے: رَجُلٌ صَالِحٌ (کوئی نیک آدمی) اس مثال میں موصوف اور صفت مذکر ہیں۔ اِمْرَأَةٌ صَالِحَةٌ (کوئی نیک عورت) اس مثال میں موصوف اور صفت مؤنث ہیں۔

اور صفت مؤنث ہیں۔

ج۔ عددی حالت۔ جیسے:

رَجُلٌ صَالِحٌ اس میں موصوف واحد ہے اور صفت بھی واحد۔

رَجُلَانِ صَالِحَانِ اس میں موصوف ثنئیہ ہے اور صفت بھی ثنئیہ۔

رِجَالٌ صَالِحُونَ اس میں موصوف جمع ہے اور صفت بھی جمع۔

د۔ اعرابی حالت۔ جیسے: عَنِ الرَّجُلِ الصَّالِحِ (نیک آدمی سے)۔ یہاں عَنْ

حرف جار کی وجہ سے الرَّجُلِ کے کَل کے نیچے زیر آگئی۔ چنانچہ صفت الصَّالِحِ بھی

اعرابی حالت مشترک ہونے کی وجہ سے مجرور ہوگئی۔

۲۔ اگر موصوف غیر عاقل کی جمع ہو تو صفت واحد مؤنث آئے گی۔ جیسے: أَنْهَارٌ جَارِيَةٌ

(بہتی نہریں)

۳۔ مرکب تو صفتی ہمیشہ جملہ کا جزو ہوتا ہے۔ جملہ اسمیہ میں موصوف (اپنی صفت کے ساتھ)

مبتدا بھی ہو سکتا ہے اور خبر بھی۔ جیسے: التَّاجِرُ الْأَمِينُ جَالِسٌ (امانت دار تاجر بیٹھا

ہے)۔ اس جملہ میں التَّاجِرُ الْأَمِينُ مرکب تو صفتی ہے جو مبتدا ہے۔ اور جَالِسٌ خبر۔

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ (یہ سیدھا راستہ ہے) میں هَذَا مبتدا ہے اور صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

مرکب تو صفتی ہے، جو خبر ہے۔

مشق نمبر ۷ (الف)

۱۔ اردو میں ترجمہ کریں:

۱۔ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ ۲۔ أُمَّ مُؤْمِنَةٌ ۳۔ أَلْيَوْمِ الْآخِرِ

۴۔ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا ۵۔ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۶۔ رَسُولٌ أَمِينٌ

۷۔ صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۸۔ الرَّجُلُ الْمُسْلِمُ ۹۔ أُمَّةٌ مُسْلِمَةٌ

۱۰۔ كِتَابٌ مُبَارَكٌ ۱۱۔ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۱۲۔ إِيَّاهُمْ كَبِيرٌ

| | | |
|-------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| ۱۳۔ عَذُوْ مُبِيْنٌ | ۱۲۔ اَلنَّبِيُّ الصَّادِقُ | ۱۵۔ مَتَاعٌ قَلِيْلٌ |
| ۱۶۔ فِتْنَةٌ كَاذِبَةٌ | ۱۷۔ رِزْقٌ طَيِّبٌ | ۱۸۔ سِحْرٌ مُّبِيْنٌ |
| ۱۹۔ آيَةٌ يِّنِيْنَةٌ | ۲۰۔ اَللُّغَةُ اَلْعَرَبِيَّةُ | ۲۱۔ اَلْحَيَاةُ اَلْآخِرَةُ |
| ۲۲۔ كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ | ۲۳۔ مُلْكٌ عَظِيْمٌ | ۲۴۔ اَلْمَوْعِظَةُ اَلْحَسَنَةُ |
| ۲۵۔ كَيْدٌ عَظِيْمٌ | ۲۶۔ اَلشَّهْرُ اَلْحَرَامُ | ۲۷۔ عَذَابٌ شَدِيْدٌ |
| ۲۸۔ فِتْنَةٌ شَدِيْدَةٌ | ۲۹۔ اَلشَّيْطَانُ اَلرَّجِيْمُ | ۳۰۔ اَلرَّبُّ اَلنُّفُوْرُ |

ب۔ مندرجہ بالا ۱ سے ۱۵ تک مرکبات توصیفیہ کو استعمال کرتے ہوئے ۱۱۵ اسمیہ جملے بنائیے۔
اور مبتدا اور خبر کی نشاندہی کریں۔ جیسے رَجُلٌ مُؤْمِنٌ سے، خَالِدٌ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ۔
خَالِدٌ مَبْتَدَا، رَجُلٌ مُؤْمِنٌ خَبْر۔

مشق نمبر ۷ (ب)

- ۱۔ عربی میں ترجمہ کریں:
- ۱۔ حکمت والی کتاب۔
- ۲۔ وسیع مسجدیں۔
- ۳۔ دو چھوٹی لڑکیاں۔
- ۴۔ پاک جوڑے۔
- ۵۔ بڑے گناہ۔
- ۶۔ دنیاوی زندگی۔
- ۷۔ ایک صاف گھر۔
- ۸۔ دو چھوٹے بچے۔
- ۹۔ مومن عورتیں۔
- ۱۰۔ گناہگار لوگ۔
- ۱۱۔ کھلا دشمن۔
- ۱۲۔ بہتی نہریں۔

ب۔ مندرجہ بالا ۱ سے ۶ تک فقروں کو استعمال کرتے ہوئے ان کے اسمیہ جملے بنائیں
اور ان کا عربی ترجمہ کریں۔ جیسے: ”حکمت والی کتاب“ سے ”قرآن حکمت والی کتاب ہے“
اَلْقُرْآنُ كِتَابٌ حَكِيْمٌ۔

الدرس السادس عشر

مرکب اضافی

(Possessive Construction)

یہ مرکب ناقص کی وہ قسم ہے، جس میں دونوں جزو اسم ہوتے ہیں اور پہلے جزو کی اضافی نسبت دوسرے جزو کے ساتھ ہوتی ہے۔ اردو میں اس نسبت کو کاء، کے، کی وغیرہ سے ظاہر کیا جاتا ہے۔ جیسے: كِتَابُ اللّٰهِ (اللہ کی کتاب)۔

مرکب اضافی کے پہلے جزو کو مضاف اور دوسرے جزو کو مضاف الیہ کہتے ہیں۔ جبکہ اردو زبان میں مضاف الیہ پہلے اور مضاف بعد میں آتا ہے۔

مرکب اضافی کے قواعد

- ۱۔ مضاف ہمیشہ پہلے آتا ہے اور مضاف الیہ بعد میں اور ان دونوں کے درمیان کوئی لفظ نہیں آتا۔
- ۲۔ مضاف پر نہ تو لام تعریف (ال) آتا ہے اور نہ ہی تئوین۔ اگر مضاف الیہ اسم معرفہ ہو تو مضاف بغیر لام تعریف کے ہی معرفہ تصور کیا جاتا ہے۔
- ۳۔ مضاف الیہ ہمیشہ مجرور ہوتا ہے۔ یعنی اس کے آخری حرف پر زیر ہوگی۔
- ۴۔ بعض اوقات ایک ہی ترکیب میں کئی مضاف الیہ آتے ہیں۔ جیسے: بَابُ يَنْتِ زَيْدٍ (زيد کے گھر کا دروازہ)۔

چونکہ درمیانی مضاف الیہ يَنْتِ اپنے بعد کے مضاف الیہ زَيْدٍ کا مضاف ہے اس لیے اس

پر نہ تو تنوین آئی اور نہ ہی لام تعریف۔ البتہ اپنے ماقبل کا مضاف الیہ ہونے کی وجہ سے اس کے آخری حرف پر زیر آگئی۔

۵۔ مضاف اور مضاف الیہ کے درمیان چونکہ کوئی لفظ نہیں آتا اس لیے مضاف کی صفت مضاف الیہ کے بعد آئی ہے اور اپنے اعراب سے پہچانی جاتی ہے۔

وَلَدٌ الرَّجُلِ الصَّالِحِ (آدمی کا نیک لڑکا) یہاں الصَّالِحِ مرفوع ہونے کی وجہ سے وَلَدٌ کی صفت ہے۔

وَلَدٌ الرَّجُلِ الصَّالِحِ (نیک آدمی کا لڑکا) یہاں الصَّالِحِ مجرور ہونے کی وجہ سے الرَّجُلِ کی صفت ہے۔

۶۔ مضاف کا آخری حرف اگر نون اعرابی ہو تو گر جاتا ہے۔ جیسے: مُعَلِّمُو الْمَكْتَبِ، یہاں مُعَلِّمُونَ کی نون اعرابی ہے جو گر گئی ہے۔

۷۔ مضاف اپنے مضاف الیہ کے ساتھ مل کر کسی جملہ کا ایک جزو ہوتا ہے۔ مثلاً جملہ اسمیہ میں مبتدا بھی ہو سکتا ہے اور خبر بھی۔ جیسے: وَلَدٌ خَالِدٍ صَالِحٍ (خالد کا لڑکا نیک ہے)، یہاں وَلَدٌ خَالِدٍ مرکب اضافی ہے جو مبتدا ہے اور صَالِحٍ خبر ہے۔

هُوَ وَلَدٌ خَالِدٍ (وہ خالد کا لڑکا ہے) یہاں هُوَ مبتدا ہے اور وَلَدٌ خَالِدٍ مرکب اضافی ہے جو خبر ہے۔

مرکب اضافی جملہ فعلیہ میں فاعل بھی ہو سکتا ہے اور مفعول بھی۔ جیسے ضَرْبٌ وَلَدٌ خَالِدٍ وَوَلَدٌ مَخْمُودٌ (خالد کے لڑکے نے محمود کے لڑکے کو مارا) یہاں وَوَلَدٌ خَالِدٍ فاعل ہے اور وَوَلَدٌ مَخْمُودٌ مفعول ہے۔

مرکب اضافی کی مثالیں

| | | | |
|-----------------|--------------|-------------------|-------------------|
| يُنْتُ اللَّهُ | اللہ کا گھر | فِي دِينِ اللَّهِ | اللہ کے دین میں |
| رَسُولُ اللَّهِ | اللہ کا رسول | بِرَبِّ الْفَلَقِ | صبح کے رب کے ساتھ |

| | | | |
|--------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| نَضْرُ اللَّهِ | اللہ کی مدد | أَبُو بَكْرٍ | بکر کا باپ |
| أَمْرُ اللَّهِ | اللہ کا حکم | بِسْمِ اللَّهِ | اللہ کے نام سے |
| بِأَصْحَابِ الْفَيْلِ | ہاتھی والوں کے ساتھ | عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ | مسکین کے کھانے پر |
| رَبِّي | میرا پروردگار | أَفْضَلُ الذَّمْرِ | سب سے اچھا ذکر |
| رَبُّكَ | تیرا پروردگار | رَبُّكُمْ وَاحِدٌ | تم سب کا رب ایک ہے |
| هَذَا أَفْضَلُ كَلَامِ اللَّهِ | یہ اللہ کے کلام کا افضل ہے | اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | اللہ کائنات کا پروردگار ہے |
| اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ | اللہ کائنات کا پروردگار ہے | زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا | دنیاوی زندگی کی زینت |
| زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا | دنیاوی زندگی کی زینت | رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ | عظیم عرش کا رب |
| رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ | عظیم عرش کا رب | بَيْتُ اللَّهِ عَظِيمٌ | اللہ کا گھر عظمت والا ہے |
| بَيْتُ اللَّهِ عَظِيمٌ | اللہ کا گھر عظمت والا ہے | هُوَ مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ | وہ جزا کے دن کا مالک ہے |
| هُوَ مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ | وہ جزا کے دن کا مالک ہے | | |

مشق نمبر ۸ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں اور مبتدا اور خبر کی نشاندہی کریں:

- | | |
|------------------------------|---------------------------------------|
| ۱۔ اللَّهُ رَبُّ النَّاسِ | ۱۰۔ أَلَكَعْبَةُ نَيْتُ اللَّهِ |
| ۲۔ اللَّهُ مَلِكُ النَّاسِ | ۱۱۔ الْقُرْآنُ كِتَابُ اللَّهِ |
| ۳۔ اللَّهُ إِلَهُ النَّاسِ | ۱۲۔ قَوْلُ الرَّسُولِ حَقٌّ |
| ۴۔ اللَّهُ مَالِكُ الْمَلِكِ | ۱۳۔ كَيْدُ الشَّيْطَانِ ضَعِيفٌ |
| ۵۔ وَعَدُّ اللَّهِ حَقٌّ | ۱۴۔ الْإِسْلَامُ دِينُ الْمُسْلِمِينَ |
| ۶۔ عَذَابُ اللَّهِ شَدِيدٌ | ۱۵۔ الشَّيْطَانُ عَدُوُّ الْإِنْسَانِ |

- ۱۶۔ یَوْمَ الْجُمُعَةِ یَوْمَ الْعِیدِ
 ۱۷۔ فَضْلَ اللّٰهِ عَظِیْمٍ
 ۸۔ نَصْرُ اللّٰهِ قَرِیْبٌ
 ۸۔ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ
 ۹۔ مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللّٰهِ

مشق نمبر ۸ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اسلام دین فطرت ہے۔
 ۲۔ قرآن اللہ کا کلام ہے۔
 ۳۔ اللہ کا رسول سچا ہے۔
 ۴۔ اللہ کا رسول امانت دار ہے۔
 ۵۔ اللہ کا رسول اللہ کا بندہ ہے۔
 ۶۔ اللہ کی کتاب حق ہے۔
 ۷۔ قیامت کا دن عظیم ہے۔
 ۸۔ دوزخ کا عذاب سخت ہے۔
 ۹۔ پڑوسی کا حق بڑا ہے۔
 ۱۰۔ رسول کا حکم خدا کا حکم ہے۔
 ۱۱۔ نوح اللہ کے رسول ہیں۔
 ۱۲۔ ہود اللہ کے نبی ہیں۔
 ۱۳۔ مسلمان اللہ کا فرمانبردار ہے۔
 ۱۴۔ اللہ کا فضل بہت زیادہ ہے۔
 ۱۵۔ انسان کا علم تھوڑا ہے۔
 ۱۶۔ کلمی کا گھر کمزور ہے۔
 ۱۷۔ نماز کا وقت قریب ہے۔
 ۱۸۔ مسجد کا دروازہ بلند ہے۔

مشق نمبر ۹ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ
 ۲۔ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ
 ۳۔ لٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ
 ۴۔ اِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ
 ۷۔ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ
 ۸۔ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ
 ۹۔ اِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ
 ۱۰۔ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

- ۵۔ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۱۱۔ لَيْتَ الْوَجَلَ صَالِحٌ
۶۔ إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ ۱۲۔ لَعَلَّ الطَّالِبَ مُجْتَهِدٌ

مشق نمبر ۹ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ بے شک اللہ جاننے والا ہے۔
- ۲۔ بے شک قرآن حق ہے۔
- ۳۔ بیشک بادشاہت اللہ کے لیے ہے۔
- ۴۔ بے شک رسول سچا ہے۔
- ۵۔ گویا کہ زید شیر ہے۔
- ۶۔ کاش عمارت خوبصورت ہوتی۔
- ۷۔ شاید استاد بیمار ہے۔
- ۸۔ بے شک علم نفع دینے والا ہے۔
- ۹۔ بے شک سامان کم ہے، لیکن قیمت زیادہ ہے۔
- ۱۰۔ کاش اسلام غالب ہوتا۔

مشق نمبر ۱۰

اردو میں ترجمہ کریں اور جملوں کی نحوی ترکیب کریں اور مبتدأ اور خبر کی نشاندہی کریں:

- ۱۔ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ
- ۲۔ نَسَأْتُكُمْ حَزَنًا لَكُمْ
- ۳۔ طَلَبَ كَسْبِ الْحَلَالِ فَرِيضَةٌ
- ۴۔ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ
- ۵۔ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ
- ۶۔ اللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ
- ۷۔ تِلْكَ الْخُذُودُ مِنَ اللَّهِ
- ۸۔ الْمُسْلِمِ أَخُو الْمُسْلِمِ
- ۹۔ الدُّنْيَا مَرْزُوعَةُ الْآخِرَةِ
- ۱۰۔ عَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ
- ۱۱۔ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ
- ۱۲۔ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ
- ۱۳۔ إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ
- ۱۴۔ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ لَؤُوفٌ رَحِيمٌ
- ۱۵۔ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ
- ۱۶۔ رَأْسُ الْحِكْمَةِ مَخَافَةُ اللَّهِ

- ۱۷۔ دِمَاءُكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ
- ۱۸۔ كُلُّكُمْ لِأَدَمَ وَآدَمُ مِنْ تُرَابٍ
- ۱۹۔ لَيْسَ لِعَرَبِيٍّ فَضْلٌ عَلَى عَجَمِيٍّ وَلَا لِأَحْمَرَ عَلَى الْأَسْوَدِ وَلَا لِأَسْوَدٍ عَلَى أَحْمَرَ إِلَّا بِالتَّقْوَى
- ۲۰۔ وَمِنْهُمْ أُمَّيُونٌ
- ۲۱۔ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ
- ۲۲۔ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُهِينٌ
- ۲۳۔ نَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ وَنَحْنُ لَهُ غَابِدُونَ وَنَحْنُ لَهُ مَخْلُصُونَ
- ۲۴۔ هُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ
- ۲۵۔ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ
- ۲۶۔ كُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ
- ۲۷۔ أَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَفْضَلُ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ
- ۲۸۔ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ
- ۲۹۔ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ
- ۳۰۔ وَلكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ
- ۳۱۔ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

الدرس السابع عشر

فعل

(Verb)

فعل اصل میں فاعل کے عمل کو کہتے ہیں۔ جس کلمہ میں کرنے یا ہونے کے معنی پائے جائیں اور اس کا زمانہ بھی پایا جائے، اس کلمہ کو فعل کہتے ہیں۔ عربی زبان میں جو کلمہ فعل کے لیے استعمال ہوتا ہے، اس کلمہ میں فعل کا فاعل بھی ضمیر کی شکل میں شامل ہوتا ہے، جو کہ تعداد اور جنس کے لحاظ سے اپنی حالتیں بدلتا رہتا ہے۔ لہذا فعل کی شکل بھی اپنے اندر فاعل کی تبدیلی کی وجہ سے بدلتی رہتی ہے، چنانچہ فعل کی ان بدلتی ہوئی حالتوں کو فعل کے صیغے کہا جاتا ہے جو کہ درج ذیل ہیں:

- | | | |
|---------------------|----------------------|--------------------------|
| ۱۔ واحد مذکر غائب | ۷۔ واحد مذکر حاضر | ۱۳۔ واحد مذکر مؤنث متکلم |
| ۲۔ متثنیہ مذکر غائب | ۸۔ متثنیہ مذکر حاضر | ۱۴۔ جمع مذکر مؤنث متکلم |
| ۳۔ جمع مذکر غائب | ۹۔ جمع مذکر حاضر | |
| ۴۔ واحد مؤنث غائب | ۱۰۔ واحد مؤنث حاضر | |
| ۵۔ متثنیہ مؤنث غائب | ۱۱۔ متثنیہ مؤنث حاضر | |
| ۶۔ جمع مؤنث غائب | ۱۲۔ جمع مؤنث حاضر | |

صیغوں کی درج بالا اشکال کو صرف کبیر، جدول یا گردان کہتے ہیں۔

فعل معروف یا معلوم (Active Verb):

وہ فعل جس کی نسبت فاعل (وہ اسم جس سے فعل واقع ہو) سے ہو۔ جیسے: ضُوب (اس نے مارا)۔

فاعل (Nominative):

وہ اسم جس سے کوئی فعل سرزد ہو فاعل کہلاتا ہے اور یہ ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے۔

مفعول بہ (Object):

وہ اسم جس پر کوئی فعل سرزد ہو، مفعول بہ کہلاتا ہے۔ یہ ہمیشہ منصوب ہوتا ہے۔

فعل مجہول (Passive Verb):

وہ فعل جس کی نسبت مفعول سے ہو، فعل مجہول کہلاتا ہے۔ جیسے: ضُوب (وہ مارا گیا)۔

فعل لازم (Intransitive Verb):

وہ فعل جس کو مفعول بہ کی ضرورت نہ ہو، فعل لازم کہلاتا ہے۔ جیسے: كُؤم (وہ بزرگ ہوا)

یعنی جو صرف فاعل کے ملنے سے پوری بات ظاہر کرے۔ جیسے: ذُھبَ زَيْدٌ (زيد گيا) اس جملہ میں ذُھبَ فعل لازم ہے اور زَيْدٌ فاعل ہے چنانچہ جملہ کے مکمل ہونے کے لیے مفعول کی ضرورت نہیں۔

فعل متعدی (Transitive Verb):

وہ فعل جس کو بات پوری کرنے کے لیے فاعل کے علاوہ مفعول بہ کی بھی ضرورت پڑے، فعل

متعدی کہلاتا ہے۔ جیسے: فَتَحَ أَحْمَدُ الْبَابَ (احمد نے دروازہ کھولا) اس جملہ میں فَتَحَ

فعل متعدی ہے اور أَحْمَدُ فاعل ہے اَلْبَابُ مفعول بہ۔ مفعول بہ کے بغیر یہ جملہ نامکمل رہے گا۔

فعل ماضی معروف (Past Tense):

وہ فعل جس میں فاعل کی گذشتہ زمانے کی حرکت ظاہر ہو، فعل ماضی معروف کہلاتا ہے۔
جیسے: فَعَلَ (اس نے کیا) فَتَحَ (اس نے کھولا)۔

فعل مضارع معروف (Aorist Verb):

وہ فعل جس میں فاعل کی زمانہ حال یا مستقبل کی حرکت ظاہر ہو، فعل مضارع معروف کہلاتا ہے۔
جیسے: يَفْعَلُ (وہ کرتا ہے یا کرے گا) مستقبل قریب کے لیے مضارع کے ساتھ سَنَ جوڑ دیا جاتا ہے۔
جیسے: سَيَفْعَلُ اور مستقبل بعید کے لیے سَوْفَ لایا جاتا ہے۔
جیسے: سَوْفَ يَفْعَلُ۔

فعل امر (Imperative Verb):

وہ فعل جس میں کام کرنے کا حکم یا عرض کا مفہوم پایا جائے، فعل امر کہلاتا ہے۔
جیسے: اِفْعَلْ (تو کر) اِضْرِبْ (تو مار) اِهْدِ (تو ہدایت دے)۔

فعل نہی (Prohibitive Imperative):

وہ فعل جس میں کسی کام سے روکا جائے، فعل نہی کہلاتا ہے۔
جیسے: لَا تَفْعَلْ (تو نہ کر) لَا تَضْرِبْ (تو نہ مار)۔

فعل ماضی قریب :

وہ فعل جس میں گزشتہ زمانہ قریب پایا جائے، فعل ماضی قریب۔ جیسے: قَدْ فَعَلَ (اس نے کیا ہے)۔

فعل ماضی بعید (Past Perfect Verb) :

وہ فعل جس میں گزشتہ دور کا زمانہ پایا جائے، فعل ماضی بعید کہلاتا ہے۔ جیسے: كَانَ فَعَلَ (اس نے کیا تھا)۔

فعل ماضی استمراری (Past Continuous Verb) :

وہ فعل جس میں فعل کا گزشتہ زمانے میں جاری رہنا پایا جائے، فعل ماضی استمراری کہلاتا ہے۔ جیسے: كَانَ يَفْعَلُ (وہ کرتا تھا یا وہ کر رہا تھا)۔

حروف علت :

﴿و، ا، اور﴾ حروف علت کہلاتے ہیں۔

فعل صحیح :

وہ فعل جس کے حروف اصلیہ میں کوئی حرف علت نہ ہو، فعل صحیح کہلاتا ہے۔ جیسے: ضَرَبَ (اس نے مارا)۔

فعل معتل :

وہ فعل جس کے حروف اصلیہ میں حروف علت موجود ہو، فعل معتل کہلاتا ہے۔ جیسے: وَعَدَ (اس وعدہ کیا) قَالَ (اس نے کہا) وَقَفَى (وہ بچا)۔

مادہ اور کلمات مادہ

عربی زبان کا ہر لفظ چاہے وہ اسم ہو یا فعل عموماً ایک تین حرفی مادے سے نکلا ہوا ہوتا ہے۔ جیسے: حَمِدَ، يَحْمَدُ، حَامِدٌ، مَحْمُودٌ۔ ان میں پہلے دو لفظ فعل اور آخری دو لفظ اسم ہیں لیکن ان سب الفاظ کا مادہ ﴿ح۔ م۔ د﴾ ہے۔ ان الفاظ میں مادے کے تین حروف کے علاوہ باقی سب حروف ”ی، م، و، ا“ وغیرہ اضافی ہیں جن کا اضافہ مادے کے حروف سے ان الفاظ کو بنانے کے لیے خاص قوانین کے تحت کیا گیا ہے۔

مختلف اوزان کے لیے ف ع ل (فَعَلَ) کا انتخاب شاید اسی لیے کیا گیا ہے کہ یہ حرف عربی زبان کے حروف تہجی کے سبھی مخارج کی نمائندگی کرتے ہیں یعنی ف کلمہ حروف شفوی کی عین کلمہ حروف حلقی کی اور ل کلمہ باقی حروف جن کا مخرج ہونٹوں اور گلے کے درمیان ہے۔

چنانچہ کسی بھی لفظ کے تین حرفی مادے کے پہلے حرف کو فاکلمہ کہا جاتا ہے۔ دوسرے حرف کو عین کلمہ اور تیسرے حرف کو لام کلمہ کہا جاتا ہے۔ جو حروف تہجی کے ہر مخرج کی نمائندگی کرتے ہیں۔ عربی زبان کا ہر لفظ کسی نہ کسی وزن پر ہوتا ہے چنانچہ مختلف اوزان کے لیے انہی حروف کو استعمال کیا جاتا ہے۔ جیسے مندرجہ بالا الفاظ کا مادہ ”ح۔ م۔ د“ ہے۔ اس سے پہلا لفظ حَمِدَ، فَعَلَ کے وزن پر دوسرا لفظ يَحْمَدُ، يَفْعَلُ کے وزن پر اور تیسرا لفظ حَامِدٌ، فَاعِلٌ کے وزن پر چوتھا لفظ مَحْمُودٌ، مَفْعُولٌ کے وزن پر ہے۔

فَعَلَ فعل ماضی کا وزن ہے اس لیے معلوم ہوا کہ حَمِدَ فعل ماضی ہے۔
يَفْعَلُ فعل مضارع کا وزن ہے اس لیے معلوم ہوا کہ يَحْمَدُ فعل مضارع ہے۔
فَاعِلٌ اسم فاعل کا وزن ہے اس لیے معلوم ہوا کہ حَامِدٌ اسم فاعل ہے۔
مَفْعُولٌ اسم مفعول کا وزن ہے اس لیے معلوم ہوا کہ مَحْمُودٌ اسم مفعول ہے۔

چنانچہ کسی بھی کلمہ کے تین حرفی مادہ سے مقررہ اوزان کے مطابق بہت سے الفاظ بنا لیے جاتے ہیں۔

الدرس الثامن عشر

فعل ماضی معروف

وہ فعل جس میں گزشتہ زمانے کا ذکر ہو اور اس کی نسبت فاعل کی جانب ہو۔ جیسے: فَعَلَ زَيْدٌ (زید نے کیا)۔

فعل ماضی معروف

| فعل | معنی | علامت | تفصیل علامت |
|-------------|------------------------|-------|------------------------------|
| فَعَلَ | اس (واحد مذکر) نے کیا | - | واحد مذکر غائب کی مستتر ضمیر |
| فَعَلَا | ان (دو مذکر) نے کیا | ا | ضمیر تشبیہیہ مذکر غائب |
| فَعَلُوا | ان (سب مذکر) نے کیا | وا | ضمیر جمع مذکر غائب |
| فَعَلْتُ | اس (ایک مؤنث) نے کیا | ت | علامت مؤنث غائب |
| فَعَلْنَا | ان (دو مؤنث) نے کیا | ا | علامت تشبیہیہ مؤنث غائب |
| فَعَلْنَ | ان (سب مؤنث) نے کیا | ن | علامت جمع مؤنث غائب |
| فَعَلْتُ | تو (ایک مذکر) نے کیا | ت | علامت واحد مذکر حاضر |
| فَعَلْتُمَا | تم (دونوں مذکر) نے کیا | تما | علامت تشبیہیہ مذکر حاضر |
| فَعَلْتُمْ | تم (سب مذکر) نے کیا | تم | علامت جمع مذکر حاضر |
| فَعَلْتُ | تو (ایک مؤنث) نے کیا | ت | علامت واحد مؤنث حاضر |
| فَعَلْتُمَا | تم (دونوں مؤنث) نے کیا | تما | علامت تشبیہیہ مؤنث حاضر |
| فَعَلْتُنَّ | تم (سب مؤنث) نے کیا | تن | علامت جمع مؤنث حاضر |
| فَعَلْتُ | میں نے کیا (مذکر مؤنث) | ت | علامت واحد متکلم مذکر مؤنث |
| فَعَلْنَا | ہم نے کیا (مذکر مؤنث) | نا | علامت جمع متکلم مذکر مؤنث |

صرف کبیر فعل ماضی معروف

| تکلم | حاضر | غائب | |
|-----------|-------------|-------------|------|
| فَعَلْتُ | فَعَلْتِ | فَعَلَ | واحد |
| فَعَلْنَا | فَعَلْتُمَا | فَعَلَا | ثنیہ |
| | فَعَلْتُمْ | فَعَلُوا | جمع |
| | فَعَلْتِ | فَعَلْتِ | واحد |
| | فَعَلْتُمَا | فَعَلْتُمَا | ثنیہ |
| | فَعَلْتُمْ | فَعَلْتُمْ | جمع |

مذکر

مؤنث

الضمائر المفردة في صرف الفعل الماضي

| تکلم | حاضر | غائب | |
|--------|----------|---------|------|
| ...تُ | ...تِ | ... | واحد |
| ...نَا | ...تُمَا | ...ا | ثنیہ |
| | ...تُمْ | ...وَا | جمع |
| | ...تِ | ...تِ | واحد |
| | ...تُمَا | ...تَا | ثنیہ |
| | ...تُمْ | ...تُمْ | جمع |

مذکر

مؤنث

الدرس التاسع عشر

فعل مضارع معروف

وہ فعل جس میں زمانہ حال اور مستقبل کا ذکر ہو اور اس کی نسبت اس کے فاعل کی جانب ہو۔
جیسے: **يَفْعَلُ زَيْدٌ** (زید کرتا ہے یا کرے گا) یہاں **زَيْدٌ** فاعل ہے اور **يَفْعَلُ** فعل مضارع۔

| فعل | معنی | علامت و تفصیل علامت |
|-------------|---------------------------------|---|
| يَسْعَلُ | وہ کرتا ہے یا کرے گا | یَ علامت مضارع واحد مذکر غائب |
| يَفْعَلَانِ | وہ دونوں کرتے ہیں یا کریں گے | یَ علامت مضارع مذکر غائب، ا علامت تشبیہ اور ن اعرابی |
| يَفْعَلُونَ | وہ سب کرتے ہیں یا کریں گے | یَ علامت مضارع مذکر غائب، و علامت جمع اور ن اعرابی |
| تَفْعَلُ | وہ کرتی ہے یا کرے گی | تَ علامت مضارع مؤنث غائب |
| تَفْعَلَانِ | وہ دونوں کرتی ہیں یا کریں گی | تَ علامت مضارع مؤنث غائب، ا علامت تشبیہ اور ن اعرابی |
| يَفْعَلْنَ | وہ کرتی ہیں یا کریں گی | یَ علامت مضارع غائب، اور ن علامت جمع مؤنث |
| تَفْعَلُ | تو کرتا ہے یا کرے گا | تَ علامت مضارع واحد مذکر حاضر |
| تَفْعَلَانِ | تم دونوں کرتے ہو یا کرو گے | تَ علامت مضارع مذکر حاضر، ا علامت تشبیہ اور ن اعرابی |
| تَفْعَلُونَ | تم کرتے ہو یا کرو گے | تَ علامت مضارع مذکر حاضر، و علامت جمع اور ن اعرابی |
| تَفْعَلْنَ | تم کرتی ہے یا کرے گی | تَ علامت مضارع واحد مؤنث حاضر اور ن اعرابی |

معلم لغة القرآن

| | | |
|---|----------------------------|--------------|
| ت علامت مضارع مؤنث حاضر، ا علامت تشبیہ اور ن اعرابی | تم دونوں کرتی ہو یا کرو گی | تَفَعَّلَانِ |
| ت علامت مضارع حاضر، اور ن علامت جمع مؤنث | تم سب کرتی ہو یا کرو گی | تَفَعَّلْنَ |
| ا علامت مضارع واحد متکلم | میں کرتا ہوں یا کروں گا | أَفْعُلُ |
| ن علامت مضارع جمع متکلم | ہم سب کرتے ہیں یا کریں گے | نَفْعَلُ |

الصرف الكبير لعل المضارع المعروف

| | | | | |
|----------|-------------|-------------|-------|------|
| متکلم | حاضر | غائب | واحد | |
| أَفْعُلُ | تَفْعَلُ | يَفْعَلُ | واحد | |
| نَفْعَلُ | تَفْعَلْنَ | يَفْعَلْنَ | تشبیہ | مذکر |
| | تَفْعَلُونَ | يَفْعَلُونَ | جمع | |
| | تَفْعَلِينَ | تَفْعَلُ | واحد | |
| | تَفْعَلْنَ | تَفْعَلْنَ | تشبیہ | مؤنث |
| | تَفْعَلْنَ | يَفْعَلْنَ | جمع | |

الضمائر المرفوعة في فعل المضارع

| | | | | |
|-------|---------|---------|-------|------|
| متکلم | حاضر | غائب | واحد | |
| أ--- | ت--- | ی--- | واحد | |
| ن--- | ت---ان | ی---ان | تشبیہ | مذکر |
| | ت---وُن | ی---وُن | جمع | |
| | ت---نِ | ت--- | واحد | |
| | ت---ان | ت---ان | تشبیہ | مؤنث |
| | ت---نِ | ی---نِ | جمع | |

الدرس العشرون

ثلاثی مجرد کے ابواب

تین حرفی فعل کو فعل ثلاثی مجرد کہا جاتا ہے۔ اور اس کے سینہ واحد مذکر غائب میں اس کے مادے کے تین حروف اپنی اصل ترتیب کے ساتھ موجود ہوتے ہیں۔ جیسے: فَتَحَ میں ﴿ف ت ح﴾ اور ضَرَبَ میں ﴿ض ر ب﴾ وغیرہ۔

فعل ثلاثی مجرد (سہ حرفی) کے پہلے حرف کو ”فا“ کلمہ کہا جاتا ہے، دوسرے حرف کو ”عین“ کلمہ اور تیسرے حرف کو ”لام“ کلمہ کہا جاتا ہے۔

فعل ثلاثی مجرد میں کسی جگہ ماضی اور مضارع کے عین کلمہ کی حرکت ایک جیسی ہوتی ہے۔ اور کسی جگہ مختلف۔ جب کہ فاکلمہ اور لام کلمہ کی حرکت ہر فعل میں مستقل ہوتی ہے۔ فعل ماضی اور اس کے مضارع کے عین کلمہ کی حرکت کی نشان دہی کے لیے چند وزن مقرر کر دیے گئے ہیں۔ اور ان اوزان کو ثلاثی مجرد کے ابواب کہا جاتا ہے۔ جو کہ تعداد میں چھ ہیں۔ ان کی تفصیل یہ ہے:

| باب کا نام | ماضی | مضارع | وزن | الفعل | علامت باب |
|------------|--------|----------|--------|----------|-----------|
| فَتْحَ | فَتَحَ | يَفْتَحُ | فَعَلَ | يَفْعُلُ | ف |
| ضَرْبَ | ضَرَبَ | يَضْرِبُ | فَعَلَ | يَفْعُلُ | ض |
| نَصَرَ | نَصَرَ | يَنْصُرُ | فَعَلَ | يَفْعُلُ | ن |
| سَمِعَ | سَمِعَ | يَسْمَعُ | فَعِلَ | يَفْعُلُ | س |
| حَسِبَ | حَسِبَ | يَحْسِبُ | فَعِلَ | يَفْعُلُ | ح |
| كُرُمَ | كُرُمَ | يَكْرُمُ | فَعَلَ | يَفْعُلُ | ك |

نوٹ: ثلاثی مجرد سے ہر فعل ان ابواب میں سے کسی باب سے ہوتا ہے۔

مشق نمبر ۱۱

فَتَّحَ، صَوَّبَ، نَصَّوْ، سَمِعَ، كَوَّمِ ابواب کے افعال کی ماضی اور مضارع کی گردائیں ہر صیغہ کے معانی کے ساتھ کریں۔

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب فَتَّحَ ﴿ ف ﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|----------|------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| فَتَّحَ | يَفْتَحُ | فَتْحًا | ۳۳ | کھولنا |
| جَعَلَ | يَجْعَلُ | جَعْلًا | ۳۴۵ | مقرر کرنا، پیدا کرنا، بنانا |
| رَفَعَ | يَرْفَعُ | رَفْعًا | ۲۹ | اٹھانا |
| بَعَثَ | يَبْعَثُ | بَعْثَةً | ۶۷ | بھیجنا |
| ذَهَبَ | يَذْهَبُ | ذَهَابًا | ۵۶ | جانا۔ بہ لے جانا۔ |
| لَعَنَ | يَلْعَنُ | لَعْنًا | ۴۲ | لعنت کرنا |
| شَفَعَ | يَشْفَعُ | شَفَاعَةً | ۳۱ | سفارش کرنا |
| رَزَعَمَ | يُرْزَعِمُ | رِزْعَمًا | ۱۷ | خیال کرنا۔ بیان کرنا |
| صَنَّعَ | يَصْنَعُ | صَنْعًا | ۲۰ | بنانا |
| فَعَّلَ | يَفْعَلُ | فِعْلًا | ۱۰۷ | کرنا |

| | | | | |
|--------|----------|---------|----|----------|
| قَطَعَ | يَقْطَعُ | قَطَعًا | ۳۶ | کاٹنا |
| ذَبَحَ | يَذْبَحُ | ذَبْحًا | ۹ | ذبح کرنا |

نوٹ: اس باب میں عموماً بین یا لام کلمہ حروف حلقی میں سے ہوتا ہے۔ مندرجہ ذیل چھ حروف

”حروف حلقی“ کہلاتے ہیں: ہ، ع، غ، ح، خ، ہ

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب ضَرْبٍ ﴿ض﴾ www.KitaboSunnat.com

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|------------|----------------|---|
| ضَرَبَ | يَضْرِبُ | ضَرْبًا | ۵۸ | بیان کرنا، بہ مارنا، فیہ سفر کرنا |
| عَرَفَ | يَعْرِفُ | عِرْفَانًا | ۷۱ | پہچاننا، جان لینا |
| رَجَعَ | يَرْجِعُ | رُجُوعًا | ۱۰۴ | الیہ کسی کی طرف لوٹنا، عنہ کسی جگہ سے لوٹنا |
| ظَلَمَ | يَظْلِمُ | ظُلْمًا | ۲۸۵ | زیادتی کرنا، بے موقع استعمال کرنا |
| كَسَبَ | يَكْسِبُ | كَسْبًا | ۶۷ | کمانا |
| عَقَلَ | يَعْقِلُ | عَقْلًا | ۵۹ | سمجھانا |
| مَلَكَ | يَمْلِكُ | مُلْكًا | ۲۰۶ | مالک ہونا، علیہ حکمرانی کرنا |
| فَتَنَ | يَفْتِنُ | فِتْنَةً | ۴۴ | آزمائش میں ڈالنا |
| كَذَبَ | يَكْذِبُ | كِذْبًا | ۲۸۱ | جھوٹ بولنا |
| غَلَبَ | يَغْلِبُ | غَلْبًا | ۳۸ | علیہ غالب ہونا |

معلم لغة القرآن

| | | | | |
|-------------------------|----|---------|----------|--------|
| مرنے کے قریب ہونا | ۲۰ | نَزَعًا | يَنْزِعُ | نَزَعٌ |
| حق کو باطل سے گڈمڈ کرنا | ۷ | لَبَسًا | يَلْبَسُ | لَبَسٌ |

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

﴿ ن ﴾ باب نَصَرَ

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|----------|-------------------|--|
| نَصَرَ | يَنْصُرُ | نَصْرًا | ۱۵۷ | مدد کرنا |
| بَلَغَ | يَبْلُغُ | بُلُوغًا | ۷۸ | بالغ ہونا، پہنچنا |
| قَتَلَ | يَقْتُلُ | قَتْلًا | ۱۷۲ | قتل کرنا |
| قَدَرَ | يَقْدِرُ | قَدْرًا | ۱۳۱ | علیہ قادر ہونا |
| صَدَقَ | يَصْدُقُ | صِدْقًا | ۱۵۲ | سچ بولنا |
| رَزَقَ | يَرْزُقُ | رِزْقًا | ۱۲۳ | روزی دینا، عطا کرنا |
| تَرَكَ | يَتْرِكُ | تَرْكًا | ۲۳ | چھوڑنا، لہ ترکہ چھوڑنا |
| كَفَرَ | يَكْفُرُ | كُفْرًا | ۵۲۲ | چھپالینا، ڈھانپنا، بہ ماننے سے انکار کرنا |
| بَسَطَ | يَبْسِطُ | بَسْطًا | ۲۵ | رزق کشادہ کرنا، ظاہر کرنا |
| بَرَزَ | يَبْرُزُ | بُرُوزًا | ۱۰ | ظاہر ہونا، لہ مقابلے پر نکلنا |
| غَفَلَ | يَغْفُلُ | غَفْلَةً | ۳۵ | عن غافل ہونا |
| حَشَرَ | يَحْشُرُ | حَشْرًا | ۴۲ | لوگوں کو جمع کرنا |

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب سَمِعَ ﴿س﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|-----------|------------|----------------|----------------------------------|
| سَمِعَ | يَسْمَعُ | سَمْعًا | ۱۸۵ | آواز سننا |
| حَسِبَ | يَحْسِبُ | حُسْبَانًا | ۱۱۰ | گمان کرنا |
| عَلِمَ | يَعْلَمُ | عِلْمًا | ۸۵۸ | علم رکھنا، بہ پہچاننا |
| عَمِلَ | يَعْمَلُ | عَمَلًا | ۳۵۹ | کسی کا کرنا |
| حَبِطَ | يَحْبِطُ | حَبُوطًا | ۱۶ | عمل برباد ہونا |
| خَسِرَ | يَخْسِرُ | خُسْرَانًا | ۶۵ | نقصان اٹھانا |
| غَضِبَ | يَغْضَبُ | غَضَبًا | ۲۵ | علیہ غضبناک ہونا |
| تَبِعَ | يَتَّبِعُ | تَبَاعًا | ۱۷۲ | مطیع ہونا، پیچھے چلنا |
| لَبِثَ | يَلْبِثُ | لَبِثًا | ۳۰ | بہ کسی جگہ ٹھہرنا |
| فَرِحَ | يَفْرَحُ | فَرَحًا | ۲۲ | بہ خوش ہونا |
| حَفِظَ | يَحْفَظُ | حِفْظًا | ۴۴ | زبانی یاد کرنا، حفاظت کرنا |
| رَغِبَ | يُرْغَبُ | رَغْبَةً | ۸ | فیہ چاہنا، خواہش کرنا، عنہ چاہنا |
| شَرِبَ | يَشْرَبُ | شُرْبًا | ۳۹ | پینا |
| لَبَسَ | يَلْبَسُ | لَبْسًا | | کپڑا پہننا |

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب كُزِمَ ﴿ك﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|-------------|----------------|-------------------------------------|
| كُزِمَ | يَكْزِمُ | كِرَامًا | ۴۷ | بزرگ ہونا، باعزت ہونا |
| حَسُنَ | يَحْسُنُ | حُسْنًا | ۱۹۴ | خوبصورت ہونا |
| قُرِبَ | يَقْرُبُ | قُرْبًا | ۹۶ | منہ، علیہ قریب ہونا |
| بَعُدَ | يَبْعُدُ | بُعْدًا | ۲۳۲ | عندہ دور ہونا |
| بَصُرَ | يَبْصُرُ | بَصَارَةً | ۱۳۲ | دیکھنا |
| عُلِنَ | يُعْلِنُ | عَلَانِيَةً | ۱۶ | ظاہر ہونا، معلوم ہونا |
| كَبُرَ | يَكْبُرُ | كِبْرًا | ۱۶۱ | عمر میں بڑا ہونا، رتبے میں بڑا ہونا |

نوٹ:

- ۱۔ اس باب سے سب فعل، فعل لازم ہوتے ہیں۔
- ۲۔ اس باب سے اسم فاعل فُعِيلٌ کے وزن پر آیا کرتا ہے۔ جیسے: كُزِمَ سے كُزِمٌ۔

الدرس الحادى والعشرون

فعل مجہول Passive verb

ایسا فعل جس کی نسبت فاعل کی بجائے مفعول کی جانب ہو فعل مجہول کہلاتا ہے۔ کیونکہ اس میں فعل سرزد ہونے کے باوجود فعل کا فاعل مجہول ہوتا ہے۔ جیسے: قُتِلَ الرَّجُلُ (آدمی قتل کیا گیا)۔ یہاں آدمی مفعول ہے۔ جس کی نسبت فعل سے ہے۔

فعل متعدی کا مجہول بنتا ہے جبکہ فعل لازم کا مجہول نہیں بنتا۔ فعل مجہول کے بعد جو مفعول آتا ہے وہ فعل مجہول کا نائب فاعل کہلاتا ہے اور مرفوع ہوتا ہے۔ اور اگر کوئی دوسرا مفعول بھی ہو تو وہ منصوب ہی آئے گا۔ جیسے عَلِمَ زَيْدٌ صَادِقًا (زید سچا جانا گیا) یہاں زَيْدٌ مفعول ہے لیکن نائب فاعل ہونے کی وجہ سے مرفوع ہے اور صَادِقًا دوسرا مفعول ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

فعل ماضی مجہول (Passive Verb):

فعل ماضی معروف سے ماضی مجہول بنانے کے لیے، ماضی معروف کے فاعل کو پیش اور عین کلمہ کو زیدینے سے ماضی مجہول بن جاتا ہے۔ جیسے: فُعِلَ سے فُعِلَ (وہ کیا گیا) سَمِعَ سے سَمِعَ (وہ سنا گیا)۔

صرف کبیر فعل ماضی مجہول

| | | | |
|----------|----------|--------|------|
| متکلم | حاضر | غائب | |
| فُعِلْتُ | فُعِلْتُ | فُعِلَ | واحد |

| | | | | |
|-----------|-------------|------------|----------|------|
| فُعِلْنَا | فُعِلْتُمَا | فُعِلَا | ثَنِيَّة | مذكر |
| | فُعِلْتُمْ | فُعِلُوا | جَمْع | |
| | فُعِلْتَ | فُعِلْتُمْ | وَاحِد | |
| | فُعِلْتُمَا | فُعِلْنَا | ثَنِيَّة | مؤنث |
| | فُعِلْتُنَّ | فُعِلْنَ | جَمْع | |

مشق نمبر ۱۲

تَبِعَ اور رَزَقَ سے ماضی مجہول کی گردان کریں۔

فعل مضارع مجہول (Aorist Passive Verb):

فعل مضارع مجہول بنانے کے لیے مضارع کی نشانی پر پیش اور عین کلمہ پر زبر پڑھی جاتی ہے۔ جیسے: يُفَعَلُ سے يُفَعَلُ (وہ کیا جاتا ہے) اور يُضَوَّبُ سے يُضَوَّبُ (وہ مارا جاتا ہے) یا مارا جائے گا۔

صرف کبیر فعل مضارع مجہول

| | | | | |
|----------|-------------|-------------|----------|------|
| متکلم | حاضر | غائب | | |
| أَفْعُلُ | تُفَعَلُ | يُفَعَلُ | وَاحِد | |
| نُفَعَلُ | تُفَعَلَانِ | يُفَعَلَانِ | ثَنِيَّة | مذكر |
| | تُفَعَلُونَ | يُفَعَلُونَ | جَمْع | |
| | تُفَعَلِينَ | تُفَعَلُ | وَاحِد | |
| | تُفَعَلَانِ | تُفَعَلَانِ | ثَنِيَّة | مؤنث |
| | تُفَعَلْنَ | يُفَعَلْنَ | جَمْع | |

مشق نمبر ۱۳ (الف)

۱۔ غَلِمَ اور ظَلَمَ سے مضارع مجہول کی گردان کریں۔

مشق نمبر ۱۳ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ وہ مدد کیے جائیں گے۔
- ۲۔ ہم آزمائش میں ڈالے جائیں گے۔
- ۳۔ وہ لعنت کیے جائیں گے۔
- ۴۔ تم اٹھائے جاؤ گے۔
- ۵۔ وہ ذبح ہوگا۔
- ۶۔ میں جانا جاؤں گا۔

الدرس الثانی والعشرون

فعل ماضی کی مختلف اقسام

فعل ماضی قریب (Present perfect verb):

وہ فعل جس میں قریب کا گذشتہ زمانہ پایا جائے۔ جیسے: قَدْ فَعَلَ (اس نے کیا ہے)۔
ماضی سے پہلے قَدْ لگانے سے ماضی قریب بن جاتا ہے اور تاکید کے معنی آجاتے ہیں۔

صرف کبیر فعل ماضی قریب

| متکلم | حاضر | غائب | | |
|----------------|------------------|----------------|------|------|
| قَدْ فَعَلْتُ | قَدْ فَعَلْتَ | قَدْ فَعَلَ | واحد | |
| قَدْ فَعَلْنَا | قَدْ فَعَلْتُمَا | قَدْ فَعَلَا | ثنیہ | مذکر |
| | قَدْ فَعَلْتُمْ | قَدْ فَعَلُوا | جمع | |
| | قَدْ فَعَلْتِ | قَدْ فَعَلَتْ | واحد | |
| | قَدْ فَعَلْتُمَا | قَدْ فَعَلْنَا | ثنیہ | مؤنث |
| | قَدْ فَعَلْتِنَّ | قَدْ فَعَلْنَ | جمع | |

فعل ماضی بعید: (Past perfect verb)

فعل ماضی پر سکان داخل کرنے سے ماضی بعید بن جاتی ہے۔ جیسے: سَكَانَ فَعَلَ (اس نے کیا تھا)۔

نوٹ: سکان کے صیغے بھی ماضی کے صیغوں کے مطابق آئیں گے۔

صرف کبیر فعل ماضی بعید

| شکلم | حاضر | غائب | |
|------------------|---------------------|------------------|------|
| کُنْتُ فَعَلْتُ | کُنْتَ فَعَلْتَ | كَانَ فَعَلَ | واحد |
| کُنَّا فَعَلْنَا | کُنْتُمْ فَعَلْتُمْ | كَانُوا فَعَلُوا | ثنیہ |
| | کُنْتُمْ فَعَلْتُمْ | كَانُوا فَعَلُوا | جمع |
| | کُنْتَ فَعَلْتَ | كَانَتْ فَعَلَتْ | واحد |
| | کُنْتُمْ فَعَلْتُمْ | كَانَتْ فَعَلَتْ | ثنیہ |
| | کُنْتُمْ فَعَلْتُمْ | كَانَتْ فَعَلَتْ | جمع |

ذکر

مؤنث

مشق نمبر ۱۲

جَمَعَ، عَمِلَ، قَرَّبَ، ان افعال کی ماضی بعید کی گردان کریں۔

فعل ماضی استمراری (جاری): (Past continuous verb)

مضارع معروف سے پہلے کان لگانے سے ماضی استمراری بن جاتی ہے۔ جیسے: یَفْعَلُ (وہ کام کرتا ہے یا کرے گا) سے پہلے کان لگادیں تو کان یَفْعَلُ (وہ کام کر رہا تھا یا وہ کام کر رہا تھا)۔

صرف کبیر فعل ماضی استمراری

| شکلم | حاضر | غائب | |
|-----------------|----------------------|---------------------|------|
| کُنْتُ أَفْعَلُ | کُنْتَ تَفْعَلُ | كَانَ يَفْعَلُ | واحد |
| کُنَّا نَفْعَلُ | کُنْتُمْ تَفْعَلُونَ | كَانُوا يَفْعَلُونَ | ثنیہ |
| | کُنْتُمْ تَفْعَلُونَ | كَانُوا يَفْعَلُونَ | جمع |
| | کُنْتَ تَفْعَلُ | كَانَتْ تَفْعَلُ | واحد |

ذکر

| | | | | |
|--|----------------------|----------------------|-------|------|
| | كُنْتُمْ تَفْعَلَانِ | كَانَتَا تَفْعَلَانِ | شِئِي | مؤنث |
| | كُنْتُنَّ تَفْعَلْنَ | كُنَّ يَفْعَلْنَ | مَج | |

مشق نمبر ۱۵

سَجَدَ، شَرِبَ، صَدَقَ سے ماضی استمراری کی گردان کریں۔

مشق ۱۶ (الف)

عربی میں ترجمہ کریں:

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| ۱۔ اس نے جانا تھا۔ | ۱۰۔ تم اترے تھے۔ |
| ۲۔ ہم نے سنا تھا۔ | ۱۱۔ تم سب نے لکھا تھا۔ |
| ۳۔ تو خوش ہوا تھا۔ | ۱۲۔ تم دونوں نے حاصل کیا تھا۔ |
| ۴۔ تم نے گمان کیا تھا۔ | ۱۳۔ ہم نے شکر کیا تھا۔ |
| ۵۔ وہ قریب ہوئے تھے۔ | ۱۴۔ وہ واپس لوٹے تھے۔ |
| ۶۔ تم ٹھہرے تھے۔ | ۱۵۔ تم سب عورتوں نے انکار کیا تھا۔ |
| ۷۔ میں نے پیا تھا۔ | ۱۶۔ ہم نے عبادت کی تھی۔ |
| ۸۔ تو نے ظلم کیا تھا۔ | ۱۷۔ ان سب عورتوں نے سجدہ کیا تھا۔ |
| ۹۔ میں نے صبر کیا تھا۔ | ۱۸۔ وہ گیا تھا۔ |

مشق نمبر ۱۶ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| ۱۔ تم سب عورتیں سجدہ کر رہی تھیں۔ | ۸۔ وہ سن رہی تھی۔ |
| ۲۔ وہ سب گواہی دے رہی تھیں۔ | ۹۔ تو پی رہا تھا۔ |

- ۳۔ وہ دونوں عبادت کر رہے تھے۔
۱۰۔ تم دونوں شکر کر رہی تھیں۔
- ۴۔ تم دونوں نقصان اٹھا رہے تھے۔
۱۱۔ تم سب رحم کر رہے تھے۔
- ۵۔ وہ دیکھ رہا تھا۔
۱۲۔ وہ دونوں جان رہی تھیں۔
- ۶۔ ہم یاد کر رہے تھے۔
۱۳۔ تو جان رہی تھی۔
- ۷۔ میں سچ بول رہا تھا۔

الدرس الثالث والعشرون

جملہ فعلیہ

(Verbal Sentence)

۱۔ جملہ فعلیہ میں پہلا جز فعل ہوتا ہے۔ فعل کے بعد عموماً فاعل آتا ہے۔ جیسے: ذَہَبَ زَيْدٌ (زید گیا) فاعل مرفوع ہوتا ہے۔ اگر فعل متعدی ہو تو فاعل کے ساتھ، بعد میں مفعول پہ بھی آتا ہے۔ جو کہ منصوب ہوتا ہے۔ جیسے: فَتَحَ زَيْدٌ بَاباً (زید نے دروازہ کھولا) اس کے سوا باقی سب متعلقات کہلاتے ہیں، جو فعل اور فاعل یا مفعول پر مقدم بھی ہو سکتے ہیں۔ مفعول ایک سے زیادہ بھی آسکتے ہیں، اس صورت میں سب مفعول منصوب ہوں گے۔

جیسے: عَلِمَ حَامِدٌ خَالِدًا صَالِحًا (حامد نے خالد کو نیک جانا)۔

۲۔ اگر فاعل، فعل کے بعد ظاہر ہو کر آئے تو جملہ فعلیہ میں فعل ہمیشہ واحد کا صیغہ رہے گا۔ فاعل خواہ تشبیہ ہو یا جمع۔ جیسے: ذَہَبَ رَجُلٌ (ایک آدمی گیا) ذَہَبَ رَجُلَانِ (دو آدمی گئے) ذَہَبَ رِجَالٌ (سب آدمی گئے) البتہ فاعل مذکر کے لیے فعل مذکر اور فاعل مؤنث کے لیے فعل مؤنث آئے گا۔ جیسے: كَتَبْتُ ابْنَةً (لڑکی نے لکھا) كَتَبْتُ ابْنَتَانِ (دو لڑکیوں نے لکھا)، كَتَبْتُ بَنَاتٌ (سب لڑکیوں نے لکھا)۔

۳۔ فاعل اگر جمع کسر غیر عاقل ہو تو فعل واحد مؤنث آئے گا۔ جیسے: ذَہَبَتِ الْجَمَالُ (اونٹ گئے) اور کبھی جمع کسر عاقل کے لیے بھی فعل واحد مؤنث لایا جاتا ہے۔ جیسے: قَالَتِ الْيَهُودُ (یہودیوں نے کہا)۔

۳۔ فعل مجہول کے ساتھ فاعل نہیں آتا، بلکہ مفعول آتا ہے اور اس کو نائب فاعل کہتے ہیں اور فاعل کی طرح اسے رفع یعنی پیش دے دی جاتی ہے۔ جیسے: ضَرْبٌ زَيْدٌ (زید مارا گیا) يُضْرَبُ زَيْدٌ (زید مارا جائے گا) لیکن جن فعلوں کے مفعول دوہوں (بغیر فاعل کے) ان کے لیے نائب فاعل بھی دوہوں گے، لیکن پہلا مرفوع اور دوسرا منصوب پڑھا جائے گا۔ جیسے: عَلِيمٌ خَالِدٌ صَالِحاً (خالد نیک جانا گیا)۔

۵۔ فعل کے ساتھ جب ضمیر متصل (مفعولی ضمیر) جڑ کر آئے تو فاعل ضمیر کے بعد آئے گا، جیسے نَصْرَهُ خَالِدٌ (خالد نے اس کی مدد کی) اس صورت میں فعل ماضی کا صیغہ جمع حاضر میں تَمَّ کی بجائے تَمُّوْا پڑھا جائے گا۔ جیسے: نَصْرُوْهُ (تم سب نے اس کی مدد کی)۔

مشق نمبر ۱۷ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ (۷۵: ۲)
۲. وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا (۱۴۳: ۲) سَكِّدْكَ (اس طرح سے)
۳. وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمْ الطُّورَ (۲: ۶۳)
۴. وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً (۱۵: ۴۶)
۵. فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ (۱۱: ۵۴)
۶. ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ (۱۰: ۱۴)
۷. إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ (۹۱: ۱۶)
۸. وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ (۵۷: ۱۶)
۹. وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورِ (۱: ۶)
۱۰. جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا (۱۱: ۴۲)
۱۱. قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۹۱: ۲)

۱۲. يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَذْبَارَهُمْ (۲۷: ۴۷) أَذْبَارَ (جمع دُبر بمعنى پیچھے)
۱۳. كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ (۱۷: ۱۳) يَضْرِبُ (بیان کرنا)
۱۴. وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ (۱۰۱: ۴) ضَرَبْتُمْ (سفر کرنا)
۱۵. لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ (۷۱: ۳)
۱۶. يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ
۱۷. الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (۲۰: ۶)
۱۸. وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا (۱۶: ۳۶)
۱۹. ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ (۱۷: ۲) ذَهَبَ بِهِ (لے گیا)
۲۰. وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ (۲۰: ۲)
۲۱. لَعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن بَنِي إِسْرَائِيلَ (۷۸: ۵)
۲۲. مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ (۲: ۲۵۵)
۲۳. أَيْنَ شُرَكَائِكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ (۶: ۲۲)
۲۴. وَطَبَعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ (۹: ۸۷)
۲۵. وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ (۲: ۴۹)
۲۶. فَذَبْحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ (۷۱: ۲) كَادُوا (نزدیک ہونا)
۲۷. مَن عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَن عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أَنشَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ (۴۰: ۴۰)
۲۸. كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ (۲۹: ۵۷)
۲۹. فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أٰبِيهِمْ (۱۲: ۶۳)
۳۰. رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا (۷: ۲۳)
۳۱. إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (۱۰: ۴۴)
۳۲. وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا (۶: ۱۶۴)
۳۳. إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (۱۳: ۳)
۳۴. مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ (۲۲: ۷۴)

۳۵. فَقَدَرْنَا فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ (۲۳: ۷۷)
۳۶. لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا (۲: ۲۶۴)
۳۷. فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا (۴۲: ۳۴)
۳۸. وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ (۳: ۲۹)
۳۹. وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ (۲: ۱۰)
۴۰. غُلِبَتِ الرُّومُ فِي أَدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مَنِ بَعْدَ عَلَيْهِمْ سَيِّغُلِبُونَ فِي بَضْعِ سِنِينَ (۳۰: ۲-۴) (أدنى (زردک) بضع (چند، لیکن نوے کم))
۴۱. وَتَرَعَّ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ (۷: ۱۰۸) تَرَعَّ (بغل سے نکالنا) بَيْضَاءُ (سفید)
۴۲. لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ (۴: ۷) نَصِيبٌ (حصہ)
۴۳. وَخَشَرٌ لِّسُلَيْمَانَ جُنُودُهُ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ وَالطَّيْرِ (۲۷: ۱۷) جُنُودُ (لشکر)
۴۴. وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُخْشَرُونَ (۸: ۳۶)
۴۵. وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ (۴۲: ۲۷)
۴۶. وَبَرَّزُوا لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ (۱۴: ۴۸)
۴۷. فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (۱۰: ۱۶)
۴۸. قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ (۱۸: ۱۹)
۴۹. وَفَرِحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا مَتَاعٌ (۱۳: ۲۶) مَتَاعٌ (پُتُّن)
۵۰. قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ (۶: ۱۴۰) سَفَهًا (بیوقوفی)
۵۱. فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي (۱۴: ۳۶)
۵۲. وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ (۴۸: ۶)
۵۳. وَحَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ (۱۵: ۱۷)
۵۴. وَمَنْ يُرَغَّبْ عَنِ مَلَأَةٍ إِنْزَاهِهِمْ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ (۲: ۱۳۰)

۵۵. وَلَكِنْ بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ الشَّقَّةُ (۹: ۴۲) الشَّقَّةُ (سخن)

مشق نمبر ۱ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اللہ کا کلام سنا گیا۔
- ۲۔ اللہ کا کلام سنا جاتا ہے۔
- ۳۔ مسلمانوں نے اللہ کا کلام سنا۔
- ۴۔ کیا تم اللہ کا کلام سنتے ہو؟
- ۵۔ ہاں ہم اللہ کا کلام سنتے ہیں۔
- ۶۔ اس طرح تم درمیانی امت بن گئے ہو۔
- ۷۔ مسلمان درمیانی امت بنائے گئے ہیں۔
- ۸۔ اور ان کے اوپر طور (پہاڑ) اٹھایا گیا۔
- ۹۔ میں پچاس برس کا ہو گیا۔
- ۱۰۔ قیامت کے دن آسمان کے دروازے کھل جائیں گے۔
- ۱۱۔ اللہ نے آسمان اور زمین کو پیدا کیا۔
- ۱۲۔ پھر اللہ نے انسان کو زمین میں اپنا نائب مقرر کیا۔
- ۱۳۔ ہمارے اجداد اسی طرح کیا کرتے تھے۔
- ۱۴۔ مشرک اللہ کے شریک تجویز کرتے ہیں۔
- ۱۵۔ اللہ نے حدیں مقرر کیں۔
- ۱۶۔ اللہ نے ہر چیز کے جوڑے بنائے۔
- ۱۷۔ مسلمانوں نے ظالموں کو قتل کیا۔
- ۱۸۔ اللہ نے چھڑکی مثال دی۔
- ۱۹۔ ہم زمین میں سفر کرتے ہیں۔
- ۲۰۔ موسیٰ نے قبلی کو مارا۔
- ۲۱۔ اس طرح اللہ کا رسول اللہ کے احکام بیان کرتا ہے۔
- ۲۲۔ بنی اسرائیل نے حق کو باطل کے ساتھ خلط ملط کر دیا۔
- ۲۳۔ لوگ جھوٹوں کو جانتے ہیں۔
- ۲۴۔ اللہ نے ہماری طرف اپنا رسول بھیجا۔
- ۲۵۔ نمازی مسجد کی طرف گئے۔
- ۲۶۔ خالد اپنی کتاب لے گیا۔
- ۲۷۔ اللہ نے جھوٹوں پر لعنت کی۔
- ۲۸۔ کیا فاستقوں کی سفارش کی جائے گی؟
- ۲۹۔ وہ اپنے معبودوں کو رب مانتے ہیں۔
- ۳۰۔ جادوگروں نے جادو کی خفیہ تدبیر بنائی۔
- ۳۱۔ اللہ نے ان کے دلوں پر مہر لگا دی۔
- ۳۲۔ مشرکوں کے عمل ضائع ہو جائیں گے۔
- ۳۳۔ اللہ ظالموں کی جزا کاٹ دیتا ہے۔
- ۳۴۔ میں نے گائے کو ذبح کیا۔
- ۳۵۔ عورتیں نیک کام کرتی ہیں۔
- ۳۶۔ لوگ گھروں کی طرف لوٹے۔

- ۳۷۔ پھر تم میری طرف لوٹو گے۔
 ۳۸۔ وہ شہر سے نہیں لوٹیں گے۔
 ۳۹۔ مشرکوں نے مسلمانوں پر ظلم کیا۔
 ۴۰۔ تم کیوں مسکینوں پر ظلم کرتے ہو۔
 ۴۱۔ ہم رزق حلال کھاتے ہیں۔
 ۴۲۔ کیا تم عقل سے کام نہیں لیتے۔
 ۴۳۔ انہوں نے اللہ کے رسول کی قدر نہ کی۔
 ۴۴۔ کیا تم نے عمارت کا تخمینہ لگایا۔
 ۴۵۔ وہ تم پر قدرت نہیں رکھتے۔
 ۴۶۔ خالد ایک گھر کا مالک ہے۔
 ۴۷۔ تم نے مجھے آزمائش میں ڈال دیا۔
 ۴۸۔ لوگوں نے جھوٹ بولا۔
 ۴۹۔ خالد نے حامد پر غلبہ پالیا۔
 ۵۰۔ تم نے اپنا ہاتھ گریبان سے کیوں نکالا؟۔
 ۵۱۔ اللہ اپنی مخلوق کو رزق دیتا ہے (۲۱۲:۲)۔
 ۵۲۔ ایک مومن دوسرے مومن کو قتل نہیں کرتا۔
 ۵۳۔ خالد نے ایک گھر ترکے میں چھوڑا۔
 ۵۴۔ اللہ قیامت کے دن انسانوں کو اکٹھا کرے گا۔
 ۵۵۔ اور وہ فاسقوں کو جہنم کی طرف ہانکے گا۔
 ۵۶۔ ان کے لیے رزق کشادہ کیا گیا۔
 ۵۷۔ وہ اللہ کے راستے میں نکلا۔
 ۵۸۔ میں اس شہر میں تیس سال رہا۔
 ۵۹۔ تم دنیا میں کس طرح رہتے ہو۔
 ۶۰۔ کیا تم دنیاوی زندگی کے ساتھ خوش ہو۔
 ۶۱۔ یقیناً وہ خسارے میں ہوا جس نے نیک عمل نہ کیا۔
 ۶۲۔ جو اللہ کے رسول کی پیروی کرتا ہے وہ مومن ہے۔
 ۶۳۔ لوگ اپنے بادشاہ پر ناراض ہو گئے کہ وہ گناہ کرتا تھا۔
 ۶۴۔ اللہ مومنوں کی حفاظت کرتا ہے۔
 ۶۵۔ نیک لوگ اللہ کے نزدیک خوبصورت ہو جاتے ہیں۔
 ۶۶۔ تم سے بیماری دور ہوگی۔

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب فَتَحَ ﴿ف﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|----------|----------------|--------------|
| رَفَعَ | يُرفِعُ | رُفُوعًا | ۱۳ | سر جھکانا |
| ظَهَرَ | يُظهِرُ | ظُهُورًا | ۵۱ | ظاہر ہونا |
| نَفَعَ | يَنْفَعُ | نَفْعًا | ۵۰ | ب فائدہ دینا |
| رَزَعَ | يُزِعُ | رُزْعًا | ۱۳ | کاشت کرنا |

باب ضَرَبَ ﴿ض﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|----------|----------------|--|
| عَفَرَ | يَعْفُرُ | عَفْرًا | ۲۴۹ | لہ کسی کا گناہ معاف کرنا |
| كَشَفَ | يَكْشِفُ | كَشْفًا | ۲۰ | عنه کھولنا، ظاہر کرنا |
| صَبَرَ | يَصْبِرُ | صَبْرًا | ۱۰۲ | علیہ کسی چیز پر صبر کرنا۔ عنه کسی چیز کی خواہش کرنا کسی چیز سے رکننا |
| حَمَلَ | يَحْمِلُ | حَمَلًا | ۶۳ | عنه دوسرے کی طرف سے اٹھانا۔ علیہ لادنا، عورت کا حمل ہونا |
| نَكَحَ | يَنْكِحُ | نِكَاحًا | ۲۳ | شادی کرنا |
| عَدَلَ | يَعْدِلُ | عَدْلًا | ۲۸ | انصاف کرنا، سیدھا کرنا |

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب نَصْرَ ﴿ن﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|----------------------|----------------|---|
| ذَكَرَ | يَذْكُرُ | ذِكْرًا | ۲۹۰ | یاد کرنا، ذہن نشین رکھنا |
| سَكَنَ | يَسْكُنُ | سُكُونًا | ۶۰ | ٹھہرنا، فیہ کسی گھر میں رہائش اختیار کرنا |
| خَلَدَ | يَخْلُدُ | خُلُودًا | ۸۳ | ہمیشہ رہنا |
| قَنَتَ | يَقْنُتُ | قُنُوتًا | ۱۳ | اطاعت کرنا |
| نَظَرَ | يَنْظُرُ | نَظْرًا | ۱۲۹ | دیکھنا |
| حَضَرَ | يَحْضُرُ | حُضُورًا | ۲۵ | حاضر ہونا |
| شَكَرَ | يَشْكُرُ | شُكْرًا | ۷۵ | لہ کسی کا شکر ادا کرنا |
| سَجَدَ | يَسْجُدُ | سُجُودًا | ۹۲ | جھکنا، لہ کسی کو سجدہ کرنا |
| عَبَدَ | يَعْبُدُ | عِبَادَةً | ۲۷۵ | عبادت کرنا |
| كَتَبَ | يَكْتُبُ | كِتَابًا، كُتُبًا | ۳۱۹ | لکھنا، علیہ واجب قرار دینا |
| كَتَمَ | يَكْتُمُ | كِتْمًا | ۲۱ | چھپانا |
| حَكَمَ | يَحْكُمُ | حُكْمًا | ۲۱۰ | حکومت کرنا، علیہ خلاف فیصلہ دینا |
| دَخَلَ | يَدْخُلُ | دُخُولًا | ۱۲۵ | فیہ داخل ہونا، بہ داخل کرنا |
| خَرَجَ | يَخْرُجُ | خُرُوجًا | ۱۸۲ | منہ نکلنا، بہ لے کر نکلنا |
| قَعَدَ | يَقْعُدُ | قُعُودًا | ۳۲ | بیٹھ جانا |
| نَكَتَ | يَنْكُتُ | نَكْنًا | ۷ | عہد کا توڑنا |

| | | | | |
|---------------|---|---------|----------|--------|
| کتاب کا پڑھنا | ۸ | دَرَسًا | يُدْرَسُ | دَرَسَ |
|---------------|---|---------|----------|--------|

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد (صحیح)

باب سَمِعَ ﴿س﴾

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|-----------|----------------|---|
| رَجِمَ | يُرْجَمُ | رَجْمَةً | ۳۳۹ | رحم کرنا، کسی پر پتھر پھینکانا |
| حَدَرَ | يَحْدَرُ | حَدْرًا | ۲۱ | بچنا، ڈرنا |
| شَهِدَ | يَشْهَدُ | شَهَادَةً | ۱۶۰ | معاہدہ کرنا، گواہی دینا، موجود ہونا علیہ خلاف گواہی دینا، لہ کسی کے حق میں گواہی دینا |
| صَحِكَ | يُصْحِكُ | صَحْكًا | ۱۰ | ہنسا |
| طَمِعَ | يَطْمَعُ | طَمَعًا | ۱۲ | کسی چیز کا لالچ کرنا |
| حَزَنَ | يَحْزَنُ | حَزْنًا | ۴۱ | غمگین ہونا |

الدرس الرابع والعشرون

اسماء مشتقة

(Derived Nouns)

عربی زبان کی یہ خوبی ہے کہ اس کا ہر لفظ چاہے وہ فعل ہو یا اسم، کچھ قوانین کے تحت عموماً ایک سہ حرفی مادہ سے نکلا ہوا ہوتا ہے۔ جیسے: قَتَلَ (اس نے قتل کیا) قَاتِلُ (قتل کرنے والا) مَقْتُولُ (قتل ہونے والا) مَقْتُلُ (قتل کرنے کی جگہ) وغیرہ۔ یہ سب الفاظ ایک تین حرفی مادہ ق ت ل سے نکلے ہوئے ہیں۔ اور بعض اوقات کسی ایک ہی مادہ سے نکلنے والے الفاظ کی تعداد سو سے بھی زیادہ ہو جاتی ہے۔ ہر مادہ کے کچھ بنیادی معانی ہوتے ہیں جو اس سے نکلنے والے ہر لفظ میں کسی نہ کسی شکل میں عموماً پائے جاتے ہیں۔ مادہ سے الفاظ کے نکلنے کے عمل کو اِسْتِثْقَات (پھوٹنا) کہتے ہیں۔ اور نکلنے والے لفظ کو مشتق کہتے ہیں۔ واضح رہے کہ ثلاثی مجرد کے فعل ماضی کا سینہ واحد مذکر غائب صرف مادے کے حروف پر مشتمل ہوتا ہے۔ تین حرفی مادہ سے نکلنے والے اسماء حسب ذیل ہیں۔

۱۔ اسم فاعل (Agent Noun)

۲۔ اسم مفعول (Patient Noun)

۳۔ اسم ظرف زمان یا مکان (Noun of Place or Time)

۴۔ اسم آلہ (Noun of Instrument)

۵۔ اسم تفضیل (Comparative Degree)

۶۔ اسم مبالغہ (Superlative Noun)

۷۔ اسم صفت (Noun of Adjective)

اسم فاعل:

وہ اسم ہے جو اس ذات کو بتائے جس سے اس کے مادے سے نکلنے والا فعل صادر ہو۔ یہ فاعِل کے وزن پر لایا جاتا ہے۔ جیسے: فَعْلٌ سے فَاعِلٌ، ضَرْبٌ سے ضَارِبٌ، نَصْرٌ سے نَاصِرٌ، سَمِعٌ سے سَامِعٌ۔ البتہ باب کَرْمٍ سے فَعِيْلٌ کے وزن پر آتا ہے۔ جیسے سَكْرِيْمٌ۔

اسم فاعل بعض اوقات فعل حال استمراری کے طور پر بھی استعمال ہوتا ہے۔ جیسے: أَلْوَدُ ذَاهِبٌ (لڑکا جا رہا ہے)۔
اس کی گردان یوں ہوگی۔

| معنی | مثال | وزن | |
|----------------|------------|------------|------|
| مارنے والا | ضَارِبٌ | فَاعِلٌ | واحد |
| دومارنے والے | ضَارِبَانِ | فَاعِلَانِ | ثنیہ |
| مارنے والے | ضَارِبُونَ | فَاعِلُونَ | جمع |
| مارنے والی | ضَارِبَةٌ | فَاعِلَةٌ | واحد |
| دومارنے والیاں | ضَارِبَاتِ | فَاعِلَاتِ | ثنیہ |
| مارنے والیاں | ضَارِبَاتٌ | فَاعِلَاتٌ | جمع |

اسم مفعول:

اسم مفعول وہ اسم ہے جو اس ذات کو بتائے جس پر اس کے مادے سے نکلنے والا فعل صادر

ہو۔ جیسے: فَعَلَ سے مَفْعُولٌ، ضَرَبَ سے مَضْرُوبٌ، نَصَرَ سے مَنْصُورٌ، سَمِعَ سے مَسْمُوعٌ۔ فعل لازم سے مفعول نہیں آتا۔ گردان یوں ہوگی۔

| معنی | مثال | وزن | | |
|---------------------|----------------|----------------|------|------|
| قتل ہونے والا | مَقْتُولٌ | مَفْعُولٌ | واحد | |
| دو قتل ہونے والے | مَقْتُولَانِ | مَفْعُولَانِ | ثنیہ | مذکر |
| کئی قتل ہونے والے | مَقْتُولُونَ | مَفْعُولُونَ | جمع | |
| قتل ہونے والی | مَقْتُولَةٌ | مَفْعُولَةٌ | واحد | |
| دو قتل ہونے والیاں | مَقْتُولَتَانِ | مَفْعُولَتَانِ | ثنیہ | مؤنث |
| کئی قتل ہونے والیاں | مَقْتُولَاتٌ | مَفْعُولَاتٌ | جمع | |

نوٹ: اسم فاعل اور اسم مفعول کسی جملہ فعلیہ میں فاعل بھی ہو سکتے ہیں اور مفعول بھی اور یہ دونوں فاعل ہونے کی حالت میں مرفوع ہوتے۔ اور مفعول ہونے کی حالت میں منصوب ہوتے۔ جبکہ فاعل ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے اور مفعول ہمیشہ منصوب۔ ذیل کی مثال سے یہ فرق اچھی طرح ذہن نشین کر لیں۔
 قَتَلَ مَضْرُوبٌ ضَارِبًا (مارا کھانے والے نے مارنے والے کو قتل کیا) اسم جملہ میں مَضْرُوبٌ اسم مفعول ہے لیکن قَتَلَ کا فاعل ہونے کی بناء پر مرفوع ہے اور ضَارِبًا اسم فاعل ہے لیکن فعل قَتَلَ کا مفعول ہونے کی بناء پر منصوب ہے۔

اسم مصدر (Verbal Noun):

اسم مصدر وہ اسم ہے۔ جس سے مزید اسماء اور افعال نکلتے ہیں۔ اردو میں اس کا ترجمہ کرتے وقت آخر میں فا لگایا جاتا ہے۔ جیسے: ضَرْبًا (مارنا) ذَهَبًا (جانا) اسم مصدر کے متعدد اوزان ہیں۔ مصدر اپنے معنی کے لحاظ سے اسم فاعل اور مفعول بھی استعمال ہوتا ہے۔ جیسے: رَبٌّ (پرورش کرنے والا) كِتَابٌ (کتاب)۔

اسم ظرف:

وہ اسم ہے جو اس زمانہ یا جگہ پر دلالت کرے، جس میں اس اسم کے مادہ سے نکلنے والا فعل سرزد ہو۔ یہ مَفْعَلٌ اور مَفْعِلٌ کے وزن پر آتا ہے۔ جیسے: مَقْتَلٌ، مَسْجِدٌ، مَطْلَعٌ، مَشْرِقٌ، مَغْرِبٌ، مَسْكَنٌ، مَشْتَلٌ وغیرہ۔

اسم آلہ:

وہ اسم ہے جو اس چیز کو بتائے جو اس اسم کے مادہ سے نکلنے والے فعل کے کرنے کا ذریعہ بنی ہو۔ اس کے تین وزن ہوتے ہیں۔ اور اس میں مذکر مؤنث کی تفریق نہیں ہے۔

مَفْعَلٌ کے وزن پر كَتَبَ سے وَكْتَبَ (لکھنے والی چیز یعنی نب)

مَفْعَلَةٌ کے وزن پر كُنَسَ سے وَكُنَسَةٌ (صاف کرنے والی چیز یعنی جھاڑو)

مَفْعَالٌ کے وزن پر فَتَحَ سے وَفْتَاخٌ (کھولنے والی چیز یعنی چابی)

اسم تفضیل:

وہ اسم ہے جو اس ذات کو بتائے جس میں دوسروں کی نسبت مصدری معنی کی زیادتی پائی جائے۔ جیسے اَكْبَرُ (دوسروں سے بڑا) اَصْغَرُ (دوسروں سے چھوٹا) اَطْوَلُ (دوسروں سے لمبا)۔ یہ اَفْعَلُ کے وزن پر آتا ہے (آخر میں توین نہیں آتی، یعنی غیر منصرف ہے) اسم تفضیل کے مفضل سے پہلے مِنْ استعمال ہوتا ہے۔ جیسے هُوَ اَصْغَرُ مِنْ خَالِدٍ (وہ خالد سے چھوٹا ہے) یا پھر مضاف بن کر آتا ہے۔ جیسے هُوَ اَطْوَلُ الْقَوْمِ (وہ قوم میں سب سے لمبا ہے) یا پھر اگر قرینہ ہو تو اسے محذوف کر دیا جاتا ہے جیسے اَللّٰهُ اَكْبَرُ (اللہ سب سے بڑا ہے) میں مِنْ شَيْءٍ مَحْذُوفٌ ہے۔

اسم تفضیل کی تصریف

| مثال | وزن | |
|-------------|-------------------------|------|
| اَكْبَرُ | أَفْعُلُ | واحد |
| اَكْبَرَانِ | أَفْعَلَانِ | ثنیہ |
| اَكْبَرٍ | أَفْعَلُونَ / أَفْعَالُ | جمع |
| كُبْرَى | فُعْلَى | واحد |
| كُبْرَيَانِ | فُعْلَيَانِ | ثنیہ |
| كُبْرَيَاتُ | فُعْلَيَاتُ | جمع |

مذکر

مؤنث

اسم مبالغہ:

جب فاعل میں مصدری معنوں کی زیادتی پائی جائے تو اس کو مبالغہ کہتے ہیں۔ یہ لفظ کبھی تو مادہ کے حروف میں کسی حرف کے مکرر لانے سے اور کبھی حروف ﴿و، ا، ی﴾ کے زیادہ کرنے سے بنتا ہے۔ جیسے:

فَعَّالٌ کے وزن پر ضَرَّابٌ (بہت مانے والا) مادہ میں عین کلمہ مکرر لانے سے۔

فَعْبِلٌ کے وزن پر عَلِيمٌ (بہت جاننے والا) مادہ میں ی کے اضافہ سے۔

فَعُوْلٌ کے وزن پر قِيَوْمٌ (ہمیشہ قائم رہنے والا) مادہ میں عین کلمہ مکرر لانے اور و کے اضافہ سے۔

فَاعُوْلٌ کے وزن پر فَاوُوقٌ (فیصلہ کرنے والا) مادہ میں الف اور و کے اضافہ سے۔

اسم صفت:

اسم صفت میں مصدری معنی اسم فاعل کی نسبت سے زیادہ پائیداری کے ساتھ پائے جاتے

ہیں۔ اسم صفت عام طور پر فعل لازم سے بنتا ہے۔ اسم فاعل اور اسم صفت میں یہی فرق ہے کہ فاعل میں مصدری معنی کا وجود عارضی ہوتا ہے جب کہ صفت میں زیادہ پائیداری کے ساتھ اور تسلسل کے ساتھ پایا جاتا ہے۔ جیسے:

فَعِيلٌ كَ وَزَنَ بِرَحِيمٍ، كَرِيمٌ، جَمِيلٌ
فَعْلَانُ كَ وَزَنَ بِرَعِطْشَانُ، سَكْرَانُ

مشق نمبر ۱۸ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ (۱:۱)
۲. فِیْہَا عَیْنٌ جَارِیَةٌ (۱۲: ۸۸)
۳. فِیْہَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ (۱۳:۸۸) سَرَفٌ تَحْتَ
جمع سُورٌ
۴. وَأَكْوَابٌ مَّوْضُوعَةٌ (۱۴:۸۸) كُؤُبٌ یَالِہ
جمع آكواب
۵. قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبُهُمْ (۶۰:۲)
۶. وَاللّٰهُ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ (۱۱۵:۲)
۷. إِلَیْہِ مَرْجِعُكُمْ جَمِیْعًا (۴:۱۰)
۸. وَلَا تَنْقُضُوا الْمِیْثَالَ وَالْمِیْزَانَ (۸۴:۱۱)
۹. إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ أَتْقَاكُمْ (۱۳:۴۹)
۱۰. إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُیُوبِ (۱۰۹:۵)

مشق نمبر ۱۸ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

۱۔ اللہ ہر چیز کا بنانے والا ہے، اور حدوں کو مقرر کرنے والا ہے۔ بے شک وہی عبادت کے

- ۱- لائق ہے۔ اور بے شک ہم اس کی عبادت کرنے والے ہیں۔
- ۲- مومن عورتیں نیک ہیں، اور فرمانبردار ہیں، اور صبر کرنے والی ہیں۔
- ۳- قتل کرنے والا اور قتل ہونے والے دونوں ملعون ہیں۔
- ۴- دنیا آخرت کی کھیتی ہے۔
- ۵- مومنوں کے اونٹنے کی جگہ جنت ہے۔
- ۶- جنت کے دروازے کی چابی ایک عمل ہیں۔
- ۷- اللہ حاکموں کا حاکم ہے۔
- ۸- سب سے اچھا ذکر لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ہے۔

الدرس الخامس والعشرون

فعل امر

(Imperative Verb)

جس فعل میں کسی کام کے متعلق کوئی حکم دیا جائے، یا درخواست یا فرمائش وغیرہ کی جائے اسے فعل امر کہتے ہیں۔ فعل امر فعل مضارع سے بنایا جاتا ہے۔ ہمیشہ مجزوم ہوتا ہے یعنی سکون پر مبنی ہوتا ہے۔ فعل مضارع کے غائب کے چھ صیغوں اور متکلم کے دو صیغوں سے پہلے ل لگا کر فعل مضارع کو مجزوم دینے سے ان صیغوں کا فعل امر بن جاتا ہے۔ جیسے **يَفْعَلُ** سے **لِيَفْعَلْ** (چاہیے کہ وہ کرے)

حاضر کے چھ صیغوں سے فعل امر مندرجہ ذیل طریقوں سے بنایا جاتا ہے۔

- ۱۔ مضارع کی علامت حذف کر کے آخری حرف کو ساکن کر دیں۔ یعنی اس پر جزم لگا دیں۔
- ۲۔ مضارع کی علامت حذف کرنے کے بعد دیکھیں کہ پہلا حرف اگر ساکن ہو تو مضارع کی علامت ہٹا کر ایک الف لگا دیں اور اگر مضارع کے عین کلمہ پر زیر یا زبر ہو تو اس الف کو کسرة (زیر) دے دیں۔ اور اگر عین کلمہ پر پیش ہو تو الف کو بھی پیش دے دیں۔ یہ الف ہمزة الوصل ہوگا۔

۳۔ صیغوں کو مجزوم دے دیں۔ مثلاً: **يَفْعَلُ** سے **اِفْعَلْ** (تو کر) **يَضْرِبُ** سے **اِضْرِبْ** (تو مار) **يَنْضُرُ** سے **اَنْضُرْ** (تو مدد کر)۔

۴۔ علامت مضارع کے حذف کرنے کے بعد اگر پہلا حرف متحرک ہو تو اس صورت میں الف لگانے کی ضرورت نہیں۔ جیسے: **يَعِدُ** سے **عِدْ** (تو وعدہ کر) اور **يَذِرُ** سے **ذِرْ** (تو بوجھ اٹھا) اگر سچ میں کوئی حرف علت ہو تو وہ گر جائے گا۔ جیسے: **كَانَ**، **يَكُونُ** سے

کُنْ۔ اس سلسلہ کی پوری گردانیں افعال معتل میں آئیں گی۔

مثالیں

أَعْبُدُوا رَبَّكُمْ (اپنے رب کی عبادت کرو)
 أَسْجُدُوا لِآدَمَ (آدم کو سجدہ کرو)،
 أَذْكُرُوا نِعْمَتِي (تم میری نعمت کو یاد کرو)
 فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ (پس اپنی جانوں کو قتل کرو)۔

صرف کبیر فعل امر معروف

| متکلم | حاضر | غائب | |
|-------|-----------------------|----------------------|------|
| واحد | كُنْتُ تَفْعَلُ | كَانَ يَفْعَلُ | واحد |
| ثنیہ | كُنْتُمَا تَفْعَلَانِ | كَانَا يَفْعَلَانِ | ثنیہ |
| جمع | كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ | كَانُوا يَفْعَلُونَ | جمع |
| واحد | كُنْتَ تَفْعَلِينَ | كَانَتْ تَفْعَلُ | واحد |
| ثنیہ | كُنْتُمَا تَفْعَلَانِ | كَانَتَا تَفْعَلَانِ | ثنیہ |
| جمع | كُنْتُنَّ تَفْعَلْنَ | كُنَّ يَفْعَلْنَ | جمع |

نوٹ:

۱۔ فعل امر کی گردان میں ثنیہ اور جمع مذکر اور واحد مؤنث حاضر کے صیغوں سے ن حذف کر دی گئی ہے۔ یہ نون اعرابی کہلاتی ہے۔ عربی زبان کا یہ ایک قاعدہ ہے کہ جہاں دوسرا کن اکٹھے ہو جائیں تو ان میں سے ایک ساکن گرا دی جاتی ہے۔ ان صیغوں کے ساتھ بھی یہی ہو ہے۔ کیونکہ اگر اس نون کو بھی ساکن کریں تو اس سے پہلے حروف ثنیہ میں الف جمع مذکر میں واؤ اور واحد مؤنث حاضر میں ﴿ ی ﴾ پہلے ہی ساکن ہیں۔ اس لیے آخری نون گرا دی گئی ہے۔

۲۔ جمع مؤنث کے صیغوں میں آخری نون کو نون نسوة کہتے ہیں۔ اور یہ فتح یعنی زبر پڑتی ہوتی ہے۔

۳۔ ل جولا ام کہلاتی ہے اس سے پہلے اگر ﴿ و ﴾ (اور) یا ﴿ ف ﴾ (پس) آجائے تو پھر اس لام کو ساکن پڑھا جاتا ہے۔ جیسے: لِيَفْعَلْ سے وَلِيَفْعَلْ اور فَلِيَفْعَلْ۔

مشق نمبر ۱۹

عَبَدٌ، سَجَدٌ، اور عَقَرٌ سے فعل امر کی گردان کریں۔

مشق نمبر ۲۰ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں اور نحوی تحلیل بھی کریں:

۱. يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ (۳: ۳۵)
۲. وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ (۲: ۳۵)
۳. وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاسْمَعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (۱۰۸: ۵) اتَّقُوا (تم ڈرو)
۴. وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ (۲۳: ۱۱۸)
۵. وَادْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا (۴۱: ۳)
۶. انْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ (۱۷: ۲۱)
۷. وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (۲: ۲۸۶) اغْفُ (تو معاف کر)
۸. وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينُ فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ (۴: ۸) الْقِسْمَةَ (تقسیم کر)
۹. وَالسَّارِقِ وَالسَّارِقَةَ فَاقْتَعُوا أَيْدِيَهُمَا (۵: ۳۸) اولوا (والے)
۱۰. رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ (۱۴: ۴۱)
۱۱. رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ (۴۴: ۱۲)
۱۲. وَاصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ (۱۱: ۱۱۵) يُضِيعُ (ضائع کرنا)
۱۳. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ (۲۲: ۷۷)
۱۴. فَسَبِّحُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ (۳: ۱۳۷)

مشق نمبر ۲۰ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اللہ کی عبادت کرو اور اس کے رسول کی پیروی کرو۔
- ۲۔ اے میرے پروردگار میری مدد فرما اور میری اور میرے والدین کی بخشش فرما۔
- ۳۔ اللہ کے دین کے احکام کی طرف رغبت رکھو۔
- ۴۔ اے خالد اپنی کتاب کھول اور آج کا سبق پڑھ۔
- ۵۔ تم (نوٹ) سب گھر میں داخل ہو جاؤ اور بیٹھ جاؤ۔

مشق نمبر ۲۱ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ (۲۴: ۸۰)
۲. فَلْيُضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا كَثِيرًا جِزَاءِ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ (۸۲: ۹)
۳. فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ (۱۸۵: ۲)
۴. وَمَا أَمْرُوا إِلَّا لْيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا (۳۱: ۹)
۵. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَىٰ أَحْجَلٍ مُّسَمًّى فَاصْتَبُوا
تَدَايَنْتُمْ (تم آپس میں لین دین کرو)،
دین (قرض)، أَحْجَل (وقت)

مشق نمبر ۲۱ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ ہمیں چاہیے کہ ہم کمزوروں کی مدد کریں، سچ بولیں اور جھوٹ بولنے کی طرف رغبت نہ رکھیں۔
- ۲۔ مومن عورتوں کو چاہیے کہ وہ اپنے گھروں میں ٹھہریں اور اپنے پروردگار کا شکر ادا کریں۔
- ۳۔ وہ مسلمان ہیں، پس انہیں چاہیے کہ لوگوں کے درمیان عدل کریں۔
- ۴۔ قاضی کو چاہیے کہ وہ دین کے احکام کے مطابق فیصلہ دے۔
- ۵۔ مجھے چاہیے کہ میں حلال روزی کماؤں۔

الدرس السادس والعشرون

فعل نہی

(Prohibitive Imperative)

فعل نہی اس فعل کو کہتے ہیں جس میں کسی کام کے روکنے کا حکم پایا جائے۔ جیسے: لَا تَفْعَلْ (تو نہ کر) اس کے بنانے کا طریقہ یوں ہے کہ مضارع سے قبل لا کا اضافہ کریں اور مضارع کو جزم دے دیں۔

یاد رہے کہ جب مضارع کو جزم دیں گے تو گردان میں سب نون اعرابی گر جائیں گے۔ اور گردان یوں ہوگی:

صرف کبیر فعل نہی

| متکلم | حاضر | غائب | | |
|-------|----------------|----------------|------|------|
| واحد | لَا تَفْعَلْ | لَا يَفْعَلْ | واحد | مذکر |
| ثنیۃ | لَا تَفْعَلَا | لَا يَفْعَلَا | ثنیۃ | |
| جمع | لَا تَفْعَلُوا | لَا يَفْعَلُوا | جمع | |
| واحد | لَا تَفْعَلِي | لَا تَفْعَلْ | واحد | مؤنث |
| ثنیۃ | لَا تَفْعَلَا | لَا تَفْعَلَا | ثنیۃ | |
| جمع | لَا تَفْعَلْنَ | لَا يَفْعَلْنَ | جمع | |

مثالیں

لَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ (بے حیائی کے قریب مت جاؤ)
لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ (نہ بلند کرو اپنی آواز نبی کی آواز سے)
لَا تَقْرَبْنَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ (تم دونوں اس درخت کے قریب مت جاؤ)۔

مشق نمبر ۲۲

قُرْبٍ، حَقْلٍ، كَفَرٍ، لَبَسَ سے فعلِ نبی کی گردان کریں۔

مشق نمبر ۲۳ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ (۶: ۱۵۱)
۲. فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۱۶: ۷۴)
۳. رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِمْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا (۲: ۲۸۶) إِضْرًا (بوجھ)
۴. وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ (۴: ۲۲)
۵. وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ (۶: ۱۵۱)
۶. وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتٌ (۲: ۱۵۴)
۷. وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ آثِمٌ قَلْبُهُ (۲: ۲۸۳)
۸. أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتَ اللَّهِ يَكْفُرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَفْعَدُوا مَعَهُمْ (۴: ۱۴۰) يُسْتَهْزَأُ (ٹھٹھا کیا جاتے)
۹. وَلَا تَلْبَسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۲: ۴۲)
۱۰. لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى (۴: ۴۳)
۱۱. إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا (۹: ۴۰) لَا تَحْزَنْ (تو غم نہ کر)

مشق نمبر ۲۳ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ غم نہ کرو، صبر کرو، بے شک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔
- ۲۔ اپنے وعدوں کو مت توڑو۔
- ۳۔ جھوٹ نہ بولو اور سچ کہو۔
- ۴۔ ہمیں اللہ کی نعمتوں کا انکار نہیں کرنا چاہیے۔
- ۵۔ مومنوں کو چاہیے کہ وہ فواحش کے قریب نہ ہوں۔
- ۶۔ عورتوں کو چاہیے کہ اپنے چھوٹے بچوں سے دور نہ ہوں۔

الدرس السابع والعشرون

تغیرات مضارع

افعال میں صرف مضارع ہی معرب ہوتا ہے سوائے جمع مؤنث کے صیغوں کے۔ فعل مضارع کے اعراب رفع (') نصب (؁) اور جزم (۰) ہیں۔ چنانچہ مضارع سے پہلے کچھ حروف آکر جزم دے دیتے ہیں۔ اور کچھ نصب دیتے ہیں۔

- ۱۔ لَمْ (نہیں) یہ مضارع سے پہلے آکر مضارع کو جزم دیتا ہے اور اس کے معنی ماضی میں کر دیتا ہے۔ جیسے: لَمْ يَفْعَلْ (اس نے نہیں کیا)۔
- ۲۔ لَمَّا (ابھی تک نہیں)۔ جیسے: لَمَّا يَفْعَلْ (اس نے ابھی تک نہیں کیا)۔
- ۳۔ اِنْ (اگر) یہ حرف شرط بھی ہے۔ چنانچہ جواب شرط کے لیے جو فعل آئے گا وہ بھی مجزوم ہوگا۔ جیسے: اِنْ تَضْرِبْ اَضْرِبْ (اگر تو مارے گا تو میں بھی ماروں گا)۔
- ۴۔ لام امر یہ مضارع کے فاعل اور متکلم کے صیغوں پر آکر امر کے معنی دیتا ہے۔ اگر اس کے ماقبل ﴿و﴾ یا ﴿ف﴾ ہو تو یہ ساکن ہو جائے گا۔ جیسے: فَلْيَغْبِذُوا (پس وہ سب عبادت کریں)۔
- ۵۔ لَا (لائے نہی) یہ مضارع پر آکر نہی کے معنی دیتا ہے۔ جیسے: لَا يَفْعَلْ (اسے نہیں کرنا چاہیے) لَا تَفْعَلْ (تو نہ کر)۔

نوٹ:

- ۱۔ لام امر اور لائے نبی کی تفصیل پچھلے اسباق میں آچکی ہے۔
 ۲۔ لَمَّا جب ماضی کے صیغہ کے ساتھ آتا ہے تو اس کے معنی ﴿جب﴾ ہوں گے۔ جیسے: فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمْ (جب فرض کر دیا گیا ان پر)

صرف کبیر فعل مضارع مع لم الجازمہ

| متکلم | حاضر | غائب | |
|-------|-----------------|-----------------|---------------|
| واحد | لَمْ يَفْعَلْ | لَمْ تَفْعَلْ | لَمْ أَفْعَلْ |
| ثنیۃ | لَمْ يَفْعَلَا | لَمْ تَفْعَلَا | لَمْ نَفْعَلْ |
| جمع | لَمْ يَفْعَلُوا | لَمْ تَفْعَلُوا | |
| واحد | لَمْ تَفْعَلْ | لَمْ تَفْعَلِي | |
| ثنیۃ | لَمْ تَفْعَلَا | لَمْ تَفْعَلَا | |
| جمع | لَمْ يَفْعَلْنَ | لَمْ تَفْعَلْنَ | |

مذکر

مؤنث

نوٹ: جب مضارع کو جزم یا نصب دی جائے گی یا اسے منصوب کیا جائے گا تو ساتوں نون اعرابی (گردان میں سے) گر جائیں گے۔

قرآنی امثال:

- ۱:۲۱ اَلَمْ تَعْلَمِ (کیا تو نے نہیں جانتا)۔
 ۱۳۲:۳ وَ لَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جَاهَدُوْا (اور ابھی تک اللہ نے نہیں جانتا جہاد کرنے والوں کو)۔
 ۴۷:۴ اِنْ تَنْصُرُوْا اللّٰهَ يَنْصُرْكُمْ (اگر تم اللہ کی مدد کرو گے تو وہ تمہاری مدد کرے گا)۔
 ۱۸۲:۲ وَ لِيَكْتَبَ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ (اور چاہیے کہ تمہارے درمیان ایک کاتب عدل سے لکھے)۔
 ۴۱:۲ وَ لَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ كٰفِرٍ بِهٖ (اور مت ہو جاؤ پہلے کافر اس کے ساتھ)۔
 ۶:۲ اَمْ لَمْ تَنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ (یا نہ تم نے ڈرایا ان کو، ایمان نہیں لائیں گے)۔

مشق نمبر ۲۴ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ (۶۹: ۲۳)
۲. أَوْلَا يَذُكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا (۶۷: ۱۹)
۳. وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ (۴۴: ۵)
۴. وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ (۶۷: ۵) ما بلغت (تو نے نہ پہنچایا)
۵. أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۱۰۶: ۲)
۶. أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ (۷۸: ۹) نجوی (سرگوشی)
۷. أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ (۱۰۴: ۹)
۸. أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَهِينٍ (۲۰: ۷۷) مَهِينٍ (حقیر)
۹. أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸: ۹۰)
۱۰. قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ (۲: ۳۳)

مشق نمبر ۲۴ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ چور گھر میں داخل نہیں ہوئے۔
- ۲۔ انہوں نے اللہ کی کتاب نہیں پڑھی۔
- ۳۔ مہمانوں نے پانی نہیں پیا۔
- ۴۔ ہم نے اذان نہیں سنی۔
- ۵۔ میں مشغول تھا اور پڑھنے کے لیے فارغ نہیں ہو سکا۔

مشق نمبر ۲۵ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ (۷۴: ۱۱) الرَّوْعُ (ذر)
۲. وَلَمَّا يَدْخُلُ الْإِيْمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ (۱۴: ۴۹)
۳. وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ (۶۵: ۱۲)
۴. أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ (۱۴۲: ۳)

مشق نمبر ۲۵ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ ابھی تک انہوں نے اللہ کی نشانیاں نہیں دیکھیں۔
- ۲۔ لوگ ابھی تک اپنے گھروں سے نہیں نکلے۔
- ۳۔ ابھی تک مسلمانوں نے اپنے بھائیوں کی مدد نہیں کی۔
- ۴۔ تم نے ابھی تک اپنا باطن ظاہر نہیں کیا۔
- ۵۔ تم نے ابھی تک اپنا سبق نہیں لکھا۔

مشق نمبر ۲۶ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَصْرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ (۷: ۴۷)
يُثَبِّتْ (جمادے گا)
۲. فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا (۲۴: ۲)
۳. إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ (۷: ۳۹)

۴. إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ (۳: ۱۶۰)
۵. فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ (۶: ۱۵۰)

مشق نمبر ۲۶ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اگر تم اللہ کو یاد رکھو گے تو اللہ بھی تمہیں یاد رکھے گا۔
- ۲۔ اگر وہ لوگوں پر رحم کریں گے تو ان پر بھی رحم کیا جائے گا۔
- ۳۔ اگر ہم قرآن کی زبان پڑھیں گے تو قرآن کو سمجھیں گے۔
- ۴۔ اگر وہ عورتیں صبر کریں گی تو کامیاب ہو جائیں گی۔
- ۵۔ اگر تم اللہ کے لیے سجدہ کرو گے تو اللہ تمہارے گناہ معاف کرے گا۔

الدرس الثامن والعشرون

نواصب المضارع

جو حرف مضارع پر داخل ہو کر مضارع کو ناصب (زبر) دیتا ہو وہ حرف ناصب المضارع کہلاتا ہے۔ حروف نواصب المضارع حسب ذیل ہیں:

- ۱- لَنْ (ہرگز نہیں)۔ جیسے: لَنْ يَفْعَلَ (وہ ہرگز نہیں کرے گا)۔
- ۲- اَنْ (کہ)۔ (یہ عموماً کلام کے درمیان میں آتا ہے) جیسے: سَمِعْتُ اَنْ يَنْصُرَ (میں نے سنا کہ وہ مدد کرے گا)۔
- ۳- حَتَّى (یہاں تک کہ) جیسے: اِضْرِبُوْهُ حَتَّى يَضْطَقَ (تم سب اسے مارو یہاں تک کہ وہ سچ بولے)۔
- ۴- كَيْ (تا کہ)۔ جیسے: اِضْرِبْ كَيْ تُوْحَمَ (صبر کر تا کہ تم پر رحم ہو)۔
- ۵- لِ (تا کہ)۔ جیسے: اُعْبُدْ لِتَنْفَرَّ (عبادت کرتا کہ تو بخشا جائے)۔
اسے لام کئی بھی کہتے ہیں۔ اس سے پہلے ﴿و﴾ یا ﴿ف﴾ آئیں تو یہ لام امر کی طرح ساکن نہیں ہوگا۔ جیسے: وَ لِيُعْبُدُوْا (اور تا کہ وہ عبادت کریں)۔
- ۶- اِذَا يَا اِذَنْ (جب)۔
- ۷- لَ (لام تاکید مع نون ثقیلہ یا نون خفیفہ)۔ یہ مضارع پر داخل ہو کر مضارع کے آخر میں نون ثقیلہ یا نون خفیفہ کے ساتھ تاکید کے معنی پیدا کرتی ہے۔ جیسے: لَيَفْعَلَنَّ، لَيَفْعَلَنَّ (وہ ضرور کرے گا)

نوٹ: یہ لام تاکید کو حرف نواصب المضارع میں شامل نہیں لیکن چونکہ اس کے مضارع پر داخل ہونے پر مضارع کا لام کلمہ مفتوح ہو جاتا ہے اس لیے اس کا بیان بھی یہیں کر دیا گیا ہے۔

قرآنی امثال:

۲۴:۲ فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَئِن تَفْعَلُوا (پس اگر تم نے نہیں کیا اور ہرگز نہیں کر سکو گے)۔

۶۷:۲ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (میں اللہ کی پناہ مانگتا ہوں کہ جاہلوں میں سے ہو جاؤں)۔

۲۲۲:۲ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّىٰ يَطْهُرْنَ (اور غورتوں کے نزدیک مت جاؤ یہاں تک کہ وہ پاک ہو جائیں)۔

۳۳:۲۰ كَيْ نَسْبِحَكَ كَتِيبًا (تا کہ ہم تیری بہت پاکی بیان کریں)۔

۷:۵۹ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ وَنُكْمٍ (تا کہ نہ ہو جائے دولت تم میں سے دولت مندوں کے درمیان)۔

۲۰:۲۲ لِيُنْصِرَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ (اللہ اس کی ضرورت مدد کرے گا، جو اس کی مدد کرے گا)۔

صرف کبیر فعل مضارع مع لن الناصبة

| شکل | حاضر | غائب | |
|------|-----------------|-----------------|------|
| واحد | لَنْ تَفْعَلَ | لَنْ يَفْعَلَ | |
| ثنیہ | لَنْ تَفْعَلَا | لَنْ يَفْعَلَا | ذکر |
| جمع | لَنْ تَفْعَلُوا | لَنْ يَفْعَلُوا | |
| واحد | لَنْ تَفْعَلِي | لَنْ تَفْعَلَ | |
| ثنیہ | لَنْ تَفْعَلَا | لَنْ تَفْعَلَا | مؤنث |
| جمع | لَنْ تَفْعَلْنَ | لَنْ يَفْعَلْنَ | |

صرف كبير فعل مضارع مع لام التوكيد النون الثقيلة

| شکل | حاضر | غائب | |
|---------------|---------------|---------------|------|
| لَأَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | واحد |
| لَنَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | ثنیہ |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | جمع |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | واحد |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | ثنیہ |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | جمع |

مذکر

مؤنث

صرف كبير فعل مضارع مع لام التوكيد والنون الخفيفة

| شکل | حاضر | غائب | |
|---------------|---------------|---------------|------|
| لَأَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | واحد |
| لَنَفْعَلَنَّ | - | - | ثنیہ |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَيَفْعَلَنَّ | جمع |
| | لَتَفْعَلَنَّ | لَتَفْعَلَنَّ | واحد |
| | - | - | ثنیہ |
| | - | - | جمع |

مذکر

مؤنث

نوٹ: جن صیغوں کے آخر میں الف نون آتا ہوا ان سے نون خفیفہ کے صیغے نہیں آتے۔

مشق نمبر ۲۷ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَكِنْ تَفْعَلُوا (۲: ۲۴)
۲. زَعِمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا (۷: ۶۴)
۳. قُلْ لَنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ عَدُوًّا (۹: ۸۳)

تَقَاتِلُوا (تم لڑو گے)

۴. وَإِنَّا لَنُذْخِلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا (۲۲: ۵)
 ۵. أَيُخْسَبُ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (۵: ۹۰)

مشق نمبر ۲۷ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ کافر گمان کرتے ہیں کہ ہم ہرگز ان پر غلبہ نہیں پائیں گے۔
- ۲۔ مشرک ہرگز جنت میں داخل نہیں ہوں گے۔
- ۳۔ ہم عہد کرتے ہیں کہ ہم ہرگز نماز نہیں چھوڑیں گے۔
- ۴۔ مومن اللہ کی یاد سے ہرگز غافل نہیں ہوتے۔
- ۵۔ منافق اللہ کی یاد کے لیے ہرگز فارغ نہیں ہوتے۔

مشق نمبر ۲۸ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ (۴: ۴۸)
۲. أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَغْلِبِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَغْلِبَ الصَّابِرِينَ (۳: ۱۴۲)
۳. وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ (۴: ۵۸)
۴. أَيُخْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى (۷۵: ۳۶) سُدًى (مہمل)
۵. إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطَايَانَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ (۲۶: ۵۱)

مشق نمبر ۲۸ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ ہم پر واجب قرار دیا گیا ہے کہ ہم عدل کریں۔
- ۲۔ ہم گمان کرتے ہیں کہ ہم اللہ کی کتاب سمجھ جائیں گے۔
- ۳۔ کافروں کو زعم تھا کہ وہ مسلمانوں کو قتل کر دیں گے۔
- ۴۔ میں چاہتا ہوں کہ اللہ میرے گناہ معاف کر دے۔

۵۔ مسلمانوں کو منح کیا گیا ہے کہ وہ ظلم کریں۔

مشق نمبر ۲۹ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا (۱۳: ۴۹)
۲. وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (۵۱: ۵۶)
۳. ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ (۱۰: ۱۴)
۴. هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا (۷: ۱۷۹)
۵. ذَلِكَ لِيَتْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَغْلِبُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (۵: ۹۷)
۶. وَلِيَتْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَاذِبِينَ (۱۶: ۳۹)
۷. إِنَّمَا النَّجْوَىٰ مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزُنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِّهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ (۵۸: ۱۰)
۸. اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوهَا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ (۴۰: ۷۹)
۹. كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ (۵۹: ۷)

مشق نمبر ۲۹ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ میں نے اپنے لڑکے کو مارا، تاکہ وہ سچ بولے۔
- ۲۔ لوگ کاشت کاری کرتے ہیں، تاکہ زراعت انہیں نفع دے۔
- ۳۔ ہم نے گائے ذبح کی تاکہ ہم اس کا گوشت مسکینوں کو دیں۔
- ۴۔ خالد نے ہڈوزہ کھولا تاکہ ہم گھر میں داخل ہوں۔
- ۵۔ نہیں کی ہماری تخلیق اللہ نے سوائے اس لیے، کہ ہم اس کی عبادت کریں۔

مشق نمبر ۳۰ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ (۲: ۲۳۰)
۲. وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ (۵: ۴۹)
۳. وَلَا تَخْلُقُوا زُرُوقًا حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدَىٰ مَجَلَّهُ (۲: ۱۹۶)
۴. لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْنِسُوا وَتُسَلِّمُوا عَلَىٰ أَهْلِهَا (۲۴: ۲۷) تَسْتَأْنِسُوا (انس حاصل کرو)

مشق نمبر ۳۰ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱- تم نہیں بیٹھو گے، حتیٰ کہ پہلے سبقتوں کو سمجھ نہ لو۔
- ۲- مسکینوں کو دو، حتیٰ کہ خوش ہو جائیں۔
- ۳- ہمیں چاہیے کہ ہم پوری کوشش کریں حتیٰ کہ برائی کی جڑ کٹ جائے۔
- ۴- تم اپنے سبقتوں کو لکھو، حتیٰ کہ زبانی یاد ہو جائیں۔
- ۵- تم سورج ڈوبنے تک کام کرتے رہو۔

مشق نمبر ۳۱

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ (۲۷: ۷)
۲. وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ (۳۰: ۴۷)
۳. لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمَنِينَ (۲۷: ۴۸)
۴. وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ (۴۲: ۱۳)

الدرس التاسع والعشرون

ہفت اقسام

ہناوٹ کے لحاظ سے افعال کو مندرجہ ذیل سات قسموں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے۔

۱۔ صحیح: وہ افعال جن کے مادہ میں حروف علت و، ا، ی استعمال نہ ہوتے ہوں۔ جیسے: فَعَلَ، ضَرَبَ، سَمِعَ، نَصَرَ، كَرُمَ۔

۲۔ مضاعف: وہ افعال جن کا عین کلمہ اور لام کلمہ ایک ہی ہو۔ جنہیں شدہ کے ذریعہ سے ملا دیا گیا ہو۔ جیسے: مَدَّ، (اس نے پھیلا یا) ضَلَّ (وہ گمراہ ہوا) وغیرہ جو کہ اصل میں مَدَّ اور ضَلَّل تھے۔

۳۔ مہموز: وہ افعال جن کا فاء یا عین یا لام کلمہ ہمزہ ہو۔ جیسے: أَمَرَ (اس نے حکم دیا) سَأَلَ (اس نے سوال کیا) قَرَأَ (اس نے پڑھا)

۴۔ مثال: وہ افعال جن کا فاء کلمہ ﴿و﴾ یا ﴿ی﴾ ہو۔ جیسے: وَعَدَ (اس نے وعدہ کیا)، يَتَسَّ (وہ مایوس ہوا)۔

۵۔ اجوف: وہ افعال جن کا عین کلمہ ﴿و﴾ یا ﴿ی﴾ ہو۔ جیسے: قَالَ (اس نے کہا) اور بَاعَ (اس نے بیچا) جو کہ اصل میں قَوْل اور بَيْع تھے۔

۶۔ ناقص: وہ افعال جن کا لام کلمہ ﴿و﴾ یا ﴿ی﴾ ہو۔ جیسے: دَعَا (اس نے پکارا) جو اصل میں دَعَا ہے، رَمَى (اس نے پھینکا) وغیرہ۔

۷۔ لفیف: وہ افعال جن کے مادے میں دو کلمے ﴿و﴾ یا ﴿ی﴾ ہوں۔ جیسے: وَقَى (وہ بچا) اور حَبَى (وہ زندہ ہوا) وغیرہ۔

افعال صحیحہ کی تعریف پہلے ہی بیان ہو چکی ہے اگلے اسباق میں باقی اقسام کی تعریف

بیان کی جائے گی۔

الدرس الثلاثون

فعل مضاعف

جس فعل میں ایک ہی جنس کے دو حروف ایک ساتھ آ جائیں، اسے فعل مضاعف کہتے ہیں۔
 جیسے: مَدَّ، يَمُدُّ (ن) فَرَّ، يَفِرُّ (ض) مَسَّ، يَمْسُسُ (ن) جو کہ اصل میں مَدَّ،
 يَمُدُّ، فَرَّ، يَفِرُّ، مَسَّ اور يَمْسُسُ تھے۔ جن کے ہم جنس حروف کو ادغام کے قواعد
 کے مطابق شد کے ذریعے جوڑ دیا گیا ہے۔ فعل ماضی کی گردان میں یہ ادغام پہلے صیغے سے
 پانچویں صیغے تک ہوتا ہے۔ چھٹے صیغے (یعنی جمع مؤنث غائب) سے یہ شدہ کھول دی جاتی ہے
 جبکہ مضارع کی گردان میں صرف جمع مؤنث کے صیغوں میں شد کھولی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ
 عین کلمہ کی حرکت کو مد نظر رکھتے ہوئے سب گردانیں عام قواعد کے تحت کی جاتی ہیں۔

جس گردان میں مادے سے نکلنے والے مختلف اسماء اور افعال بنائے جاتے ہیں اس گردان کو
 صرف صغیر کہتے ہیں۔ جیسے: مادہ ﴿م د﴾ سے حسب ذیل صرف صغیر بنے گی۔
 دوسرے افعال مضاعفہ کی بھی صرف صغیر انہی اوزان پر کی جاسکتی ہے۔

مَدَّ (ماضی)، يَمُدُّ (مضارع) مَدًّا (مصدر) مَادًّا (اسم فاعل) مُدًّا (ماضی
 مجہول) يُمَدُّ (مضارع مجہول)، مَمْدُودًا (اسم مفعول) أَمَدُّ (فعل امر)۔

صرف کبیر فعل ماضی معروف

| متکلم | حاضر | غائب | |
|-----------|-------------|----------|------|
| مَدَدْتُ | مَدَدْتُ | مَدَّ | واحد |
| مَدَدْنَا | مَدَدْتُمَا | مَدَّا | ثنیہ |
| | مَدَدْتُمْ | مَدُّوا | جمع |
| | مَدَدْتُ | مَدَّتْ | واحد |
| | مَدَدْتُمَا | مَدَّتَا | ثنیہ |
| | مَدَدْتُمْ | مَدَدْنَ | جمع |

مذکر

مؤنث

صرف کبیر فعل مضارع معروف

| متکلم | حاضر | غائب | |
|---------|------------|------------|------|
| أَمُدُّ | تَمُدُّ | يَمُدُّ | واحد |
| نَمُدُّ | تَمُدَّانِ | يَمُدَّانِ | ثنیہ |
| | تَمُدُّونَ | يَمُدُّونَ | جمع |
| | تَمُدِّينَ | تَمُدُّ | واحد |
| | تَمُدَّانِ | تَمُدَّانِ | ثنیہ |
| | تَمُدُّونَ | يَمُدُّونَ | جمع |

مذکر

مؤنث

صرف کبیر فعل امر حاضر معروف

| | | |
|---------------------|-------------------|------|
| اگر درمیان کلام میں | اگر شروع کلام میں | |
| مُدَّ | أَمُدُّ | واحد |

| | | |
|-----------|-----------|------|
| مُدَا | أَمُدَا | ثني |
| مُدُوا | أَمُدُوا | جمع |
| مُدِي | أَمُدِي | واحد |
| مُدَا | أَمُدَا | ثني |
| أَمُدُونَ | أَمُدُونَ | جمع |

نوٹ: جن صیغوں میں مضارع کے لام کلمہ کو جزم دی جاتی ہے وہاں ادغام اور کب ادغام دونوں جائز ہیں۔
مذم، مجزوم صیغوں کے آخر میں کوئی سی حرکت دینی اس لیے ضروری ہے کہ اس کے بغیر تلفظ ہو ہی نہیں سکتا۔

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد مضاعف (صحیح)

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|-------|----------|----------|----------------|--|
| صَدَّ | يَصُدُّ | صَدًّا | ۴۲ | عنه روکنا، منع کرنا، عن رکنا |
| رَدَّ | يُرَدُّ | رَدًّا | ۶۱ | عن لوٹانا |
| مَسَّ | يَمَسُّ | مَسًّا | ۶۵ | چھونا |
| قَصَّ | يَقْصُ | قَصًّا | ۳۰ | بال کاٹنا، علیہ کسی کو کوئی خبر بتانا، بیان کرنا |
| حَلَّ | يَحْلُلُ | حَلًّا | ۵۱ | حلال کرنا، علیہ مصیبت کا نازل ہونا |
| حَقَّ | يَحِقُّ | حَقًّا | ۴۸ | کسی چیز کا واجب دینی ہونا |
| مَدَّ | يَمُدُّ | مَدًّا | ۳۲ | پھیلا نا، لمبا کرنا، کھینچنا، مدد کرنا |
| مَرَّ | يَمُرُّ | مُرُورًا | ۳۵ | گزرنا، ب و علی کسی کے پاس سے گزرنا |
| عَرَّ | يَعْرُ | عُرُورًا | ۲۷ | دھوکا دینا |
| سَبَّ | يَسُبُّ | سَبًّا | ۱۱ | گالی دینا |
| عَدَّ | يَعُدُّ | عَدًّا | ۵۷ | گننا، شمار کرنا |

| | | | | |
|-------|----------|------------|-----|-------------------------------------|
| دَلَّ | يَدُلُّ | دَلَّالَةٌ | ۱۲ | علی و الی رہنمائی کرنا |
| جَنَّ | يَجْنُ | جَنًّا | ۱۹۹ | تاریک ہونا، علیہ چھپا لینا |
| كَفَّ | يَكْفُ | كَفًّا | | بازرہنا، عن باز رکھنا |
| شَدَّ | يَشُدُّ | شَدًّا | ۱۵۱ | مضبوط کرنا، بانہرنا |
| حَسَّ | يَحْسُ | حَسًّا | ۶ | محسوس کرنا |
| وَدَّ | يُودُّ | مُودُودَةٌ | ۲۹ | چاہنا، محبت کرنا |
| صَلَّ | يَصِلُّ | صَلَاةٌ | ۱۹۳ | گمراہ ہونا، بہ گمراہ کرنا |
| قَرَّ | يَقْرَأُ | قَرَأًا | ۳۹ | ٹھنڈا ہونا، فی قرار پانا، ثابت رہنا |
| فَرَّ | يَفِرُّ | فِرَارًا | ۱۱ | بھاگ جانا |
| ظَنَّ | يُظَنُّ | ظَنًّا | | گمان کرنا |

مشق نمبر ۳۲ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. لَا يَمْسُهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ (۷۹: ۵۶)
۲. لِمَ تَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ (۹۹: ۳) لِمَ، لِمَا (کیوں)
۳. وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ (۲۲: ۴۱)
۴. وَظَنُّوا أَنَّهُمْ إِلَيْنَا لَا يُزْجَعُونَ (۳۹: ۲۸)
۵. فَإِن تَنَارَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ (۵۹: ۴)
۶. قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَنْظِلُّ لَهَا عَاكِفِينَ (۷۱: ۲۶) فَنَنْظِلُّ (چمٹے ہوئے نہیں)
۷. وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ (۱۶۰: ۷)
۸. نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ (۳: ۱۲)
۹. كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا (۳۳: ۱۰)
۱۰. وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ (۸۲: ۱۰)
۱۱. وَمَنْ يَخْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَى (۸۱: ۲۰) هَوَى (گمرا)

۱۲. يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ (۶: ۸۲)
۱۳. وَلَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ (۶: ۱۰۸)
۱۴. وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تَحْصُوهَا (۱۴: ۳۴)
۱۵. عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكْفِ بِأَسْ أَلَّذِينَ كَفَرُوا (۴: ۸۴) عَسَى (امید ہے)، بَأْسٌ (لڑائی)

۱۶. نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ وَشَدَدْنَا أَسْرَهُمْ (۲۸: ۷۶) أَسْرٌ. (بندھن، جوڑ)
۱۷. يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ - وَأُمِّهِ وَأَبْنَيْهِ - (۸۰: ۳۴-۳۵)

مشق نمبر ۳۲ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱- قرآن کو مت چھوؤ حتیٰ کہ تم پاک ہو جاؤ۔
- ۲- اگر تم نے قرآن اور سنت کو چھوڑ دیا تو گمراہ ہو جاؤ گے۔
- ۳- ہمیں چاہیے کہ اپنے اختلافات اللہ اور اس کے رسول کی طرف لوٹائیں۔
- ۴- والدین کو چاہیے کہ وہ اپنی اولاد کو نبیوں کے قصے سنائیں۔
- ۵- اپنے بچوں کو نصیحت کرو کہ وہ ہرگز گالیاں نہ دیں۔

الدرس الحادى والثلاثون

مہموز افعال

عربی میں متحرک الف ہمزہ کہلاتا ہے اور جس فعل کے اصلی حروف میں ہمزہ ہوتا ہے اسے فعل مہموز کہتے ہیں۔ اگر کلمہ ہمزہ ہو تو مہموز الفا اور اگر عین کلمہ ہمزہ ہو تو مہموز العین جبکہ لام کلمہ ہمزہ ہو تو اسے مہموز اللام کہا جاتا ہے۔

۱. **مہموز الفا:** جس فعل کلمہ ہمزہ ہو۔ جیسے: أَمَرَ (اس نے حکم دیا) صرف صغیر: أَمَرَ، يَأْمُرُ، أَمْرًا، آمُرُ، أُمِرْتُ، يُؤْمَرُ، أَمْرًا، مَأْمُورًا، أَوْمَرْتُ۔ صرف کبیر کی گردانیں عام اوزان پر ہوں گی۔

فعل امر معروف

| اگر شروع کلام میں | اگر درمیان کلام میں | |
|-------------------|---------------------|------|
| أَوْمَرُ | مُرْ | واحد |
| أَوْمَرَا | مُرَا | ثنی |
| أَوْمَرُوا | مُرُوا | جمع |
| أَوْمَرِي | مُرِي | واحد |
| أَوْمَرَا | مُرَا | ثنی |
| أَوْمَرْنَ | مُرْنَ | جمع |

إِبْنٌ، ابْنَةٌ، امْرُؤٌ، امْرَأَةٌ، اِثْنَانٍ، اِثْنَتَانِ، إِسْمٌ، أَلٌ (لام تعریف) میں الف ہمزة الوصل ہے، اسی طرح ابواب ثلاثی مزید نیز میں سے اِفْتَعَالَ، اِنْفَعَالَ اور باب اِسْتِفْعَالَ کا پہلا الف اور ثلاثی مجرد کے فعل امر کا الف بھی ہمزة الوصل ہے۔

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد مہموز

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|----------|-----------|-------------------|---|
| أَخَذَ | يَأْخُذُ | أَخَذًا | ۲۶۹ | لینا، پکڑنا، عنہ نقل کرنا، سیکھنا |
| أَكَلَ | يَأْكُلُ | أَكْلًا | ۱۰۹ | کھانا |
| أَمَرَ | يَأْمُرُ | أَمْرًا | ۲۳۹ | بہ حکم دینا |
| أَذِنَ | يَأْذِنُ | إِذْنًا | ۱۰۲ | فیہ، لہ اجازت دینا، جائز کرنا |
| أَمِنَ | يَأْمَنُ | أَمْنًا | ۲۰ | امین میں ہونا، علیہ امین بنانا |
| سَأَلَ | يَسْأَلُ | سُؤَالًا | ۱۳۹ | مانگنا، عنہ، بہ کسی چیز کے بارے میں دریافت کرنا |
| سَمِعَ | يَسْمَعُ | سَمَاعًا | ۳ | منہ آگیا جانا |
| قَرَأَ | يَقْرَأُ | قِرَاءَةً | ۸۸ | کتاب پڑھنا، علیہ کسی کو پڑھ کر سنانا |

مشق نمبر ۳۳ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ (۲: ۴۴)
۲. وَأْمُرْتَ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ (۱۰: ۱۰۴)
۳. وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا عَلِيمًا (۴: ۱۵۴)
۴. خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا (۹: ۱۰۳)

۵. وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ (۲: ۱۸۸)
۶. أَجِبْ أَحَدُكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ (۱۲: ۴۹)
۷. فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ (۲۴: ۲۸)
۸. أَلَمْ يَنْتَهُمْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ (۶۷: ۱۶) يَخْسِفَ (وہ دھسا دے)
۹. وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْغَفْوُ (۲: ۲۱۹) الْغَفْوُ (ضرورت سے زیادہ)
۱۰. وَلْتَسألنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۱۶: ۹۳)
۱۱. تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا كَسَبْتُمْ وَلَا تُسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۲: ۱۳۴)
۱۲. لَا يَسْأَلُ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ (۴۱: ۴۹)
۱۳. فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ (۱۶: ۸۹)
فَاسْتَعِذْ (پناہ مانگ)
۱۴. وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (۷: ۲۰۴)
أَنْصِتُوا (خاموش رہو)
۱۵. وَقُرْآنًا فَرَقْنَا لِتَفْقَهُهُ عَلَى النَّاسِ (۱۷: ۱۰۶) فَرَقْنَا (ہم نے جدا جدا کیا)

مشق نمبر ۳۳ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ ہمیں حکم دیا گیا ہے کہ ہم اپنے بھائیوں کی مدد کریں۔
- ۲۔ اگر تم رسول کی سنت کو پکڑو گے اور بدعت کو چھوڑو گے تو کامیاب ہو جاؤ گے۔
- ۳۔ اگر ہم حرام کھائیں گے تو اللہ کیسے ہماری نمازیں قبول فرمائے گا۔
- ۴۔ ہم سے ایک دن پوچھا جائے گا جو ہم دنیاوی زندگی میں کر رہے ہیں۔
- ۵۔ کسی غیر کے گھر میں مت داخل ہو حتیٰ کہ گھر کا مالک اجازت نہ دے۔

الدرس الثانی والثلاثون

معتل افعال

وہ افعال جن کے اصلی حروف میں و، ای، ی ہو افعال معتل کہلاتے ہیں۔ حروف و، ای، ی کی آواز چونکہ حرکات زبر، زیر اور پیش سے ملتی جلتی ہے اس لیے ان میں سے جب کوئی حرف کسی فعل میں استعمال ہوتا ہے تو بعض اوقات اس حرف کی اور اس پر یا اس سے پہلے یا بعد کے حروف پر حرکات کی صوتی نامناسبیت کی وجہ سے اس لفظ کا تلفظ کرنا یا تو ناممکن ہو جاتا ہے یا مشکل۔ مثلاً: **اَوْ** یا **أَيُّ**۔ چنانچہ اس مشکل پر ادغام، ابدال اور حذف وغیرہ کے قاعدوں سے قابو پایا جاتا ہے۔ طوالت سے بچنے کی خاطر ان قاعدوں سے فعل کی جو آخری صورتیں بنتی ہیں فی الحال انہی پر اکتفا کیا جا رہا ہے۔ مفصل قواعد کے علی الرغم چند عمومی نقاط کی وضاحت کر دی گئی ہے۔

معتل افعال کی اقسام حسب ذیل ہیں:-

- ۱- مثال: جس فعل کا فاء کلمہ حروف علت میں سے ہو۔ جیسے **وَعَدَ** (اس نے وعدہ کیا)۔
- ۲- اجوف: جس فعل کا عین کلمہ حروف علت میں سے ہو۔ جیسے: **قَالَ** (اس نے کہا)۔
- ۳- ناقص: جس فعل کا لام کلمہ حروف علت میں سے ہو۔ جیسے: **رَضِيَ** (وہ راضی ہوا)۔
- ۴- لفیف: وہ فعل جس میں دو حروف علت ہوں۔ جیسے: **وَقِيَ** (اس نے بچایا)۔

الدرس الثالث والثلاثون

فعل مثال

فعل مثال کی دو اقسام ہیں۔ مثال واوی اور مثال یاٹی۔

مثال واوی

جس فعل کا پہلا کلمہ واؤ ہو اسے مثال واوی کہتے ہیں۔ یہ درج ذیل پانچ ابواب سے آتا

ہے۔

(ض) وَعَدَ، يَعِدُ (وعدہ کرنا)

(ف) وَهَبَ، يَهَبُ (بخشنا)

(ح) وَرِمَ، يَرِمُ (سوچنا)

(س) وَجَلَ، يُوْجِلُ (ڈرنا)

(ك) وَسَمَ، يُوْسَمُ (خوبصورت ہونا)

صرف صغیر: وَعَدَ، يَعِدُ، وَعَدَا، وَاَعَدَ، وُعِدَ، يُوعَدُ، مُوعِدٌ، عِدَ،

صرف کبیر میں ماضی مضارع معروف و مجہول کی تمام گروائیں عام اوزان پر ہوں گی۔

امر حاضر: عِدْ، عِدَا، عِدُوا، عِدِي، عِدَا، عِدْنِ،

نوٹ: مضارع کی نشانی ہٹانے کے بعد متحرک حرف ملا۔ چنانچہ الف کے اضافہ کی ضرورت نہ رہی۔

اِنْجَلْ، اِنْجَلَا، اِنْجَلُوا، اِنْجَلِي، اِنْجَلَا، اِنْجَلْنَ

نوٹ: واؤ ساکن سے پہلے حرف پر چونکہ زیر ہے اس لیے واؤ ی سے بدل گیا ہے۔ یہ اصل میں اَوْجَل، اَوْجَلَا وغیرہ تھے۔

قاعدہ نمبر ۱۔ مضارع کی نشانی اور مکسور العین کلمہ کے درمیان آنے والا واؤ گر جاتا ہے۔ جیسے: وَعَدَ كَامضارع جو کہ يُوْعَدُ تھا يَعِدُ رہ گیا۔

قاعدہ نمبر ۲۔ واؤ ساکن کا ماقبل اگر مکسور ہو تو وہ واؤ ی میں بدل جاتی ہے اور ی ساکن کا ماقبل اگر مضموم ہو تو وہ ﴿ی﴾ واؤ ی میں بدل جاتی ہے۔ جیسے: وَجَلَّ كَامر اَوْجَلَّ تھا جو اِنْجَلَّ ہو گیا اور يَقْطُ (جاگتا) کا امر اَيُقْطُ سے اَوْقُطُ ہو گیا۔

مثال یابی

وہ فعل جس کا پہلا کلمہ ﴿ی﴾ ہو۔ یہ درج ذیل ابواب سے آتا ہے۔

(ض) يَسْرُ سے يَسْرُ (جو اٹھلنا)

(ف) يَفْعُ سے يَفْعُ (بالغ ہونا)

(س) يَسْرُ سے يَسْرُ (آسان ہونا)

صرف کبیر: ماضی مضارع معروف اور مجہول کی سب گردانیں عام اوزان پر ہوں گی۔

سلسلہ قرآنی افعال۔ ثلاثی مجرد مثال واوی ریائی

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|--------|----------|----------------|----------------------------|
| وَعَدَ | يَعِدُ | وَعْدًا | ۱۳۹ | وعدہ کرنا |
| وَجَدَ | يَجِدُ | وَجُودًا | ۱۰۷ | پانا، حاصل کرنا |
| وَضَعَ | يَضَعُ | وَضْعًا | ۲۶ | رکھ دینا، عورت کا بچہ جٹنا |

| | | | | |
|---------|----------|-----------|----|-------------------------------------|
| وَعَظَّ | يَعِظُ | وَعَظًّا | ۲۵ | تصحیح کرنا |
| وَصَلَ | يَصِلُ | وَصَالًا | ۱۲ | پہنچنا، جوڑنا، ملانا |
| وَصَفَّ | يَصِفُ | وَصْفًا | ۱۳ | تعریف کرنا، بیان کرنا |
| وَسَعَّ | يَسَعُ | وِسَاعَةً | ۳۲ | وسیع یا کشادہ ہونا |
| وَقَعَ | يَقَعُ | وُقُوعًا | ۲۳ | (واقعا) واقع ہونا |
| وَرِثَ | يَرِثُ | وَرَاثَةً | ۳۳ | وارث ہونا، عن کسی سے وراثت میں پانا |
| وَزَرَ | يَزِرُ | وِزْرًا | ۲۵ | بوجھ اٹھانا |
| وَلَدَ | يَلِدُ | وِلَادَةً | ۶۳ | عورت کا بچہ جانا |
| يَيْسُ | يَيْسُسُ | يَأْسًا | ۱۲ | مایوس ہونا |
| يَقِظُ | يَيْقِظُ | يَقِظًا | ۱ | جاگنا، بیدار ہونا |
| يَتِمُّ | يَتِمُّ | يَتِمًا | ۲۲ | یتیم ہونا |

مشق نمبر ۳۳ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا (۵: ۹)
۲. وَاللَّهُ يَعِدُكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ (۲: ۲۶۸)
۳. هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ (۳۶: ۶۳)
۴. وَمَنْ يَضِلِ اللَّهُ فَلَئِنْ نَجِدْ لَهُ سَبِيلًا (۴: ۱۴۳)
۵. وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (۳۳: ۱۷)
۶. وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ (۲۱: ۴۷) الْمَوَازِينَ (ترازو)
۷. وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا (۲۲: ۲) حَمَلٍ (بوجھ)
۸. فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ (۴: ۶۳) فَأَعْرِضْ (پس منہ پھیر لے)

۹. فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ (۲۲: ۲۱)
۱۰. وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ (۱۰۵: ۲۱)
۱۱. وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى (۱۶۴: ۶)
۱۲. فَمَا كَانَ لَشُرَكَائِهِمْ فَلَا يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى شُرَكَائِهِمْ (۱۳۶: ۶)
۱۳. وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ (۲۵۵: ۲)
۱۴. قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ - اللَّهُ الصَّمَدُ - لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ - (۳: ۱: ۱۱۲)
- الصَّمَدُ (بے نیاز)
۱۵. أُولَئِكَ يَنْسَوْنَ مِنْ رَحْمَتِي (۲۳: ۲۹)

مشق نمبر ۳۴ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱- تم وعدہ کرو کہ تم اچھے عمل کرو گے۔
- ۲- تم اللہ کے سوا کوئی مددگار نہیں پاؤ گے۔
- ۳- ہر چیز کو اپنی جگہ پر رکھو اور ظلم نہ کرو۔
- ۴- نیک لوگ لوگوں کو اچھی باتوں کی نصیحت کرتے ہیں۔
- ۵- اللہ کی رحمت سے ہرگز مایوس نہ ہو کیونکہ یہ کفر ہے۔

الدرس الرابع والثلاثون

فعل اجوف

فعل اجوف کی دو اقسام ہیں۔ اجوف واوی اور اجوف یائی۔

اجوف واوی

جس فعل کا عین کلمہ واؤ ہو اسے اجوف واوی کہتے ہیں۔

فعل میں ایسا درمیانی الف جس پر کوئی حرکت نہ ہو وہ واؤ یا ی سے بدلا ہوا ہوتا ہے۔
جیسے: قَالَ، خَافَ، اور بَاعَ، جو کہ اصل میں قَوْلَ، خَوْفَ اور بَيْعَ تھے۔

اجوف واوی عموماً نَصْرًا اور سَمْعَ باب سے آتا ہے۔ جیسے: قَالَ، يَقُولُ
(کہنا) خَافَ، يَخَافُ (ڈرنا)۔

صرف صغیر: قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا، قَائِلٌ، قَيْلٌ، يُقَالُ، مَقُولٌ، قُلٌّ۔

صرف کبیر

| ماضی | مضارع | ماضی مجہول | مضارع مجہول | امر |
|----------|------------|------------|-------------|------|
| قَالَ | يَقُولُ | قِيلَ | يُقَالُ | |
| قَالًا | يَقُولَانِ | قِيلَا | يُقَالَانِ | |
| قَالُوا | يَقُولُونَ | قِيلُوا | يُقَالُونَ | |
| قَالَتْ | تَقُولُ | قِيلَتْ | تُقَالُ | |
| قَالَتَا | تَقُولَانِ | قِيلَتَا | تُقَالَانِ | |
| قَالْنَ | يَقُلْنَ | قِلْنَ | يُقَلْنَ | |
| قُلَّتْ | تَقُولُ | قُلَّتْ | تُقَالُ | قُلْ |

معلم لغة القرآن

| | | | | |
|----------|-------------|-----------|-------------|-----------|
| قَوْلًا | تَقَالَانِ | قَلْتُمَا | تَقُولَانِ | قُلْتُمَا |
| قَوْلُوا | تَقَالُونُ | قَلْتُمْ | تَقُولُونَ | قُلْتُمْ |
| قَوْلِي | تَقَالَيْنِ | قَلْتِ | تَقُولَيْنِ | قُلْتِ |
| قَوْلَا | تَقَالَانِ | قَلْتُمَا | تَقُولَانِ | قُلْتُمَا |
| قُلْنِ | تَقُلْنِ | قَلْتُنَّ | تَقُولْنَ | قُلْتُنَّ |
| | أَقَالُ | قَلْتُ | أَقُولُ | قُلْتُ |
| | تَقَالُ | قَلْنَا | نَقُولُ | قُلْنَا |

قاعدہ نمبر ۳۔ اگر واو یای متحرک ہو اور اس کا قبل مفتوح ہو تو وہ (واو یای)

الف سے بدل جاتا ہے۔ جیسے: قَوْلٌ سے قَالٌ، قَالَا، قَالُوا، قَالَتْ۔

قاعدہ نمبر ۴۔ جب ماضی ثلاثی مجرد کا میں کلمہ واو یای ہو اور اجتماع ساکنین کی وجہ

سے گرجائے تو جمع مؤنث غائب کے صیغے سے لے کر متکلم کے صیغوں تک فاعلمہ کو ضمہ دیا جائے گا۔ جیسے قَوْلُنَّ سے قُلْنِ۔ لیکن اگر گرنے والا حرف ی ہو یا فعل مکسور العین ہو تو اس کے فاعلمہ کو کسرہ دی جائے گی۔ جیسے: حَوْفُنَّ سے حِفْنِ۔

سلسلہ قرآنی افعال۔ ثلاثی مجرد اجوف واوی

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|-------|---------|---------|----------------|--|
| قَالَ | يَقُولُ | قَوْلًا | ۱۷۱۴ | کہنا، لہ کسی سے کہنا، عنہ کسی کی طرف سے بات کرنا، علیہ کسی کے خلاف بولنا |
| كَانَ | يَكُونُ | كَوْنًا | ۱۳۸۷ | ہونا، واقع ہونا، پایا جانا |
| خَافَ | يَخَافُ | خَوْفًا | ۱۲۳ | ڈرنا، منہ کسی سے ڈرنا |
| ذَاقَ | يَذُوقُ | ذَوْقًا | ۶۳ | چکھنا |
| كَادَ | يَكَادُ | كَوْدًا | ۲۳ | قریب ہونا |

| | | | |
|-----------|------------|-----------|------------|
| بَاعُوا | يَبِيعُونَ | يَبِيعُوا | يُبَاعُونَ |
| بَاعَتْ | تَبِيعُ | بِيعَتْ | تُبَاعُ |
| بَاعَتَا | تَبِيعَانِ | بِيعَتَا | تُبَاعَانِ |
| بِعْنَ | يَبِيعَنَّ | بِعَنَّ | يُبَاعَنَّ |
| بِعَتْ | تَبِيعُ | بِعَتْ | تُبَاعُ |
| بِعْتَمَا | تَبِيعَانِ | بِعْتَمَا | تُبَاعَانِ |
| بِعْتُمْ | تَبِيعُونَ | بِعْتُمْ | تُبَاعُونَ |
| بِعْتِ | تَبِيعِينَ | بِعْتِ | تُبَاعِينَ |
| بِعْتُمَا | تَبِيعَانِ | بِعْتُمَا | تُبَاعَانِ |
| بِعْتُنَّ | تَبِيعَنَّ | بِعْتُنَّ | تُبَاعَنَّ |
| بِعْتُ | أَبِيعُ | بِعْتُ | أُبَاعُ |
| بِعْنَا | نَبِيعُ | بِعْنَا | نُبَاعُ |

سلسلہ قرآنی افعال - ثلاثی مجرد اجوف یائی

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|-------|---------|----------|-------------------|-----------------|
| بَاعَ | يَبِيعُ | بَيْعًا | ۱۵ | بیچنا یا خریدنا |
| زَادَ | يَزِيدُ | مَزِيدًا | ۶۳ | زیادہ ہونا |
| سَارَ | يَسِيرُ | سَيْرًا | | چلنا |
| غَابَ | يَغِيبُ | غِيَابًا | ۶۰ | غائب ہونا |
| عَاشَ | يَعِيشُ | مَعَاشًا | ۸ | زندہ رہنا |
| كَادَ | يَكِيدُ | كَيْدًا | ۸ | حیلہ کرنا |

| | | | | |
|-------|---------|----------|----|-----------------------------------|
| حَقَّ | يَحِيقُ | حَيْقًا | ۱۰ | به گھیر لینا۔ سزا کا لازم ہو جانا |
| زَالَ | تَزُولُ | زَوَالًا | ۸ | جاری نہ رہنا، رکھنا |

مشق نمبر ۳۵ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (۲: ۳۰)
۲. وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً (۲: ۶۷)
۳. وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصَارَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ النَّصَارَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ (۲: ۱۱۳)
۴. لَيَقُولُنَّ يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ (۲۱: ۴۶)
۵. فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَلَا يُؤْتُوا مِمَّا حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ كَفْرًا سَدِيدًا (محم)
۶. وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلُّ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ (۴: ۷۸)
۷. وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانشُرُوا (۵۸: ۱۱)
۸. قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ (۲: ۳۳)
۹. وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا (۴۸: ۲۱)
۱۰. وَيَوْمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ (۶: ۷۳)
۱۱. فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ (۲: ۳۴)
۱۲. لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ (۳۳: ۲۱) أُسْوَةٌ (نمود عمل)
۱۳. لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ (۵: ۷۹)
۱۴. وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ (۲۳: ۹۷) هَمَزَات (ہوسے)
۱۵. قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ (۲: ۶۷)
۱۶. لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (۳: ۹۲)
۱۷. فَلَا تَقْنَدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ إِنَّكُمْ إِذَا مَثَلْتُمْ (۴: ۱۴۰) يَخُوضُوا (مشغول ہو جائیں)

۱۸. قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ الْخَلْقَ (۲۹: ۲۰)
۱۹. لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ (۹: ۱۱۰)
۲۰. فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ (۵: ۶۱) أَزَاغَ (بھریا)
۲۱. كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ (۵۹: ۷)
۲۲. وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ (۲۳: ۷۳)
۲۳. فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۳: ۱۷۵)
۲۴. يَا مُوسَى لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ الْمُرْسَلُونَ (۲۷: ۱۰) لَدَيَّ (میرے نزدیک)
۲۵. وَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ
مَنْنَى وَثَلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَدْنَى أَلَّا تَعُولُوا (۴: ۳)
- أَلَّا: اَنْ لَا (یکرنہ)، تُقْسِطُوا (تم انصاف کرکو)، مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ (تمہارے داہنے ہاتھ)، أَدْنَى (نزدیک)، تَعُولُوا (ایک طرف جھک جاؤ)
۲۶. فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۲: ۱۳۲)
۲۷. وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا هَٰذَا مَنَازِلَ حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ (۳۶: ۳۹)
- كَالْعُرْجُونِ (کھجور کی پتی اور نیڑھی شاخ کی طرح)
۲۸. يَعِظُكُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِمِثْلِهِ أَبَدًا إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۲۴: ۱۷)

مشق نمبر ۳۵ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ کہنے والوں نے کہا، ہم اللہ کے بندے ہیں۔
- ۲۔ اللہ کے رسول نے غار میں ابوبکر سے کہا، مت ڈر۔
- ۳۔ اللہ کے رسول نے اللہ کی طرف سے لوگوں کو کہا، اللہ کے ساتھ شرک نہ کرو۔
- ۴۔ مشرک بتوں کے بارے میں لوگوں کو حقیقت کے خلاف کہہ رہے تھے۔

- ۵۔ میں نے خالد کو کہا، جب میں مسجد میں داخل ہوا تو لوگ سجدہ کر رہے تھے۔
- ۶۔ مسلمانوں نے بدر میں مشرکین کے سرداروں کو قتل کیا۔
- ۷۔ عبداللہ بن ابی منافقوں کا رئیس تھا۔
- ۸۔ ہم نبی کے اصحاب کے زمانے میں بہترین امت تھے۔
- ۹۔ ہمیں چاہیے کہ ہم بہترین انسان بنیں۔
- ۱۰۔ اگر جھوٹ بولو گے، تو منافقوں میں سے ہو جاؤ گے۔
- ۱۱۔ لوگوں کو چاہیے کہ وہ ظلم کے خلاف اٹھ کھڑے ہوں۔
- ۱۲۔ وہ مرجائیں گے، لیکن حق کاراستہ نہیں چھوڑیں گے۔
- ۱۳۔ تم دنیا میں کب تک راہ لو گے۔
- ۱۴۔ اللہ کی رحمت اس کی مخلوق کے ساتھ کبھی نہیں رکتی۔
- ۱۵۔ ہمیں چاہیے کہ ہم اللہ کی طرف پلٹیں۔

الدرس الخامس والثلاثون

فعل ناقص اور فعل لفيف

فعل ناقص

جس فعل کا لام کلمہ حرف علت ہو اسے فعل ناقص کہتے ہیں۔ جیسے: رَمَى (اس نے پھینکا) دَعَا (اس نے پکارا) رَضِيَ (وہ راضی ہوا)۔

فعل لفيف

جس فعل میں دو حرف علت ہوں اسے فعل لفيف کہتے ہیں۔ اور اگر حرف علت جز کر آئیں تو اسے لفيف مقرون کہتے ہیں۔ جیسے: رَوَى (اس نے روایت کیا) اور اگر دو حرف علت کے درمیان کوئی اور حرف تہجی ہو تو اسے لفيف مفروق کہتے ہیں۔ جیسے: وَقَى (وہ بچا)۔

اگر ان فعلوں کے مضارع سے پہلے کوئی حرف جازمہ ہو تو ان کا آخری حرف جو حرف علت ہوتا ہے گر جائے گا۔ جیسے: يَرْضَى سے لَمْ يَرْضَ ، يَزُومِ سے لَمْ يَزُومْ ، يَدْعُو سے لَمْ يَدْعُ وغيرہ۔

اس قسم کے افعال کے مصادر سے نکلنے والے اسماء مشتقہ کے اوزان حسب ذیل اوزان پر ہوں گے۔

| فعل | فاعل | مفعول | آلہ | ظرف | تفصیل |
|--------|-------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| رَضِيَ | رَاضٍ | مَرَضِيٌّ | مَرَضِيٌّ | مَرَضِيٌّ | أَرْضِيٌّ |
| دَعَا | دَاعٍ | مَدْعُوٌّ | مَدْعِيٌّ | مَدْعِيٌّ | أَدْعِيٌّ |
| وَقَى | وَاقٍ | مَوْقِيٌّ | مَوْقِيٌّ | مَوْقِيٌّ | أَوْقِيٌّ |

ان افعال سے اسم فاعل رفعی اور جری حالت میں رَاضٍ کے وزن پر ہی آتا ہے جبکہ نصی حالت میں رَاضِيًا کے وزن پر۔ اور اگر اس پر ال تعریف داخل ہو تو رفعی اور جری حالت میں الرَاضِيُّ اور نصی حالت میں الرَاضِيَةُ ہوگا۔

فعل ماضی معروف

| ضمیر فاعلی | ماضی | ماضی | ماضی | لفیف مفروق |
|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| | مفتوح العين | مفتوح العين | مفتوح العين | مفتوح العين |
| هُوَ | رَمَى | دَعَا | رَضِيَ | وَقَى |
| هُمَا | رَمَيَا | دَعَوَا | رَضِيَا | وَقِيَا |
| هُمْ | رَمَوْا | دَعَوْا | رَضَوْا | وَقَوْا |
| هِيَ | رَمَتْ | دَعَتْ | رَضِيَتْ | وَقَتْ |
| هُمَا | رَمَتَا | دَعَتَا | رَضِيَتَا | وَقَتَا |
| هُنَّ | رَمَيْنَ | دَعَيْنَ | رَضَيْنَ | وَقَيْنَ |
| أَنْتَ | رَمَيْتَ | دَعَيْتَ | رَضَيْتَ | وَقَيْتَ |
| أَنْتُمَا | رَمَيْتُمَا | دَعَيْتُمَا | رَضَيْتُمَا | وَقَيْتُمَا |
| أَنْتُمْ | رَمَيْتُمْ | دَعَيْتُمْ | رَضَيْتُمْ | وَقَيْتُمْ |
| أَنْتِ | رَمَيْتِ | دَعَيْتِ | رَضَيْتِ | وَقَيْتِ |
| أَنْتُمَا | رَمَيْتُمَا | دَعَيْتُمَا | رَضَيْتُمَا | وَقَيْتُمَا |
| أَنْتِنَّ | رَمَيْتِنَّ | دَعَيْتِنَّ | رَضَيْتِنَّ | وَقَيْتِنَّ |
| أَنَا | رَمَيْتُ | دَعَيْتُ | رَضَيْتُ | وَقَيْتُ |
| نَحْنُ | رَمَيْنَا | دَعَيْنَا | رَضَيْنَا | وَقَيْنَا |

فعل مضارع معروف

| ضمیر فاعلی | ناقص مفتوح العين | ناقص مضموم العين | ناقص مكسور العين | لفیف مفروق |
|------------|------------------|------------------|------------------|------------|
| هُوَ | يُرْمِي | يَدْعُو | يَرْضَى | يَقِي |
| هُمَا | يُرْمِيَانِ | يَدْعُوَانِ | يَرْضَيَانِ | يَقِيَانِ |
| هُمْ | يُرْمُونَ | يَدْعُونَ | يَرْضُونَ | يَقُونَ |
| هِيَ | تُرْمِي | تَدْعُو | تَرْضَى | تَقِي |
| هُمَا | تُرْمِيَانِ | تَدْعُوَانِ | تَرْضَيَانِ | تَقِيَانِ |
| هِنَّ | يُرْمِينَ | يَدْعُونَ | يَرْضِينَ | يَقِينَ |
| أَنْتَ | تُرْمِي | تَدْعُو | تَرْضَى | تَقِي |
| أَنْتُمَا | تُرْمِيَانِ | تَدْعُوَانِ | تَرْضَيَانِ | تَقِيَانِ |
| أَنْتُمْ | تُرْمُونَ | تَدْعُونَ | تَرْضُونَ | تَقُونَ |
| أَنْتِ | تُرْمِينَ | تَدْعِينَ | تَرْضِينَ | تَقِينَ |
| أَنْتُمَا | تُرْمِيَانِ | تَدْعِيَانِ | تَرْضَيَانِ | تَقِيَانِ |
| أَنْتُنَّ | تُرْمِينَ | تَدْعُونَ | تَرْضِينَ | تَقِينَ |
| أَنَا | أُرْمِي | أَدْعُو | أَرْضَى | أَقِي |
| نَحْنُ | نُرْمِي | نَدْعُو | نَرْضَى | نَقِي |

نوٹ: فعل ناقص اور لفيف میں اگر عین کلمہ پر زبر ہو تو ماضی میں تیسرے، چوتھے اور پانچویں

صيغہ میں اور مضارع میں تیسرے اور نویں صیغہ میں لام کلمہ گرا دیا جاتا ہے۔ جیسے: اوپر رَمَى، دَعَا، وَقَى

اور يَرْضَى کی گردانوں میں واضح ہے اور اگر عین کلمہ کے نیچے زیر ہو تو پھر ماضی میں صرف تیسرے اور مضارع

میں تیسرے اور نویں صیغہ میں لام کلمہ گرا دیا جاتا ہے اور عین کلمہ کو پیش وے دی جاتی ہے۔ جیسے اوپر رَضَى،

يَرْضَى اور وَقَى، يَقِي کی گردانوں میں۔

ماضی مجہول:

رُمِيَ ' سے رُمِيَ، دُعِيَ، رَضِيَ سے رُضِيَ اور وَقِيَ ' سے وَقِيَ۔
ان سب گروانوں کے عمومی اوزان درج ذیل ہیں:

| متکلم | حاضر | غائب | | |
|-------|------------|-----------|------|------|
| | رُمِيَتْ | رُمِيَ | واحد | |
| | رُمِيْتُمْ | رُمِيَا | ثنی | مذکر |
| | رُمِيْتُمْ | رُمُوا | جمع | |
| | رُمِيَتْ | رُمِيَتْ | واحد | |
| | رُمِيْتُمْ | رُمِيْنَا | ثنی | مؤنث |
| | رُمِيْتُمْ | رُمِيْنَ | جمع | |

نوٹ: عین کلمہ کسور ہونے کی بناء پر تیسرے صیغہ میں لام کلمہ حذف ہو گیا اور اپنی حرکت ضمیر عین کلمہ کو دے گیا۔

مضارع مجہول:

يُرْمِي سے يُرْمِي، يُدْعُوا سے يُدْعَى، يُرْضَى سے يُرْضَى اور يَقِي سے يَقِي۔

ان سب کی گردانیں بھی درج ذیل عموماً ان اوزان پر ہوں گی۔

| متکلم | حاضر | غائب | | |
|-------|-------------|-------------|------|------|
| | يُرْمِي | يُرْمِي | واحد | |
| | يُرْمِيَانِ | يُرْمِيَانِ | ثنی | مذکر |
| | يُرْمُونَ | يُرْمُونَ | جمع | |
| | يُرْمِيْنَ | يُرْمِيْنَ | واحد | |
| | يُرْمِيَانِ | يُرْمِيَانِ | ثنی | مؤنث |

| | | |
|-----|-------------|-------------|
| جمع | يُؤْمِنِينَ | تُؤْمِنِينَ |
|-----|-------------|-------------|

نوٹ: عین کلمہ پر زیر ہونے کی وجہ سے تیسرے اور نویں صیغہ میں لام کلمہ حذف ہو گیا۔

امر: يَوْمِي - اِزْم، يَدْعُو - اَدْعُ، يَرْضِي - اِرْضُ، يَقِي - قِ

صرف کبیر فعل امر معروف

| رہمی | یومی | دعا | یدعو | رضی | یرضی | وقی | یقی |
|------|------------|------------|------------|--------|------|-----|-----|
| واحد | اِزْم | اَدْعُ | اِرْضُ | قِ | | | |
| ثنی | اِزْمِيَا | اَدْعُوَا | اِرْضِيَا | قِيَا | | | |
| جمع | اِزْمُوَا | اَدْعُوَا | اِرْضُوَا | قُوَا | | | |
| واحد | اِزْمِي | اَدْعِي | اِرْضِي | قِي | | | |
| ثنی | اِزْمِيَا | اَدْعُوَا | اِرْضِيَا | قِيَا | | | |
| جمع | اِزْمِيْنَ | اَدْعُوْنَ | اِرْضِيْنَ | قِيْنَ | | | |

مذکر

مؤنث

وضاحت: لام کلمہ حرف علت ہونے کی بناء پر حذف ہو گیا، جبکہ تقیٰ میں مضارع کی نشانی بنانے کے

بعد حرف متحرک ملا۔ لہذا ہمزہ کی ضرورت نہ رہی اور باقی حرف قی رہ گیا۔

سلسلہ قرآنی افعال۔ ثلاثی مجرد ناقص واوی

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|-------|---------|-----------|----------------|--|
| دَعَا | يَدْعُو | دُعَاةٌ | ۲۰۲ | پکارنا، الیہ بلانا، لہ دعا کرنا، علیہ دعا کرنا |
| تَلَا | يَتْلُو | تِلَاوَةٌ | ۶۲ | تلاوت کرنا، سمجھ کر پڑھنا اور اس پر عمل کرنا |

| | | | | |
|--------|-----------|----------|----|-----------------------------------|
| نَجَا | يُنَجُّوْ | نِجَاةٌ | ۸۶ | من نجات پانا |
| رَضِيَ | يَرْضَى | رِضًا | ۵۳ | عليه، عنه راضی ہونا، بہ پسند کرنا |
| عَفَا | يَعْفُو | عَفْوًا | ۳۵ | عنه معاف کرنا |
| رَجَا | يَرْجُوْ | رَجَاءٌ | ۲۸ | پر امید ہونا |
| خَلَا | يَخْلُوْ | خُلُوًّا | ۲۵ | تجہا ہونا، عن بیزار ہونا |
| بَلَا | يَبْلُوْ | بَلَاءٌ | ۲۳ | آزمانا |
| بَدَا | يَبْدُوْ | بُدُوًّا | ۱۷ | ظاہر ہونا، خیال سوچنا |
| عَتَا | يَعْتُوْ | عُتُوًّا | ۵ | تکبر کرنا، حد سے گذرنا |

مشق نمبر ۳۶ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يُدْعُونَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ (۳: ۲۳)
۲. اذْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ (۱۶: ۱۲۵)
۳. وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ (۱۰: ۱۰۶)
۴. وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ (۱۶: ۲۰)
۵. أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ وَمَا يَشْعُرُونَ أَتَّانَ يُبْعَثُونَ (۱۶: ۲۱) أَيَّانَ (ك)
۶. وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى لَا يَسْمَعُوا (۷: ۱۹۸)
۷. أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ (۲: ۴۴)
۸. قَالَ لَا تَخَفْ نَجْوَتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ (۲۸: ۲۵)
۹. رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ (۵۸: ۲۲)
۱۰. وَلَنْ تَرْضَى عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا النَّصَارَى حَتَّى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ (۲: ۱۲۰)
۱۱. وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

(۲: ۲۸۶)

۱۲. وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ (۳: ۱۵۵)
۱۳. فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا (۱۸: ۱۱۰) لِقَاءَ (ملاقات)
۱۴. وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شَيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ (۲: ۱۴)
۱۵. تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلكُمْ مَا كَسَبْتُمْ (۲: ۱۳۴)
۱۶. وَبَلَّوْنَا هُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ (۷: ۱۶۸)
۱۷. كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ (۷: ۱۶۳)
۱۸. بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ (۶: ۲۸)

مشق نمبر ۳۶ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ مسلمان مدد کے لیے اللہ کو پکارتے ہیں۔
- ۲۔ جو لوگ قرآن پڑھتے ہیں اور اسے سمجھتے ہیں اور اس کی پیروی کرتے ہیں حقیقت میں وہی تلاوت کرتے ہیں۔
- ۳۔ اللہ جانتا ہے ہم غاصبوں سے کب نجات پائیں گے۔
- ۴۔ اللہ اپنے رسول کے اصحاب سے راضی ہو گیا۔
- ۵۔ میں پر امید ہوں کہ تم تھوڑی مدت کے بعد قرآن سمجھنا شروع کر دو گے۔

سلسلہ قرآنی افعال۔ ثلاثی مجرد افعال لفیفہ

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|--------|---------|-----------|----------------|------------|
| وَقَى | يَقِي | وَقَايَةٌ | ۲۵۸ | بچانا |
| قَوِيَ | يَقْوَى | قُوَّةٌ | ۴۲ | مضبوط ہونا |

| | | | | |
|----------------------------|-----|-----------|----------|--------|
| روایت کرنا | ۱۲ | رَوَايَةٌ | زَيُّوِي | رَوَى |
| کامل ہونا، وعدہ پورا کرنا | ۶۷ | وَفَاءٌ | يَفِي | وَفَى |
| نزدیک ہونا، علیہ والی ہونا | ۱۲۳ | وَلَايَةٌ | يَلِي | وَلِيَ |

مشق نمبر ۳۷ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَمَنْ أَلَّهَ عَلَيْنَا وَوَقَانَا عَذَابَ السَّمُومِ (۲۷: ۵۲)
۲. وَفِيهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقَى السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ (۹: ۴۰)
۳. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (۲۰۱: ۲)
۴. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا (۶: ۶۶)
۵. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ (۹: ۱۲۳)

مشق نمبر ۳۷ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اے میرے بھائیو قرآن کی تلاوت کرو اور اپنے آپ کو آخرت کے عذاب سے بچاؤ۔
- ۲۔ مومنوں کو مشرکوں سے طاقت ور ہو جانا چاہیے۔
- ۳۔ اعمال کا دار و مدار نیوتوں پر ہے اس حدیث کو ابن عمرؓ نے اللہ کے رسول سے روایت کیا۔
- ۴۔ رسول، اللہ کی نشانیوں کے ساتھ آئے۔
- ۵۔ مسلمانوں نے اپنے نزدیک مشرکوں کو قتل کیا۔

الدرس السادس والثلاثون

مہوزا لعین و ناقص یائی (مخلوط)

صرف صغیر: رَأَى، يَرَى، رُؤْيَةٌ، رَأَى، رُئِيَ، يُرَى، رُؤْيَةٌ، مَرُئِيٌّ، رَ-

صرف کبیر

| ماضی | مضارع | ماضی مجہول | مضارع مجہول | امر |
|-------------|----------|-------------|-------------|-------|
| رَأَى | يَرَى | رُئِيَ | يُرَى | |
| رَأَيْنَا | يَرِيَان | رُئِينَا | يُرِيَان | |
| رَأَوْا | يَرُونَ | رُئُوا | يُرُونَ | |
| رَأَتْ | تَرَى | رُئِيتَ | تُرَى | |
| رَأَتَا | تَرِيَان | رُئِيْتَا | تُرِيَان | |
| رَأَيْنَ | يَرِينَ | رُئِينِ | يُرِينِ | |
| رَأَيْتَ | تَرَى | رُئِيتَ | تُرَى | رَ |
| رَأَيْتُمَا | تَرِيَان | رُئِيْتُمَا | تُرِيَان | رِيَا |
| رَأَيْتُمْ | تَرُونَ | رُئِيْتُمْ | تُرُونَ | رُؤَا |
| رَأَيْتِ | تَرِينَ | رُئِيتِ | تُرِينَ | رِي |
| رَأَيْتُمَا | تَرِيَان | رُئِيْتُمَا | تُرِيَان | رِيَا |
| رَأَيْتِنَّ | تَرِينَ | رُئِيْتِنَّ | تُرِينَ | رِينِ |

| | | | |
|-----------|-------|----------|-------|
| رَأَيْتُ | أَرَى | رُئِيتُ | أُرَى |
| رَأَيْنَا | نَرَى | رُئِينَا | نُرَى |

ثلاثی مجرد ناقص یا تالی

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|---------|---------|------------------------|----------------|-----------------------------|
| كُهْدَى | يَهْدِي | كُهْدَى، هَدَايَةٌ | ۳۳۱ | ہدایت دینا |
| قَضَى | يَقْضِي | قَضَاءٌ | ۶۱ | فیصلہ کرنا |
| جَزَى | يَجْزِي | جَزَائِنًا | ۱۲۵ | بہنا، الی قصد کرنا |
| جَزَى | يَجْزِي | جَزَاءٌ | ۸۳ | ب بدل لینا (اچھا یا برا) |
| حَشِيَ | يَحْشَى | حَشِيَّةٌ | ۴۰ | ڈرنا |
| نَسِيَ | يَنْسَى | نَسِيًا | ۴۷ | بھول جانا |
| نَهَى | يَنْهَى | نَهْيًا | ۶۰ | عن منع کرنا، روک دینا |
| عَصَى | يَعْصِي | عَصِيًا، مَعْصِيَةٌ | ۲۶ | نافرمان ہونا، نافرمانی کرنا |
| كَفَى | يَكْفِي | كَفَايَةٌ | ۳۳ | عن کافی ہونا |
| سَعَى | يَسْعَى | سَعْيًا | ۳۰ | کوشش کرنا، دوڑنا |
| سَقَى | يَسْقِي | سَقَايَةٌ | ۲۵ | سیراب کرنا |
| شَقِيَ | يَشْقَى | شَقَاوَةٌ | ۱۲ | بدبخت ہونا |
| بَقِيَ | يَبْقَى | بَقَاءٌ | ۲۱ | باقی رہنا |
| مَشَى | يَمْشِي | مَشْيًا | ۲۳ | چلنا |

| | | | | |
|-------|---------|----------|----|-----------------------------------|
| طغی | یَطغی | طُغیاناً | ۳۹ | حد سے بڑھ کر گناہ کرنا، ظلم کرنا، |
| لَقِی | یَلْقِی | لِقَاءً | ۱۲ | ملنا، پالینا |

مشق نمبر ۳۸ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَادْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ (۱۹۸: ۲)
۲. اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (۶: ۱)
۳. وَهَدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ (۲۴: ۲۲)
۴. سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ، كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ (۱۱۰: ۱۰۹-۳۷)
۵. الْيَوْمَ نَجْزِي كُلَّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ (۱۷: ۴۰)
۶. هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۱۴۷: ۷)
۷. وَفُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ (۲۱۰: ۲)
۸. فَإِذَا فُضِّتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا (۱۰: ۶۲)
۹. وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ (۲۵: ۲)
۱۰. وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى (۲۹: ۳۱)
۱۱. يَوْمَ يُنْشَأُهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ (۵۵: ۲۹)
۱۲. رَبَّنَا لَا تَأْخُذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا (۲۸۶: ۲)
۱۳. وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (۱۰۴: ۳)
۱۴. قُلْ إِنِّي نُهَيْتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ (۵۶: ۶)
۱۵. إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ (۴۵: ۲۹)
۱۶. قُلْ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (۱۵: ۶)
۱۷. فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ (۶۳: ۱۱)

۱۸. فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا نَبِينًا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لِغَافِلِينَ (۲۹: ۱۰)
۱۹. إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ (۹۵: ۱۵) الْمُسْتَهْزِئِينَ (مناق اڑانے والے)
۲۰. وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى (۳۹: ۵۳)
۲۱. وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا (۳۷: ۱۷)
۲۲. وَيَجْعَلْ لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرَ لَكُمْ (۲۸: ۵۷)

مشق نمبر ۳۸ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اللہ فاسقوں کو ہدایت نہیں دیتا۔
- ۲۔ قیامت کے دن اللہ ہر عمل کا بدلہ دے گا۔
- ۳۔ اللہ سے ڈرو اور ظلم نہ کرو اور اللہ کے عذاب کو نہ بھولو۔
- ۴۔ والدین اپنی اولاد کو بے حیائی اور منکرات سے روکیں۔
- ۵۔ اللہ اپنی مخلوق کے لیے کافی ہے۔

ثلاثی مجرد مخلوط افعال

| ماضی | مضارع | مصدر | قرآن میں تکرار | مصدری معنی |
|-------|---------|------------|----------------|---------------------------|
| أَتَى | يَأْتِي | إِتْيَانًا | ۲۶۷ | آ |
| جَاءَ | يَجِيءُ | مَجِيئًا | ۲۷۸ | آ |
| شَاءَ | يَشَاءُ | مَشِيئَةً | ۵۱۹ | چاہتا |
| رَأَى | يَرَى | رُؤْيَةً | ۳۳۲ | دیکھتا، سمجھتا، خیال کرنا |
| سَاءَ | يَسُوءُ | سَوَاءً | ۱۶۷ | برا ہونا |
| بَاءَ | يَبُوءُ | بُؤَاءً | ۱۷ | لوٹنا |

مشق نمبر ۳۹ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (۴: ۱۱۶)
۲. لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ (۳۹: ۳۴)
۳. وَمَنْ يَكْفُرْ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فِسَاءً قَرِينًا (۴: ۳۸) قَرِينًا (مصائب)
۴. إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا (۲۵: ۶۶)
۵. وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ (۲: ۶۱)
۶. وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا (۱۷: ۸۱)
۷. قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكَ (۲۰: ۴۷)
۸. وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ (۲: ۱۹۸)
۹. أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ (۳۱: ۲۰)

۱۰. وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى - وَأَنْ سَعِيَهُ سَوْفَ يُرَى - (۴۰/۳۹: ۵۳)
۱۱. وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ (۲۰: ۲)
۱۲. وَتَعَزَّوْا مِنْ تَشَاءٍ وَتَذَلُّوا مِنْ تَشَاءٍ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (۲۶: ۳)
۱۳. أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (۱: ۱۰۵)

مشق نمبر ۳۹ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ رسول، اللہ کی نشانیوں کے ساتھ آئے۔
- ۲۔ جب حق آتا ہے تو باطل مٹ جاتا ہے۔
- ۳۔ اگر اللہ نے چاہا تو ہمارے گناہ بخش دیے جائیں گے۔
- ۴۔ ہم نے عید کا چاند دیکھا۔

الدرس الثامن والثلاثون

منصوبات

جملہ فعلیہ کے تین بڑے اجزاء ہوتے ہیں۔ ایک فعل، دوسرا فاعل (یعنی وہ اسم جو اس فعل کو سرانجام دے)، تیسرا مفعول (یعنی وہ اسم جس پر وہ فعل واقع ہو) ان تین اجزاء کے علاوہ جملے میں بعض دوسرے اجزا بھی ہوتے ہیں، جو فعل، فاعل یا مفعول وغیرہ کے متعلق ہوتے ہیں۔ ان کا مقصد، فعل کی تاکید، اس کی نوعیت، طریقہ، سبب یا مقصد یا اس فعل کے صدور کی جگہ یا اس کے وقت کا بیان ہوتا ہے یا یہ فعل کا ابہام دور کرتے ہیں یا فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرتے ہیں۔ ان اجزاء میں سے فاعل، ہمیشہ مرفوع ہوتا ہے اور مفعول ہمیشہ منصوب۔ اس کے علاوہ متعلقات کے اعراب بھی عام طور پر نصب ہی کے ہوتے ہیں اور ان سب کو منصوبات کہا جاتا ہے۔ اس بات میں ہم سات اہم منصوبات کو بیان کر رہے ہیں۔

۱۔ مفعول بہ

جب کسی فعل کو کسی اسم پر صادر کرنا مطلوب ہو تو اس اسم کو عموماً فاعل کے بعد منصوب لایا جاتا ہے۔ ایسے اسم کو مفعول بہ کہتے ہیں۔ جیسے: **صَرَبَ زَيْدٌ بَكْرًا** (زید نے بکر کو مارا) اس جملہ میں بکر مفعول بہ ہے۔

کبھی ایک فعل کے مفعول بہ دو یا تین بھی ہوتے ہیں: جیسے: **عَلِمَ زَيْدٌ بَكْرًا صَادِقًا** (زید نے بکر کو سچا جانا) یہاں بکر اور صادق مفعول بہ ہیں۔

فعل مجہول کا پہلا مفعول نائب فاعل ہونے کی وجہ سے مرفوع ہوتا ہے جبکہ دوسرا مفعول منصوب ہوتا ہے۔ جیسے: **عَلِمَ زَيْدٌ صَادِقًا** (زید سچا جانا گیا) میں زید نائب فاعل ہے۔

۲۔ مفعول مطلق

جب کسی فعل کی تاکید یا نوعیت اور طریقہ بتانا مطلوب ہو تو جملہ کے آخر پر اس فعل یا اس فعل کے ہم معنی فعل کے مصدر کو نصب دے کر لایا جاتا ہے۔ جیسے:

شَرِبَ الطِّفْلُ الخَلِيبَ شُرْبًا (بچے نے خوب دودھ پیا) یہاں الخَلِيبَ مفعول بہ ہے اور شُرْبًا مفعول مطلق ہے۔ جو کہ تاکید کے لیے ہے۔ اور شَرِبَ کا مصدر ہے۔
جَلَسَ الطِّفْلُ جَلْسَةً انْوَالِدَ (لڑکا باپ کی طرح بیٹھا) یہاں جَلْسَةً فعل جَلَسَ کا مفعول مطلق ہے جو نوعیت کے لیے ہے۔ نوعیت کے لیے مصدر فِعْلَةٌ کے وزن پر لایا جاتا ہے۔

مشق نمبر ۳۰ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (۷۱: ۳۳)
۲. فَاضِرٌ صَبْرًا جَمِيلًا (۵: ۷۰)
۳. فَقَدْ ضَلَّ ضَالًّا لَا يَبْعِدُ (۱۱۶: ۴)
۴. فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا (۱۶: ۷۳) وَبِيلًا (سخت شدید)
۵. أَنَا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا - ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا - (۸۰: ۲۵-۲۶)
۶. وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ السَّوْءِ (۱۲: ۴۸)
۷. وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا (۷۰: ۲۵)
۸. وَمَكَرُوا مَكْرًا وَمَكَرْنَا مَكْرًا (۵۰: ۲۷) مَكْرًا (چال چلتا)
۹. إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا وَأَكْبِدُ كَيْدًا - (۱۶/۱۵: ۸۶)
۱۰. يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مِوْرًا وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا - (۱۰: ۹: ۵۲) مَوْرًا (کانچا)
۱۱. يَخْلُقْكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقٍ (۶: ۳۹)
۱۲. تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا (۸: ۶۶) نَصُوحًا (خالص)
۱۳. لِيَرْزُقْنَهُمُ اللَّهُ رِزْقًا حَسَنًا (۸۵: ۲۲)

۱۴. خَسِرْ خُسْرَانًا مُبِينًا (۴: ۱۱۹)
۱۵. فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا (۹: ۱۸)
۱۶. وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا (۲۵: ۲۱)
۱۷. يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا (۲۰: ۱۰۵) نَسْفًا (ریزہ ریزہ کر دینا)
۱۸. اذْكُرُوا اللَّهَ فِي ذُرِّيَّتِكُمْ (۳۳: ۴۱)
۱۹. إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا (۱: ۴۸)

مشق نمبر ۴۰ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ اس نے کھلی کامیابی پائی۔
- ۲۔ وہ لوگ بڑی گمراہی میں مبتلا ہوئے۔
- ۳۔ تم لوگ بڑی چال چلو گے۔
- ۴۔ اللہ عجیب و غریب تخلیق کرتا ہے۔
- ۵۔ انہوں نے بڑی کوشش کی۔
- ۶۔ اس نے کھلی سرکشی کی۔
- ۷۔ تم لوگ اللہ کے ساتھ براگمان کرتے ہو۔
- ۸۔ ہم نیک کام کریں گے۔
- ۹۔ وہ اللہ کو بہت یاد کرتے ہیں۔
- ۱۰۔ ہم نے ان کو دین کی طرف واضح دعوت دی۔

۳۔ مفعول لہ

جو مصدر کسی فعل کا سبب بتانے کے لیے بغیر حرف جر کے استعمال ہو اسے مفعول لہ کہتے

ہیں۔ اور یہ بھی منصوب لایا جاتا ہے۔ جیسے: ضَرَبَ خَالِدٌ نَاصِرًا غَضَبًا (خالد نے ناصر کو

غصہ کے سبب مارا) یہاں صَرْبَ فعل ہے خَالِدٌ فاعل اور نَاصِرًا مفعول بہ جبکہ غَضَبًا مفعول لہ ہے جو کہ غَضَبَ کا مصدر ہے۔

مشق نمبر ۴۱ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَيَدْعُونَنَا رَغَبًا وَرَهَبًا (۹۰: ۲۱) رَهَبًا (ڈرنا)
۲. قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا (۱۴۰: ۶) سَفَهًا (بیوقوف)
۳. يَا حُذُكُلٌ سَفِينَةَ غَضًّا (۷۹: ۱۸)
۴. يَا كُلُّونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا (۱۰: ۴)
۵. إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ (۲۷: ۵۴)
۶. وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا (۹۲: ۹) تَفِيضُ (بہنا) الدَّمْعِ (آنسو)
۷. وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةً إِمْلَاقٍ (۳۱: ۱۷) إِمْلَاقٍ (انفلاس)
۸. إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً (۸۱: ۷)
۹. خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ (۲: ۲۴۳) أُلُوفٌ (ہزاروں)
۱۰. يَجْعَلُونَ أَضَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ (۲: ۱۹)
أَضَابِعَهُمْ (اپنی انگلیاں)
۱۱. وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا (۵۶: ۷) آذَانِهِمْ (اپنے کان)
۱۲. وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ (۱۳: ۲۲) ابْتِغَاءَ (چاہا)
۱۳. وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ (۲: ۲۰۷) مَرْضَاتِ (خوش نودی)

مشق نمبر ۴۱ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

۱۔ وہ غم کی وجہ سے مر گیا۔

- ۲۔ تو خوف کی وجہ سے بزدل ہو گیا۔
- ۳۔ اس نے خدا کو خوف اور رغبت سے یاد کیا۔
- ۴۔ وہ موت کے خوف سے بھاگے۔
- ۵۔ ہم نے خدا کی رضا جوئی کے لیے قرآن پڑھا۔
- ۶۔ وہ لوگ جہاد فی سبیل اللہ کے لیے نکلے۔
- ۷۔ تم نے اپنی لڑکیوں کو شرم کی وجہ سے قتل کیا۔
- ۸۔ انہوں نے سرکشی کی وجہ سے کفر کیا۔

۴۔ مفعول فیہ یا الظرف

وہ اسم جو فعل کے صادر ہونے کا وقت یا جگہ بتانے کے لیے بغیر حرف جار کے لایا جائے اسے مفعول فیہ کہتے ہیں۔ جیسے: مَسَاءً (شام)، نَيْلًا (رات)، يَوْمًا (دن) وغیرہ ظرف زمان ہیں۔ فَوْقَ (اوپر) تَحْتَ (نیچے) أَمَامَ (آگے)، خَلْفَ (پیچھے)، عِنْدَ (ساتھ) ظرف مکان ہیں۔

جَاءَ زَيْدٌ صَبَاحًا (زید صبح کو آیا)
 جَلَسْنَا تَحْتَ الشَّجَرَةِ (ہم درخت کے نیچے بیٹھے)
 مَاتَ رَجُلٌ نَيْلًا (ایک آدمی رات کو مر گیا)
 أَسْكُنُ أَمَامَ الْمَسْجِدِ (میں مسجد کے سامنے رہتا ہوں)
 لَبِثْتُ حَامِدٌ يَوْمًا (حامد ایک دن رہا)
 قُمْنَا خَلْفَ الْأَمَامِ (ہم امام کے پیچھے کھڑے ہوئے)
 نَمْتُ فَوْقَ السَّرِيَةِ (میں چارپائی پر سویا)
 جَاءَ الطِّفْلُ عِنْدَ أُمِّهِ (بچہ اپنی ماں کے پاس آیا)

مشق نمبر ۳۲ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. فَمِ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا (۲: ۷۳)
۲. فَبَصُرَكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ (۲۲: ۵۰) حَدِيدٌ (تیز)
۳. اهْبِطُوا مِصْرًا (۲: ۶۱)
۴. لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ (۱۹: ۱۸)
۵. هَذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ (۵۶: ۵۶) نُزُلُهُمْ (ان کی دعوت)
۶. أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ (۱۰۶: ۳)
۷. وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأُولِينَ (۳۷: ۷۱)
۸. إِنِّي أَرَانِي أَحْمَلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا (۱۲: ۳۶)
۹. وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا (۱۹: ۵۷)
۱۰. أَتَاهَا أَمْرًا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا (۱۰: ۲۴)
۱۱. وَجَاؤُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ (۱۲: ۱۶)
۱۲. وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا (۱۹: ۶۲)
۱۳. خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ (۴۱: ۲۱)
۱۴. لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا (۹: ۱۰۸)
۱۵. قَالَ لِلْمَلَأِ حَوْلَهُ (۳۶: ۳۴) (لِلْمَلَأِ (سرदारوں کو)
۱۶. الْآنَ جِئْتُ بِالْحَقِّ (۲: ۷۱)
۱۷. وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا (۱۸: ۸۲)
۱۸. أَرْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ (۶۷: ۴) كَرَّتَيْنِ (دوبارہ)
۱۹. إِنِّي فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا (۱۸: ۲۳)

مشق نمبر ۴۲ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱- وہ کل آئے گا۔
- ۲- میں رات کو جاؤں گا۔
- ۳- تم آج کامیاب ہوئے۔
- ۴- وہ ایک دن ٹھہرے۔
- ۵- وہ ہدایت کے بعد گمراہ ہوا۔
- ۶- ہم تم سے قبل مسجد کی طرف گئے۔
- ۷- انہوں نے قرآن کو سر کے اوپر اٹھایا۔
- ۸- اس کے نیچے نہریں بہتی ہیں۔
- ۹- انہوں نے سبق ایک بار پڑھا۔
- ۱۰- ہم پہلی بار شہر گئے۔
- ۱۱- میں مدرسے تک دو بار گیا۔
- ۱۲- وہ (عورتیں) دن میں نکلیں۔

۵- مفعول مَعَهُ

وہ اسم ہے جو واؤ معیت کے بعد واقع ہو جبکہ واؤ معیت وہ واؤ ہے جس کے معنی ساتھ کے ہوں اور اس واؤ کے معنی واؤ عاطفہ یعنی اور کے نہ ہو سکیں۔ جیسے: ذَهَبْتُ وَالشَّارِعَ الْجَدِيدَ (میں گیمانی سڑک کے ساتھ ساتھ) یہاں اگر واؤ کے معنی اور کریں تو فقہرہ ہی مہمل ہو جائے گا۔

۶- حال (الف)

حال وہ اسم مکرمہ ہے جو فعل کے وقوع کے وقت فاعل یا مفعول کی حالت بیان کرے اور اسے منصوب لایا جاتا ہے۔ یہ ”جب کہ یا اس حال میں یا اس طرح“ کے معنی بیان کرنے کے لیے لایا جاتا ہے۔ جس کا حال بیان ہو اسے ذوالحال کہتے ہیں اور وہ معرفہ ہوا کرتا ہے جیسے:

جَاءَ الْأَمِيرُ مَاشِيًا (سر دار چلتا ہوا آیا) یہاں الْأَمِيرُ (فاعل) ذوالحال ہے اور مَاشِيًا حال ہے۔

لَا تَأْكُلُوا الطَّعَامَ حَارًا (کھانا مت کھاؤ جبکہ وہ گرم ہو) میں الطَّعَامَ (مفعول بہ) ذوالحال ہے اور حَارًا حال ہے۔

تَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا (سب اکٹھے ہو کر اللہ کی طرف پلٹو) میں فعل کے اندر جمع

حاضر کی فاعلی ضمیر ذوالحال ہے جبکہ جَمِينًا حال ہے۔
 اذْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَ قَعُودًا (بیٹھے اٹھے اللہ کو یاد کرو) یہاں اذْكُرُوا میں اَنْتُمْ کی
 ضمیر ذوالحال ہے۔ اور قِيَامًا وَ قَعُودًا حال ہے۔
 وَلَا تَمْسِ فِي الْأَرْضِ مَرْخًا (زمین پر اکڑ کر مت چلو) یہاں تَمْسِ میں اَنْتِ کی
 ضمیر ذوالحال ہے اور مَرْخًا حال ہے۔

۶۔ حال (ب)

حال جملہ بھی ہوتا ہے اور اسے جملہ حالیہ کہا جاتا ہے۔ ایسی صورت میں جملہ حالیہ اور ذوالحال
 کے درمیان ایک واؤ (جسے واؤ حالیہ کہتے ہیں) یا ضمیر یادوںوں لائے جاتے ہیں۔ جملہ حالیہ میں
 ایک ضمیر ایسی ہونی چاہیے جو اپنے ذوالحال کی طرف پلٹے، جیسے:

جَاءَ الْخَلِيلُ يَضْحَكُ (خلیل ہنستا ہوا آیا) یہاں يَضْحَكُ جو کہ فعل ہے اور اس
 میں ہو کی فاعلی ضمیر ہے جو الْخَلِيلُ (جو کہ ذوالحال ہے) کے بعد تصور کی جائے گی۔ یاد رہے
 کہ ایسی صورت میں ضمیر ذوالحال کے مطابق ہونی چاہیے۔

لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى (نماز کے نزدیک مت جاؤ جبکہ تم نشہ کی حالت
 میں ہو) یہاں تَقْرَبُوا میں ضمیر اَنْتُمْ ذوالحال ہے اور واؤ حالیہ جبکہ اَنْتُمْ سُكَارَى جملہ
 اسمیہ حال ہے جس میں اَنْتُمْ تَقْرَبُوا کی ضمیر جو کہ ذوالحال ہے کی طرف پلٹتی ہے۔

مشق نمبر ۴۳ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَخَرَرَّا كِنًا (۲۴: ۳۸)
۲. فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا (۲۱: ۲۸)
۳. وَتَرَكُوكَ قَائِمًا (۱۱: ۶۲)
۴. وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمًا (۱۲۶: ۶)
۵. اِزْجِعْنِي اِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مُّرْضِيَةً (۲۸: ۸۹)

۱۱۱

۶. يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ
۷. لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنتُمْ سُكَارَىٰ (۴: ۴۳) سُكَارَىٰ (مخمر)
۸. فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُمْ مُسْلِمُونَ (۲: ۱۳۲)
۹. لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ آمِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسِكُمْ
وَمُقَصِّرِينَ (۲۷: ۴۸)
۱۰. قُتِلَ مَظْلُومًا (۱۷: ۳۳)
۱۱. خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا (۱۹: ۵۸)
۱۲. وَخَلَقَ الْإِنْسَانَ ضَعِيفًا (۴: ۲۸)
۱۳. فَأَذْخُلُوهَا خَالِدِينَ (۳۹: ۲۳)
۱۴. وَقَوْمُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ (۲: ۲۳۸)

مشق نمبر ۴۳ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ وہ دوڑتا ہوا گیا۔
- ۲۔ میں نے کھڑے ہو کر سبق یاد کیا۔
- ۳۔ تم اپنے گھر میں امن کے ساتھ داخل ہوئے۔
- ۴۔ وہ مظلومی کی حالت میں پیدا گیا۔
- ۵۔ وہ روتے ہوئے خدا کے لیے جھکا۔
- ۶۔ ہم نے کھڑے بیٹھے اللہ کو یاد کیا۔
- ۷۔ تو (عورت) اللہ کے لیے عاجزی سے کھڑی رہی۔
- ۸۔ اسے موت آئی اس حال میں کہ وہ مسلمان تھا۔

۷۔ تمییز

وہ اسم نکرہ جو اپنے ماقبل کا ابہام دور کر کے اس کے معنی کا تعین کرے، تمییز کہلاتا ہے۔ یہ منصوب لایا جاتا ہے، جیسے: هُوَ أَفْضَلُ مِنِّي عِلْمًا (وہ مجھ سے علم میں افضل ہے) یہاں اگر آخر پر عِلْمًا لایا جاتا تو باقی جملہ میں یہ ابہام رہ جاتا کہ وہ کس چیز میں افضل ہے۔ چنانچہ

اگر وہ علم میں افضل ہے تو اسمِ علم کو نکرہ اور منصوب لا کر یہ چیز واضح کر دی گئی اور ما قبل جملہ کا ابہام دور ہو گیا۔

مشق نمبر ۴۴ (الف)

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. ذَلِكْ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (۵۹: ۴)
۲. هُوَ خَيْرٌ نُّوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا (۱۸: ۴۴)
۳. وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا (۴: ۸۱)
۴. قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرًّا (۹: ۸۱)
۵. هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا (۲۸: ۷۸)
۶. وَمَنْ أَضْدَقُ مِنَ اللَّهِ حَدِيثًا (۴: ۸۷)
۷. وَرَضِيتُ لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا (۵: ۳)
۸. قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً (۶: ۱۹)
۹. كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا (۱۷: ۱۴)
۱۰. أَفَصَحُّ مِنِّي لِسَانًا (۲۸: ۳۴)
۱۱. وَلِلْآخِرَةِ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ (۱۷: ۲۱)
۱۲. أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بِنَاهَا (۷۹: ۲۷)
۱۳. وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ وَكَفَى بِاللَّهِ وَلِيًّا وَكَفَى بِاللَّهِ نَصِيرًا (۴: ۴۵)
۱۴. فَاللَّهُ خَيْرٌ حَافِظًا (۱۲: ۶۴)
۱۵. وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا (۴: ۷۹)
۱۶. أُولَئِكَ أَكْثَرُ دَرَجَةً (۵۷: ۱۰)

مشق نمبر ۴۴ (ب)

عربی میں ترجمہ کریں:

- ۱۔ میں تجھ سے مال اور اولاد کے لحاظ سے کم تر ہوں۔
- ۲۔ وہ علم کے لحاظ سے مجھ سے بڑا ہے۔
- ۳۔ آخرت بدلے کے اعتبار سے دنیا سے بہتر ہے۔
- ۴۔ گرمی کا موسم سفر کے لحاظ سے سخت ہے۔
- ۵۔ رسول درجے کے لحاظ سے سب انسانوں سے عظیم ہے۔
- ۶۔ میں قوت کے اعتبار سے ان سے کمزور ہوں۔
- ۷۔ مددگار ہونے کے لحاظ سے اللہ کافی ہے۔
- ۸۔ داعی کے لحاظ سے رسول کافی ہے۔

الدرس التاسع والثلاثون

توابع

توابع جمع ہے تابع کی اور تابع کے معنی ہیں پیروی کرنے والا۔ اس سے مراد وہ کلمہ ہے جس کا اعراب ماقبل کلمہ کے مطابق ہو۔ ماقبل کلمہ جس کے اعراب کی پیروی ہو رہی ہو، اسے متبوع کہتے ہیں اور بعد والا کلمہ جس کے اعراب پیروی کر رہے ہیں اس کو تابع کہتے ہیں۔ تابع اور متبوع پورا جملہ بھی ہوتے ہیں۔ توابع کی پانچ اقسام مندرجہ ذیل ہیں۔

- | | | |
|--------|-------------|----------|
| ۱۔ صفت | ۲۔ عطف | ۳۔ تاکید |
| ۴۔ بدل | ۵۔ عطف بیان | |

۱۔ صفت

وہ تابع ہے جو اس صفت کی وضاحت کرے جو متبوع کی ذات میں پایا جائے۔ جیسے: جاءَ رَجُلٌ صَالِحٌ (نیک آدمی آیا) یہاں رَجُلٌ موصوف ہے جو متبوع ہے اور صَالِحٌ صفت ہے جو تابع ہے۔ لہذا تابع کے اعراب متبوع کے مطابق ہیں۔ صفت اور موصوف کے قوانین اسم کے اسباق میں آپکے ہیں۔ صفت کبھی پورا جملہ بھی ہوتی ہے۔ جملے کے اعراب موصوف کے مطابق تصور کیے جاتے ہیں۔

۲۔ عطف

عطف کا معنی مائل ہونا ہے اور اصطلاح میں وہ کلمہ ہے جو اعراب میں اپنے ماقبل کے تابع ہو اور نسبت میں مطبوع کے ساتھ مقصود ہو۔ حرف عطف دس ہیں۔ وَ، ف، ثُمَّ، أَوْ، أَمْ،

بَلْ، لَكِنَّ، لَا اور حَتَّىٰ۔ جیسے: جَاءَ خَالِدٌ وَ زَيْدٌ (خالد اور زید آئے) یہاں خَالِدٌ متبوع یعنی معطوف الیہ ہے اور زَيْدٌ تابع یعنی معطوف ہے۔

۳۔ تاکید

تاکید کا معنی پختہ کرنا ہے اور اصطلاحاً وہ تابع ہے جو متبوع کو پختہ کرتا ہے۔ جیسے: اَلْحَقُّ وَاضِحٌ وَاضِحٌ (حق واضح ہی واضح ہے)

۴۔ بدل

بدل کے معنی عوض ہیں۔ یہ وہ تابع ہے جو نسبت سے مقصود ہوتا ہے اور متبوع صرف تعارف اور تمہید کے لیے لایا جاتا ہے۔ جیسے: جَاءَ أَخُوكَ حَسَنٌ (تیرا بھائی حسن آیا) اس میں أَخُوكَ متبوع یعنی مبدل منہ ہے اور حَسَنٌ تابع یعنی بدل ہے۔ ذَلِكَ الْكِتَابُ (وہ ایک کتاب ہے) اس میں ذَلِكَ متبوع یعنی مبدل منہ ہے اور الْكِتَابُ تابع یعنی بدل ہے۔ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (اللہ ایک ہے) اس جملہ میں هُوَ مبدل منہ ہے اور اللَّهُ بدل ہے جبکہ أَحَدٌ خبر ہے۔

۵۔ عطف بیان

یہ وہ تابع ہے جو متبوع کی وضاحت کرتا ہے اور اس کی صفت نہیں ہوتا، جیسے اسم علم کے بعد کنیت وغیرہ۔ مثلاً: عَلِيُّ زَيْنُ الْعَابِدِينَ۔

الدرس الأربعون

ثلاثی مزید فیہ

پچھلے اسباق میں ثلاثی مجرد فعلوں کے ابواب کا ذکر ہو چکا ہے۔ نعل کی دوسری قسم ثلاثی مزید فیہ ہے۔ اس قسم میں ثلاثی مجرد ہی کی مختلف صورتیں ہیں جو ایک دو یا تین حروف کے اضافہ سے بنتی ہیں۔ ثلاثی مزید فیہ کے بارہ ابواب ہیں۔ قرآن حکیم میں اکثر نعل بالعموم آٹھ ابواب سے استعمال ہوئے ہیں اس لیے یہاں ان آٹھ ابواب ہی کو بیان کیا جا رہا ہے۔

ثلاثی مجرد سے جب کوئی فعل مزید فیہ میں لایا جاتا ہے تو اس فعل کی خصوصیات میں عموماً کچھ فرق واقع ہوتا ہے۔ اس فرق کو اس باب کی خاصیت کہتے ہیں۔ مختلف ابواب کی ان خصوصیات کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

۱۔ تَعْدِيَةٌ
فعل لازم سے متعدی بنانا جیسے: خَرَجَ (وہ نکلا) سے أَخْرَجَ (اس نے نکالا)،
صَدَقَ (سچ کہنا) سے صَدَّقَ (سچا سمجھنا)۔

۲۔ اِبْتِدَاءٌ
ثلاثی مجرد کے معنی سے مختلف معنی میں آیا۔ جیسے: سَبَّحَ (وہ تیرا) سے سَبَّحَ (اس نے پاکی بیان کی) تَكَلَّمَ (زخمی کرنا) سے تَكَلَّمَ (کلام کرنا)۔

۳۔ صَيْرُورَةٌ
کسی کا صاحب ماخذ ہونا۔ جیسے: تَمَّوَلَ زَيْدٌ (زيد مالدار بن گیا) ماخذ مَالٌ، نَوَّرَ الشَّجَرُ (درخت شگوفہ دار ہوا) ماخذ نَوْرٌ، أَفْقَرَ الْبَلَدُ (شہر ویران ہو گیا) ماخذ قَفْرٌ

۴۔ تَحْوِيل

کسی چیز کو ماخذ یا ماخذ کے مثل بنانا۔ جیسے: نَصَرَ خَالِدٌ رَجُلًا (خالد نے ایک آدمی کو نصرانی بنایا) ماخذ نَصْرِي۔

۵۔ بُلُوغ

ماخذ میں جانا یا پہنچنا۔ جیسے: أَصْبَحَ خَالِدٌ (خالد صبح کے وقت آیا)، ماخذ صَبْحٌ، خَيَّمَ خَالِدٌ (خالد خیمے میں آیا)، ماخذ خَيْمَةٌ۔

۶۔ قَصْر

اختصار کی غرض سے مرکب کلمہ کو مختصر کرنا۔ جیسے: سَبَّحَ خَالِدٌ (خالد نے سبحان اللہ کہا)، اسْتَرْجَعَ (اس نے اِنَابِلَهُ وَاِنَا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ پڑھا)۔

۷۔ نِسْبَت

ماخذ کی طرف منسوب کرنا۔ جیسے: أَكْفَرْتُهُ يَا كَفَرْتُهُ (میں نے اس کو کفر سے نسبت دی) ماخذ كُفْرٌ۔

۸۔ تَكْثِيرٌ يَأْمُبِالِغَةِ

کثرت کا اظہار کرنا یا مبالغہ کرنا۔ جیسے: شَغَلَ (مشغول کرنا) سے أَشْغَلَ (خوب مشغول کرنا) قَطَعَ (کاٹنا) سے قَطَعَ (ٹکڑے ٹکڑے کرنا)۔

۹۔ تَضْيِيرٌ

کسی چیز کو صاحب ماخذ بنانا۔ جیسے: أَشْرَكَتِ النَّعْلُ (میں نے جو تے کو تسمے والا کر دیا)، وَتَرْتِ الْقَوْسُ (میں نے کمان میں رسی ڈال دی)۔

۱۰۔ سَلْبٌ

کوئی چیز چھین لینا۔ جیسے: فَشَرْتِ الْغُودَ (میں نے لکڑی کا چھلکا اتارا)۔

۱۱۔ وَجْدَانٌ

کسی چیز کو ماخذ کے ساتھ متصف پانا۔ جیسے: أَحْمَدْتُ خَالِدًا (میں نے خالد کو قابل تعریف پایا)۔

۱۲۔ عَرَضٌ

مفعول کو ماخذ میں لے جانا۔ جیسے: أَبَاعَ الْبَقْرَةَ (وہ گائے کو بیچنے کی جگہ لے گیا)۔

۱۳۔ حَيَّنُونْتَ

کسی چیز کا ماخذ کے وقت کو پہنچانا۔ جیسے: أَحْصَدَ الرَّزْعُ (کھیتی کانٹے کا وقت آپہنچا)،
ماخذ حَصَادٌ (کھیتی کانٹا)۔

۱۴۔ مُطَاوَعْتَ

ایک باب کے فعل کے بعد دوسرے باب سے فعل کا اس غرض کے لیے لانا کہ مفعول فاعل
کا اثر قبول کر لے۔ جیسے: بَشَّرْتَهُ فَأَبَشَّرَ (میں نے اس کو خوشخبری دی پس وہ خوش ہوا)۔

۱۵۔ تَكَلَّفَ

ماخذ میں تصنع کا اظہار کرنا۔ جیسے: تَشَجَّعَ خَالِدٌ (خالد بہ تکلف بہادر بنا) ماخذ
شُجَاعَةٌ۔

۱۶۔ تَجَنَّبَ

ماخذ سے بچنا۔ جیسے: تَأَنَّمُ خَالِدٌ (خالد گناہ سے بچا) ماخذ اِنَّمٌ۔

۱۷۔ اِتَّخَذَ

کسی چیز کو ماخذ بنالینا۔ جیسے: تَوَسَّدَ خَالِدٌ حَجْرًا (خالد نے پتھر کو تکیہ بنایا) ماخذ
وَسَادَةٌ۔

۱۸۔ تَعَمَّلَ

ماخذ کو کام میں لانا۔ جیسے: تَخَتَّمُ خَالِدٌ (خالد نے انگوٹھی پہنی) ماخذ خَاتَمٌ۔

۱۹۔ تَحَوَّلَ

کسی کا عین ماخذ یا مثل ماخذ ہونا۔ جیسے: تَهَوَّدَ خَالِدٌ (خالد یہودی بن گیا) ماخذ
يَهُودِيٌّ۔

۲۰۔ تَدْرِجُ

کسی کام کو آہستہ آہستہ کرنا۔ جیسے: تَجَرَّعَ خَالِدٌ (خالد نے گھونٹ گھونٹ پانی پیا) ماخذ
جُرْعَةٌ۔

۲۱۔ اِشْتَرَاكَ

دو شخصیتوں کا مل کر کسی کام کو کرنا۔ جیسے: تَضَارَبَ زَيْنٌ وَخَالِدٌ (زید اور خالد نے باہم
مار پیٹ کی)۔

۲۲۔ تَخْيِيل

اپنے میں ماخذ کے وجود کو ظاہر کرنا جبکہ وہ موجود نہ ہو۔ جیسے: تَمَارِضُ حَامِدٌ (حامد فرضی طور پر بیمار ہو گیا) ماخذ مَرَضٌ۔

۲۳۔ لُزُوم

یعنی نخل کا لازم ہونا۔ جیسے: فَتَحَ (کھولنا) سے انْفَتَحَ (کھل جانا)۔

۲۴۔ تَصْرُفٌ

ماخذ کا حاصل کرنے کی کوشش کرنا۔ جیسے: اِكْتَسَبَ الْعِلْمَ (اس نے کوشش کر کے علم حاصل کر لیا)۔

۲۵۔ طَلَبٌ

کسی سے کوئی چیز طلب کرنا۔ جیسے: اَسْتَغْفِرُ اللَّهَ (میں اللہ سے اپنے گناہوں کی معافی چاہتا ہوں)۔

۲۶۔ حِسْبَان

کسی چیز کو ماخذ کے ساتھ متصف گمان کرنا۔ جیسے: اِسْتَعْظَمُهُ (میں نے اسے بڑا گمان کیا)، ماخذ عَظْمَةٌ۔

نوٹ: ابواب کے ان خواص کی تفصیل میں ماخذ کا لفظ کئی بار آیا ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ وہ لفظ جس سے وہ فعل بنایا گیا ہے۔ اگر وہ مزید یہ فعل کسی ثلاثی مجرد فعل یا کسی اسم سے بنا رہا ہو تو اس فعل یا اسم کو اس کا ماخذ کہیں گے۔ جیسے اَعْرَقَ کا ماخذ عَرَاق ہے اور اَعْرَقَ کا معنی عراق میں داخل ہونا ہے۔

الدرس الحادى والأربعون

ابواب فعل ثلاثى مزید فیہ

| مفعول | فاعل | امر | مصدر | مضارع | ماضى | باب الحرف الزائد |
|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|--------------|---------------------|
| مُفْعَلٌ | مُفْعِلٌ | أَفْعِلْ | إِفْعَالًا | يُفْعِلُ | أَفْعَلُ | ۱ افعال أ |
| مُرْسَلٌ | مُرْسِلٌ | أُرْسِلْ | إِرْسَالًا | يُرْسِلُ | أُرْسَلُ | مثال (پہلا) |
| مُفْعَلٌ | مُفْعِلٌ | فَعِلْ | تَفْعِيلًا | يُفْعِلُ | فَعَلُ | ۲ تفعیل کمرار |
| مُكذَّبٌ | مُكذِّبٌ | كذِّبْ | تَكْذِيبًا | يُكذِّبُ | كذَّبُ | مثال کذع |
| مُفَاعِلٌ | مُفَاعِلٌ | فَاعِلٌ | مُفَاعَلَةٌ | يُفَاعِلُ | فَاعَلُ | ۳ مفاعلة ألف |
| مُجَاهِدٌ | مُجَاهِدٌ | جَاهِدْ | مُجَاهِدَةٌ | يُجَاهِدُ | جَاهَدُ | مثال فی الوسط |
| مُفْتَعِلٌ | مُفْتَعِلٌ | اِفْتَعِلْ | اِفْتِعَالًا | يُفْتَعِلُ | اِفْتَعَلُ | ۴ افعال ألف |
| مُخْتَلِفٌ | مُخْتَلِفٌ | اِخْتَلِفْ | اِخْتِلَافًا | يُخْتَلِفُ | اِخْتَلَفُ | مثال اور ت |
| مُفْعِلٌ | مُفْعِلٌ | اِنْفَعِلْ | اِنْفِعَالًا | يُنْفَعِلُ | اِنْفَعَلُ | ۵ افعال الف اور |
| مُنْطَلِقٌ | مُنْطَلِقٌ | اِنْطَلِقْ | اِنْطِلَاقًا | يُنْطَلِقُ | اِنْطَلَقُ | ن |
| مُسْتَفْعِلٌ | مُسْتَفْعِلٌ | اِسْتَفْعِلْ | اِسْتِفْعَالًا | يُسْتَفْعِلُ | اِسْتَفْعَلُ | ۶ افعال الف، ن |
| مُسْتَغْفِرٌ | مُسْتَغْفِرٌ | اِسْتَغْفِرْ | اِسْتِغْفَارًا | يُسْتَغْفِرُ | اِسْتَغْفَرُ | مثال اور ت |
| مُتَفَاعِلٌ | مُتَفَاعِلٌ | تَفَاعَلْ | تَفَاعُلًا | يَتَفَاعَلُ | تَفَاعَلُ | ۷ تفاعل ت اور |
| مُتَعَاوِنٌ | مُتَعَاوِنٌ | تَعَاوَنْ | تَعَاوُنًا | يَتَعَاوَنُ | تَعَاوَنُ | مثال الف |
| مُتَفَعِّلٌ | مُتَفَعِّلٌ | تَفَعَّلْ | تَفَعُّلًا | يَتَفَعَّلُ | تَفَعَّلُ | ۸ تفعّل ت |
| مُتَعَلِّمٌ | مُتَعَلِّمٌ | تَعَلَّمْ | تَعَلُّمًا | يَتَعَلَّمُ | تَعَلَّمَ | مثال ع مکور |

الدرس الثانی والأربعون

باب افعال

وزن: أَفْعَلَ، يُفْعِلُ (ماضی کے شروع میں الف زائد مفتوح اور مضارع معروف میں علامت مضارع مضموم اور عین کلمہ کسور)۔

صرف صغیر: أَفْعَلَ، يُفْعِلُ، إِفْعَلًا، مُفْعِلٌ، أُفْعِلَ، يُفْعَلُ، مُفْعَلٌ، أُفْعِلَ۔

خصوصیات: ۱- تعدیہ، ۲- صیروت، ۳- تصییر، ۴- بلوغ، ۵- مبالغہ، ۶- وجدان، ۷- ابتداء، ۸- نسبت ماخذ، ۹- عرض، ۱۰- حینونت، ۱۱- مطاوعت۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب افعال

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|----------|---------------|----------|------------|----------------------------|--------|----------------|
| ۱ | أَرْسَلَ | اس نے بھیجا | يُرْسِلُ | رَسِلَ | اونٹ نرہ چال چلنے والا ہوا | ابتداء | ۱۷۱ |
| ۲ | آمَنَ | وہ ایمان لایا | يُؤْمِنُ | آمَنَ | وہ دیا نثار ہوا | ابتداء | ۸۵۹ |

معلم لغۃ القرآن

| | | | | | | | |
|-----|--------|-------------------------|---------|-----------|-------------------------|----------|----|
| ۳۲ | تعدیہ | اس نے دیکھا | بَصُرَ | يُبْصِرُ | اس نے دیکھایا سمجھا | أَبْصَرَ | ۳ |
| ۸۰ | تعدیہ | اس نے پایا، وہ طا | لَقِيَ | يُلْقِي | اس نے پہنچایا، ڈالا | أَلْقَى | ۴ |
| ۷۶ | ابتداء | وہ سلامتی میں ہوا | سَلِمَ | يُسَلِّمُ | وہ فرمانبردار ہوا | أَسْلَمَ | ۵ |
| ۷۰ | ابتداء | وہ کم ہوا، ختم ہوا | نَفَقَ | يُنْفِقُ | اس نے خرچ کیا | أَنْفَقَ | ۶ |
| ۱۸۳ | تعدیہ | وہ اترا | نَزَلَ | يُنزِلُ | اس نے اتارا | أَنْزَلَ | ۷ |
| ۵۸ | تعدیہ | وہ ہلاک ہوا | هَلَكَ | يُهْلِكُ | اس نے ہلاک کیا | أَهْلَكَ | ۸ |
| ۵ | ابتداء | وہ باطل ہوا | بَطَلَ | يُبْطِلُ | اس نے مٹایا | أَبْطَلَ | ۹ |
| ۵۳ | ابتداء | اس نے عرضداشت کی | عَرَضَ | يُعْرَضُ | اس نے منہ پھیرا | أَعْرَضَ | ۱۰ |
| ۷۷ | ابتداء | وہ درست ہوا | صَابَ | يُصِيبُ | اس نے پہنچایا | أَصَابَ | ۱۱ |
| ۳۳ | تعدیہ | وہ مالدار ہوا | غَنِيَ | يُغْنِي | اس نے مالدار کیا | أَغْنَى | ۱۲ |
| ۳۳ | | اس نے فرمانبرداری کی | طَاعَ | يُطِيعُ | اس نے فرمانبرداری کی | أَطَاعَ | ۱۳ |
| ۲۹۸ | ابتداء | آنا | آتَى | يُوتِي | اس نے دیا | آتَى | ۱۴ |
| ۲۳ | ابتداء | وہ غافل ہوا | سَوَّفَ | يُسَوِّفُ | اس نے زیادہ خرچ کیا | أَسْرَفَ | ۱۵ |
| ۵۲ | تعدیہ | وہ کھڑا ہوا | قَامَ | يُقِيمُ | اس نے سیدھا کیا | أَقَامَ | ۱۶ |
| ۳۹ | ابتداء | زمین جوتتا | فَلَحَ | يُفْلِحُ | وہ کامیاب ہوا | أَفْلَحَ | ۱۷ |
| ۲۳ | ابتداء | اس نے گھومت بجرا | عَرَقَ | يُعْرِقُ | اس نے فرق کیا | أَعْرَقَ | ۱۸ |
| ۶۸ | | وہ گمراہ ہوا | ضَلَّ | يُضِلُّ | اس نے گمراہ کیا | أَضَلَّ | ۱۹ |
| ۲۳ | تعدیہ | وہ مرا | مَاتَ | يُمِيتُ | اس نے مارا | أَمَاتَ | ۲۰ |
| ۷۳ | | چکے سے بات کہتا | وَحَى | يُوحِي | اس نے وحی کی | أَوْحَى | ۲۱ |
| ۳۶ | ابتداء | اس نے نذر مانی | نَذَرَ | يُنذِرُ | اس نے ڈرایا | أَنْذَرَ | ۲۲ |
| | تعدیہ | وہ نکلا | خَرَجَ | يُخْرِجُ | اس نے نکالا | أَخْرَجَ | ۲۳ |
| ۲۳ | ابتداء | ٹہنی کا سر سبز ہونا | نَعِمَ | يُنْعِمُ | اس نے انعام کیا | أَنْعَمَ | ۲۴ |

| | | | | | | | |
|----|-------|-----------|--------|----------|----------------------|----------|----|
| ۶۵ | تعدیہ | شریک ہوتا | شَرَكَ | يُشْرِكُ | ان کے شریک ظہرایا | أَشْرَكَ | ۲۵ |
|----|-------|-----------|--------|----------|----------------------|----------|----|

مشق نمبر ۲۵

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ (۹: ۳۳)
۲. إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ (۱۶: ۱۱۶)
۳. ثُمَّ أَعْرَفْنَا الْأَخْرِينَ (۲۶: ۶۶)
۴. يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ (۲: ۲۶)
۵. وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ وَلِيٍّ مَنْ يَعْدِهِ (۴۲: ۴۴)
۶. وَأَوْحَىٰ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنَ لِأُنذِرْكُمْ بِهِ (۶: ۱۹)
۷. كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ (۳: ۱۱۰)
۸. وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا (۴: ۶۹)
۹. قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِنْ رَبِّهِمْ (۲: ۱۳۶)
۱۰. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ (۲: ۴۹)
۱۱. سَنَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَمَأْوَاهُمُ النَّارُ وَبئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ (۳: ۱۵۱) مَثْوَى (مکان)

۱۲. قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُل لِّمَ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۱۴: ۴۹)
۱۳. وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُخَيِّبُ الْمَوْتَى قَالَ أُولَئِمُ تُؤْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَكِنَّ لِيَبْتَلِيَئِنَّ قَلْبِي (۲: ۲۶۰) أَرِنِي (دکھا مجھ کو)
۱۴. وَأَنْبِئْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ (۳۷: ۱۷۵)
۱۵. وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَّاسِي أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا (۱۶: ۱۵)
۱۶. لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ (۳: ۹۲)
۱۷. إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْتَجُونَ تِجَارَةً لَنْ تَبُورَ (۳۵: ۲۹) تَبُورَ (ترسے گی)
۱۸. يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ (۲: ۲۱۹)
۱۹. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ (۲: ۲۶۴)
۲۰. وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالِكُمْ (۲۸: ۵۵)
۲۱. مَا أَعْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (۲: ۱۱۱)
۲۲. أَيْنَمَا تَكُونُوا يُدْرِكْكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلُّ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ (۴: ۷۸) يُدْرِكْكُمْ (تم لگھیرے گی)
۲۲. إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا (۳: ۱۱۶)
۲۴. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ

- فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (٤: ٥٩)
٢٥. وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ (٧: ٣١)
٢٦. وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَكَبِّثْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (٣: ١٤٧)
٢٧. وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ (٢: ٤٣)
٢٨. مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ (٦٤: ١١)
٢٩. وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ (٥٥: ٩)
٣٠. أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً
(٢٨: ٧٨)
٣١. أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ (٣٦: ٣١)
٣٢. وَاللَّهُ يُخَيِّبُ وَيُمْنِتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ (٣: ١٥٦)
٣٣. إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاؤُهُ (٧٨: ٤٠)
٣٤. سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (٢: ٦)
٣٥. إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمِ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ (٢: ١٣١)
٣٦. إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (٤: ٤٨)

الدرس الثالث والأربعون

باب تفعیل

وزن: فَعَّلَ، يُفَعِّلُ (تکرار کلمہ عین، مضارع معروف میں علامت مضارع مضموم اور عین کلمہ مکسور)۔

صرف صغیر: فَعَّلَ، يُفَعِّلُ، تَفَعَّلًا، مُفَعِّلٌ، فُعِّلَ، يُفَعِّلُ، مُفَعِّلٌ، فَعَّلَ۔

خصوصیات: ۱- تعدیہ، ۲- صیروت، ۳- تحویل، ۴- بلوغ، ۵- قصر، ۶- نسبت ماخذ، ۷- تکثیر، ۸- تصییر، ۹- سلب۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب تَفَعَّلَ

| قرآن میں تکرار | خاصیت | معنی | ثلاثی مجرد | مضارع | معنی | ماضی | رقم |
|----------------|-------|-----------------|------------|-----------|----------------------|---------|-----|
| ۲۰۹ | تعدیہ | اس نے جھوٹ بولا | كَذَّبَ | يُكَذِّبُ | اس نے جھوٹا قرار دیا | كَذَّبَ | ۱ |
| ۲۳ | ابتدا | اس نے فضل کیا | فَضَلَ | يُفَضِّلُ | اس نے فضیلت بخشی | فَضَلَ | ۲ |
| ۳۵ | تعدیہ | وہ خوش ہوا | بَشَرَ | يُبَشِّرُ | اس نے بشارت دی | بَشَرَ | ۳ |

| | | | | | | | |
|----|-------|---------------------|---------|-----------|-----------------------|----------|----|
| ۸۷ | | اس نے تیرا کی کی | سَبَّحَ | يُسَبِّحُ | اس نے پاکی بیان کی | سَبَّحَ | ۴ |
| ۲۵ | تعدیہ | اس نے جانا | عَلِمَ | يُعَلِّمُ | اس نے سکھایا | عَلَّمَ | ۵ |
| ۲۸ | تعدیہ | وہ آگے ہوا | قَدِمَ | يُقَدِّمُ | اس نے آگے کیا | قَدَّمَ | ۶ |
| ۵۲ | تعدیہ | وہ واضح ہوا | بَانَ | يُبَيِّنُ | اس نے واضح کیا | بَيَّنَّ | ۷ |
| ۲۵ | | وہ نیک ہوا | زَكِيَ | يُزَكِّي | اس نے پاکیزہ کیا | زَكَّى | ۸ |
| ۵۲ | | اس نے منع کیا | عَذَّبَ | يُعَذِّبُ | اس نے عذاب دیا | عَذَّبَ | ۹ |
| ۵۰ | تعدیہ | وہ اترا | نَزَلَ | يُنزِلُ | اس نے اتارا | نَزَّلَ | ۱۰ |

مشق نمبر ۳۶

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ (۳: ۱۶۴)
۲. يَغْفِرْ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبْ مَن يَشَاءُ (۵: ۱۸)
۳. قَالَ اللَّهُ إِنِّي مَنزِلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَن يَكْفُرْ بَعْدَ مِنكُم فإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَّا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ (۵: ۱۱۵)
۴. كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ (۲: ۱۵۱)
۵. الرَّحْمَنُ - عَلَّمَ الْقُرْآنَ - خَلَقَ الْإِنْسَانَ - عَلَّمَهُ الْبَيَانَ - (۵۵: ۱-۴)

۶. أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ - فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ - وَلَا يَحْصُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ - (۱۰۷: ۳/۱)
۷. فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ (۳۴: ۴۲)
۸. يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ (۲: ۴۷)
۹. انظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ (۱۷: ۲۱)
۱۰. وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ (۲: ۲۵)
۱۱. يَبْشُرُ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا (۴: ۱۳۸)
۱۲. وَادْكُرْ رَبَّكَ كَثِيرًا وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ (۳: ۴۱)
۱۳. سَبِّحْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۵۷: ۱)
۱۴. فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ (۴۰: ۵۵)
۱۵. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدُمُوا نَيْنَ يَدِي اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۴۹: ۱)
۱۶. وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (۱۶: ۴۳)
- بِالنَّبِيِّاتِ وَالرُّبْرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ - (۱۶: ۴۴)
۱۷. فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ (۵۵: ۱۳)

الدرس الرابع والأربعون

باب مفاعلة

وزن: فاعلٌ، يُفَاعِلُ (درمیان میں الف زائد اور مضارع معروف میں علامت مضارع مضموم اور عین کلمہ کسور)۔

صرف صغیر: فاعلٌ، يُفَاعِلُ، مُفَاعَلَةٌ، مُفَاعِلٌ، فُوعِلَ، يُفَاعَلُ، مُفَاعَلٌ، فَاعِلٌ۔
خصوصیات:

۱۔ اشتراك: کسی کام میں دو شخصوں کا اس طرح مشارکت کرنا کہ ان میں سے ایک فاعل ہو اور دوسرا مفعول۔

۲۔ موافقت مجرود: ثلاثی مجرد کے ہم معنی ہونا۔

۳۔ موافقت أفعل: باب افعال کے ہم معنی ہونا۔

۴۔ موافقت فَعَّل: باب تفعیل کے ہم معنی ہونا۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب مُفَاعَلَةٌ

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|---------|---------------------|-----------|------------|--------------------|-------|----------------|
| ۱ | جَاهَدَ | اسے انتہائی کوشش کی | يُجَاهِدُ | جَهَدَ | اس نے پوری کوشش کی | | ۳۰ |
| ۲ | جَادَلَ | اس نے جھگڑا کیا | يُجَادِلُ | جَادَلَ | وہ جھگڑا لیا | | ۲۸ |
| ۳ | حَاجَّ | اس نے حجت کی | يُحَاجُّ | حَجَّ | اس نے قصد کیا | | ۱۳ |

معلم لغة القرآن

| | | | | | | |
|----|---------------------|--------|-----------|---------------------|---------|----|
| ۸ | اس نے برکت کی دعادی | بَرَكَ | يُبَارِكُ | اس نے برکت دی | بَارَكَ | ۳ |
| ۲ | وہ خوش ہوا | بَشَرَ | يُبَشِّرُ | اس نے صحبت کی | بَاشَرَ | ۵ |
| ۱۹ | وہ درست ہوا | صَحَبَ | يُصَاحِبُ | وہ ساتھ ہوا | صَاحَبَ | ۶ |
| ۱۰ | وہ کمزور ہوا | ضَعَفَ | يُضَاعِفُ | اس نے دگنا کیا | ضَاعَفَ | ۷ |
| ۶ | وہ ظاہر ہوا | ظَهَرَ | يُظَاهِرُ | اس نے مدد کی | ظَاهَرَ | ۸ |
| ۵۳ | اس نے قتل کیا | قَتَلَ | يُقَاتِلُ | ان نے جنگ کی | قَاتَلَ | ۹ |
| ۱ | اس نے لکھا | كَتَبَ | يُكَاتِبُ | اس نے خط و کتابت کی | كَاتَبَ | ۱۰ |

مشق نمبر ۳۷

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ (۳: ۱۴۲)
۲. الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمَ دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَائِزُونَ (۹: ۲۰)
۳. إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ (۴۰: ۵۶)
۴. وَلَا يُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَإِلَهُنَا وَإِلَهُكُمْ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ (۲۹: ۴۶)
۵. مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضَاعِفَهُ لَهُ وَلَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ (۵۷): (۱۱)
۶. وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِّن قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا (۵۸: ۳)

۷. وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ، إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ (۹: ۴۹)
۸. وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا، إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ۔ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجْتُمْ وَالْمِنَّةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ (۲: ۱۹۰-۱۹۱)
۹. أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ، إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْسِنُ وَيُمِيتُ، قَالَ أَنَا أَحْسَنُ وَأُمِيتُ، قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ، فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ، وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ (۲: ۲۵۸)
۱۰. وَجَعَلَ فِيهَا رِوَاسِيًّ مِنْ فَوْقِهَا وَبَارَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا (۱۰: ۴۱)
۱۱. قَالَ إِنْ سَأَلْتِكِ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبِي، قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا (۱۸: ۷۶)
۱۲. وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا (۲۴: ۳۳)

الدرس الخامس والأربعون

باب افعال

وزن: اِفْتَعَلَ، يَفْتَعِلُ (شروع میں الف مکسور زائد اور درمیان میں ت مفتوح زائد، مضارع معروف میں علامت مضارع مفتوح اور عین کلمہ مکسور)۔

صرف صغیر: اِفْتَعَلَ، يَفْتَعِلُ، اِفْتَعَلًا، مُفْتَعِلٌ، اُفْتَعِلَ، يُفْتَعَلُ، مُفْتَعَلٌ، اِفْتَعِلْ۔

خصوصیات: ۱۔ اتخاذ، ۲۔ تصرف، ۳۔ مطاوعت، ۴۔ طلب۔

نوٹ:

- ۱۔ اس باب میں شروع کا الف حمزة الیصل ہوتا ہے۔
- ۲۔ ف کلمہ کے بعد جوت داخل کی جاتی ہے اس میں مندرجہ ذیل تبدیلیاں آتی ہیں:۔
- ا۔ اگر ف کلمہ ص، ض، ط، ظ میں سے کوئی حرف ہو تو ف کلمہ کے بعد آنے والی حرف ط سے تبدیل ہو جاتی ہے۔ جیسے ضَوْبٌ سے اِضْطَوْبٌ۔
- ب۔ اگر ف کلمہ د، ذ، یاز ہو تو ت، د میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ جیسے دَرَاكٌ سے اِدْرَاكٌ۔
- ج۔ اگر ف کلمہ ث ہو تو بعض اوقات ت کو اس میں مدغم کر دیا جاتا ہے۔ جیسے ثَبَّتٌ سے اِثْبَتٌ۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب اِفْتَعَال

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|------------|--------------------|------------|------------|-------------------|-------|----------------|
| ۱ | اِنْتَقَمَ | اس نے بدلہ لیا | يَنْتَقِمُ | نَقِمَ | اس نے انتقام لیا | | ۱۳ |
| ۲ | اِنْتَهَى | اس نے ختم کیا | يَنْتَهِي | نَهَى | اس نے روکا | | ۹ |
| ۳ | اِنْتَقَى | وہ بچا | يَنْتَقِي | وَقَى | وہ ڈرا، وہ بچا | | ۶۰ |
| ۴ | اِتَّبَعَ | اس نے پیروی کی | يَتَّبِعُ | تَبَعَ | وہ فرمانبردار ہوا | | ۱۷۱ |
| ۵ | اِتَّخَذَ | اس نے لیا | يَتَّخِذُ | اَخَذَ | اس نے لیا | | |
| ۶ | اِبْتَغَى | اس نے طلب کیا | يَبْتَغِي | بَغَى | اس نے خواہش کی | | ۱۳ |
| ۷ | اِهْتَدَى | اس نے ہدایت پائی | يَهْتَدِي | هَدَى | اس نے ہدایت دی | | ۳۹ |
| ۸ | اِفْتَرَى | اس نے بہتان باندھا | يَفْتَرِي | فَرَى | جھوٹ باندھنا | | ۵۹ |
| ۹ | اِبْتَلَا | اس نے آزمایا | يَبْتَلِي | بَلَا | اس نے آزمایا | | ۳۸ |
| ۱۰ | اِعْتَرَفَ | اس نے اعتراف کیا | يَعْتَرِفُ | عَرَفَ | اس نے جانا | | |
| ۱۱ | اِخْتَلَفَ | وہ مخالف ہوا | يَخْتَلِفُ | خَلَفَ | وہ پیچھے رہا | | ۱۸ |
| ۱۲ | اِشْتَرَى | اس نے خریدا، بیچا | يَشْتَرِي | شَرَا | خریدنا، بیچنا | | |

مشق نمبر ۳۸

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ (۵: ۹۵)
۲. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۳: ۱۰۲)
۳. وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ إِنْ رَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ (۱۰: ۶۶)
۴. وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُوءًا وَلَعِبًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ (۵: ۵۸)
۵. قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۳: ۳۱)
۶. وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى فَيَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ (۲: ۱۳۵)
۷. فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ (۷: ۳۷)
۸. فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ. وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ (۸۹: ۱۵-۱۶)

الدرس السادس والأربعون

باب انفعال

وزن: اِنْفَعَلَ، يَنْفَعُلُ (شروع میں الف مکسور اور ن زائد، مضارع معروف میں عین کلمہ مکسور)۔

صرف صغیر: اِنْفَعَلَ، يَنْفَعُلُ، اِنْفَعَالًا، مُنْفَعُلٌ، اِنْفَعِلْ۔

خصوصیات: ۱۔ لزوم، ۲۔ مطاوعت مجرد، تفعیل اور افعال، ۳۔ ابتداء۔

نوٹ: ۱۔ اس باب میں شروع کا الف ہمزة الوصل ہوتا ہے۔

۲۔ اس باب کے ف کلمہ میں یہ حرف نہیں آتے۔ ل، د، ن، و، ی۔

۳۔ یہ باب لازم ہے۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب اِنْفَعَال

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|--------------|------------|-------------|------------|-------------------------|--------|----------------|
| ۱ | اِنْتَلَقَ | وہ چلا | يَنْتَلِقُ | طَلَقَ | جدا ہونا | ابتداء | ۹ |
| ۲ | اِنْقَلَبَ | وہ پلٹ گیا | يَنْقَلِبُ | قَلَبَ | اس نے پلٹا | لزوم | ۱۷ |
| ۳ | اِنْتَبَعَتْ | وہ اٹھا | يَنْتَبِعُ | بَعَتْ | اس نے اٹھایا | لزوم | ۱ |
| ۴ | اِنْفَجَرَ | وہ پھٹ گیا | يَنْفَجِرُ | فَجَرَ | اس نے بدکاری کی | ابتداء | ۱ |
| ۵ | اِنْتَبَعَى | مناسب ہونا | يَنْتَبِعِي | بَعَى | میانہ روی سے تجاوز کرنا | ابتداء | ۶ |

| | | | | | | | |
|---|-----------|-------------|-----------|--------|-----------------------|-------|---|
| ۶ | اِنكشَفَ | وہ ظاہر ہوا | يُنكشِفُ | کشف | اس نے کھولا، ظاہر کیا | لِزوم | |
| ۷ | اِنسَلَخَ | وہ گزر گیا | يُنسَلِخُ | سَلَخَ | گزرنا | لِزوم | ۲ |

مشق نمبر ۴۹

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا اِنطَلَقْتُمْ إِلَىٰ مَعَانِمٍ لِتَأْخُذُوهَا ذُرُونًا يَتَّبِعَكُمْ (۱۵: ۴۸)
۲. وَانطَلَقَ الْمَلَأُ مِنْهُمُ اِن امشُوا وَاضِرُّوْا عَلٰى آلِهِتِكُمْ (۶: ۳۸)
۳. وَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَغْبُذُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ فَاِنْ اَصَابَهُ خَيْرٌ اطمَأَنَّ بِهِ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةٌ انقلب عَلٰى وُجُوْهِهِ خَسِرَ الدُّنْيَا وَاٰخِرَةُ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرٰنُ الْمُبِيْنُ (۱۱: ۲۲)
۴. وَقَالَ لِفِتْيَانِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَا اِذَا انقلبوا اِلٰى اهلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ (۱۲: ۶۲)
۵. وَيَنقلب اِلٰى اهلِهِ مَسْرُوْرًا (۹: ۸۴)
۶. كَذَبَتْ كُفُوْدٌ بِطغُوْاها۔ اِذْ انبعث اَشْقَاهَا۔ فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نٰقَةٌ اللّٰهُ وَسُقْيَاهَا۔ (۱۱: ۹۱-۱۳)
۷. وَاِذْ اسْتَسْقٰى مُوسٰى لِقَوْمِهِ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصٰكَ الْحَجَرَ فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اِثْنًا عَشْرَةَ عِيْنًا (۲: ۶۰)
۸. وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشُّعْرَ وَمَا يَنْبَغِيْ لَهُ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ (۳۶: ۶۹)
۹. قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْبَغِيْ لَنَا اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَاءٍ وَلٰكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَاٰبَاءَهُمْ حَتّٰى نَسُوْا الذِّكْرَ وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ (۲۵: ۱۸)
۱۰. لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِيْ لَهَا اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُوْنَ (۳۶: ۴۰)
۱۱. فَاِذَا انسلخ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوْا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُمُوْهُمْ (۹: ۵)

الدرس السابع والأربعون

باب استفعال

وزن: اِسْتَفْعَلَ، يَسْتَفْعِلُ (شروع میں الف مکسور، س ساکن اور ت مفتوح زائد اور مضارع معروف میں مضارع کی نشانی مفتوح اور عین کلمہ مکسور)۔

صرف صغیر: اِسْتَفْعَلَ، يَسْتَفْعِلُ، اِسْتَفْعَلَا، مُسْتَفْعِلًا، اُسْتَفْعِلُ، يُسْتَفْعَلُ، مُسْتَفْعَلٌ، اِسْتَفْعِلْ۔

خصوصیات: ۱- اتخاذ، ۲- طلب، ۳- وجدان، ۴- حساب، ۵- قصر، ۶- تحول، ۷- تکلف۔

نوٹ: اس باب میں شروع کا الف ہمزۃ الوصل ہوتا ہے۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب اِسْتَفْعَالَ

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|--------------|--------------|--------------|------------|-----------|-------|----------------|
| ۱ | اِسْتَغْفَرَ | مغفرت چاہنا | يَسْتَغْفِرُ | عَفَرَ | بخشا | | ۳۰۰ |
| ۲ | اِسْتَجَابَ | قبول کرنا | يَسْتَجِيبُ | جَابَ | طے کرنا | | ۲۹ |
| ۳ | اِسْتَعْجَلَ | جلدی پراسانا | يَسْتَعْجِلُ | عَجَلَ | جلدی کرنا | | ۲۰ |

| | | | | | | |
|---|--------------|---------------|--------------|--------|-------------------|----|
| ۴ | اِسْتَكْبَرُ | بڑا لیا چاہنا | يَسْتَكْبِرُ | کبر | بڑا ہونا | ۵۰ |
| ۵ | اِسْتَوَى | قرار پکڑنا | يَسْتَوِي | سوی | درست ہونا | ۱۲ |
| ۶ | اِسْتَأْذَنَ | اجازت چاہنا | يَسْتَأْذِنُ | أَذِنَ | اجازت دینا | ۱۲ |
| ۷ | اِسْتَقَرَّ | تھہرنا | يَسْتَقِرُّ | قَرَّ | قرار پانا | |
| ۸ | اِسْتَمَعَ | فائدہ اٹھانا | يَسْتَمِعُ | مَتَعَ | لے جانا | ۶ |
| ۹ | اِسْتَعَانَ | مدد چاہنا | يَسْتَعِينُ | عَانَ | ادھیڑ عمر کا ہونا | ۶ |

مشق نمبر ۵۰

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رُسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا (۶۴: ۴)
۲. وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ (۳: ۱۳۵)
۳. سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ (۶: ۶۳)
۴. الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ عَظِيمٌ (۳: ۱۷۲)
۵. فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنَجِّي الْمُؤْمِنِينَ (۲۱: ۸۸)
۶. قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَادَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ (۵۰: ۱۰)
۷. وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ (۲۲: ۴۷)

۸. وَإِذْ قُلْنَا لِمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أُنِي وَاسْتَكْبَرَ
وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ (۲: ۳۴)
۹. فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ
فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيَعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا
يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا (۴: ۱۷۳)
۱۰. اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ
اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَيْعٍ أَفَلَا
تَتَذَكَّرُونَ (۴: ۳۲)
۱۱. وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكَ وَيَا سَمَاءُ أَفْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءِ وَقُضِيَ الْأَمْرُ
وَاسْتَوَى عَلَى الْعُرْوَةِ وَقِيلَ لِقَوْمِ الظَّالِمِينَ (۱۱: ۴۴)
ابلعی (تو گل جا) اقلعی (تو تھم جا) وغیض (ٹک)
۱۲. قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ قُلْ أَفَاتُخَدِّتُمْ مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ
لَا يَمْلِكُونَ أَنْفُسِهِمْ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ
هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ فَتَشَابَهُ
الْخَلْقِ عَلَيْهِمْ قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ (۱۳: ۱۶)
۱۳. لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
وَأَنْفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ - إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ - (۹: ۴۵، ۴۴)
- ارتابت (ٹک میں ہیں)
۱۴. فَازْلِهِمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ (۲: ۳۶)
اهبطوا (اوپر سے نیچے اترو)
۱۵. كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَكَثَرُوا أَمْوَالًا وَأَوْلَادًا
فَاسْتَمْتَعُوا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي

- الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ وَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ (٩: ٦٩) بِخَلْقِهِمْ (اپنے حصہ کے ساتھ) خُضُّتُمْ (تم باطل میں ڈوبے) حَبِطَتْ (ضائع ہو گئے)
١٦. إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (١: ٥)
١٧. وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ (٢: ٤٥)

الدرس الثامن والاربعون

باب تفاعل

وزن: تَفَاعَلَ، يَتَفَاعَلُ، (شروع میں ت مفتوح اور درمیان میں الف زائد اور مضارع معروف میں مضارع کی نشانی مفتوح اور عین کلمہ بھی مفتوح) (یہ باب اکثر لازم ہوتا ہے)۔

صرف صغیر: تَفَاعَلَ، يَتَفَاعَلُ، تَفَاعَلًا، مُتَفَاعِلٌ، تُفَوِّعِلُ، يُتَفَاعَلُ، مُتَفَاعَلٌ، تَفَاعَلٌ۔

خصوصیات: ۱۔ تخییل، ۲۔ مطاوعت مفاعلة، ۳۔ ابتدا، ۳۔ اشتراک دو شخصوں کا کسی کام کو باہم مل کر کرنا کہ ان میں سے ہر ایک فاعل بھی ہو اور مفعول بھی۔ جیسے: تَفَاعَلُ زَيْدٌ وَ خَالِدٌ (زید اور خالد آپس میں لڑے)

نوٹ: یہ باب اکثر لازم ہوتا ہے۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب تَفَاعَلَ

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|-------------|------------------------------|----------------|------------|------------------------|-------|----------------|
| ۱ | تَفَاعَلُوا | ایک دوسرے کے ساتھ تعاون کرنا | يَتَفَاعَلُونَ | عَان | عورت کا ادھیڑ عمر ہونا | | ۲ |

| | | | | | |
|---|-----------|------------------------------|-------------|--------|----------------------------|
| ۲ | تَنَازَعٌ | ایک دوسرے کے ساتھ جھگڑا کرنا | يَتَنَازَعُ | نَزَعٌ | مرنے کے قریب ہونا، کھینچنا |
| ۳ | تَوَاصَى | ایک دوسرے کو نصیحت کرنا | يَتَوَاصَى | وَصَى | چیز کا کمال ہونا |
| ۴ | تَشَابَهٌ | باہم ملت جلتا ہونا | يَتَشَابَهُ | شَبَهٌ | مشابہ قرار دینا |

مشق نمبر ۵۱

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَنْتَعُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقُومَ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ (۵: ۲)
۲. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا (۴: ۵۹)
۳. وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فْتَفَشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ وَاصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (۸: ۴۶) فَتَفَشَلُوا (پس تم کمزور ہو جاؤ گے)
۴. وَالْعَصْرِ - إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ - إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (۱۰۳)
۵. قَالُوا اذْعُ لَنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ (۲: ۷۰)
۶. هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ

اِبْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ -

زَيْغٌ (بِزَيٍّ) تَأْوِيلُهُ (اس کے صحیح معنی)

۷. وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَنْزِيلُنَا آيَةً كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ مِثْلَ قَوْلِهِمْ تَشَابَهتْ قُلُوبُهُمْ قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ (۱۱۸:۲)

الدرس التاسع والاربعون

باب تفعل

وزن: تَفَعَّلَ، يَتَفَعَّلُ (شروع میں ت مفتوح زائدہ اور عین کلمہ کی تکرار اور مضارع معروف میں عین کلمہ مفتوح)۔

صرف صغیر: تَفَعَّلَ، يَتَفَعَّلُ، تَفَعَّلًا، مُتَفَعِّلٌ، تَفَعَّلَ، يَتَفَعَّلُ، مُتَفَعِّلٌ، تَفَعَّلَ۔

خصوصیات: ۱- تکلف، ۲- تجنب، ۳- صیوروت، ۴- اتخاذ، ۵- تعمل، ۶- تحول، ۷- ابتداء، ۸- تدریج، ۹- مطاوعت فَعَّلَ۔

نوٹ: یہ باب اکثر لازم ہوتا ہے۔

سلسلہ قرآنی افعال - باب تَفَعَّلَ

| رقم | ماضی | معنی | مضارع | ثلاثی مجرد | معنی | خاصیت | قرآن میں تکرار |
|-----|-----------|---------------------------|-------------|------------|--------------------------------|-------|----------------|
| ۱۰ | تَبَيَّنَ | وہ ظاہر ہوا | يَتَبَيَّنُ | بَانَ | وہ واضح ہوا | | ۱۸ |
| ۲ | تَذَكَّرَ | اس نے نصیحت پکڑی | يَتَذَكَّرُ | ذَكَرَ | اس نے یاد کیا | | |
| ۳ | تَوَبَّصَ | وہ کمزوری کی وجہ سے ٹھہرا | يَتَوَبَّصُ | رَبَّصَ | تھکان پہنچانے کی گھات میں رہتا | | ۱۷ |
| ۴ | تَعَلَّمَ | اس نے سیکھا | يَتَعَلَّمُ | عَلَّمَ | اس نے سیکھا | | |

| | | | | | | |
|----|--|------------------------------|-----------|-------------------------|-----------|----|
| ۱۷ | | اس نے غور کیا | فَكَوَّرَ | اس نے غور کیا | تَفَكَّرَ | ۵ |
| ۱۱ | | اس نے قبول کیا | قَبِلَ | اس نے دعا قبول کی | تَقَبَّلَ | ۶ |
| ۴۴ | | اس نے سپرد کیا | وَكَّلَ | اس نے بھروسہ کیا | تَوَكَّلَ | ۷ |
| | | اس نے اجازت چاہی | أَذِنَ | اس نے خبر دی، قسم کھائی | تَأَذَّنَ | ۸ |
| ۳ | | اس نے پیچھے کیا، اس نے بتایا | أَخَّرَ | وہ پیچھے ہوا | تَأَخَّرَ | ۹ |
| ۳ | | اس نے جلدی کی | طَارَ | اس نے بدفالی کی | تَطَيَّرَ | ۱۰ |

مشق نمبر ۵۲

اردو میں ترجمہ کریں:

۱. لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ (۲: ۲۵۶)
۲. وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ (۲: ۱۸۷)
۳. وَهُمْ يَضْطَرُّ حُونَ فِيهَا رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ أَوْ لَمْ نَعْمَرْكُمْ مَا يُتَذَكَّرُ فِيهِ مِنْ تَذَكُّرٍ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ نَصِيرٍ (۳۵: ۳۷)
۴. أَفَمَنْ يَعْلَمُ أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمَىٰ إِنَّمَا يُتَذَكَّرُ أُولَئِكَ الْأَنْبَابِ (۱۳: ۱۹)
۵. الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُنُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ

- السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ (٣: ١٩١)
٦. يُنْبِئُكُمْ بِهِ الزُّرْعَ وَالرِّبْيُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (١٦: ١١)
٧. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ- رَبَّنَا اغْفِرْ لِي
وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ- (١٤: ٤١.٤٠)
٨. وَقَالَ مُوسَى يَا قَوْمِ إِنْ كُنْتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِنْ كُنْتُمْ
مُسْلِمِينَ (١٠: ٨٤)
٩. وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ
عَلَيْهِ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ (١١: ١٢٣)
١٠. وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ (٢: ٢٢٨)
١١. وَالَّذِينَ يَتُوفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ
وَعَشْرًا (٢: ٢٣٤)
١٢. وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ (٢: ١٠٢)
١٣. وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيُبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ
الْعَذَابِ (٧: ١٦٧)
١٤. لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ (٤٨: ٢)

الصَّلَاةُ (نماز)

کی

صرفی اور نحوی ترکیب

الصَّلَاةُ (نماز)

صَلَّى، يُصَلِّي، صَلَاةٌ (نماز پڑھنا، دعا کرنا، برکت دینا، اچھی تعریف کرنا، بھلائی چاہنا) ال تعریف کے ساتھ اس کا مفہوم مسلمانوں کے لیے ایک خاص طریقہ عبادت ہے جسے نماز کہتے ہیں۔

تکبیر تحریر

اللَّهُ أَكْبَرُ

(اللہ سب سے بڑا ہے۔)

اللَّهُ: (اسم جلال) مبتدا۔

أَكْبَرُ: (سب سے بڑا) كَبُرَ، يَكْبُرُ، كُبِرًا، كَبِيرًا، كِبَارَةً (مرتبہ میں بڑا ہونا) سے اسم تفضیل، خبر۔
مبتدا اور خبر مل کر جملہ اسمیہ ہوا۔

ثناء

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، (پاک ہے تو اے اللہ اور ہر قسم کی تعریف تیرے ہی لیے ہے۔ اور بہت بابرکت ہے تیرا نام اور تیری ذات بلند و برتر ہے اور نہیں کوئی معبود تیرے سوا)

یہ ثناء پانچ جملوں پر مشتمل ہے جو واو عاطفہ کے ذریعے باہم عطف کر دیے گئے ہیں۔ ان جملوں میں پہلے چار جملے فعلیہ ہیں اور آخری جملہ اسمیہ ہے۔ جن کی تفصیل حسب ذیل ہے:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ: (اے اللہ میں آپ کو جملہ نقائص و عیوب سے انتہائی منزہ مانتا ہوں، بیان کرتا ہوں) سَبَّحَ، يُسَبِّحُ تَسْبِيحًا (پاک کی بیان کرنا) سے مصدر مع اضافہ الفنون سُبْحَانَ ہوا جو کہ محذوف فعل أُسَبِّحُ کا مفعول مطلق ہے۔ لَکَ یہ أُسَبِّحُ محذوف فعل کا مفعول ہے۔

اللَّهُمَّ: اللَّهُ + مَّ: (منادئ، ندا) یہاں مَّ حرف ندا جو فعل محذوف أُسَبِّحُ سے متعلق ہے۔ فعل محذوف بقاعل، مشغول اور متعلقات مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔ یاد رہے کہ مَّ حرف ندا صرف اللہ تعالیٰ کے لیے ہی استعمال ہوتا ہے۔

وَ: (اور) واو عاطفہ۔

بِحَمْدِكَ: (تیری تعریف کے ساتھ) بِ حرف جار، حَمْدِ مجرد و مضاف،
كَ مضاف الیہ اور پورا مرکب محذوف فعل أُسْبَحُ سے متعلق ہے۔
وَ: (اور) واو عاطفہ۔

تَبَارَكَ: (انتہائی مقدس ہونا، بابرکت ہونا) تَبَارَكَ، يَتَبَارَكَ، تَبَارَكًا سے فعل
ماضی۔

اِسْمُكَ: (آپ کا نام) مضاف، مضاف الیہ جو کہ تَبَارَكَ کا فاعل ہے۔ فعل
اور فاعل مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔

وَ: (اور) واو عاطفہ۔

تَعَالَى: (بلند و برتر ہونا) تَعَالَى، يَتَعَالَى، تَعَالَيْنَا سے فعل ماضی۔
جَدُّكَ: (آپ کی ذات) مضاف، مضاف الیہ جو تَعَالَى کا فاعل ہے۔ فعل اور فاعل
مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔

وَ: (اور) واو استئناف۔

لَا: (کوئی نہیں) لائقی جنس۔

إِلَه: (معبود) اسم لائقی جنس۔

غَيْرُكَ: (سوائے آپ کے) مضاف، مضاف الیہ، خبر لائقی جنس۔

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(میں پناہ مانگتا ہوں رہا کرتی ہوں اللہ تعالیٰ کی شیطان مردود سے)

أَعُوذُ: (میں پناہ مانگتا ہوں) عَاذَ، يَعُوذُ، مَعَاذًا سے فعل مضارع واحد متکلم
(کسی سے اپنی حفاظت طلب کرنا، کسی سے پناہ لینا، پناہ مانگنا) یہ فعل متعدی ہمیشہ بِ کے صلہ
کے ساتھ آتا ہے۔ جس سے پناہ طلب کی جائے اگر وہ اسم ہو تو اس سے پہلے هُنَّ آتا ہے۔ اور

اگر وہ فعل ہو تو اُن آتا ہے۔ جیسے: اَعُوذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجَاهِلِيْنَ۔

ب: (سے، پر، کے ساتھ، کے ذریعے سے، کی مدد سے، کی بنا پر، کی وجہ سے، کے سبب، کے بدلے، کے بجائے، کے پاس، کے وقت، کی قسم سے) حرف جار ہے۔
کبھی یہ حرف دوسرے حروف جار ل، مَن، فِی، عَن، عَلٰی، اِلٰی اور مَعَ کی جگہ پر یا ان کے معانی میں بھی استعمال ہوتا ہے۔

کبھی یہ حرف عربی محاورے کی ضرورت کی خاطر لایا جاتا ہے۔ جیسے: وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ۔
کبھی یہ لازم سے متعدی بنانے کے لیے بھی استعمال ہوتا ہے۔ جیسے: ذَهَبَ اللّٰهُ

بِنُورِهِمْ۔

اللّٰهُ: (اسم جلال) عربی زبان میں یہ لفظ پوری کائنات کے خالق و مالک کے نام کے لیے زمانہ و دراز سے استعمال ہو رہا ہے۔ اس لیے اس کا ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں بلکہ جائز بھی نہیں۔ کیونکہ کسی اور زبان کا کوئی لفظ جیسے خدا، God یا پر ماتما وغیرہ اس کا بدل نہیں ہو سکتا۔
مَن: موقع کے لحاظ سے اس کا ترجمہ (سے، سے لے کر، تک، میں سے، کی قسم سے، کی نسبت، کی بجائے، کا بنا ہوا، کے مقابلے میں) کیا جاتا ہے۔ مَن کو آگے کسی معرف باللام لفظ کے ساتھ ملاتے وقت اس کے ن کو مفتوح پڑھا جاتا ہے۔

الشَّيْطَان: اتنا معروف لفظ ہے کہ اردو میں کسی اور طرح ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اردو، فارسی اور پنجابی کے علاوہ انگریزی میں بھی Satan یا Satanic وغیرہ کی ترکیب سے متعارف ہے۔ قرآن مجید میں یہ لفظ ابلیس کے لقب یا صفاتی نام کے طور پر استعمال ہوا ہے۔ گویا یہ ایک خاص شریر، سرکش بدروح یا شخصیت کا نام ہے اس لیے محاورے میں سرکش اور سراپا بدی یا سراپا شرکوشیطان کہا جاتا ہے، چاہے وہ انسان ہو یا جن۔ البتہ جس ابلیس کا ذکر اوپر ہوا ہے وہ جنوں میں سے تھا۔ یہ لفظ شَطْن، يَشْطُن، شَطُوْنَا (بہت دور ہونا یا چلے جانا) سے ہے۔ چنانچہ لغوی معنوں میں اس لفظ سے خیر سے دوری، رحمت سے دوری کی مناسبت پائی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ شَاطِ، يَشْبِطُ، شَيْطَآ (برباد ہونا، جل جانا) جو کہ مادہ ﴿ش ي ط﴾

سے بھی لایا جاتا ہے۔

الرَّحِيمِ: (مردود، لعین) **رَحِمَ، يَرْحُمُ، وَرَحِمًا** (کسی کو پتھر مار کر بھگا دینا) سے **فَعِيلٌ** کے وزن پر صفت مشبہ ہے۔ لفظ **رَحِيمٍ** اور **مَوْجُومٍ** ہم معنی ہیں جس کا ترجمہ لعین اور راغدہ کے ساتھ بھی کیا جاتا ہے یا کیا جاسکتا ہے۔ وزن **فَعِيلٌ** کبھی مفعول کے معنوں میں بھی آتا ہے۔

پورا فقرہ جملہ فعلیہ ہوا۔

تسمیہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور ہمیشہ رحم کرنے والا ہے)

ب: (کے ساتھ، کی مدد سے، سے) حرف جار ہے۔

إِسْمٍ: (نام) **سَمًا، يَسْمُو، سَمُوا** (بلند ہونا، رتبہ پانا) آخری واؤ گرا دیا جاتا ہے۔ اسم کے شروع کا الف ہمزۃ الوصل ہے جو حرف ساکن س سے پہلے ضرورتاً تلفظ کے لیے لگایا جاتا ہے۔ مجرور اور مضاف ہے۔

اللَّهُ: (اسم جلال) مضاف الیہ۔ بعض وجوہات کی بنا پر اسے ذات باری تعالیٰ کے لیے اسم جامد ہی سمجھنا چاہیے نہ کہ **آلَهُ، يَالَهُ، إِالَهُ** (معبود) **آلَهُ، يَالَهُ، إِالَهُ** (سکون پانا، غم اور مصیبت میں اس کی طرف رخ کرنا، کسی کے لیے بے تاب ہونا) وغیرہ سے۔

الرَّحْمَنِ: (بے حد رحم کرنے والا) **رَحِمَ، يَرْحُمُ، وَرَحْمَةً** (رحم کرنا، مہربانی کرنا) سے صیغہ مبالغہ ہے۔ یہ ہمیشہ بغیر صلہ کے آتا ہے۔ یعنی **رَحِمَهُ** کہیں گے نہ کہ **رَحِمَ**

عَلَيْهِ۔ الرَّحْمَنُ صرف اللہ تعالیٰ کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

قرآن مجید میں ۵۷ میں سے کم از کم ۴۵ مقامات پر اللہ تعالیٰ کے لیے بطور ذاتی نام کے استعمال ہوا ہے۔ یہ لفظ چونکہ عبرانی اور سریانی زبان میں بھی اللہ کے نام کے لیے استعمال ہوا ہے اس لیے ضروری نہیں کہ وہ رَحِمٌ ہی سے مشتق ہے۔ رَحْمَنُ کی جمع بھی نہیں آیا کرتی۔

الرَّحِيمِ: (ہمیشہ رحم کرنے والا) رَحِمٌ سے صفت مشبہ جس میں مصدر کے معنی استمرار کے ساتھ موجود ہوتے ہیں۔ چونکہ الرَّحْمَنُ کو اسم جامد بھی مانا جاسکتا ہے اور صفت بھی، اس لیے اگر اسم مانیں تو یہ بدل ہوگا اللہ کا اور اس کا ترجمہ ہوگا ﴿اللہ الرحمن﴾ کے نام کے ساتھ جو ہمیشہ رحم کرنے والا ہے ﴿۔

اگر رَحْمَنُ کو صیغہ مبالغہ یا صفت مانیں تو ترجمہ ہوگا ﴿بے حد اور ہمیشہ رحم کرنے والے اللہ کے نام کے ساتھ﴾۔

پوری بِسْمِ اللہِ مکمل جملہ نہیں بلکہ ایک مرکب جاری ہے۔ مکمل جملہ بنانے کے لیے شروع میں کسی مبتدا یا فعل کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔ ایسے مبتدا یا فعل کو مقدر (Understood) کہتے ہیں۔

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

(کھولنے والی سورت)

سُورَةٌ: (شہر کی فصیل) سَارَ، يَسُورُ، سُورًا سے اسم مؤنث (مضاف)

الْفَاتِحَةِ: (کھولنے والی) فَتَحَ، يَفْتَحُ، فَتْحًا سے اسم فاعل مؤنث، (مضاف الیہ)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(سب تعریفیں اللہ کے لیے ہیں جو سارے [تمام] جہانوں کا پروردگار ہے)

أَنْ: (سب) لام تعریف استغراق الجنس۔ جب کسی اسم کے متعلق اس اسم کی پوری جنس کا احاطہ مطلوب ہو تو اس اسم پر ال تعریف داخل کیا جاتا ہے۔ اور اسے ال استغراق الجنس کہا جاتا ہے۔ جب کسی اسم کی تعریف متکلم یا پھر متکلم اور مخاطب دونوں کے ذہن میں ہو تو اس اسم پر بھی ال تعریف داخل کیا جاتا ہے اور اسے ال العہد کہا جاتا ہے۔ جبکہ اسم فاعل اور اسم مفعول پر ال تعریف داخل ہو کر موصول یعنی جو کے معنی دیتا ہے۔

حَمْدٌ: (وہ تعریف جو کسی اختیاری امر کی ہو) حَمِدَ، يَحْمَدُ، حَمْدًا (کسی کی تعریف کرنا) اس کا فعل متعدی بغیر صلہ کے آتا ہے۔ باب نَصْرٌ، يَنْصُرُ سے (کسی کا شکر ادا کرنا) مبتدا۔

ل: (کے لیے) حرف جر۔

لِلَّهِ: (اللہ کے لیے)، اسم جلال، جار مجرور، خبر۔

رَبِّ: (مالک، پروردگار) رَبِّ يَرْبُّ، رَبًّا سے مصدر بحیثیت بدل یا صفت لایا گیا ہے۔ مضاف۔

الْعَالَمِينَ: (تمام مخلوق، ساری کائنات) اسم جمع، مضاف الیہ۔

الْحَمْدُ کے ال کو اگر لام استغراق مانا جائے تو ترجمہ ہوگا ﴿ہر ایک تعریف، سب تعریفیں﴾ اور اگر لام عہد مانا جائے تو ترجمہ ہوگا ﴿وہ ساری تعریف جس کی طرف لفظ تعریف سن کر ہمارا ذہن منتقل ہو سکتا ہے﴾

اگر رَبِّ الْعَالَمِينَ کو صفت مانا جائے تو ترجمہ ہوگا ﴿ساری تعریفیں سارے جہانوں کے پروردگار اللہ کے لیے ہیں﴾ یعنی صفت کا ترجمہ پہلے ہوگا اور موصوف بعد میں آئے گا اور اگر رَبِّ الْعَالَمِينَ کو بدل مانا جائے تو ترجمہ ہوگا ﴿ساری تعریفیں اللہ کے لیے ہیں جو سارے جہانوں کا پروردگار ہے﴾۔

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

(جو نہایت مہربان اور ہمیشہ رحم کرنے والا ہے)

الرَّحْمَنُ : صفت یا بدل۔

الرَّحِيمُ : صفت یا بدل۔

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

(جزا [بدلہ] کے دن کا مالک ہے)

مَالِكِ : (کا مالک ہونا، پر حکمران ہونا) مَلَكَ، يَمْلِكُ، مُلْكًا مضاف۔ اللہ کی صفت یا بدل ہو کر مجرور ہے۔

يَوْمِ : (دن، وقت) مَالِكِ کا مضاف الیہ ہو کر مجرور ہے۔ الدِّينِ کا مضاف ہونے کی وجہ سے لام تعریف اور تینوں دونوں ساقط ہو گئے۔

الدِّينِ : (جزا یا بدلہ) ذَانِ، يَدِينُ، دِيْنًا سے مصدر ہے۔ مضاف الیہ۔

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

(ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور تجھ ہی سے مدد مانگتے ہیں)

إِيَّاكَ : (صرف تیری ہی) مفعولی ضمیر جو فعل سے پہلے آ کر اسے فاعل کی طرف مخصوص کر آتی ہے۔

نَعْبُدُ : (ہم عبادت کرتے ہیں) عَبَدَ، يَعْبُدُ، عِبَادَةٌ سے صیغہ مضارع جمع متکلم۔

وَ : (اور) واو عاطفہ۔

إِيَّاكَ: (تجھ ہی سے)۔

نَسْتَعِينُ: (ہم مدد چاہتے ہیں) اِسْتَعَانَ، يَسْتَعِينُ، اِسْتَعَانَةً سے مضارع کا صیغہ جمع متکلم۔ فعل مضارع چونکہ حال اور مستقبل دونوں کے لیے آتا ہے اس لیے اس آیت کا عام ترجمہ کے علاوہ ایک اقرار اور عہد یا وعدہ بھی ہے کہ مستقبل میں بھی ہم تیری ہی عبادت کریں گے اور تجھ ہی سے مدد چاہیں گے۔

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

(ہمیں سیدھے راستے کی ہدایت دے)

إِهْدِنَا: (تو ہدایت دے، تو رہنمائی کر، تو دکھا ہم کو) هَدَى، يَهْدِي، هُدًى،

هَذَا آيَةً سے فعل امر اور

نَا: (ہم کو) ضمیر متصل جمع متکلم، مفعول بہ۔

الصِّرَاطَ: (راستہ)، دوسرا مفعول بہ، موصوف۔

الْمُسْتَقِيمَ: (سیدھا) اِسْتَقَامَ، يَسْتَقِيمُ، اِسْتِقَامَةً (سیدھا ہونے والا) سے اسم

فاعل، الصِّرَاطَ کی صفت۔

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے اپنا انعام کیا

صِرَاطَ: (راستہ)، پہلے الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ کا بدل اس لیے منصوب ہے اور آگے

مضاف ہونے کی وجہ سے تنوین ساقط ہو گئی۔

الَّذِينَ: (ان لوگوں کا جن کو)، اسم موصول جمع مذکر۔ مضاف الیہ۔

أَنْعَمْتُ: (تو نے انعام کیا) أَنْعَمَ، يُنْعِمُ، أَنْعَمًا سے فعل ماضی معروف کا صیغہ واحد مذکر حاضر۔ یہ فعل متعدی ہے اور اس کو دو مفعول درکار ہوتے ہیں ان میں سے پہلے مفعول کے ساتھ علیٰ کا صلہ آتا ہے۔

عَلَيْهِمْ: عَلِيٌّ + هُمْ (ان پر) جار مجرور متعلق أَنْعَمْتُ، أَنْعَمْتُ عَلَيْهِمْ، الَّذِينَ كَاصِلَةٌ۔

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

جو نہ مغضوب ہوئے اور نہ گمراہ ہوئے۔

غَيْرِ: (..... کے سوا،..... سوائے،..... کے، جو نہیں ہیں) الَّذِينَ کی صفت یا بدل ہو کر مجرور ہے۔ یہ لفظ عموماً مضاف بن کر آتا ہے۔

الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ: (جن پر سخت غصہ ہوا) غَضِبَ، يَغْضِبُ، غَضَبًا (سخت غصے میں آنا) سے اسم مفعول اور غَيْرِ کا مضاف الیہ ہے۔ یہ فعل لازم ہے جبکہ متعدی بنانے کے لیے اس کے ساتھ ہمیشہ علیٰ کا صلہ استعمال ہوتا ہے۔ اور ال موصولہ ہے۔ اس قسم کے مفعول میں تثنیہ یا جمع کی تبدیلی صلہ کے بعد آنے والی ضمیر کے ذریعے سے ہی ظاہر کی جاتی ہے۔

وَ: (اور)، واو عاطفہ۔

لَا: (نہ ہی)۔ لازماً جو کہ مزید تاکید کے لیے لایا جاتا ہے اور غیر عامل ہوتا ہے۔

الضَّالِّينَ: (گمراہ، بھٹکے ہوئے)۔ ضَلَّ، يَضِلُّ، ضَلَالَةً (مطلوب راستے سے ہٹا دیا) سے اسم فاعل کی جمع۔ یہ الْمَغْضُوبِ پر معطوف ہونے کی بنا پر

مجرور۔ اس کا ال موصولہ ہے

آمین: (اللہ کرے ایسا ہی ہو)۔

سورة الاخلاص

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ☆ اللّٰهُ الصَّمَدُ ☆ نَمْ یَلِدُ وَنَمْ یُوْلَدُ ☆ وَنَمْ یَکُنْ لَهٗ کُفُوًا
اَحَدٌ ☆

کہو وہ اللہ یکتا ہے۔ اللہ سب سے بے نیاز ہے۔ نہیں ہے اس نے جنا کوئی۔ اور نہ ہی وہ کسی سے جنا گیا ہے۔ اور نہیں ہے کوئی اس کی برابری کرنے والا۔

قُلْ: (کہو، کہہ دیں)، قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا سے فعل امر۔

هُوَ: (وہ) مبدل منہ۔ مبتدا۔ اللّٰهُ: (اللہ) اسم جلال، بدل۔

اَحَدٌ: (یکتا ہے) واحد مجموعہ پر بھی بولا جاتا ہے جب کہ اَحَدٌ صرف اکائی پر۔ خبر مبتدا اور خبر ل کر جملہ اسمیہ۔

اللّٰهُ: (اللہ ہے) اسم جلال، موصوف۔

الصَّمَدُ: (سب سے بے نیاز ہے) صفت۔ اللّٰهُ الصَّمَدُ، ہو کی خبر ثانی۔

نَمْ: (نہیں) حرف جازم المضارع۔

یَلِدُ: (اس نے جنا) وُلِدَ، یَلِدُ، وَوَلَدًا (بچہ کی پیدائش کرنا) سے فعل مضارع مع قائل۔ جملہ فعلیہ۔

وَلَمْ یُوْلَدُ: (اور نہ ہی وہ کسی سے جنا گیا) وَعَظْف، لَمْ حرف جازم المضارع اور یُوْلَدُ مضارع مجہول جملہ فعلیہ ہوا۔

وَلَمْ: (اور نہیں)، وَعَظْف، لَمْ حرف جازم المضارع۔

یَکُنْ: (ہے)، فعل ناقص تَمَات یَکُونُ کَوْنًا سے فعل مضارع مجرور۔

لَهٗ: (اس کی)، جار مجرور، متعلق یَکُنْ۔

کُفُوًا: (برابری کرنے والا)، تَمَات کی خبر مقدم۔

اَحَدٌ: (کوئی) تَمَات کا اسم مؤخر۔

رکوع کی تسبیح

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

میں اپنے پروردگار کی پاکیزگی بیان کرتا ہوں جو عظیم ہے۔

سُبْحَانَ: (میں پاکی بیان کرتا ہوں) فعل محذوف اُسْبِحْ سے مفعول مطلق۔

رَبِّي: (میرا پروردگار) مضاف، مضاف الیہ۔

الْعَظِيمِ: (جو انتہائی عظمت والا ہے)، رَبِّ کی صفت جس میں ال موصولہ ہے۔

عَظِيمٌ، يُعْظَمُ، عَظْمًا (بڑا ہونا، اہم ہونا) سے صفت مشبہ۔

رکوع سے اٹھنے کی دعا

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

سن لی اللہ نے اس کی بات جس نے اس کی تعریف کی۔

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

اے ہمارے رب آپ ہی کے لیے ہے ہر طرح کی تعریف۔

سَمِعَ: (سن لیا، قبول کر لیا) سَمِعَ، يَسْمَعُ، سَمْعًا سے فعل ماضی۔

اللَّهُ: (اللہ نے) فاعل۔

لَمَنْ: (جس نے)، جار مجرور۔

حَمْدًا: (تعریف کی) فعل ماضی۔

هُ: (اس کی)، ضمیر متصل، مفعول بہ۔

رَبَّنَا: (اے ہمارے رب)، رَبِّ منادی، مضاف، جس کے لیے حرف ندا یا

محذوف ہے اس لیے منصوب ہے اور نَا مضاف الیہ۔

لَكَ: (آپ ہی کے لیے ہے) جار مجرور، خبر مقدم۔

الْحَمْدُ: (ہر طرح کی تعریف) مبتدا مؤخر، ال استغراق۔

سجدہ کی تسبیح

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى۔

پاک ہے پروردگار میرا جو انتہائی عظمت والا ہے۔

سُبْحَانَ: (میں پاکی بیان کرتا ہوں) فعل محذوف اُسْبِخ سے مفعول مطلق۔

رَبِّ: (رب، پروردگار) مضاف، موصوف۔

عِي: (میرا) ضمیر، مضاف الیہ۔

الْأَعْلَى: (جو سب سے بلندی والا ہے) صفت، عَلَا، يَغْلُو، غُلُوًا (بلند ہونا)

سے اسم تفضیل۔

تشہد

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ ☆ أَسْلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَ
بَرَكَاتُهُ ☆ أَسْلَامٌ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ ☆ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ ☆ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ☆

سب قولی عبادتیں اللہ کے لیے ہیں۔ اور سب بدنی عبادتیں بھی (نماز وغیرہ) اور سب مالی
عبادتیں بھی۔ سلامتی ہو تجھ پر، اے نبی ﷺ اور اللہ کی رحمت ہو اور اس کی برکتیں ہوں۔
سلامتی ہو ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اللہ کے بندے اور اس
کے رسول ہیں۔

التَّحِيَّاتُ: (سب قولی عبادتیں) حَيْبِي، يَحْيَى، حَيَاةً (زندہ رہنا) سے تَحْيِيهِ
(سلام کرنا، تعظیم کرنا، زندہ باد کہنا)، مبتدا۔

لِلَّهِ: جار مجرور، قائم مقام خبر۔

وَالصَّلَوَاتُ: (اور سب بدنی عبادتیں)، صَلَّى، يُصَلِّي، صَلَوةً سے مصدر کی
جمع۔ واؤ کے ذریعہ التَّحِيَّاتُ پر معطوف۔

وَالطَّيِّبَاتُ: (اور سب مالی عبادتیں) طَابَ، يَطْيِبُ، طَيِّبًا (اچھا ہونا، پاکیزہ
کرنا) سے مصدر جمع مؤنث، واؤ کے ذریعہ التَّحِيَّاتُ پر معطوف۔

أَسْلَامٌ: (سلامتی ہو) مبتدا۔

عَلَيْكَ: (تم پر) جار مجرور، قائم مقام خبر۔

أَيُّهَا النَّبِيُّ: (اے نبی) نداء، منادی متعلق خبر۔

وَرَحْمَةُ اللَّهِ: (اللہ کی رحمت ہو) مبتدائی، جس میں واؤ عاطفہ ہے۔ رَحْمَةُ اللَّهِ

مرکب اضافی ہے۔

وَبَرَكَاةٌ: (اور اس کی برکتیں ہوں)، مبتدأ ثالث۔

السَّلَامُ: (سلامتی ہو)، مبتدأ۔

عَلَيْنَا: (ہم پر)، جار مجرور، قائم مقام خبر۔

وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ: (اور اللہ کے نیک بندوں پر) واو عاطفہ علی حرف جار،

عِبَادِ مجرور و مضاف، اللہ مضاف الیہ، الصَّالِحِينَ مضاف کی صفت، صَلَحَ، يَصْلُحُ،

صُلْحًا سے اسم فاعل کی جمع، خبر ثانی۔

أَشْهَدُ: (میں گواہی دیتا ہوں) شَهِدَ، يَشْهَدُ، شَهَادَةٌ (گواہی دینا) سے فعل

مضارع بفاعل۔

أَنَّ: (کہ)۔

لَا: (کوئی نہیں)، لافعی جنس، اس کا اسم منصوب اور بغیر تونین کے ہوتا ہے۔

إِلَهُ: (معبود)، لافعی جنس کا اسم۔

إِلَّا: (سوائے) حرف استثناء۔

اللَّهُ: (اسم جلال)، مستثنیٰ اور لا کی خبر۔

وَأَوْعَاطِفُهُ: (اور) واو عاطفہ۔

أَشْهَدُ: (میں گواہی دیتا ہوں) فعل مضارع بفاعل۔

أَنَّ: (بے شک)، حرف تاکید، مشبہ بالفعل جو اپنے اسم کو نصب اور خبر کو رفع دیتا ہے اور

فقرے کے درمیان آتا ہے۔

مُحَمَّدًا: (اسم علم) أَنَّ کا اسم۔

عَبْدُهُ: (اس [اللہ] کے بندے ہیں) مرکب اضافی، أَنَّ کی خبر۔

وَأَوْعَاطِفُهُ: (اور) حرف عطف۔

رَسُولُهُ: (اس [اللہ] کے رسول ہیں)، مرکب اضافی جو عَبْدُهُ پر معطوف ہے۔

درود شریف

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى
آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ☆ اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى آلِ
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى آلِ اِبْرَاهِيْمَ اِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ☆

اے اللہ رحمت فرما محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر جس طرح کہ آپ نے رحمت فرمائی ابراہیم
(علیہ السلام) پر اور ابراہیم (علیہ السلام) کی آل پر، بے شک آپ ہی تعریف کے لائق ہیں،
بزرگی والے۔ اے اللہ برکت فرما محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر جس طرح کہ تو نے برکت
نازل فرمائی ابراہیم (علیہ السلام) پر اور ابراہیم (علیہ السلام) کی آل پر، بے شک تو ہی تعریف
کے لائق ہے، بزرگی والا ہے۔

اَللّٰهُمَّ: (اے اللہ) منادی + ندا بمعنی اذْعُوْكَ۔

صَلِّ: (رحمت فرما) صَلَّيْ، يُصَلِّي، صَلَوَةٌ سے فعل امر، یہاں چونکہ صلوة کی
نسبت اللہ سے ہے اور مفعول بندے ہیں اس لیے یہاں معنی ہونگے تو رحمت فرما، تو
گناہوں سے پاک فرما۔

عَلٰى مُحَمَّدٍ: (محمد ﷺ پر) جار مجرور متعلق صَلِّ۔

وَعَلٰى آلِ مُحَمَّدٍ: (اور محمد ﷺ کی آل پر)، واو عاطفہ، علی حرف جار، آل
مجرور مضاف اور مُحَمَّدٍ مضاف الیہ۔ یہ پورا مرکب عَلٰى مُحَمَّدٍ پر معطوف ہوا جو کہ
صَلِّ کے متعلق ہے۔

كَمَا: (جیسا کہ، جس طرح) حرف تشبیہ۔

صَلَّيْتُ: (آپ نے رحمت فرمائی)، صَلَّى، يُصَلِّي سے فعل ماضی کا صیغہ واحد حاضر۔

عَلَىٰ اِنْبِرَاهِيْمَ: (ابراہیم علیہ السلام پر) جار مجرور، اِنْبِرَاهِيْمَ چونکہ غیر منصرف ہے اس لیے اس پر مجرور ہونے کے باوجود برآئی اور یہ شبہ جملہ متعلق صَلَّيْتُ ہے۔

وَعَلَىٰ آلِ اِنْبِرَاهِيْمَ: (اور ابراہیم علیہ السلام کی آل پر)، واو عاطفہ، عَلِيٌّ حرف جار، آل مجرور و مضاف اور اِنْبِرَاهِيْمَ مضاف الیہ۔ یہ پورا مرکب عَلِيٌّ اِنْبِرَاهِيْمَ پر معطوف ہوا جو کہ صَلَّيْتُ کے متعلق ہے۔

اِنَّكَ: (بے شک تو ہی) اِنَّ حرف مشبہ بالفعل، كَ اِنَّ کا اسم۔

حَمِيْدٌ: (تعریف کے لائق) حَمِدٌ، يَحْمَدُ، حَمْدًا سے صفت مشبہ مفعول کے معنی ہیں۔ اِنَّ کی خبر اول۔

مَجِيْدٌ: (بزرگی والا، عظمت والا، شرافت میں) مَجَدٌ، يَمْجُدُ، مَجْدًا (بزرگ ہونا، شریف ہونا) سے صفت مشبہ اور اِنَّ کی دوسری خبر۔

بَارِكٌ: (برکت فرما) بَارَكَ، يُبَارِكُ، مُبَارَكَةٌ (برکت کی دعا کرنا)۔

عَلَىٰ مُحَمَّدٍ: (محمد ﷺ پر) جار مجرور متعلق بَارِكٌ۔

كَمَا: (جیسا کہ، جس طرح) حرف تشبیہ۔

بَارَكْتُ: (آپ نے برکت فرمائی)، فعل ماضی کا صیغہ واحد حاضر۔

عَلَىٰ اِنْبِرَاهِيْمَ: (ابراہیم علیہ السلام پر) جار مجرور، شبہ جملہ متعلق صَلَّيْتُ ہے۔

وَعَلَىٰ آلِ اِنْبِرَاهِيْمَ: (اور ابراہیم علیہ السلام کی آل پر)، واو عاطفہ، عَلِيٌّ

حرف جار، آل مجرور و مضاف اور اِنْبِرَاهِيْمَ مضاف الیہ۔ یہ پورا مرکب عَلِيٌّ اِنْبِرَاهِيْمَ پر معطوف ہوا جو کہ صَلَّيْتُ کے متعلق ہے۔

اِنَّكَ: (بے شک تو ہی) اِنَّ حرف مشبہ بالفعل، كَ اِنَّ کا اسم۔

حَمِيْدٌ: (تعریف کے لائق)، اِنَّ کی خبر اول۔

مَجِيْدٌ: (بزرگی والا، عظمت والا) اِنَّ کی دوسری خبر۔

وعا

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
اے ہمارے رب ہمیں عطا فرما دنیاوی زندگی میں بھلائی اور آخرت میں بھلائی۔ اور ہمیں بچا
آگ کے عذاب سے۔

رَبَّنَا: (اے ہمارے رب) رَبَّنَا سے پہلے یا حرف ندا محذوف مان کر رَبِّ منادی اور
مضاف، ہوا اور نَا مضاف الیہ۔

ات: (عطا کر، تو دے) اتی، یؤتی، ایتاء (عطا کرنا، دینا) سے فعل امر
بافاعل۔

نَا: (ہمیں) مفعول بہ (اول)۔

فِي الدُّنْيَا: (دنیاوی زندگی میں) شبہ جملہ متعلق ات۔

حَسَنَةً: (بھلائی)، مفعول ثانی۔

وَفِي الآخِرَةِ: (اور آخرت میں) وَ واو عاطفہ، فِي الآخِرَةِ جار مجرور، شبہ جملہ
متعلق ات۔

حَسَنَةً: (بھلائی) مفعول بہ۔

وَ: (اور) واو عاطفہ یا استئناف۔

قِي: (بچا)، وَقِي، يَقِي، وَقَايَةَ (بچانا) سے فعل امر بافاعل۔

نَا: (ہمیں) مفعول بہ (اول)۔

عَذَابَ النَّارِ: (آگ کے عذاب سے) مفعول بہ (ثانی) مضاف و مضاف الیہ۔

سلام

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
سلامتی ہو تم پر اور اللہ کی رحمت ہو

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ: (تم پر سلامتی ہو)، السَّلَامُ مبتدا اور عَلَيْكُمْ جار مجرور، قائم مقام خبر۔

وَ رَحْمَةُ اللَّهِ: (اور اللہ کی رحمت ہو) وَ عاطفہ، رَحْمَةُ اللَّهِ مبتدا ہے جو السَّلَامُ پر معطوف ہے جس کی خبر عَلَيْكُمْ ہے۔

دعاے قنوت

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَ نَسْتَغْفِرُكَ وَ نُؤْمِنُ بِكَ وَ نَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَ نُنْفِي عَنكَ
الْخَيْرَ وَ نَشْكُرُكَ وَ لَا نَكْفُرُكَ وَ نَخْلَعُ وَ نَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ ☆ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعْبُدُ
وَ تِلْكَ نُصَلِّي وَ نَسْجُدُ وَ إِلَيْكَ نَسْعَى وَ نَخْفَدُ وَ نَرْجُو رَحْمَتَكَ وَ نَخْشَى
عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ ☆

اے اللہ بے شک ہم تیری ہی مدد چاہتے ہیں اور اور تجھ ہی سے اپنے گناہوں کی معافی مانگتے ہیں۔ اور تجھ ہی پر ایمان لاتے ہیں اور تجھ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اور تعریف کرتے ہیں تیری سب بھلائیوں کی ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں اور ہم تیری ناشکری نہیں کرتے۔ ہم الگ ہوتے ہیں اور چھوڑ دیتے ہیں ان کو جو تیری نافرمانی کرتے ہیں۔ اے اللہ ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں۔ اور تیرے ہی لیے نماز پڑھتے ہیں۔ اور ہم تیرے ہی لیے سجدہ کرتے ہیں۔ اور تیری ہی

طرف قصد کرتے ہیں۔ اور تیری ہی خدمت میں ہیں اور تیری ہی رحمت سے پر امید ہیں۔ اور ہم تیرے عذاب سے ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

اللَّهُمَّ: (اے اللہ) اللَّهُ منادی، مَّ حرف ندا۔
 إِنَّا: (بے شک ہم) اِنَّ حرف تاکید، فَا ضمیر جمع متکلم اور اِنَّ کا اسم۔
 نَسْتَعِينُكَ: (تیری مدد چاہتے ہیں) اِسْتَعَانَ، يَسْتَعِينُ، اِسْتِعَانَةٌ سے فعل مضارع بفاعل کا صیغہ جمع متکلم، كَ ضمیر، مفعول بہ۔ فعل، فاعل اور مفعول مل کر جملہ فعلیہ ہوا اور اِنَّ کی خبر بنی۔

وَنَسْتَغْفِرُكَ: (اور ہم تجھ ہی سے اپنے گناہوں کی معافی مانگتے ہیں)، وَ واو عاطفہ، اِسْتَغْفَرُوْا، يَسْتَغْفِرُوْا، اِسْتِغْفَارًا (گناہوں کی معافی مانگنا) سے فعل مضارع بفاعل کا صیغہ جمع متکلم، جس کا ثلاثی مجرد غَفَرُوْا، يَغْفِرُوْا، غَفْرًا (گناہ معاف کرنا) ہے۔ اور كَ ضمیر مفعول بہ۔
 وَ نُؤْمِنُ بِكَ: (اور تجھ پر ایمان لاتے ہیں) وَ واو عاطفہ، اَمَّنْ، يُؤْمِنُ، اِيْمَانًا سے فعل مضارع بفاعل، بِ نون کا صلہ، كَ ضمیر متصل مفعول بہ۔ فعل فاعل اور مفعول مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔

وَ نَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ: (اور ہم صرف تجھ ہی پر بھروسہ کرتے ہیں)، وَ واو عاطفہ، تَوَكَّلْ، يَتَوَكَّلُ، تَوَكُّلاً (بھروسہ کرنا) فعل مضارع بفاعل۔ عَلَيَّ صلہ، كَ ضمیر مفعول بہ۔ فعل فاعل اور مفعول مل کر جملہ فعلیہ ہوا۔

وَ نُنَبِّئُكَ: (اور ہم تعریف کرتے ہیں تیری ہی)، وَ واو عاطفہ، اُنَّبِئْ، يُنَبِّئُ، اِنْبَاءً سے فعل مضارع بفاعل، عَلَيَّ صلہ اور كَ ضمیر مفعول بہ۔

الْخَيْرِ: (سب بھلائیوں کی) ال استغراق، مفعول بہ (بھلائی کی)۔

وَ نَشْكُرُكَ: (اور تیرا شکر ادا کرتے ہیں)، وَ واو عاطفہ، شَكَرْ، يَشْكُرُ، شُكْرًا (شکر ادا کرنا) سے فعل مضارع جمع متکلم، كَ مفعول بہ۔

وَلَا تَسْكُرُكَ: (اور ہم ناشکری نہیں کرتے تیری نعمت کی)، وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، لَا حَرْفِ نَفْیِ، كَفَرًا، يَكْفُرُوْا، كُفْرًا، (نعمت کی ناشکری کرنا) سے فعل مضارع بفاعل کا صیغہ جمع متکلم، اور كَ ضمیر مفعول بہ۔

تَخْلَعُ: (ہم الگ ہوتے ہیں) خَلَعَ، يَخْلَعُ، خَلَعًا (کسی چیز کو اتارنا) سے فعل مضارع بفاعل کا صیغہ جمع متکلم اور اِنَّ کی دوسری خبر۔

وَنَتْرُكُ: (اور ہم چھوڑتے ہیں)، وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، تَرَكْنَا، يَتْرُكُ، تَرَكًا، (چھوڑنا) سے فعل مضارع کا صیغہ جمع متکلم۔

مَنْ يَفْجُرُكَ: (جو تیری نافرمانی کرتے ہیں) مَنْ اسم موصول، فَجَرًا، يَفْجُرُوْا، فَجُورًا (حق سے تجاوز کرنا) سے فعل مضارع، اور كَ مفعول بہ۔
اَللّٰهُمَّ: (اے اللہ) منادی، ندا۔

اِيَّاكَ: (آپ ہی کی)، ضمیر مفعول بہ، فعل پر مقدم ہو کر معانی میں حصر پیدا کرتی ہے۔
نَعْبُدُ: (ہم عبادت کرتے ہیں) عَبَدْنَا، يَعْبُدُ، عِبَادَةً سے فعل مضارع بفاعل جمع متکلم۔

وَلَكَ نُصَلِّي: (اور آپ ہی کے لیے نماز پڑھتے ہیں)، وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، لَكَ جَارِ مَجْرُور، جس نے اپنے متعلقہ فعل نُصَلِّي (صَلَّى، يَصَلِّي، صَلَاةً نماز پڑھنا) سے مقدم ہو کر اس کے معانی میں حصر پیدا کیا۔

نَسْجُدُ: (ہم سجدہ کرتے ہیں) سَجَدْنَا، يَسْجُدُ، سُجُودًا (جھکنا، زمین پر سر رکھنا، کسی کے لیے سجدہ کرنا) سے فعل مضارع جمع متکلم۔

وَ اِلَيْكَ نَسْعِي: (اور آپ ہی کی طرف قصد کرتے ہیں)، وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، اِلَيْكَ جَارِ مَجْرُور، متعلق فعل نَسْعِي (سَعَى، يَسْعَى، سَعْيًا کوشش کرنا، قصد کرنا)۔

وَنَحْفِدُ: (اور ہم آپ ہی کی خدمت کرتے ہیں) وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، حَفَدْنَا، يَحْفِدُ، حَفْدًا (خدمت کرنا) سے فعل مضارع بفاعل۔

وَنَرْجُو: (اور ہم امید باندھتے ہیں) وَ وَاوَاعَاطِفُهٗ، رَجَوْنَا، يَرْجُوْا (پر امید

ہونا، امید باندھنا) سے فعل مضارع جمع متکلم۔

رَحْمَتِكَ: (تیری رحمت سے) وَرَحْمَةً مَفْعُولٌ بِهِ وَمُضَافٌ، لَكَ مُضَافٌ إِلَيْهِ۔

وَنَحْشَى: (اور ہم ڈرتے ہیں) وَوَاوَعَاظِفْ، حَشَى، يَحْشَى، حَشِيًّا، (ڈرنا) سے فعل مضارع بفاعل۔

عَذَابِكَ: (آپ کے عذاب سے، تیرے عذاب سے) عَذَابٌ مَفْعُولٌ بِهِ أَوْرَ مُضَافٌ، لَكَ مُضَافٌ إِلَيْهِ۔

إِنَّ عَذَابَكَ: (بے شک تیرا عذاب) إِنَّ حَرْفُ تَأْكِيدٍ، عَذَابٌ، إِنَّ كَا اسْمٍ أَوْرَ مُضَافٌ، لَكَ مُضَافٌ إِلَيْهِ۔

بِالْكَفَّارِ: (کفار کے ساتھ) جَارٌ مَجْرُورٌ، خَبْرٌ مُقَدَّمٌ۔

مُلْحِقٌ: (ملا ہوا ہے)، اَلْحَقُّ، يُلْحِقُ، اِلْحَاقًا [بِ كَسْرِ الْوَاوِ] كَسَى سَعْلَم لُغَةُ الْقُرْآنِ (ملا دینا) سے اسم فاعل، مبتدا مؤخر نکرہ۔ خبر اور مبتدال کر جملہ اسمیہ بنے اور ان کی خبر بنی۔

سورہ بقرہ کی ابتدائی آیات کی لغوی، صرفی اور نحوی تحلیل

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور ہمیشہ رحم کرنے والا ہے)

الْم (۱) ذَلِكِ الْكِتَابِ لِأَرْثَبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ (۲)

(السم، یہ وہ کتاب ہے جس میں کوئی شک نہیں ہے۔ متقین [پرہیزگاروں] کے لیے ہدایت ہے۔)

الْم: حرف مقطعات ہیں۔ ان کا تلفظ ہوگا، اَلْف، لَام، مِيم۔
ذَلِكْ: واحد مذکر کے لیے اشارہ بعید یعنی ”وہ“۔ (مبتدا)۔

الْكِتَابُ: (کتاب، نوشتہ، تقدیر، حکم) كَتَبَ، يَكْتُبُ، كِتَابًا سے مصدر بحیثیت اسم
مفعول آیا ہے۔ ال بحیثیت لام عہد بھی ہو سکتا ہے اور موصولہ بھی۔ (ذَلِكِ کا بدل)۔
لا: (کوئی نہیں) لَانْفِيْ جِنْس۔

رَيْبٌ: (شک) زَابٌ، يُوَيْبُ، وَيُبَأُ سے لَانْفِيْ جِنْس کا اسم۔
فِيْهِ: (اس میں) جَار مجرور، (لَا کی خبر)۔

نوٹ: فِيْهِ کے پہلے اور بعد تین تین نقطے ہیں جن کو معانقہ کہتے ہیں۔ جو لفظ معانقہ کے درمیان ہوتا ہے اس کا تعلق اس سے پہلی اور بعد والی دونوں عبارتوں میں سے کسی ایک کے ساتھ ہوتا ہے۔

هُدًى: (ہدایت، رہنمائی) كَهْدَى، يَهْدِيْ، هُدًى، هِدَايَةً (ہدایت دینا، رہنمائی کرنا) مصدر بمعنی اسم فاعل، (خبر ثانی)۔

لِّلْمُتَّقِينَ: ل + مُتَّقِينَ: (سخت پرہیز کرنے والوں کے لیے، سخت احتیاط سے کام لینے والوں کے لیے، اپنی بہت حفاظت کرنے والوں کے لیے، بچ کر رہنے والوں کے لیے)۔
چنانچہ ان معنوں سے ”ڈرنے والوں کے لیے“ کے معنی نکلتے ہیں۔ (متعلق خبر ثانی)

اِتَّقَى، يَتَّقَى، اِتَّقَاءً سے اسم جمع فاعل اور اس کے اصطلاحی معنی ہیں ”تمام شرعی واجبات کو محض کوغذی اور رسمی کاروائی ہی کے طور پر نہیں بلکہ صحیح معنوں میں پوری توجہ اور احتیاط سے بجالانے والے اور تمام شرعاً حرام اور ممنوع کاموں سے پوری طرح بچنے والے اور یہ سب

کچھ کسی ظاہری نگرانی یا دباؤ کے بغیر محض اللہ کی رضا کی خاطر کرنے والے۔ مُتَّقِينَ یہاں موصوف بھی ہے جس کی صفت اگلی آیت میں اَلَّذِينَ ہے۔

اَلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (۳)
(جو لوگ ایمان لاتے ہیں غیب پر اور نماز کو قائم کرتے ہیں اور جو کہ ہم نے ان کو دیا اس میں سے خرچ کرتے ہیں)

اَلَّذِينَ: (جو کہ، وہ لوگ جو کہ) اسم موصول جمع مذکر۔ محلاً مجرور اور مُتَّقِينَ کی صفت۔
يُؤْمِنُونَ: (ایمان لاتے ہیں، ایمان لائیں گے)، سے فعل مضارع جمع مذکر غائب، یہ ب کے صلہ کے ساتھ آتا ہے جس کا معنی ”پڑ“ کیا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ ل کے صلہ کے ساتھ بھی آتا ہے۔ جیسے: آمَنَ لَه (سچ ماننا، مطیع ہونا) اور بغیر صلہ کے بھی آتا ہے۔ جیسے: آمَنَهُ (امن دینا، امان دینا) اس کا ثلاثی مجرد أَمِنَ، يَأْمَنُ، أَمَانَةٌ بمعنی اعتبار کرنا، امین بنانا ہے۔

بِالْغَيْبِ: ب + الْغَيْبِ، جس میں ب فعل يُؤْمِنُونَ کا صلہ ہے۔ اور الْغَيْبِ (انسانی حواس سے پوشیدہ) غَابَ، يَغِيبُ، غَيْبَات سے مصدر معرف باللام ہے۔ شبہ جملہ متعلق يُؤْمِنُونَ اور يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ جملہ فعلیہ بن کر اَلَّذِينَ کا صلہ ہوئے۔
وَ: (اور) واو عاطفہ۔

يُقِيمُونَ: (وہ قائم کرتے ہیں) أَقَامَ، يَقِيمُ، إِقَامَةٌ سے فعل مضارع جمع غائب کا صیغہ۔ اس کا ثلاثی مجرد قَامَ، يَقُومُ، قِيَامًا (کھڑا ہونا) ہے۔
الصَّلَاةَ: (نماز، مسلمانوں کی معروف عبادت، دعا)، صَلَّيْ، يُصَلِّي، صَلَاةٌ (نماز پڑھنا) مفعول بہ۔ فعل، فاعل اور مفعول مل کر جملہ فعلیہ بنا اور اَلَّذِينَ کا صلہ بنا۔
وَ: (اور) واو عاطفہ۔

مِمَّا: مِن + مَا (اس میں سے جو کچھ کہ) مِن حرف جار اور مَا موصولہ شبہ جملہ متعلق رَزَقْنَا۔

رَزَقْنَا: (ہم نے دیا، ہم نے عطا کیا) رَزَقَ، يَرْزُقُ، رِزْقًا فعل ماضی معروف سے

صیغہ جمع متکلم۔

ھُمْ : (وہ سب) ضمیر متصل، مفعول بہ۔

يُنْفِقُونَ : (وہ خرچ کرتے ہیں) اَنْفَقَ، يُنْفِقُ، اِنْفَاقًا سے فعل مضارع معروف کا جمع غائب کا صیغہ۔ اس کا ثلاثی مجرد نَفَقَ، يَنْفِقُ، نَفَقًا (ختم ہو جانا، کم رہ جانا) ہے۔
نوٹ: اِنْفَاقُ کے اسلامی معنی ہیں اِنْفَاقٌ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ (اللہ کی راہ میں خرچ کرنا)۔

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

(۴)

(اور جو ایمان لاتے ہیں اس پر جو کچھ آپ کی طرف اتارا گیا اور جو آپ سے پہلے اتارا گیا اور آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔)

وَ : (اور) واو عاطفہ۔

الَّذِينَ : (جو کہ، وہ لوگ جو کہ)، اسم موصول جمع مذکر۔ پچھلی آیت کے پر الّذِينَ معطوف۔

يُؤْمِنُونَ : (ایمان لاتے ہیں، ایمان لائیں گے)، فعل مضارع، الّذِينَ کا صلہ۔

بِمَا: ب حرف جار اور فعل يُؤْمِنُونَ کا صلہ ہے اور مَا موصولہ۔

أُنزِلَ : (اتارا گیا) اَنْزَلَ، يُنْزِلُ، اِنْزَالًا (نازل کرنا، اتارنا) سے فعل ماضی

مجبول، اور اس کا ثلاثی مجرد نَزَلَ، يَنْزِلُ، نَزُولًا (اترنا) ہے۔ اور مَا کا صلہ۔

إِلَيْكَ : (آپ کی طرف، تیری طرف) جار مجرور (متعلق اُنزِلَ)۔

وَمَا أُنزِلَ : (اور جو اتارا گیا)، وَ واو عاطفہ، مَا موصولہ، اُنزِلَ فعل ماضی مجبول،

يُؤْمِنُونَ پر معطوف۔

مِنْ قَبْلِكَ : (آپ سے پہلے، تجھ سے پہلے) مِنْ حرف جار، قَبْلَ ظرف، كَ ضمیر

مجرور اور قَبْلِكَ مضاف، مضاف الیہ، (شبه جملہ متعلق اُنزِلَ)

وَبِالْآخِرَةِ : (اور آخرت یعنی سب سے آخر میں آنے والی پر) یہاں الْآخِرَةُ کلام

تعریف، لام عہد ہے، یعنی وہ آخری زندگی جس پر ایمان لانا دین اسلام کا بنیادی عقیدہ ہے اور

جس کا ذکر قرآن میں بار بار آیا ہے۔ یہ بھی ایک ایسی اسلامی اصطلاح ہے جو کہ قرآن نے عربی زبان کو دی ہے۔ اس کے مفہوم اور معنی کی قرآن کریم نے تفصیل کے ساتھ وضاحت کر دی ہے اس لیے اس کا ترجمہ آخرت ہی کرنا چاہیے۔ ب حرف جار اور آگے آنے والے فعل یُوقِنُونَ کا صلہ ہے۔ اور وَ واو عاطفہ متعلق خبر یُوقِنُونَ۔

هُمْ يُوقِنُونَ: (وہ سب یقین رکھتے ہیں) ہُمْ ضمیر اور یُوقِنُونَ باب افعال سے اَيَقِنُ، يُوقِنُ، اَيَقَانًا (یقین رکھنا) سے فعل مضارع ہے اور اس کا ثلاثی مجرد يَقِنُ، يَيَقِنُ، يَقِنًا (واضح اور ثابت ہونا) ہے۔ یہ فعل عموماً ب کے صلہ کے ساتھ آتا ہے۔ ہُمْ مبتدا اور یُوقِنُونَ خبر۔

أُولَئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (۵)
(وہ سب اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں اور وہی پورے کامیاب ہیں)

أُولَئِكَ: (وہ سب) اسم اشارہ بعید برائے جمع مذکر مؤنث، (مبتدا)
عَلَىٰ: (پر) حرف جار۔

هُدًى: (ہدایت) مجرور، جار مجرور اپنے صلہ کے ساتھ مل کر خبر۔

مِّن: (کی طرف سے، سے)، حرف جار، صلہ ہُدًى۔

رَبِّهِمْ: (ان کے رب، اپنے رب)، رَبِّ مجرور (مضاف) ہُمْ (مضاف الیہ)۔

وَأُولَئِكَ: (اور وہ سب)، وَ واو عاطفہ، اور أُولَئِكَ اسم اشارہ، (مبتدا)۔

هُمُ: (وہ ہی)، ضمیر فاعل جو کہ مبتدا اور خبر معرفہ کے درمیان تخصیص کے لیے لائی جاتی

ہے۔

الْمُفْلِحُونَ: (پورے کامیاب) أَفْلَحَ، يَفْلَحُ، إِفْلَاحًا سے اسم فاعل ہے۔ اس کا

ثلاثی مجرد فَلَاحٌ، يَفْلَحُ، فَلَاحًا (کاٹنا، پھاڑنا) ہے۔ واضح رہے کہ إِفْلَاحًا کا مفہوم دوسرے مذاہب کے تصورات اخروی کے مفہوم مثلاً نجات، کمٹی، نروان اور Salvation وغیرہ سے کہیں زیادہ وسیع ہے۔ (خبر)۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ (٦)
 (جن لوگوں نے انکار کیا، ان پر برابر ہے، خواہ آپ نے انہیں ڈرایا یا نہ ڈرایا، وہ ہرگز ایمان
 نہیں لائیں گے۔)

إِنَّ: (بے شک)، حرف تاکید ہے یہ اپنے مابعد اسم کو نصب دیتا ہے اور کلام کے شروع
 میں آتا ہے۔

الَّذِينَ: (جن لوگوں نے) اسم موصول۔ إِنَّ کا اسم جو محل منصوب ہے۔
 كَفَرُوا: (کفر کیا، انکار کیا) كَفَرُوا، يَكْفُرُوا، كَفَرُوا سے ماضی معروف صیغہ جمع مذکر غائب
 اور الَّذِينَ کا صلہ۔

سَوَاءٌ: (برابر ہے) (إِنَّ کی خبر) سَوَاءٌ، يَسْوِي، سَوَاءٌ۔
 عَلَيْهِمْ: (ان پر)، شبہ جملہ متعلق سَوَاءٌ۔

ءَأَنْذَرْتَهُمْ: (خواہ آپ نے تو نے ان کو ڈرایا) أَمْ ہمزہ تسویہ (برابر کرنے والا
 ہمزہ) أَنْذَرْتُ، يُنذِرُ، أَنْذَرْتُ سے مضارع واحد حاضر، مجزوم، هُمْ ضمیر متصل مفعول بہ۔
 أَمْ: (یا) حرف عطف ہمزہ تسویہ کے بعد جواب کے طور پر لایا جاتا ہے۔
 لَمْ تُنذِرْهُمْ: (آپ نے تو نے انہیں نہیں ڈرایا) لَمْ (نہیں) جازم المضارع،
 أَنْذَرْتُ، يُنذِرُ، أَنْذَرْتُ سے مضارع واحد حاضر مجزوم، هُمْ مفعول بہ۔
 لَا يُؤْمِنُونَ: (وہ ایمان نہیں لائیں گے)، لَا حرف نفی، آمَنَ، يُؤْمِنُ، إِيمَانًا
 سے فعل مضارع صیغہ جمع غائب۔

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ
 عَظِيمٌ (٧)

(اللہ نے مہر لگا دی ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں (قوت سماعت) پر۔ اور ان کی آنکھوں
 (قوت بصارت) پر پردہ ہے اور ان کے لیے سخت عذاب ہے۔)

خَتَمَ: (مہر لگا دی)، خَتَمَ، يَخْتَمُ، خَتَمًا، خِتَامًا (مہر لگانا، ختم کرنا) سے فعل

ماضی معروف۔

اللَّهُ: (اسم جلال) فاعل۔

عَلَى قُلُوبِهِمْ: (ان کے دلوں پر) عَلَى قُلُوبِ جارجرور مضاف اور هُمْ مضاف الیہ اور شبہ جملہ متعلق حَتَمَ۔ قَلْبِ كِي جَع قُلُوبِ۔

وَعَلَى سَمْعِهِمْ: (اور ان کے کانوں (قوت سماعت) پر) وَ حرف عطف، عَلَى سَمْعِ جارجرور اور مضاف۔ هُمْ ضمیر متصل مضاف الیہ۔ چنانچہ عَلَى سَمْعِهِمْ جملہ سابقہ، عَلَى قُلُوبِهِمْ پر معطوف ہے۔

وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ: (اور ان کی آنکھوں (قوت سماعت) پر) وَ حرف استئناف، عَلَى أَبْصَارِ جارجرور اور مضاف۔ هُمْ مضاف الیہ۔ خبر مقدم۔

غِشَاوَةٌ: (پردہ ہے)، غَشِيَ، يَغْشِي، غِشَاوَةٌ سے فَعَالَةٌ کے وزن پر اسم آلہ، (مبتدا مؤخر)

وَلَهُمْ: (اور ان کے لیے) وَ حرف استئناف، لَهُمْ خبر مقدم۔

عَذَابٌ: (عذاب، سزا) اسم جامد (مبتدا مؤخر)، موصوف۔

عَظِيمٌ: (بڑے مرتبے والا، مسلسل، سخت)، عَظُمَ، يَعْظُمُ، عِظَامَةٌ (عزت والا

ہوتا) سے صفت مشبہ، عَذَابٌ كِي صفت۔

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَ مَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ (۸)
(اور کچھ ایسے ہیں جو کہتے ہیں ہم اللہ پر اور یوم آخر پر ایمان لائے حالانکہ وہ ہرگز مومن نہیں۔)

وَ: (اور) واو متساۓفہ یعنی دو مضمونوں کو علیحدہ کرنے والی واو۔

مِنَ: (کچھ، بعض)، حرف جار، مِّنَ کے بعد اگر لام تعریف آئے تو اس کی نون کو زبر دے کر آگے ملا دیا جاتا ہے۔ (مِن جمع بیض)۔

النَّاسِ: (لوگ) جارجرور، جار مجرور مل کر شبہ جملہ، (قائم مقام خبر مقدم)

مَن: (جو) اسم موصول مبنی، اور زیادہ تر عاقل اشیاء کے لیے استعمال ہوتا ہے، (مبتدا

مؤخر)

يَقُولُ: (کہتے ہیں) قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا سے فعل مضارع اور (مَنْ كاصله)
 آمَنًا: (ہم ایمان لائے) آمَنَ، يُؤْمِنُ، إِيمَانًا سے فعل ماضی جمع متکلم۔ (مقولہ)۔
 بالله: (اللہ پر) جار مجرور ب، آمَنًا كاصله جس کا معنی ”پر“ لایا جاتا ہے۔
 وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ: (اور یوم آخر پر) وَ حرف عاطفہ ب، آمَنًا كاکر وصلہ برائے
 تاکید، بِالْيَوْمِ شَبہ جملہ ب، آمَنًا اور الْآخِرِ، الْيَوْمِ كی صفت۔
 وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ: (حالانکہ وہ مومن [ایمان لانے والے] نہیں ہیں) وَ
 (حالانکہ) وَادِ حَالِیہ، مَا (نہیں ہیں) مِثَابہ لَیْسَ جو خبر کو نصب دیتا ہے۔ ب یہ بَا مَا یَا
 لَیْسَ کی خبر کے شروع میں تاکید کے لیے لائی جاتی ہے اور اس ب کا اردو میں ترجمہ نہیں کیا
 جاتا۔ هُمْ مبتدأ، اور بِمُؤْمِنِينَ خبر۔

يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ (۹)
 (وہ اللہ کو اور مومنوں کو دھوکا دیتے ہیں حالانکہ وہ دھوکا نہیں دیتے مگر اپنی جانوں کو جبکہ وہ شعور نہیں
 رکھتے ہیں۔)

يُخَدِّعُونَ: (دھوکا بازی کرتے ہیں، چال بازی کرتے ہیں)، ثَلَاثِي مَزِيد خَادَعٌ،
 يُخَادِعُ، مُخَادَعَةٌ (کسی کو دھوکا دینے کی ناکام کوشش کرنا)، ثَلَاثِي مُجَرَّد خَدَعٌ، يَخْدَعُ،
 خَدَعًا (کسی کو دھوکا دینے میں کامیاب ہونا)۔
 اللَّهُ: (اسم جلالہ) بِمَجَلٍّ مَفْعُولٌ، مَنْصُوبٌ۔
 وَالَّذِينَ آمَنُوا: (اور جو لوگ ایمان لائے) وَ عَاطِفٌ، اور الَّذِينَ آمَنُوا اسم
 موصول وصلہ بِمَجَلٍّ مَفْعُولٌ، مَنْصُوبٌ، مَعْطُوفٌ۔
 وَمَا يَخْدَعُونَ: (اور حالانکہ نہیں دھوکا دیتے ہیں)، وَ حَالِیہ، مَا نَافِیہ اور
 يَخْدَعُونَ، خَدَعٌ، يَخْدَعُ، خَدَعًا سے فعل مضارع۔
 إِلَّا: (سوائے، مگر) حرف استثناء۔
 أَنفُسَهُمْ: (اپنی جانوں کو) أَنفُسٌ جمع ہے نَفْسٌ سے، هُمْ ضمیر۔ پوزا مرکب
 مضاف، مضاف الیہ، (مستثنیٰ)۔

وَمَا يَشْعُرُونَ: (جبکہ وہ اس کا شعور نہیں رکھتے / جبکہ وہ نہیں سمجھتے) وَ حَالِيهِ، مَا نَافِيهِ ہے اور يَشْعُرُونَ، شَعَرًا، يَشْعُرُ، شُعُورًا سے فعل مضارع۔

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ
(۱۰)

(ان کے دلوں میں بیماری ہے سو اللہ نے ان کی بیماری بڑھادی اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے کیونکہ وہ جھوٹ بولتے ہیں)

فِي قُلُوبِهِمْ: (ان کے دلوں میں) فِي (میں) حرف جار، قُلُوبٍ (دل) مجرور اور مضاف، لَهُمْ ضمیر متصل، مضاف الیہ۔ پورا فقرہ مرکب اضافی اور خبر مقدم ہے۔
مَرَضٌ: (بیماری) مَرَضٌ، يَمْرُضُ، مَرَضًا (بیمار ہونا) مبتدا موخر، چنانچہ مبتدا اور خبر مل کر جملہ اسمیہ بنا۔

فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا: (پس اللہ نے ان کی بیماری بڑھادی) ف (پس) حرف عطف، زَادَ (اس نے بڑھایا) زَادَ، يَزِيدُ، زِيَادَةً (زیادہ ہونا، زیادہ کرنا) فعل ماضی، لازم اور متعدی دونوں کے لیے آتا ہے۔ هُمْ ضمیر متصل مفعول بہ محلاً منصوب۔ اللَّهُ (اسم جلال) فاعل مرفوع۔ مَرَضًا تمیز جو کہ اسم نکرہ ہے اور اپنے ماقبل کا ابہام دور کر رہا ہے۔ پورا جملہ فعل، فاعل اور تمیز کے ساتھ فعلیہ ہوا۔

وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: (اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے) وَ لَهُمْ (ان کے لیے) عَذَابٌ (عذاب، سزا) أَلِيمٌ ثلاثی مجرد أَلَمٌ، يَأْلَمُ، أَلَمًا (درد ہونا، درد پیدا کرنا) سے صفت مشبہ۔ وَ حرف استئناف، لَهُمْ جار مجرور خبر مقدم اور عَذَابٌ أَلِيمٌ صفت موصوف مبتدا موخر۔ چنانچہ پورا جملہ اسمیہ بنا۔

بِمَا: (اس سبب سے جو کہ) بِ حرف جار سیبہ اور مَا موصول۔

كَانُوا يَكْفُرُونَ: (وہ جھوٹ بول رہے تھے) كَانُوا یا اس کے باقی صیغے جب فعل مضارع پر داخل ہوتے ہیں تو اس میں ماضی استمراری کے معنی دیتے ہیں اور يَكْفُرُونَ، كَذَّبَ، يَكْذِبُ، كَذْبًا (جھوٹ بولنا) سے فعل مضارع ہے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ (۱۱)
 (اور جب ان سے کہا جاتا ہے، زمین پر فساد مت پھیلاؤ، تو کہتے ہیں، ہم تو باشیہ اصلاح
 کرنے والے ہیں۔)

وَإِذَا: (اور جب بھی)، وَ واو استئناف، إِذَا حرف ظرفیہ یا شرطیہ، شرط کے لیے
 کیونکہ زمانہ حال یا مستقبل ہوتا ہے اس لیے اس کے بعد اگر فعل ماضی (جو عموماً لایا جاتا ہے) کا
 ترجمہ حال یا مستقبل میں کیا جاتا ہے۔

قِيلَ: (کہا جاتا ہے) (إِذَا کی وجہ سے ترجمہ ماضی کی بجائے حال یا مستقبل میں کیا
 جائے گا) قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا سے فعل ماضی مجہول۔

لَهُمْ: (ان کو، ان سے)، جار مجرور متعلق قِيلَ، جبکہ لَ، قِيلَ کا صلہ ہے۔ صلہ
 کے ساتھ استعمال ہونے والے فعل کا مفعول اپنے صلہ کے ساتھ ضمیروں کے بدلنے سے استعمال
 ہوتا ہے، اس طرح لَهُمْ کا ترجمہ ”ان کے لیے“ کی بجائے ”ان کو یا ان سے“ ہوگا۔

لَا تُفْسِدُوا: (فساد پھیلاؤ) لا برائے نبی اور تُفْسِدُوا ثلاثی مزید فیہ اُفْسِدَ،
 يُفْسِدُ، اِفْسَادًا (بگاڑ دینا، خراب کرنا، اتری پھیلانا) سے فعل مضارع کا صیغہ جمع حاضر
 ہے جو لائے نبی کی وجہ سے مجرور ہے اس کا ثلاثی مجرد فُسِدَ، يَفْسُدُ، فُسَادًا (حد سے
 گزرنا، خراب ہونا) ہے۔

فِي الْأَرْضِ: (زمین میں محاورۃ زمین پر)، جار مجرور متعلق لَا تُفْسِدُوا۔ ارض
 مؤنث قیاسی ہے، جب ال تعریف کے ساتھ آئے تو معنی ہوگا زمین کا کرہ یعنی کرہ ارض اور جب
 کرہ آئے تو معنی کوئی علاقہ، ملک یا سرزمین ہوگا۔

قَالُوا: (تو وہ کہتے ہیں، وہ کہیں گے)، قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا سے فعل مضارع۔
 جواب شرط کی وجہ سے ترجمہ میں ”تو“ کا اضافہ کرنا ہوگا۔ قَالُوا فعل ماضی ہے لیکن إِذَا کے
 بعد آنے کی وجہ سے اس کا ترجمہ مستقبل میں کیا جائے گا۔

إِنَّمَا نَحْنُ: (بلاشبہ ہم تو، ہم تو فقط) إِنَّ (بلاشبہ) مَا (لفظ، محض) مَا نَحْنُ،
 یہ مَا إِنَّ کے بعد آکر إِنَّ کا اپنے اسم کو نصب دینے کا عمل روک دیتا ہے اور اس کے علاوہ

اس کے بعد کوئی فعل بھی آ سکتا ہے۔

مُضِلِحُونَ: (اصلاح کرنے والے، سنوارنے والے، صلح کرانے والے) باب
افعال أَضْلَحَ، يُضْلِحُ، إِضْلَاحًا (ٹھیک کرنا، سنوارنا، اصلاح کرنا) سے اسم فاعل کی
جمع ثلاثی مجرد ضَلَحَ، يُضْلِحُ، صِلَاحِيَّةٌ (ٹھیک ہونا)۔
وَإِذَا..... فِي الْأَرْضِ جَمَلَةٌ عَلَيْهِمْ شَرْطِيَّةٌ، قَالُوا..... مُضِلِحُونَ جَمَلَةٌ
جواب شرط، اور دونوں جملے ل کر جملہ فعلیہ ہوئے۔

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ (۱۲)
(بلاشبہ یہی لوگ فساد کرنے والے ہیں اور لیکن وہ نہیں سمجھتے)

أَلَا: (خبردار، سن رکھو) حرف استفہاج یعنی اس سے کسی حقیقت کا بیان ہوتا ہے اور اس
میں تشبیہ کا مفہوم ہوتا ہے، یہ حرف کبھی متوجہ کرنے چھڑکنے اور تشبیہ کے لیے استعمال ہوتا ہے اور
کبھی نرمی سے ترغیب دینے کے لیے بھی۔ اگر تشبیہ کے لیے آئے تو اس کے بعد إِنَّ لایا جاتا
ہے اور اگر ترغیب کے لیے آئے تو اس کے بعد کوئی فعل لایا جاتا ہے۔ یہ آلا اکٹھا ایک ہی حرف
ہے جبکہ آلا (کیا نہیں) مرکب، أ (کیا) اور لَا (نہیں)

إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ: (بے شک وہی تو فساد کرنے والے ہیں)، إِنَّ حرف
مشبہ بالفعل، پہلا هُمْ إِنَّ کا اسم ہے اور دوسرا ضمیر فاعل اور الْمُفْسِدُونَ اسم فاعل
أَفْسَدَ، يُفْسِدُ، إِفْسَادًا سے اور إِنَّ کی خبر ہے۔ پورا جملہ اسمیہ ہوا۔
وَلَكِنْ: (لیکن)، حرف مشبہ بالفعل۔ لَكِنَّ کے بعد اسم منصوب آیا کرتا ہے جبکہ
لَكِنَّ کے بعد اسم اور فعل دونوں لائے جاسکتے ہیں اس کے علاوہ لَكِنَّ غیر عامل ہے۔ اس
سے پہلے عموماً ایک واو عاطفہ کا اضافہ کیا جاتا ہے جس کے معنی کرنے کی ضرورت نہیں ہوتی۔
لَا يَشْعُرُونَ: (نہیں سمجھتے)، لَا نافیہ اور يَشْعُرُونَ فعل مضارع۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ آمِنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنُؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ أَلَا
إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ (۱۳)

اور جب ان سے کہا جاتا ہے کہ تم ایمان لاؤ جیسے لوگ ایمان لائے تو کہتے ہیں: کیا ہم ایمان لائیں؟ جیسے بے وقوف ایمان لائے ہیں۔ سن رکھو خود وہ لوگ بے وقوف ہیں لیکن وہ نہیں جانتے۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ: (اور جب ان سے کہا جاتا ہے)۔

آمَنُوا: (تم ایمان لاؤ) آمَنَ، يُؤْمِنُ، إِيْمَانًا سے فعل امر کا صیغہ جمع حاضر۔

كَمَا آمَنَ النَّاسُ: (جیسے کہ لوگ ایمان لائے) كَمَا = كَ + مَا، كَ (مانند) حرف جار، مَا (جو کہ) موصولہ، آمَنَ، يُؤْمِنُ، إِيْمَانًا سے فعل ماضی۔

شرط ہونے کی بنا پر ترجمہ زمانہ حال میں کیا گیا ہے۔ یہاں تک بیان شرط ہوا۔

قَالُوا: (وہ کہتے ہیں)، جواب شرط ہونے کی وجہ سے ”تو“ کا اضافہ اور فعل ماضی کا

ترجمہ زمانہ حال میں کیا جاتا ہے۔

أَنْوَمُوا: (کیا ہم ایمان لائیں؟)۔ أَ حرف استفہام، نُوْمُوا، آمَنَ، يُؤْمِنُ،

إِيْمَانًا سے فعل مضارع کا صیغہ واحد متکلم۔

كَمَا آمَنَ: (جیسے کہ ایمان لائے)۔

السُّفَهَاءُ: (بے وقوف) سَفَهَ، يَسْفَهُ، سَفَاهَةً اور سُفِهَاءُ صفت مشبہ سَفِيْئَةٍ كى

جمع مکسر، معروف باللام ہے جو غیر منصرف ہے۔

وَإِذَا.....النَّاسُ بيان شرط، قَالُوا.....السُّفَهَاءُ جواب شرط۔ پورا جملہ

فعلیہ شرطیہ ہو۔

أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ: (خبردار سن رکھو خود وہی لوگ بے وقوف ہیں)۔

وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ: (لیکن وہ نہیں جانتے) يَعْلَمُونَ عَلِمَ، يَعْلَمُ، عَلِمًا (جان

لینا، جاننا) سے فعل مضارع کا صیغہ جمع غائب۔

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شِيْطَانِنَاهُمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ

إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزَؤُونَ (۱۴)

(اور وہ جب ان لوگوں سے ملتے ہیں جو ایمان لائے ہیں تو کہتے ہیں ہم ایمان لائے اور جب

وَإِذَا..... شَيْطَانِيهِمْ بَيَانِ شَرْطٍ، قَالُوا..... مُسْتَهْزِئُونَ جَوَابِ شَرْطٍ۔

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ (۱۵)

(اللہ ان سے مذاق کرتا ہے اور انہیں ڈھیل دیتا ہے اور اپنی سرکشی میں اندھے ہو رہے ہیں۔)

اللَّهُ: (اسم جلال) مبتدا۔

يَسْتَهْزِئُ: (مذاق اڑاتا ہے)، فعل مضارع، خبر۔

بِهِمْ: (ان کا) بِ يَسْتَهْزِئُ کا صلا اور ھم مفعول۔

وَ: (اور) واو عاطفہ۔

يَمُدُّهُمْ: (ان کو ڈھیل دیتا ہے) مَدًّا، يَمُدُّ، مَدًّا (لبا کرنا، کھینچنا، پھیلانا) سے فعل

مضارع، ھم مفعول محلا منصوب۔

فِي طُغْيَانِهِمْ: (اپنی کی سرکشی میں) فِي حرف جار، طُغْيَانٌ، طَغَى، يَطْغَى،

طُغْيَانًا (سرکشی، حد سے بڑھ جانا) سے مصدر، مضاف، ھم مضاف الیہ۔ شبہ جملہ متعلق

يَعْمَهُونَ -

يَعْمَهُونَ: (بیسکے ہوئے ہیں) عَمِمَ، يَعْمَهُ، عَمَمًا (کوئی راستہ یا جواب نہ سوچنے

پر کبھی آگے اور کبھی پیچھے جانا، متردد ہونا، متحیر ہونا، بصیرت کا اندھا ہونا) سے فعل مضارع۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ فَمَا رَبِحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا

مُهْتَدِينَ (۱۶)

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے گمراہی مول لی ہدایت کے بدلے، ان کی اس تجارت نے فائدہ نہ

دیا اور وہ ہدایت پانے والے نہ ہوئے۔

أُولَئِكَ: (وہ سب) اسم اشارہ بعید برائے جمع مذکر مؤنث، (مبتدا)۔

الَّذِينَ: (جنہوں نے کہ) اسم موصول، (خبر)۔

اشْتَرَوْا: (مول لی، خرید لی) یہ اصل میں اشْتَرَوْا تھا۔ ما قبل ملنے سے ا جو کہ

ہمزۃ الوصل ہے ساکن ہو گیا اور مابعد الضلّٰة کے ملنے سے وساکن کو پیش دے کر ملا لیا گیا۔
واو الجمع کو مابعد کے ساتھ ضم دے کر ملا یا جاتا ہے۔ یہ فعل اِشْتَرَى، يَشْتَرِي، اِشْتَرَاءٌ
(مول لینا، خرید لینا، کبھی بیچ دینا) سے فعل ماضی کا صیغہ جمع غائب ہے جس کا ثلاثی مجرد
شَرَى، يَشْرِي، شَرِيًّا (بیچ دینا، کبھی خرید لینا) ہے۔ (الَّذِينَ كَا صلد)۔

الضَّلَّةُ: (گمراہی)، ضَلَّ، يُضِلُّ، ضَلَالَةٌ (گمراہ ہونا) سے اسم مصدر مفعول بہ۔
بِالْهُدَى: (ہدایت کے بدلے) جار مجرور، هَدَى، يَهْدِي، هُدًى (رہنمائی
کرنا)۔ متعلق فعل اِشْتَرَوْا۔
فَمَا: (پس نہیں)۔

رَبِحْتَ: (فائدہ مند ہوئی) رَبِحَ، يَرْبِحُ، رَبِيحًا (نفع بخش ہونا) سے فعل ماضی کا
صیغہ واحد غائب مؤنث۔

تَبَجَّارْتَهُمْ: (ان کی تجارت) تَجَرَّ، يَتَجَرَّ، تَبَجَّارَةٌ (سوداگری کرنا) فاعل اور
مضاعف اور ہم مضاف الیہ۔

وَمَا كَانُوا: (اور وہ نہ ہوئے) فعل ناقص جس کا اسم اس کے اندر ہے۔
مُهْتَدِينَ: (ہدایت پانے والے) اِهْتَدَى، يَهْتَدِي، اِهْتِدَاءٌ (راہ پانا) سے جمع
اسم فاعل، اس فعل کا ثلاثی مجرد هَدَى، يَهْدِي، هِدَايَةٌ (رہنمائی کرنا) (تَمَانَ ناقصہ کی
خبر)۔

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَ

تَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٍ لَّا يَبْصُرُونَ (۱۷)

(ان کی مثال اس شخص جیسی ہے جس نے آگ جلائی، پھر جب آگ نے روشن کر دیا اس کا
ارد گرد، اللہ نے ان کی روشنی چھین لی اور انہیں اندھیروں میں چھوڑ دیا، وہ نہیں دیکھ پاتے۔)

مَثَلُهُمْ: (ان کی مثال) مضاف، مضاف الیہ، (مبتدا)۔

لَهُ: (جیسے، مانند، بطور، کی حیثیت سے)، حرف جر، مَا موصولہ کے ساتھ مل کر
كَمَا (اس طرح سے کہ، جس طرح سے کہ)۔

مَثَلٌ: (مثال) مجرور بالجار، (مضاف)۔

الَّذِي اسْتَوْقَدَ: (وہ جس نے کہ جلائی) الَّذِي اسم موصول، (مضاف الیہ)
اسْتَوْقَدَ، يَسْتَوْقِدُ، اسْتَيْقَازًا (آگ کو جلانا، روشن کرنا، آگ کا جلنا)، فعل ماضی
الَّذِي كاصلة، ثلاثی مجرد وَقَدَ، يَقْدُ، وَقُودًا (آگ کا جل اٹھنا) ہے۔
نَازًا: (آگ) مفعول بہ۔

یہاں تک جملہ اسمیہ ہوا جس میں مَثَلُهُمْ مبتدا اور كَمَثَلٍ نَازًا تک خبر۔

فَلَمَّا أَضَاءَتْ: (پس جب اس نے روشن کر دیا)، ف حرف عطف، لَمَّا (جب،
جس وقت) حرف شرط تو ہے لیکن جازم نہیں ہوتا اس لیے یہ فعل ماضی ہی پر آتا ہے، بلکہ اکثر اس
کے بعد و فعل آیا کرتے ہیں۔

أَضَاءَتْ: فعل ماضی کا صیغہ واحد مؤنث غائب، أَضَاءَ، يُضِئُ، إِضَاءَةٌ (روشن
کرنا) اس کا ثلاثی مجرد ضَاءَ، يَضُوءُ، ضَوْءٌ (روشن ہونا) ہے۔

مَآخِوُةٌ: (جواس کا ارد گرد) ماموصولہ، خَالَ، يَخُولُ، حَوْلًا (حائل ہونا،
حَوْلًا طرف ہے مضاف بن کر آتا ہے۔ حَوْلٌ (برس، سال، قوت، ارد گرد، آس
پاس) مضاف، اور كَ مضاف الیہ۔

ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ: (تو لے گیا اللہ ان کی روشنی) ذَهَبَ، يَذْهَبُ، ذَهَابًا
(جانا) یہ فعل لازم ہے اور بِ، عَنِ، إِلَى، عَلَى کے صلوں کے ساتھ متعدی بنایا جاتا
ہے۔ اللَّهُ (اسم جلال) فاعل، بِ، ذَهَبَ كاصلة نُورٌ مفعول اور مضاف، هُمْ
مضاف الیہ۔ پورا جملہ فعل، فاعل اور مفعول مل کر جملہ فعلیہ ہوئے۔

وَتَرَكَهُمْ: (اور چھوڑ دیا ان کو) وَ عاطفہ، تَرَكَ، يَتْرُكُ، تَرْكًا (چھوڑ دینا) هُمْ
مفعول۔

فِي ظُلْمَتٍ: (اندھیرے میں) فِي حرف جر، ظُلْمَةٌ (گمراہی، اندھیرا) کی جمع
ظُلُمَتٍ، شبہ جملہ متعلق فعل تَرَكَ۔

لَا يُبْصِرُونَ: (وہ دیکھ نہیں پاتے) لَانافیہ، يُبْصِرُونَ، أَبْصَرَ، يُبْصِرُ، ابْصَارًا
(دیکھنا) سے فعل مضارع، جملہ حالیہ ہے۔

صُمُّ بُكْمٌ عُمِيٌّ فَهُمْ لَا يَزِجَعُونَ (۱۸)
(وہ بہرے، گونگے اور اندھے ہیں، پس وہ نہیں لوٹیں گے۔)

یہ ایک جملہ اسمیہ ہے جس کا مبتدا ہم: یا أُولَئِكَ محذوف ہے۔
صُمُّ: (بہرے ہیں)، صَمٌّ، يَصُمُّ، صَمًّا (بند کرنا، بند ہونا) سے الوان و عیوب کے وزن اَفْعَلُ پر أَصَمُّ (بہرا مرد) جس کی مؤنث فُعْلَاءُ کے وزن پر صَمَاءٌ ہے اور ہر دو کی جمع صُمَّ ہے۔ (خبر)۔

بُكْمٌ: (گونگے ہیں) بُكْمٌ، يَبْكُمُ، بُكْمًا (گونگا ہونا) ثلاثی مجرد سے الوان و عیوب کے وزن اَفْعَلُ پر أَبْكُمُ جس کی مؤنث فُعْلَاءُ کے وزن پر بُكْمَاءُ ہے اور ہر دو کی جمع مکسر بُكْمٌ ہے۔ (خبر ثانی)۔

عُمِيٌّ: (اندھے ہیں) عَمِيٌّ، يَعْمِي، عَمِيٌّ، (دونوں آنکھوں کی بینائی جاتے رہنا، اندھا ہونا) اسم صفت الوان و عیوب کے وزن اَفْعَلُ پر أَعْمَى (اندھا) جس کی مؤنث فُعْلَاءُ کے وزن پر عُمِيَاءُ ہے اور ہر دو کی جمع مکسر عُمِيٌّ ہے۔ (خبر ثالث)۔

فَهُمْ لَا يَزِجَعُونَ: (پس وہ نہیں لوٹیں گے) ف حرف عاطفہ سیبہ، ہم ضمیر (مبتدا) لا نافیہ، يَزِجَعُونَ، رَجِعَ، يَزِجَعُ، رُجُوعًا، مَرْجِعًا (لوٹنا، واپس ہونا) (خبر)۔

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَنُقُرٌّ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي
أَذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُجِيبٌ بِالْكَافِرِينَ (۱۹)
(یا ان کی ایسی مثال ہے جیسے آسمان سے موسلا دھار بارش ہو، اس میں اندھے ہوں اور گرج (بجلی کی) اور چمک (بجلی کی) اور اپنے کانوں میں انگلیاں ڈال لیتے ہیں، بجلی کی کڑک کے سب موت کے ڈر سے اور اللہ کافروں کو گھیرے ہوئے ہے۔)

أَوْ: (یا) حرف عطف جس کا تعلق پچھلی آیت کے ابتدائی لفظ مَفْلُحُهُمْ سے ہے اور یہی یہاں مبتدا محذوف تصور ہوگا۔

كَصَيْبٍ: (موسلا دھار بارش کی طرح)، لَكْ حرف جار اور مجرور، صَيْبٍ، صَابٍ،

نَضُوبٌ، ضُوبًا (اترنا، قصد کرنا، برسا، اٹھنا) سے اسم جامد، (خبر) كَضَيْبٍ کا کاف
الجر (ك) بلحاظ معنی تشبیہ کے لیے ہے۔ گویا كَمَثَلِ صَيْبٍ ہے اور یہاں صَيْبٍ سے مراد
أَصْحَابِ صَيْبٍ ہے۔ یعنی بارش میں مبتلا۔ کیونکہ تشبیہ بارش سے نہیں بلکہ بارش والوں کی
حالت سے ہے چنانچہ مقدر عبارت أَوْ مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ أَصْحَابِ صَيْبٍ بنتی ہے۔

فَمِنَ السَّمَاءِ: (آسمان سے)، جار مجرور، صفت صَيْبٍ۔

فِيهِ: (جس میں) جار مجرور، خبر (مقدم)۔

ظَلَمْتُ: (اندھیرے میں)، ظَلَمَةٌ کی جمع بمعنی گمراہی، اندھیرا، (مبتدا مؤخر)۔

وَرَعْدٌ: (اور بجلی کی گرج ہے)، وَ عاطفہ، (مبتدا مؤخر)۔

وَبَرْقٌ: (اور بجلی کی چمک ہے) وَ عاطفہ، (مبتدا مؤخر)

یہ پورا جملہ اسمیہ صَيْبٍ کی دوسری صفت ہے۔ یاد رہے کہ اسم نکرہ کے بعد اگر کوئی جملہ
ہو تو وہ اس اسم نکرہ کی صفت ہوگا۔

يَجْعَلُونَ: (ڈال لیتے ہیں) جَعَلَ، يَجْعَلُ، جَعْلًا (کو پیدا کرنا، کو بنانا، کو کرنا، کو
تیار کرنا، کو عطا کرنا، کو برابر بٹھرانا، کسی فعل کو شروع کرنا) سے فعل مضارع۔

أَصَابِعُهُمْ: (اپنی انگلیاں)، إِصْبَعٌ يَأْصِبُ کی جمع أَصَابِعُ ہے۔ مفعول بہ ہونے
کی وجہ سے منصوب اور مضاف ہے جبکہ هُمْ ضمیر، مضاف الیہ ہے۔

فَمِنَ إِذَانِهِمْ: (اپنے کانوں میں)، فَمِنَ حرف جر، إِذْنٌ سے جمع إِذَانٌ (سننے
والاعضو) حرف جار کی وجہ سے مجرور اور مضاف ہونے کی وجہ سے خفیف هُمْ مضاف الیہ، شبہ
جملہ متعلق فعل۔

فَمِنَ الصَّوَاعِقِ: (بجلی کی کڑک کے سبب) جار مجرور، ملام مفعول لہ۔

حَدْرًا نَمُوتُ: (موت کے ڈر سے) مرکب اضافی، حَدْرٌ، يَحْدَرُ، حَدْرًا سے

مصدر بحیثیت مفعول لہ، اس لیے منصوب ہے۔ فَمَاتَ، يَمُوتُ، مَوْتًا (مرنا)

وَاللَّهُ مُجِيبٌ بِالْكَافِرِينَ: (حالانکہ اللہ کافروں کو گھیرنے والا ہے) وَحَالِيهِ، اللَّهُ

مبتدا، مُجِيبٌ خبر، باب افعال سے أَحَاطَ، يُجِيبُ، إِحْاطَةٌ سے اسم قائل ب

مُجِيبٌ کا صلا اور بِالْكَافِرِينَ متعلق مُجِيبٌ۔ پورا جملہ اسمیہ ہوا۔

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ
قَامُوا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ؛ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(۲۰)

(قریب ہے کہ بجلی ان کی آنکھیں اچک لے۔ جب وہ ان پر چمکتی ہے تو اس میں چلتے ہیں اور
جب اندھیرا ہو جائے تو وہ کھڑے ہو جاتے ہیں اور اگر اللہ چاہے تو ان کی سماعت اور ان کی
بصارت لے جائے، بے شک اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔)

يَكَادُ: (قریب ہے کہ) كَادَ، يَكَادُ، كَوْدًا (کسی فعل کے ہونے یا نہ ہونے کے
قریب ہونا) یہ فعل ناقص افعال مقاربہ میں سے ہے۔ یہ اپنے اسم کو رفع دیتا ہے اور خبر جو کہ فعل
مضارع ہوتی ہے اسے قریب لانے کے لیے استعمال ہوتا ہے۔

الْبَرْقُ: (بجلی کی چمک) يَكَادُ کا اسم۔

يَخْطَفُ: (اچک لے گی، چھپٹ لے گی) خَطَفَ، يَخْطَفُ، خَطْفًا (اچک
لینا، چھین لینا) سے فعل مضارع۔

أَبْصَارَهُمْ: (ان کی بصارت) مرکب اضافی، مفعول بہ۔

كُلَّمَا: (جب کبھی بھی) كَمَلَّ (سب) + مَا (جب تک) ظرفیہ سے مرکب ہو کر
ایک لفظ شمار ہوتا ہے اور یہ ہمیشہ کلمہ شرط کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔ ظرف زمان ہونے کی بنا پر
مبني صوب بہ، نصب کی علامت لام پر فتح۔

أَضَاءَ: (چمکتی ہے، روشنی دیتی ہے)، شرط ہونے کی بنا پر ترجمہ زمانہ حال اور بوقی کا
ترجمہ اردو میں بجلی (مونٹ) کیا جاتا ہے۔ أَضَاءَ، يُضِيءُ، إِضَاءًا۔

لَهُمْ: (ان کے لیے، ان پر) شبہ جملہ متعلق فعل أَضَاءَ۔

مَشَوْا: (وہ چلتے ہیں) جواب شرط کی وجہ سے زمانہ حال، مَشَى، يَمْشِي، مَشِيًا
سے فعل ماضی۔

فِيهِ: (اس میں) شبہ جملہ متعلق فعل مَشَوْا۔

وَإِذَا: (اور جب) وَ عاطفہ اور إِذَا شرط کے لیے۔

أَظْلَمَ: (اندھیرا ہوتا ہے) شرط کی وجہ سے ترجمہ زمانہ حال میں ہوگا۔ أَظْلَمَ، يُظْلِمُ،

إِظْلَامًا (اندھیرا کر دینا، اندھیرا ہونا) سے فعل ماضی، یہ لازم اور متعدی دونوں طرح آتا ہے۔

عَلَيْهِمْ: (ان پر) شبہ جملہ جار مجرور متعلق فعل أَظْلَمَ بیان شرط۔

قَامُوا: (کھڑے ہو جاتے ہیں) قَامَ، يَقُومُ، قِيَامًا (کھڑا ہونا) سے فعل ماضی۔

وَلَوْ: (اور اگر) وَ عاطفہ یا استئناف اور لَوْ حرف شرط۔

شَاءَ: (چاہے) بیان شرط کی وجہ سے ترجمہ ماضی میں نہیں کیا گیا۔ فعل ماضی باب سَمِعَ

سے شَاءَ، يَشَاءُ، شَيْئًا، مَشِيئَةً: (کو چاہنا، کارا ارادہ کرنا)۔

اللَّهُ: (اسم جلال) ، فاعل۔

لَذَهَبَ: (تولے جاتا) لَ جواب شرط کے لیے ہے۔ اور اس کا ترجمہ ”تو“ سے کیا

جاتا ہے جو وَلَوْ کے جواب میں ہے۔ ذَهَبَ، يَذْهَبُ، ذَهَابًا (جانا، چلے جانا) یہ فعل

لازم ہے اور ب کے صلہ کے ساتھ متعدی بنایا جاتا ہے اور اس کے معنی لے جانا ہو جاتے ہیں۔

بِسْمِعِهِمْ وَ أَبْصَارِهِمْ: (ان کی سماعت اور ان کی بینائی ر بصارت) بِ تَوْ ذَهَبَ

کا صلہ ہے۔ سَمِعِهِمْ اور أَبْصَارِهِمْ مرکب اضافی جو دو عاطفہ سے ملے ہوئے ہیں۔ سَمِعَ

اور أَبْصَارِ بِ حرف جار کی وجہ سے مجرور ہیں۔ وَ لَوْ شَاءَ اللَّهُ اور لَذَهَبَ بِسْمِعِهِمْ وَ

أَبْصَارِهِمْ شرط اور جواب شرط۔ دونوں مل کر جملہ شرطیہ بنے۔

إِنَّ: (بے شک) حرف مشبہ بالفعل، جملہ اسمیہ پر داخل ہو کر مبتدا کو نصب (جو کہ إِنَّ کا

اسم کہلاتا ہے) اور خبر کو رفع (جو إِنَّ کی خبر کہلاتی ہے) دیتا ہے۔

اللَّهُ: (اسم جلال) إِنَّ کا اسم۔

عَلَى: (پر) ، حرف جار۔

كُلٌّ: (ہر ایک، سب) ، مجرور الجار، اور شَيْءٍ کا مضاف۔ یہ اسم جاد ہے جو کہ

كُلٌّ، يَكُلُّ، كَلًّا (اولاد اور والدین سے محروم ہونا، تھک جانا) سے ماخوذ ہے اور اس کے معنی کا

کسی فعل سے تعلق نہیں، یہ اکثر مضاف ہو کر آتا ہے۔ اور اس کا مضاف الیہ اس کے معنی متعین

کرتا ہے۔ اس کا مضاف الیہ عموماً واحد نکرہ آتا ہے۔ كُلٌّ شَيْءٍ (ہر ایک چیز) اگر اس کا

مضاف الیہ معرفہ ہو تو پھر اس مضاف الیہ کا سب کچھ مراد ہوتا ہے۔ جیسے: كُلُّ الرَّجُلِ

(آدی کا سب کچھ)۔

شَيْءٌ: (چیز) مضاف الیہ۔

قَدِيرٌ: (قادر ہے) قَدَرٌ، يَقْدِرُ، قَدْرًا (کا اندازہ کرنا، کی تعظیم کرنا)، عَلِيٌّ کے صلہ کے ساتھ (قدرت رکھنا، پر قادر ہونا) قَدِيرٌ عَلِيٌّ کے صلہ والے فعل سے صفت مشبہ ہے۔ اِنَّ كِخْبِر۔

اللَّهُ، اِنَّ كَا سَم، كُلُّ شَيْءٍ مُتَعَلِّقٌ بِخَبْرٍ، قَدِيرٌ خَبْر۔ چنانچہ پورا جملہ اسمیہ ہوا۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

(۲۱)

(اے لوگو! تم اپنے رب کی عبادت کرو۔ جس نے تمہیں پیدا کیا، اور ان لوگوں کو جو تم سے پہلے تھے، تاکہ تم پر ہیزار گار بن جاؤ۔)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ: (اے لوگو) يَا حرف ندا + اَيُّ جہنی بررفع + ہا حرف تنبیہ، اَلنَّاسُ منادی۔ یہ چار الفاظ کا مجموعہ ہے۔ يَا (اے) حرف ندا ہے اور یہ کسی کو پکارتے وقت استعمال کیا جاتا ہے۔ جسے پکارا جاتا ہے اسے منادی کہتے ہیں۔

۱۔ منادی اگر مفرد، معرّفہ یا نکرہ معین ہو تو جہنی بررفع ہوتا ہے: جیسے يَا زَيْدُ، يَا رَجُلٌ۔

۲۔ منادی اگر مضاف ہو یا نکرہ غیر معین ہو تو منصوب ہوگا۔ جیسے: يَا أَهْلَ الْكِتَابِ،

يَا عَبْدَ اللَّهِ۔

۳۔ منادی اگر معرف باللام ہو تو مذکر کے لیے اَيُّہَا اور مؤنث کے لیے اَيُّہَا کا اضافہ حرف ندا اور منادی کے درمیان لایا جاتا ہے۔

۴۔ مگر لفظ اللہ پر صرف يَا آتا ہے۔ جیسے: يَا اَللّٰہ۔

یاد رہے کہ یہاں اَيُّ کا حرف استفہام اَيُّ (کون سا) کے ساتھ کوئی تعلق نہیں اور نہ ہی ہا کی حیثیت ضمیر کی ہے۔

۵۔ حرف ندا کا تقاضا یہ ہے کہ اسے کھینچ کر بولا جائے جبکہ لام تعریف کا تقاضا یہ ہے کہ اس کا ماقبل اس میں ملا دیا جائے۔ اس لیے یا کی لمبی آواز کو بچانے کے لیے اَيُّہَا اور اَيُّہَا کا اضافہ حرف ندا اور منادی کے درمیان کر دیا جاتا ہے۔ یہ الفاظ بغیر حرف ندا کے بھی منادی سے

پہلے لائے جاتے ہیں۔ اس وقت حرف نداء مقدر ہوتا ہے۔ جیسے: أَيُّهَا النَّبِيُّ۔
اغْتَبِدُوا: (عبادت کرو) غَتَبَدَ، يَغْتَبِدُ، غَتَابَةٌ سے فعل امر جمع حاضر۔
رَبَّكُمْ: (اپنے رب کی)، مرکب اضافی جس میں رَبٌّ مفعول بہ ہونے کی وجہ سے منصوب ہے۔

الَّذِي: (جس نے)، اسم موصول مثنیٰ جو اپنے صلہ کے ساتھ مل کر رَبَّكُمْ کی صفت ہوگا۔
خَلَقْتُمْ: (تم کو پیدا کیا) خَلَقَ، يَخْلُقُ، خَلْقًا سے فعل ماضی، كُمْ مفعول بہ۔
دونوں مل کر الَّذِي کا صلہ۔

وَالَّذِينَ: (اور ان لوگوں کو جو) و عطف اور الَّذِينَ اسم موصول معطوف اور اس کا عطف خَلَقْتُمْ کی ضمیر كُمْ پر ہے۔

مِنْ قَبْلِكُمْ: (تم سے پہلے ہوئے) مِنْ (سے) حرف جار، قَبْلُ (پہلے) ظرف مجرور بالجار مضاف، كُمْ مضاف الیہ اور الَّذِينَ کا صلہ۔

لَعَلَّكُمْ: (شاید کہ تم) لعل (شاید کہ) حرف مشبہ بالفعل جس کا اسم منصوب اور خبر مرفوع ہوتی ہے۔ یہاں كُمْ اسم اور تَتَّقُونَ اس کی خبر ہے۔

تَتَّقُونَ: (پرہیزگار ہو جاؤ) اتَّقَى، يَتَّقَى، اتَّقَاءً (بچنا، ڈرنا) باب افتعال سے فعل مضارع جس کا ثلاثی مجرد وَقَّى، يَقِي، وَقَايَةً ہے۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أُنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ (۲۲)

(جس نے تمہارے لیے زمین کو فرش اور آسمان کو چھت بنایا اور آسمان سے پانی اتارا۔ پھر اس کے ذریعے سے پھلوں سے نکالا تمہارے لیے رزق۔ سو اللہ کے لیے شریک نہ بناؤ جبکہ تم جانتے ہو۔)

الَّذِي: (جس نے) اسم موصول۔ یہ اپنے صلہ کے ساتھ گزشتہ آیت میں مذکور رَبَّكُمْ کی دوسری صفت ہے۔

جَعَلَ (بنایا، پیدا کیا) جَعَلَ، يَجْعَلُ، جَعْلًا سے فعل ماضی اور الَّذِي کا صلہ۔

لَكُمْ: (تمہارے لیے) شبہ جملہ متعلق فعل جَعَلَ۔

الْأَرْضِ: (زمین کو، کرہ ارض) جَعَلَ کا مفعول بہ۔

فِرَاشًا: (بچھایا ہوا)، فَرَشَ، يَفْرِشُ، فِرَاشًا (بچھانا، پھیلانا) الْأَرْضِ کا حال۔

وَالسَّمَاءَ: (اور آسمان کو) وَ عاطفہ، جعل کا مفعول ثانی۔

بِنَاءً: (چھت) بَنَى، يَبْنِي، بُنْيَانًا (مکان یا دیوار کو تعمیر کرنا یا بنانا) بِنَاءً دراصل

مصدر ہے جو بمعنی اسم مفعول استعمال ہوتا ہے اور اس کے معنی تعمیر کردہ مکان اور کبھی صرف چھت

کے ہوتے ہیں۔ یہ سَمَاءً کا حال ہے۔ الَّذِي موصول اور جَعَلَ سے بِنَاءً تک صلہ

موصول اور صلہ ل کر پچھلی آیت مذکور میں رَبِّكُمْ کی دوسری صفت ہے۔

وَ أَنْزَلَ: (اور اتارا) وَ عاطفہ، أَنْزَلَ، يَنْزِلُ، أَنْزَلَ (اتارنا) سے فعل ماضی اور

جَعَلَ پر معطوف۔

مِنَ السَّمَاءِ: (آسمان سے)، شبہ جملہ متعلق أَنْزَلَ۔

مَاءً: (پانی)، مفعول بہ، فعل اپنے مفعول اور متعلقات سے مل کر جملہ فعلیہ ہوا، جو پہلے جملہ

پر عطف ہے۔

فَأَخْرَجَ بِهِ: (پھر نکالے اس کے ذریعے سے)، ف حرف عطف، حرف استئناف

دونوں کے لیے استعمال ہوتا ہے اور اس کے معنی ”پس، پھر، تو پھر، اور تب، یوں، چنانچہ، اس

لیے، تاکہ“ کی صورت میں، حسب موقع کیے جاتے ہیں۔ أَخْرَجَ، يُخْرِجُ، إِخْرَاجًا

(نکالنا، خارج کرنا، نمایاں کرنا) فعل ماضی جو أَنْزَلَ پر عطف ہے۔ ب حرف جار سیبہ،

ضمیر مجرور بالجاء جس کا مرجع مَاءً ہے۔

مِنَ الثَّمَرَاتِ: (پھلوں میں سے قسم قسم کے پھل یا کچھ پھل) مِنْ بیانیہ یا تبعیضیہ،

الثَّمَرَاتِ مجرور بالجاء، کسی درخت یا پودے کے پھل کو عربی میں بحیثیت جنس كُفْرًا کہتے ہیں۔

اور جب ایک پھل یا کچھ پھلوں کی بات کرنی ہو تو كُفْرَةٌ کہتے ہیں اور كُفْرَةٌ کی جمع كُفْرَاتٌ

ہے۔ جار مجرور ل کر أَخْرَجَ کا مفعول بہ۔

رِزْقًا لَكُمْ: (تمہاری روزی کے لیے) رِزْقًا مفعول بہ لَكُمْ اور اس کی صفت۔

فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا: (اس لیے اللہ کے لیے شریک مت بناؤ) ف (اس لیے)

حرف عاطفہ، لَا تَجْعَلُوا فعل نہی، لِلَّهِ شبہ جملہ متعلق لَا تَجْعَلُوا، أَنْدَادًا (نَدَّ کی جمع

بمعنی شریک، برابر، ہم پلہ، ہم سر) مفعول یہ۔

وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ: (حالانکہ تم جانتے ہو) وَ (حالانکہ) وَأَوْحَالِيهِ، أَنْتُمْ مَبْتَدَأُ، تَعْلَمُونَ عَلِمَ، يَغْلِمُ، عَلِمًا (جاننا، سمجھ لینا) سے فعل مضارع، أَنْتُمْ کی خبر۔

وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا

شُهَدَاءَ كُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (۲۳)

(اور اگر تمہیں اس کلام میں کوئی شک ہو جو ہم نے اپنے بندے پر اتارا تو اس جیسی ایک سورت بنا لاؤ اور اپنے مددگار بلا لو اللہ کے سوا۔ اگر تم سچے ہو۔)

وَ: (اور) استئناف۔

إِنْ: (اگر)، حرف شرط۔ یہ فعل مضارع کے اس صیغہ کو بھی جزم دیتا ہے جو شرط میں آئے اور اس کو بھی جو جواب شرط میں آئے۔ اگر فعل ماضی پر آئے تو ان کا کوئی عمل نہیں ہوتا سوائے اس کے کہ اس کے معنی حال میں کر دیتا ہے۔

كُنْتُمْ: (تم ہو) فعل ناقص جس میں اس کا اسم مستتر ہے۔

فِي رَيْبٍ: (شک میں) جار مجرور متعلق بہ محذوف خبر كُنْتُمْ۔

مِمَّا: (سے، جو) مِنْ + مَا موصولہ جار مجرور متعلق ریب (مِنْ بیانیہ ہے)۔

نَزَّلْنَا: (ہم نے اتارا) نَزَّلَ، يُنَزِّلُ، تَنْزِيلًا (اتارنا) اس میں ضمیر نَا کو ضمیر تعظیم کہتے ہیں۔ جمع کی جو بھی ضمیر اللہ تعالیٰ کے لیے استعمال ہو اس کو ضمیر تعظیم کہتے ہیں۔ فعل ماضی بفاعل۔

عَلَىٰ عَبْدِنَا: (اپنے بندے پر) عَلٰی حرف جار، عَبْدِنَا مرکب اضافی۔ یہ پورا جملہ مرکب جاری متعلق فعل نَزَّلْنَا ہے۔ عَبْدٌ عَبْدٌ، يَعْبُدُ، عِبَادَةٌ کے مادہ سے اسم جاد ہے۔ اس کے بنیادی معنی دو ہیں:

۱۔ بندہ، مملوک، غلام، Slave۔

۲۔ مطیع، عبادت گزار، اطاعت شعار۔ اس کی مؤنث اَمَةٌ ہے۔ عِبَادٌ اور عِبِيدٌ

جمع ہے۔

یہاں تک جملہ شرطیہ کا بیان شرط کا حصہ مکمل ہوا۔

فَاتُوا (ب): (تو پھر تم لے آؤ) ف حرف عطف جو جواب شرط کے رابطہ کے لیے ہے۔ ائتوا، ائی، یاتی، ایتنا (آنا، جب ب کے صلہ کے ساتھ ہو تو معنی لے آنا) سے فعل امر معروف کا صیغہ جمع مذکر حاضر، ف ماقبل ہونے کی وجہ سے ہمزہ الوصل حذف ہو گیا۔
ب صلہ۔

سُوْرَة: (کوئی سورت)، ب فعل کا صلہ، سُوْرَة مفعول۔
فَن مَثَلِه: (اس جیسی) مِن (کچھ، از قسم) حرف جار، مثل مجرور مضاف، ہ مضاف الیہ۔ یہ سارا مرکب جار مجرور سُوْرَة کی صفت ہے۔

وَ اذْعُوْا شُهَدَاءَ كُمْ: (اور بلا لو اپنے مددگاروں کو، گواہوں کو) وَ (اور) عاطفہ، اذْعُوْا، ذَعَا، يذْعُو، ذَعَاءُ (پکارنا، دعا مانگنا، مدد کے لیے بلانا) فعل امر کا صیغہ جمع مذکر حاضر، شُهَدَاءَ مضاف، مفعول، شَهَدَ، يَشْهَدُ، شَهُوْدًا (موقع پر موجود ہونا) شَهَادَةٌ (گواہی دینا) اس فعل سے اسم صفت فعیل کے وزن پر شَهِيدٌ اور اس کی جمع شُهَدَاءُ (گواہ، مددگار، حمایتی، سب کچھ جاننے والا) اذْعُوْا کا مفعول ہے اور كُمْ کا مضاف الیہ ہے۔

مَنْ دُوْنِ اللّٰهِ: (اللہ کے سوا) مَنْ حرف جار، دُوْنِ (سوائے) بھی ہمیشہ قبل اور بعد کی طرح منصوب اور مضاف بن کر استعمال ہوتا ہے، اللّٰهِ مضاف الیہ۔ یہ سارا مرکب جار مجرور شُهَدَاءَ كُمْ کا حال یا اس کی صفت ہے۔

اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِيْنَ: (اگر تم سچے ہو) اِنْ حرف شرط، كُنْتُمْ فعل ناقص، صَادِقِيْنَ جمع اسم الفاعل صادق جو کہ صَدَقَ، يَصْدُقُ، صِدْقًا (سچا ہونا، سچ بولنا) سے ہے۔ یہ فعل لازم اور متعدی دونوں کے لیے استعمال ہوتا ہے۔ متعدی کے معنوں میں 'سے سچ بولنا، کا وفادار رہنا' ہوتے ہیں۔ اس صورت میں اس کا مفعول بلکہ دو مفعول ہوتے ہیں ایک جس سے سچ بولا جائے اور دوسرا وہ چیز جس کے بارے میں سچ بولا جائے۔ دونوں ہی مفعول منصوب بغیر صلہ کے آئے ہیں۔ جیسے: صَدَقْتُمْ اللّٰهَ وَعَدَدُ۔

یہ جملہ شرطیہ ہے جس کا جواب شرط وَ اذْعُوْا شُهَدَاءَ كُمْ مَنْ دُوْنِ اللّٰهِ ہے یا پھر جواب شرط محذوف فَاَفْعَلُوْا ہے۔

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ
لِلْكَافِرِينَ (۲۴)
(پھر اگر تم نہ کر سکو اور ہرگز نہ کر سکو گے۔ تو اس آگ سے ڈرو جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہیں۔ وہ
کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے۔)

فَإِنْ: (پس اگر) ف حرف استئناف، اِنْ (اگر) حرف شرط۔

لَّمْ تَفْعَلُوا: (تم نہیں کرتے ہو) لَّمْ (نہیں) حرف جازم المضارع، تَفْعَلُوا اصل
میں تَفْعَلُونَ تھا جو مجزوم ہو کر تَفْعَلُوا رہ گیا جو فَعَلَ، يَفْعَلُ، فَعَلًا (کسی فعل کا کرنا)
سے فعل مضارع ہے۔

وَلَنْ تَفْعَلُوا: (اور تم ہرگز نہیں کر سکو گے) وَ عاطفہ، لَنْ حرف ناصب المضارع، یہاں
تَفْعَلُوا منصوب ہے۔

نوٹ: یاد رہے کہ لَّمْ تَفْعَلُوا کا ترجمہ لَّمْ کی وجہ سے ماضی میں ہونا چاہئے تھا لیکن بیان شرط ہونے کی
وجہ سے حال میں کیا گیا، اس کے علاوہ فَعَلًا کا معنی چونکہ کسی فعل کے کرنے کا ہے اور یہاں سیاق سے یہ فعل
بچھلی آیت فاتوا ہے یعنی لے آؤ اس لیے اس آیت کا سیاق کے مطابق با محاورہ ترجمہ ہوگا ”پھر اگر تم نہیں لا
سکتے اور تم ہرگز نہیں لا سکو گے“۔ یہاں بیان شرط ہے جس میں وَلَنْ تَفْعَلُوا جملہ معترضہ ہے۔

فَاتَّقُوا: (پس اس لیے ڈرو) فَ (پس اس لیے) جواب شرط، اتَّقُوا، اتَّقَى،
يَتَّقَى، اتَّقَاءً (بچنا، ڈرنا) سے فعل امر۔

النَّارَ: (آگ سے) فعل فاتَّقُوا کا مفعول بہ، مؤنث سماعی۔

الَّتِي: (وہ جو کہ) اسم موصول مؤنث۔ النار کی صفت۔

وَقُودُهَا: (ایندھن اس کا) مرکب اضافی، مبتدا۔

النَّاسُ: خبر۔

وَالْحِجَارَةُ: (اور پتھر ہیں) وَ عاطفہ اور الْحِجَارَةُ حجر کی جمع مکسر، خبر۔ مبتدا

اور دونوں خبریں مل کر الَّتِي کا صلہ۔

أُعِدَّتْ: (تیار کی گئی ہے) أُعِدَّتْ، يُعِدُّ، إِعْدَادًا (تیار کرنا، تیار رکھنا) اس کا ثلاثی

مجرد عَدَّ، يُعَدُّ، عَدًّا (خیال کرنا، گننا، سمجھنا) سے فعل مجہول کا صیغہ واحد مؤنث غائب ہے۔
لِلْكَافِرِينَ: (کافروں کے لیے) جار مجرور متعلق فعل أُعِدَّتْ۔ یہ جملہ فعلیہ ہے جو کہ
النَّارِ کا حال ہے۔

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ، كُلَّمَا رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ
وَأُتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ، وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ (۲۵)
(اور ان لوگوں کو خوش خبری سادے جو ایمان لائے اور انہوں نے نیکیاں کیں، کہ ان کے لیے
باغات ہیں، جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں، جب کبھی انہیں اس سے کوئی پھل کھانے کو دیا جائے گا
تو وہ کہیں گے یہ وہ ہے جو کہ ہمیں اس سے پہلے کھانے کو دیا گیا، حالانکہ انہیں اس سے ملتا جلتا دیا
جائے گا اور ان کے لیے اس میں پاک جوڑے (نیک مردوں کے لیے پاکیزہ عورتیں اور نیک
عورتوں کے لیے پاکیزہ خاندان) ہیں اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔)

وَبَشِّرِ: (اور خوشخبری سادے) وَ اسْتَنْافِئِ، بَشِّرْ، يُبَشِّرُ، تَبَشِيرًا (خوش کرنا،
خوشخبری سنانا) سے فعل امر جس سے ثلاثی مجرد بَشِّرْ، يُبَشِّرُ، بَشِّرًا (خوش ہونا)۔ یہ فعل
اصل میں بَشِّرْ تھا جو اپنے مابعد ال کی وجہ سے بَشِّرْ پڑھا جائے گا۔

الَّذِينَ: (جو لوگ) اسم موصول، مفعول بہ۔
آمَنُوا: (ایمان لائے) آمَنَ، يُؤْمِنُ، إِيمَانًا سے فعل ماضی، الَّذِينَ کا صلہ۔
وَ: (اور) حرف عطف۔

عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ: (نیک عمل کرتے ہیں) عَمِلَ، يَعْمَلُ، عَمَلًا (کرنا) سے
فعل ماضی۔ (عمل اور فعل ہم معنی ہیں لیکن عمل قصد کے ساتھ ہوتا ہے جبکہ فعل بغیر قصد کے بھی
ہوتا ہے) صَلَحَ، يَصْلُحُ، صَلَاحًا (درست ہونا، نیک ہونا) مفعول بہ صَلَاحِ اسم
فاعل صَلَاحَةٌ مؤنث، نیک اور نیکی، صَلَاحَاتٍ (نیکیاں)، مفعول بہ۔

أَنَّ: (کہ، بے شک) حرف تاکید، مشبہ بالفعل جو اپنے اسم کو نصب دیتا ہے اور خبر کو
رفع اور کلام کے درمیان میں آتا ہے۔

لَهُمْ: (ان کے لیے)، أَنَّ کی خبر مقدم۔

جَنَّتْ: (باغات ہیں)، اِن کا اسم، محلاً منصوب (یاد رہے کہ ت پر زبر نہیں آتی)
تَجْرِي: (بہتی ہیں) جَرِي، يَجْرِي، جَرِيًّا (بہنا) سے فعل مضارع۔
مِن تَحْتِهَا: (اس کے نیچے) جار مجرور، ہکا کا مضاف الیہ اور شبہ جملہ متعلق
تَجْرِي۔

الْأَنْهَارُ: (نہریں) فاعل۔

كَلِمًا: (جب بھی) ظرف زمان مبنی علی السكون اور شبہ جملہ متعلق قَالُوا بحیثیت کلمہ شرط۔
رَزَقُوا: (روزی عطا کیے جائیں گے)، رَزَقَ، يَرْزُقُ، رِزْقًا (روزی پہنچانا) سے
فعل ماضی مجہول۔ بیان شرط۔

مِنْهَا: (میں سے) شبہ جملہ متعلق رَزَقُوا۔

مِنْ تَقْوَةٍ: (پھلوں میں سے) شبہ جملہ متعلق رَزَقُوا۔

رَزَقًا: (روزی کی خاطر) مفعول لہ۔

قَالُوا: (وہ کہیں گے) قَالَ، يَقُولُ، قَوْلًا سے فعل ماضی، جواب شرط۔

هَذَا الَّذِي: (یہی ہے جو) هَذَا مبتدا، الَّذِي موصول، خبر۔

رَزَقْنَا: (ہمیں دیا گیا) فعل ماضی مجہول۔ صلہ الَّذِي۔

مِنْ قَبْلُ: (پہلے سے) شبہ جملہ متعلق رَزَقْنَا۔

قَبْلُ کا مضاف الیہ اگر محذوف ہو تو یہی مبنی بر رفع ہوتا ہے۔ اس لیے من حرف جار کے باوجود

یہاں پر یہ مرفوع ہے۔

وَ: (اور) وَ استئناف۔

أَتُوا: (وہ دیے جائیں گے) أَتَى، يَأْتِي، إِتَانًا (آنا) سے فعل ماضی مجہول کا صیغہ

جمع غائب مذکر۔

بِهِ: (وہ) جار مجرور، شبہ جملہ متعلق أَتُوا۔

مُتَشَابِهًا: (مسا جلتا)، حال، تَشَابَهَ، يَتَشَابَهُ، تَشَابَهًا (باہم ملتا جلتا ہونا) اسم فاعل۔

وَلَهُمْ: (اور ان کے لیے) وَ عاطفہ، لَهُمْ خبر مقدم۔

فِيهَا: (اس میں ہیں) شبہ جملہ متعلق مبتدا أَرْوَاحُ۔

أَرْوَاحُ: (جوڑے)، مبتدا مؤخر، موصوف، رَوْحُ کی جمع۔ جبکہ رَوْحُ کے معنی

جوڑے میں سے ایک ہوتا ہے۔

مُطَهَّرَةٌ: (پاک) طَهَّرَ، يُطَهِّرُ، تَطَهَّرَ (گندگی سے پاک کرنا) سے اسم مفعول اور أزواج کی صفت۔

هُمَّ: (اور وہ) وَوَ عَاطِفٌ، هُمَّ مَبْتَدَأٌ۔

فِيهَا: (اس میں) شِبْهَ جَمَلَةٍ مُتَعَلِّقٌ خَلِدُونَ۔

خَلِدُونَ: (ہمیشہ رہیں گے) خَلَدَ، يَخْلُدُ، خُلُودًا (کسی جگہ ہمیشہ کے لیے

رہنا) سے اسم فاعل خَالِدٌ کی جمع مذکر سالم اور هُمَّ کی خبر۔

جداول تصريف الأفعال

اوزان صرف كبير فعل ماضی معروف مع هفت اقسام ثلاثی مجرد

| ضمير فاعلي | صحيح | مضاعف | مهموز اللام | مثال | أجوف قول | أجوف خوف | أجوف بيع |
|---------------|-------------|-------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| هُوَ | فَعَلَ | مَدَّ | قَرَأَ | وَعَدَ | قَالَ | خَافَ | بَاعَ |
| هُمَا | فَعَلَا | مَدَّا | قَرَّءَا | وَعَدَا | قَالَا | خَافَا | بَاعَا |
| هُمُ | فَعَلُوا | مَدُّوا | قَرَأُوا | وَعَدُوا | قَالُوا | خَافُوا | بَاعُوا |
| هِيَ | فَعَلَتْ | مَدَّتْ | قَرَأَتْ | وَعَدَتْ | قَالَتْ | خَافَتْ | بَاعَتْ |
| هُمَا | فَعَلْتَا | مَدَّتَا | قَرَأْتَا | وَعَدْتَا | قَالْتَا | خَافْتَا | بَاعْتَا |
| هُنَّ | فَعَلْنَ | مَدَدْنَ | قَرَأْنَ | وَعَدْنَ | قُلْنَ | خِيفْنَ | بِعْنَ |
| أَنْتَ | فَعَلْتَ | مَدَدْتَ | قَرَأْتَ | وَعَدْتَ | قُلْتَ | خِيفْتَ | بِعْتَ |
| أَنْتُمَا | فَعَلْتُمَا | مَدَدْتُمَا | قَرَأْتُمَا | وَعَدْتُمَا | قُلْتُمَا | خِيفْتُمَا | بِعْتُمَا |
| أَنْتُمْ | فَعَلْتُمْ | مَدَدْتُمْ | قَرَأْتُمْ | وَعَدْتُمْ | قُلْتُمْ | خِيفْتُمْ | بِعْتُمْ |
| أَنْتِ | فَعَلْتِ | مَدَدْتِ | قَرَأْتِ | وَعَدْتِ | قُلْتِ | خِيفْتِ | بِعْتِ |
| أَنْتُمَا | فَعَلْتُمَا | مَدَدْتُمَا | قَرَأْتُمَا | وَعَدْتُمَا | قُلْتُمَا | خِيفْتُمَا | بِعْتُمَا |
| أَنْتُنَّ | فَعَلْتُنَّ | مَدَدْتُنَّ | قَرَأْتُنَّ | وَعَدْتُنَّ | قُلْتُنَّ | خِيفْتُنَّ | بِعْتُنَّ |
| أَنَا | فَعَلْتُ | مَدَدْتُ | قَرَأْتُ | وَعَدْتُ | قُلْتُ | خِيفْتُ | بِعْتُ |
| نَحْنُ | فَعَلْنَا | مَدَدْنَا | قَرَأْنَا | وَعَدْنَا | قُلْنَا | خِيفْنَا | بِعْنَا |

اوزان صرف كبير فعل ماضی معروف مع هفت اقسام ثلاثی مجرد

| ضمير فاعلي | مخلوط | معتل | لفيف مفروق | لفيف مقرون | ناقص مفتوح العين | ناقص مكسور العين | ناقص مفتوح العين |
|---------------|-------------|-----------|---------------|---------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| هُوَ | رَأَى | شَاءَ | وَقَى | حَيَى | دَعَا | رَضِيَ | رَمَى |
| هُمَا | رَأَيَا | شَاءَا | وَقَيَا | حَيَيَا | دَعَوَا | رَضِيَا | رَمَيَا |
| هُمْ | رَأَوْا | شَاءُوا | وَقَوْا | حَيُّوا | دَعَوْا | رَضَوْا | رَمَوْا |
| هِيَ | رَأَتْ | شَاءَتْ | وَقَتْ | حَيَّتْ | دَعَتْ | رَضِيَتْ | رَمَتْ |
| هُمَا | رَأَتَا | شَاءَتَا | وَقَتَا | حَيَّتَا | دَعَتَا | رَضِيَتَا | رَمَتَا |
| هُنَّ | رَأَيْنَ | شِئْنَ | وَقَيْنَ | حَيَيْنَ | دَعَيْنَ | رَضَيْنَ | رَمَيْنَ |
| أَنْتَ | رَأَيْتَ | شِئْتَ | وَقَيْتَ | حَيَيْتَ | دَعَيْتَ | رَضَيْتَ | رَمَيْتَ |
| أَنْتُمَا | رَأَيْتُمَا | شِئْتُمَا | وَقَيْتُمَا | حَيَيْتُمَا | دَعَيْتُمَا | رَضَيْتُمَا | رَمَيْتُمَا |
| أَنْتُمْ | رَأَيْتُمْ | شِئْتُمْ | وَقَيْتُمْ | حَيَيْتُمْ | دَعَيْتُمْ | رَضَيْتُمْ | رَمَيْتُمْ |
| أَنْتِ | رَأَيْتِ | شِئْتِ | وَقَيْتِ | حَيَيْتِ | دَعَيْتِ | رَضَيْتِ | رَمَيْتِ |
| أَنْتُمَا | رَأَيْتُمَا | شِئْتُمَا | وَقَيْتُمَا | حَيَيْتُمَا | دَعَيْتُمَا | رَضَيْتُمَا | رَمَيْتُمَا |
| أَنْتُنَّ | رَأَيْتُنَّ | شِئْتُنَّ | وَقَيْتُنَّ | حَيَيْتُنَّ | دَعَيْتُنَّ | رَضَيْتُنَّ | رَمَيْتُنَّ |
| أَنَا | رَأَيْتُ | شِئْتُ | وَقَيْتُ | حَيَيْتُ | دَعَيْتُ | رَضَيْتُ | رَمَيْتُ |
| نَحْنُ | رَأَيْنَا | شِئْنَا | وَقَيْنَا | حَيَيْنَا | دَعَيْنَا | رَضَيْنَا | رَمَيْنَا |

اوزان صرف كبير فعل ماضی مجهول مع هفت اقسام ثلاثی مجرد

| ضمیر فاعلی | صحیح | مضاعف | مهموز اللام | مثال | أجوف قول | أجوف خوف | أجوف بيع |
|---------------|-------------|-------------|----------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| هُوَ | فُعِلَ | مُدَّ | قُرِئَ | وُعِدَ | قِيلَ | خِيفَ | بِيعَ |
| هُمَا | فُعِلَا | مُدَّا | قُرِنَا | وُعِدَا | قِيلَا | خِيفَا | بِيعَا |
| هُمْ | فُعِلُوا | مُدُّوا | قُرُوا | وُعِدُوا | قِيلُوا | خِيفُوا | بِيعُوا |
| هِيَ | فُعِلَتْ | مُدَّتْ | قُرِئَتْ | وُعِدَتْ | قِيلَتْ | خِيفَتْ | بِيعَتْ |
| هُمَا | فُعِلْتَا | مُدَّتَا | قُرِنْتَا | وُعِدْتَا | قِيلْتَا | خِيفْتَا | بِيعْتَا |
| هُنَّ | فُعِلْنَ | مُدِدْنَ | قُرِنْنَ | وُعِدْنَ | قِلْنَ | خِيفْنَ | بِيعْنَ |
| أَنْتِ | فُعِلْتِ | مُدِدْتِ | قُرِنْتِ | وُعِدْتِ | قِلْتِ | خِيفْتِ | بِيعْتِ |
| أَنْتُمَا | فُعِلْتُمَا | مُدِدْتُمَا | قُرِنْتُمَا | وُعِدْتُمَا | قِلْتُمَا | خِيفْتُمَا | بِيعْتُمَا |
| أَنْتُمْ | فُعِلْتُمْ | مُدِدْتُمْ | قُرِنْتُمْ | وُعِدْتُمْ | قِلْتُمْ | خِيفْتُمْ | بِيعْتُمْ |
| أَنْتِ | فُعِلْتِ | مُدِدْتِ | قُرِنْتِ | وُعِدْتِ | قِلْتِ | خِيفْتِ | بِيعْتِ |
| أَنْتُمَا | فُعِلْتُمَا | مُدِدْتُمَا | قُرِنْتُمَا | وُعِدْتُمَا | قِلْتُمَا | خِيفْتُمَا | بِيعْتُمَا |
| أَنْتُنَّ | فُعِلْتُنَّ | مُدِدْتُنَّ | قُرِنْتُنَّ | وُعِدْتُنَّ | قِلْتُنَّ | خِيفْتُنَّ | بِيعْتُنَّ |
| أَنَا | فُعِلْتُ | مُدِدْتُ | قُرِنْتُ | وُعِدْتُ | قِلْتُ | خِيفْتُ | بِيعْتُ |
| نَحْنُ | فُعِلْنَا | مُدِدْنَا | قُرِنْنَا | وُعِدْنَا | قِلْنَا | خِيفْنَا | بِيعْنَا |

اوزان صرف کبیر فعل ماضی مجهول مع ہفت اقسام ثلاثی مجرد

| ناقص | ناقص | ناقص | لغیف | لغیف | مفتوح | مفتوح | مفتوح |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------|
| مفتوح | مکسور | مفتوح | مفروق | مقرون | مفتوح | مفتوح | مفتوح |
| العين | العين | العين | | | العين | العين | العين |
| رُمِيَ | رُضِيَ | دُعِيَ | وُقِيَ | خِيِيَ | رُضِيَ | رُضِيَ | هُوَ |
| رُمِينَا | رُضِينَا | دُعِينَا | وُقِينَا | خِيِينَا | رُضِينَا | رُضِينَا | هُمَا |
| رُمُوا | رُضُوا | دُعُوا | وُقُوا | خِيُوا | رُضُوا | رُضُوا | هُمْ |
| رُمِيتَ | رُضِيتَ | دُعِيتَ | وُقِيتَ | خِيِيتَ | رُضِيتَ | رُضِيتَ | هِيَ |
| رُمِينَا | رُضِينَا | دُعِينَا | وُقِينَا | خِيِينَا | رُضِينَا | رُضِينَا | هُمَا |
| رُمِينِ | رُضِينِ | دُعِينِ | وُقِينِ | خِيِينِ | رُضِينِ | رُضِينِ | هُنَّ |
| رُمِيتَ | رُضِيتَ | دُعِيتَ | وُقِيتَ | خِيِيتَ | رُضِيتَ | رُضِيتَ | أَنْتَ |
| رُمِيتُمَا | رُضِيتُمَا | دُعِيتُمَا | وُقِيتُمَا | خِيِيتُمَا | رُضِيتُمَا | رُضِيتُمَا | أَنْتُمَا |
| رُمِيتُمْ | رُضِيتُمْ | دُعِيتُمْ | وُقِيتُمْ | خِيِيتُمْ | رُضِيتُمْ | رُضِيتُمْ | أَنْتُمْ |
| رُمِيتَ | رُضِيتَ | دُعِيتَ | وُقِيتَ | خِيِيتَ | رُضِيتَ | رُضِيتَ | أَنْتِ |
| رُمِيتُمَا | رُضِيتُمَا | دُعِيتُمَا | وُقِيتُمَا | خِيِيتُمَا | رُضِيتُمَا | رُضِيتُمَا | أَنْتُمَا |
| رُمِيتُنَّ | رُضِيتُنَّ | دُعِيتُنَّ | وُقِيتُنَّ | خِيِيتُنَّ | رُضِيتُنَّ | رُضِيتُنَّ | أَنْتُنَّ |
| رُمِيتَ | رُضِيتَ | دُعِيتَ | وُقِيتَ | خِيِيتَ | رُضِيتَ | رُضِيتَ | أَنَا |
| رُمِينَا | رُضِينَا | دُعِينَا | وُقِينَا | خِيِينَا | رُضِينَا | رُضِينَا | نَحْنُ |

اوزان صرف كبير مع هفت اقسام فعل مضارع معروف ثلاثي مجرد

| ضمير فاعلي | صحيح | مضاعف | مهموز اللام | مثال | أجوف قول | أجوف خوف | أجوف بيع |
|---------------|-------------|------------|----------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| هُوَ | يَفْعَلُ | يَمُدُّ | يَقْرَأُ | يَعِدُّ | يَقُولُ | يَخَافُ | يَبِيعُ |
| هُمَا | يَفْعَلَانِ | يَمُدَّانِ | يَقْرَأَانِ | يَعِدَّانِ | يَقُولَانِ | يَخَافَانِ | يَبِيعَانِ |
| هُمْ | يَفْعَلُونَ | يَمُدُّونَ | يَقْرَأُونَ | يَعِدُّونَ | يَقُولُونَ | يَخَافُونَ | يَبِيعُونَ |
| هِيَ | تَفْعَلُ | تَمُدُّ | تَقْرَأُ | تَعِدُّ | تَقُولُ | تَخَافُ | تَبِيعُ |
| هُمَا | تَفْعَلَانِ | تَمُدَّانِ | تَقْرَأَانِ | تَعِدَّانِ | تَقُولَانِ | تَخَافَانِ | تَبِيعَانِ |
| هُنَّ | يَفْعَلْنَ | يَمُدُّونَ | يَقْرَأْنَ | يَعِدْنَ | يَقُلْنَ | يَخْفَنَ | يَبِيعْنَ |
| أَنْتَ | تَفْعَلُ | تَمُدُّ | تَقْرَأُ | تَعِدُّ | تَقُولُ | تَخَافُ | تَبِيعُ |
| أَنْتُمَا | تَفْعَلَانِ | تَمُدَّانِ | تَقْرَأَانِ | تَعِدَّانِ | تَقُولَانِ | تَخَافَانِ | تَبِيعَانِ |
| أَنْتُمْ | تَفْعَلُونَ | تَمُدُّونَ | تَقْرَأُونَ | تَعِدُّونَ | تَقُولُونَ | تَخَافُونَ | تَبِيعُونَ |
| أَنْتِ | تَفْعَلِينَ | تَمُدِّينَ | تَقْرَأِينَ | تَعِدِّينَ | تَقُولِينَ | تَخَافِينَ | تَبِيعِينَ |
| أَنْتُمَا | تَفْعَلَانِ | تَمُدَّانِ | تَقْرَأَانِ | تَعِدَّانِ | تَقُولَانِ | تَخَافَانِ | تَبِيعَانِ |
| أَنْتُنَّ | تَفْعَلْنَ | تَمُدُّونَ | تَقْرَأْنَ | تَعِدْنَ | تَقُلْنَ | تَخْفَنَ | تَبِيعْنَ |
| أَنَا | أَفْعُلُ | أَمُدُّ | أَقْرَأُ | أَعِدُّ | أَقُولُ | أَخَافُ | أَبِيعُ |
| نَحْنُ | نَفْعَلُ | نَمُدُّ | نَقْرَأُ | نَعِدُّ | نَقُولُ | نَخَافُ | نَبِيعُ |

اوزان صرف کبیر مع ہفت اقسام فعل مضارع معروف ثلاثی مجرد

| ناقص مفتوح العين | ناقص مكسور العين | ناقص مفتوح العين | لفيف مقرون | لفيف مفروق | معتل | مخلوط | ضمير فاعلي |
|------------------------|------------------------|------------------------|---------------|---------------|------------|-----------|---------------|
| يُرْمِي | يُرْضَى | يَدْعُو | يُخَيِّبُ | يَقِي | يَشَاءُ | يَرَى | هُوَ |
| يُرْمِيَانِ | يُرْضَيَانِ | يَدْعَوَانِ | يُخَيِّبَانِ | يَقِيَانِ | يَشَاءَانِ | يَرِيَانِ | هُمَا |
| يُرْمُونَ | يُرْضُونَ | يَدْعُونَ | يُخَيِّبُونَ | يَقُونَ | يَشَاءُونَ | يَرُونَ | هُمْ |
| تُرْمِي | تُرْضَى | تَدْعُو | تُخَيِّبُ | تَقِي | تَشَاءُ | تَرَى | هِيَ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضَيَانِ | تَدْعَوَانِ | تُخَيِّبَانِ | تَقِيَانِ | تَشَاءَانِ | تَرِيَانِ | هُمَا |
| يُرْمِينِ | يُرْضِينِ | يَدْعُونِ | يُخَيِّبِينِ | يَقِينِ | يَشَاءُنِ | يَرِينِ | هِنَّ |
| تُرْمِي | تُرْضَى | تَدْعُو | تُخَيِّبُ | تَقِي | تَشَاءُ | تَرَى | أَنْتَ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضَيَانِ | تَدْعَوَانِ | تُخَيِّبَانِ | تَقِيَانِ | تَشَاءَانِ | تَرِيَانِ | أَنْتُمَا |
| تُرْمُونَ | تُرْضُونَ | تَدْعُونَ | تُخَيِّبُونَ | تَقُونَ | تَشَاءُونَ | تَرُونَ | أَنْتُمْ |
| تُرْمِينِ | تُرْضِينِ | تَدْعِينِ | تُخَيِّبِينِ | تَقِينِ | تَشَاءِينِ | تَرِينِ | أَنْتِ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضَيَانِ | تَدْعِيَانِ | تُخَيِّبَانِ | تَقِيَانِ | تَشَاءَانِ | تَرِيَانِ | أَنْتُمَا |
| تُرْمِينِ | تُرْضِينِ | تَدْعَوَانِ | تُخَيِّبِينِ | تَقِينِ | تَشَاءُنِ | تَرِينِ | أَنْتُنَّ |
| أُرْمِي | أُرْضَى | أُدْعُو | أُخَيِّبُ | أَقِي | أَشَاءُ | أَرَى | أَنَا |
| تُرْمِي | تُرْضَى | تَدْعُو | تُخَيِّبُ | تَقِي | تَشَاءُ | تَرَى | نَحْنُ |

اوزان صرف کبیر مع ہفت اقسام فعل مضارع مجهول ثلاثی مجرد

| ضمیر فاعلی | صحیح | مضاعف | مہموز اللام | مثال | أجوف قول | أجوف خوف | أجوف بيع |
|---------------|-------------|-------------|----------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| هُوَ | يُفْعَلُ | يُمَدُّ | يُقْرَأُ | يُوعَدُ | يُقَالُ | يُخَافُ | يُبَاعُ |
| هُمَا | يُفْعَلَانِ | يُمَدَّانِ | يُقْرَأَانِ | يُوعَدَانِ | يُقَالَانِ | يُخَافَانِ | يُبَاعَانِ |
| هُمْ | يُفْعَلُونَ | يُمَدُّونَ | يُقْرَأُونَ | يُوعَدُونَ | يُقَالُونَ | يُخَافُونَ | يُبَاعُونَ |
| هِيَ | تُفْعَلُ | تُمَدُّ | تُقْرَأُ | تُوعَدُ | تُقَالُ | تُخَافُ | تُبَاعُ |
| هُمَا | تُفْعَلَانِ | تُمَدَّانِ | تُقْرَأَانِ | تُوعَدَانِ | تُقَالَانِ | تُخَافَانِ | تُبَاعَانِ |
| هُنَّ | يُفْعَلْنَ | يُمَدَّدْنَ | يُقْرَأْنَ | يُوعَدْنَ | يُقَلْنَ | يُخَفْنَ | يُبَعْنَ |
| أَنْتَ | تُفْعَلُ | تُمَدُّ | تُقْرَأُ | تُوعَدُ | تُقَالُ | تُخَافُ | تُبَاعُ |
| أَنْتُمَا | تُفْعَلَانِ | تُمَدَّانِ | تُقْرَأَانِ | تُوعَدَانِ | تُقَالَانِ | تُخَافَانِ | تُبَاعَانِ |
| أَنْتُمْ | تُفْعَلُونَ | تُمَدُّونَ | تُقْرَأُونَ | تُوعَدُونَ | تُقَالُونَ | تُخَافُونَ | تُبَاعُونَ |
| أَنْتِ | تُفْعَلِينَ | تُمَدِّينَ | تُقْرَأِينَ | تُوعَدِينَ | تُقَالِينَ | تُخَافِينَ | تُبَاعِينَ |
| أَنْتُمَا | تُفْعَلَانِ | تُمَدَّانِ | تُقْرَأَانِ | تُوعَدَانِ | تُقَالَانِ | تُخَافَانِ | تُبَاعَانِ |
| أَنْتُنَّ | تُفْعَلْنَ | تُمَدَّدْنَ | تُقْرَأْنَ | تُوعَدْنَ | تُقَلْنَ | تُخَفْنَ | تُبَعْنَ |
| أَنَا | أُفْعَلُ | أُمَدُّ | أُقْرَأُ | أُوعَدُ | أُقَالُ | أُخَافُ | أُبَاعُ |
| نَحْنُ | نُفْعَلُ | نُمَدُّ | نُقْرَأُ | نُوعَدُ | نُقَالُ | نُخَافُ | نُبَاعُ |

اوزان صرف كبير مع هفت اقسام فعل مضارع مجهول ثلاثي مجرد

| ناقص مفتوح العين | ناقص مكسور العين | ناقص مفتوح العين | لفيف مقرون | لفيف مفروق | معتل | مخلوط | ضمير فاعلي |
|------------------------|------------------------|------------------------|---------------|---------------|--------------|-----------|---------------|
| يُزْمِي | يُرْضِي | يُدْعِي | يُخَيِّا | يُوقِي | يُشَاءُ | يُرِي | هُوَ |
| يُزْمِيَانِ | يُرْضِيَانِ | يُدْعِيَانِ | يُخَيِّاِنِ | يُوقِيَانِ | يُشَاءُ اِنِ | يُرِيَانِ | هُمَا |
| يُزْمُونَ | يُرْضُونَ | يُدْعُونَ | يُخَيِّوْنَ | يُوقُونَ | يُشَاءُ وْنَ | يُرُونَ | هُمْ |
| تُرْمِي | تُرْضِي | تُدْعِي | تُخَيِّا | تُوقِي | تُشَاءُ | تُرِي | هِيَ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضِيَانِ | تُدْعِيَانِ | تُخَيِّاِنِ | تُوقِيَانِ | تُشَاءُ اِنِ | تُرِيَانِ | هُمَا |
| يُرْمِيْنَ | يُرْضِيْنَ | يُدْعِيْنَ | يُخَيِّيْنَ | يُوقِيْنَ | يُشَاءُنِ | يُرِيْنَ | هُنَّ |
| تُرْمِي | تُرْضِي | تُدْعِي | تُخَيِّا | تُوقِي | تُشَاءُ | تُرِي | أَنْتِ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضِيَانِ | تُدْعِيَانِ | تُخَيِّاِنِ | تُوقِيَانِ | تُشَاءُ اِنِ | تُرِيَانِ | أَنْتُمَا |
| تُرْمُونَ | تُرْضُونَ | تُدْعُونَ | تُخَيِّوْنَ | تُوقُونَ | تُشَاءُ وْنَ | تُرُونَ | أَنْتُمْ |
| تُرْمِيْنَ | تُرْضِيْنَ | تُدْعِيْنَ | تُخَيِّيْنَ | تُوقِيْنَ | تُشَاءِيْنَ | تُرِيْنَ | أَنْتِ |
| تُرْمِيَانِ | تُرْضِيَانِ | تُدْعِيَانِ | تُخَيِّاِنِ | تُوقِيَانِ | تُشَاءُ اِنِ | تُرِيَانِ | أَنْتُمَا |
| تُرْمِيْنَ | تُرْضِيْنَ | تُدْعِيْنَ | تُخَيِّيْنَ | تُوقِيْنَ | تُشَاءُنِ | تُرِيْنَ | أَنْتُنَّ |
| أُرْمِي | أُرْضِي | أُدْعِي | أُخَيِّا | أُوقِي | أُشَاءُ | أُرِي | أَنَا |
| تُرْمِي | تُرْضِي | تُدْعِي | تُخَيِّا | تُوقِي | تُشَاءُ | تُرِي | نَحْنُ |

اوزان صرف كبير مع هفت اقسام امر معروف ثلاثي مجرد

| ضمير فاعلي | صحيح | مضاعف | مهموز اللام | مثال | أجوف قول | أجوف خوف | أجوف بيع |
|---------------|------------|-------------|----------------|----------|-------------|-------------|-------------|
| هُوَ | يَفْعَلُ | يَفْعَلُونَ | يَفْعَلُوا | يَعِدُ | يَقُولُ | يَخْفُفُ | يَبِيعُ |
| هُمَا | يَفْعَلَا | يَفْعَلُوا | يَفْعَلُوا | يَعِدَا | يَقُولَا | يَخَافَا | يَبِيعَا |
| هُمْ | يَفْعَلُوا | يَفْعَلُوا | يَفْعَلُوا | يَعِدُوا | يَقُولُوا | يَخَافُوا | يَبِيعُوا |
| هِيَ | تَفْعَلُ | تَفْعَلُونَ | تَفْعَلُوا | تَعِدُ | تَقُولُ | تَخْفَفُ | تَبِيعُ |
| هُمَا | تَفْعَلَا | تَفْعَلُوا | تَفْعَلُوا | تَعِدَا | تَقُولَا | تَخَافَا | تَبِيعَا |
| هُنَّ | يَفْعَلْنَ | يَفْعَلْنَ | يَفْعَلْنَ | يَعِدْنَ | يَقُولْنَ | يَخْفَنَ | يَبِيعْنَ |
| أَنْتَ | افْعَلْ | امْدُدْ | اقْرَأْ | عِدْ | قُلْ | خَفْ | بِعْ |
| أَنْتُمَا | افْعَلَا | امْدُدَا | اقْرءَا | عِدَا | قُولَا | خَافَا | بِيعَا |
| أَنْتُمْ | افْعَلُوا | امْدُدُوا | اقْرؤُوا | عِدُوا | قُولُوا | خَافُوا | بِيعُوا |
| أَنْتِ | افْعَلِي | امْدُدِي | اقْرئِي | عِدِي | قُولِي | خَافِي | بِيعِي |
| أَنْتُمَا | افْعَلَا | امْدُدَا | اقْرءَا | عِدَا | قُولَا | خَافَا | بِيعَا |
| أَنْتِنَّ | افْعَلْنَ | امْدُدْنَ | اقْرءْنَ | عِدْنَ | قُلْنَ | خَفْنَ | بِيعْنَ |
| أَنَا | لَأَفْعَلُ | لَأَمْدُدُ | لَأَقْرَأُ | لَأَعِدُ | لَأَقُولُ | لَأَخْفُفُ | لَأَبِيعُ |
| نَحْنُ | نَفْعَلُ | نَفْعَلُونَ | نَفْعَلُوا | نَعِدُ | نَقُولُ | نَخْفَفُ | نَبِيعُ |

اوزان صرف کبیر مع ہفت اقسام امر معروف ثلاثی مجرد

| ناقص | ناقص | ناقص | لغیف | لغیف | ناقص | ناقص | ناقص |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| مفتوح | مکسور | مفتوح | مفروق | مقرون | مفتوح | مکسور | مفتوح |
| العین | العین | العین | | | العین | العین | العین |
| لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ |
| لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا |
| لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا | لِزْمُوَا |
| لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ | لِزْمٌ |
| لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا | لِزْمِيَا |
| لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ | لِزْمِيْنَ |
| اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ | اِزْمٌ |
| اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا |
| اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا | اِزْمُوَا |
| اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ | اِزْمِيٌ |
| اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا | اِزْمِيَا |
| اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ | اِزْمِيْنَ |
| لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ | لِأَزْمٌ |
| لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا |
| لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا | لِأَزْمُوَا |
| لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ | لِأَزْمِيٌ |
| لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا | لِأَزْمِيَا |
| لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ | لِأَزْمِيْنَ |

اوزان صرف کبیر فعل ماضی معروف ثلاثی مزید فیہ

| ضمیر | اِفعال | تَفَعُّیل | مَفَاعَلَة | اِفْتِعال | اِنْفِعال | اِسْتِفْعال | تَفَاعُل | تَفَعُّل |
|-----------|---------------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------|----------------|
| هُوَ | أَفْعَلَ | فَعَّلَ | فَاعَلَ | اِفْتَعَلَ | اِنْفَعَلَ | اِسْتَفْعَلَ | تَفَاعَلَ | تَفَعَّلَ |
| هُمَا | أَفْعَلَا | فَعَّلَا | فَاعَلَا | اِفْتَعَلَا | اِنْفَعَلَا | اِسْتَفْعَلَا | تَفَاعَلَا | تَفَعَّلَا |
| هُمْ | أَفْعَلُوا | فَعَّلُوا | فَاعَلُوا | اِفْتَعَلُوا | اِنْفَعَلُوا | اِسْتَفْعَلُوا | تَفَاعَلُوا | تَفَعَّلُوا |
| هِيَ | أَفْعَلْتَ | فَعَّلْتَ | فَاعَلْتَ | اِفْتَعَلْتَ | اِنْفَعَلْتَ | اِسْتَفْعَلْتَ | تَفَاعَلْتَ | تَفَعَّلْتَ |
| هُمَا | أَفْعَلْتَا | فَعَّلْتَا | فَاعَلْتَا | اِفْتَعَلْتَا | اِنْفَعَلْتَا | اِسْتَفْعَلْتَا | تَفَاعَلْتَا | تَفَعَّلْتَا |
| هُنَّ | أَفْعَلْنَ | فَعَّلْنَ | فَاعَلْنَ | اِفْتَعَلْنَ | اِنْفَعَلْنَ | اِسْتَفْعَلْنَ | تَفَاعَلْنَ | تَفَعَّلْنَ |
| أَنْتَ | أَفْعَلْتَ | فَعَّلْتَ | فَاعَلْتَ | اِفْتَعَلْتَ | اِنْفَعَلْتَ | اِسْتَفْعَلْتَ | تَفَاعَلْتَ | تَفَعَّلْتَ |
| أَنْتُمَا | أَفْعَلْتُمَا | فَعَّلْتُمَا | فَاعَلْتُمَا | اِفْتَعَلْتُمَا | اِنْفَعَلْتُمَا | اِسْتَفْعَلْتُمَا | تَفَاعَلْتُمَا | تَفَعَّلْتُمَا |
| أَنْتُمْ | أَفْعَلْتُمْ | فَعَّلْتُمْ | فَاعَلْتُمْ | اِفْتَعَلْتُمْ | اِنْفَعَلْتُمْ | اِسْتَفْعَلْتُمْ | تَفَاعَلْتُمْ | تَفَعَّلْتُمْ |
| أَنْتِ | أَفْعَلْتِ | فَعَّلْتِ | فَاعَلْتِ | اِفْتَعَلْتِ | اِنْفَعَلْتِ | اِسْتَفْعَلْتِ | تَفَاعَلْتِ | تَفَعَّلْتِ |
| أَنْتُمَا | أَفْعَلْتُمَا | فَعَّلْتُمَا | فَاعَلْتُمَا | اِفْتَعَلْتُمَا | اِنْفَعَلْتُمَا | اِسْتَفْعَلْتُمَا | تَفَاعَلْتُمَا | تَفَعَّلْتُمَا |
| أَنْتُنَّ | أَفْعَلْتُنَّ | فَعَّلْتُنَّ | فَاعَلْتُنَّ | اِفْتَعَلْتُنَّ | اِنْفَعَلْتُنَّ | اِسْتَفْعَلْتُنَّ | تَفَاعَلْتُنَّ | تَفَعَّلْتُنَّ |
| أَنَا | أَفْعَلْتُ | فَعَّلْتُ | فَاعَلْتُ | اِفْتَعَلْتُ | اِنْفَعَلْتُ | اِسْتَفْعَلْتُ | تَفَاعَلْتُ | تَفَعَّلْتُ |
| نَحْنُ | أَفْعَلْنَا | فَعَّلْنَا | فَاعَلْنَا | اِفْتَعَلْنَا | اِنْفَعَلْنَا | اِسْتَفْعَلْنَا | تَفَاعَلْنَا | تَفَعَّلْنَا |

اوزان صرف كبير فعل مضارع ثلاثي مزید فيه

| ضمير | اَفْعَالٍ | تَفْعِيلٍ | مَفَاعِلَةٌ | اِفْتِعَالٍ | اِنْفِعَالٍ | اِسْتِفْعَالٍ | تَفَاعُلٍ | تَفَعُّلٍ |
|-----------|-------------|-------------|--------------|---------------|---------------|-----------------|----------------|----------------|
| هُوَ | يُفْعَلُ | يُفْعَلُ | يُفَاعَلُ | يَفْتَعِلُ | يَنْفَعِلُ | يَسْتَفْعِلُ | يَتَفَاعَلُ | يَتَفَعَّلُ |
| هُمَا | يُفْعَلَانِ | يُفْعَلَانِ | يُفَاعِلَانِ | يَفْتَعِلَانِ | يَنْفَعِلَانِ | يَسْتَفْعِلَانِ | يَتَفَاعَلَانِ | يَتَفَعَّلَانِ |
| هُمْ | يُفْعَلُونَ | يُفْعَلُونَ | يُفَاعِلُونَ | يَفْتَعِلُونَ | يَنْفَعِلُونَ | يَسْتَفْعِلُونَ | يَتَفَاعَلُونَ | يَتَفَعَّلُونَ |
| هِيَ | تُفْعَلُ | تُفْعَلُ | تُفَاعَلُ | تُفْتَعِلُ | تَنْفَعِلُ | تَسْتَفْعِلُ | تَتَفَاعَلُ | تَتَفَعَّلُ |
| هُمَا | تُفْعَلَانِ | تُفْعَلَانِ | تُفَاعِلَانِ | تُفْتَعِلَانِ | تَنْفَعِلَانِ | تَسْتَفْعِلَانِ | تَتَفَاعَلَانِ | تَتَفَعَّلَانِ |
| هُنَّ | يُفْعَلْنَ | يُفْعَلْنَ | يُفَاعِلْنَ | يَفْتَعِلْنَ | يَنْفَعِلْنَ | يَسْتَفْعِلْنَ | يَتَفَاعَلْنَ | يَتَفَعَّلْنَ |
| أَنْتَ | تُفْعَلُ | تُفْعَلُ | تُفَاعَلُ | تُفْتَعِلُ | تَنْفَعِلُ | تَسْتَفْعِلُ | تَتَفَاعَلُ | تَتَفَعَّلُ |
| أَنْتُمَا | تُفْعَلَانِ | تُفْعَلَانِ | تُفَاعِلَانِ | تُفْتَعِلَانِ | تَنْفَعِلَانِ | تَسْتَفْعِلَانِ | تَتَفَاعَلَانِ | تَتَفَعَّلَانِ |
| أَنْتُمْ | تُفْعَلُونَ | تُفْعَلُونَ | تُفَاعِلُونَ | تُفْتَعِلُونَ | تَنْفَعِلُونَ | تَسْتَفْعِلُونَ | تَتَفَاعَلُونَ | تَتَفَعَّلُونَ |
| أَنْتِ | تُفْعَلِينَ | تُفْعَلِينَ | تُفَاعِلِينَ | تُفْتَعِلِينَ | تَنْفَعِلِينَ | تَسْتَفْعِلِينَ | تَتَفَاعَلِينَ | تَتَفَعَّلِينَ |
| أَنْتُمَا | تُفْعَلَانِ | تُفْعَلَانِ | تُفَاعِلَانِ | تُفْتَعِلَانِ | تَنْفَعِلَانِ | تَسْتَفْعِلَانِ | تَتَفَاعَلَانِ | تَتَفَعَّلَانِ |
| أَنْتُنَّ | تُفْعَلْنَ | تُفْعَلْنَ | تُفَاعِلْنَ | تُفْتَعِلْنَ | تَنْفَعِلْنَ | تَسْتَفْعِلْنَ | تَتَفَاعَلْنَ | تَتَفَعَّلْنَ |
| أَنَا | أُفْعِلُ | أُفْعِلُ | أُفَاعِلُ | أُفْتَعِلُ | أَنْفَعِلُ | أَسْتَفْعِلُ | أَتَفَاعَلُ | أَتَفَعَّلُ |
| نَحْنُ | نُفْعَلُ | نُفْعَلُ | نُفَاعِلُ | نُفْتَعِلُ | نَنْفَعِلُ | نَسْتَفْعِلُ | نَتَفَاعَلُ | نَتَفَعَّلُ |

اوزان صرف کبیر فعل امر معروف ثلاثی مزید فیہ

| ضمیر | اِفعال | تَفَعُّل | تَعْمِیل | مَفَاعِلَة | اِفْتِعال | اِنْفِعال | اِسْتِفْعال | تَقاعُل | تَفَعُّل |
|-----------|------------|---------------|---------------|-------------|--------------|--------------|----------------|---------------|---------------|
| هُوَ | يُفْعَلُ | يُتَفَعَّلُ | يُتَعَمَّلُ | يُفَاعِلُ | يُفْتَعَلُ | يُنْفَعَلُ | يُسْتَفْعَلُ | يَتَقَاعَلُ | يَتَفَعَّلُ |
| كَمَا | يُفْعَلَا | يُتَفَعَّلَا | يُتَعَمَّلَا | يُفَاعِلَا | يُفْتَعَلَا | يُنْفَعِلَا | يُسْتَفْعِلَا | يَتَقَاعِلَا | يَتَفَعَّلَا |
| هُمْ | يُفْعَلُوا | يُتَفَعَّلُوا | يُتَعَمَّلُوا | يُفَاعِلُوا | يُفْتَعَلُوا | يُنْفَعِلُوا | يُسْتَفْعِلُوا | يَتَقَاعِلُوا | يَتَفَعَّلُوا |
| هِيَ | تُفْعَلُ | تُتَفَعَّلُ | تُتَعْمَلُ | تُفَاعِلُ | تُفْتَعَلُ | تُنْفَعَلُ | تُسْتَفْعَلُ | تَتَقَاعَلُ | تَتَفَعَّلُ |
| كَمَا | تُفْعَلَا | تُتَفَعَّلَا | تُتَعَمَّلَا | تُفَاعِلَا | تُفْتَعَلَا | تُنْفَعِلَا | تُسْتَفْعِلَا | تَتَقَاعِلَا | تَتَفَعَّلَا |
| هِنَّ | تُفْعَلْنَ | تُتَفَعَّلْنَ | تُتَعَمَّلْنَ | تُفَاعِلْنَ | تُفْتَعَلْنَ | تُنْفَعِلْنَ | تُسْتَفْعِلْنَ | تَتَقَاعِلْنَ | تَتَفَعَّلْنَ |
| أَنْتَ | أَفْعِلُ | فَعِّلْ | فَعِّلْ | فَاعِلْ | اِفْتَعِلْ | اِنْفَعِلْ | اِسْتَفْعِلْ | تَقَاعِلْ | تَفَعَّلْ |
| أَنْتُمَا | أَفْعِلَا | فَعِّلَا | فَعِّلَا | فَاعِلَا | اِفْتَعِلَا | اِنْفَعِلَا | اِسْتَفْعِلَا | تَقَاعِلَا | تَفَعَّلَا |
| أَنْتُمْ | أَفْعِلُوا | فَعِّلُوا | فَعِّلُوا | فَاعِلُوا | اِفْتَعِلُوا | اِنْفَعِلُوا | اِسْتَفْعِلُوا | تَقَاعِلُوا | تَفَعَّلُوا |
| أَنْتِ | أَفْعِلِيْ | فَعِّلِيْ | فَعِّلِيْ | فَاعِلِيْ | اِفْتَعِلِيْ | اِنْفَعِلِيْ | اِسْتَفْعِلِيْ | تَقَاعِلِيْ | تَفَعَّلِيْ |
| أَنْتُمَا | أَفْعِلَا | فَعِّلَا | فَعِّلَا | فَاعِلَا | اِفْتَعِلَا | اِنْفَعِلَا | اِسْتَفْعِلَا | تَقَاعِلَا | تَفَعَّلَا |
| أَنْتُنَّ | أَفْعِلْنَ | فَعِّلْنَ | فَعِّلْنَ | فَاعِلْنَ | اِفْتَعِلْنَ | اِنْفَعِلْنَ | اِسْتَفْعِلْنَ | تَقَاعِلْنَ | تَفَعَّلْنَ |
| أَنَا | لَأَفْعِلُ | لَأَفْعِلُ | لَأَفْعِلُ | لَأَفَاعِلُ | لَأَفْتَعِلُ | لَأَنْفَعِلُ | لَأَسْتَفْعِلُ | لَأَتَقَاعِلُ | لَأَتَفَعَّلُ |
| نَحْنُ | لِنُفْعِلُ | لِنُفْعِلُ | لِنُفْعِلُ | لِنُفَاعِلُ | لِنُفْتَعِلُ | لِنُنْفَعِلُ | لِنُسْتَفْعِلُ | لِنَتَقَاعِلُ | لِنَتَفَعَّلُ |

مشقوں کا ترجمہ

مشق نمبر ۳ (الف)

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| ۱- اللہ کے لیے۔ | ۲- آسمان سے۔ |
| ۳- فجر سے۔ | ۴- عرش پر۔ |
| ۵- قلم کے ساتھ۔ | ۶- آگ میں۔ |
| ۷- آدمی کے لیے۔ | ۸- انسان کے لیے۔ |
| ۹- زمین کی طرف۔ | ۱۰- رات تک۔ |
| ۱۱- کشتی میں۔ | ۱۲- قوت کے ساتھ۔ |
| ۱۳- جنت میں۔ | ۱۴- قرآن میں۔ |
| ۱۵- پہاڑ پر۔ | ۱۶- اللہ کی قسم۔ |
| ۱۷- سورج کی قسم۔ | ۱۸- مٹی کی قسم۔ |
| ۱۹- طور کی قسم۔ | ۲۰- ستارے کی قسم۔ |
| ۲۱- آسمان کی قسم۔ | ۲۲- رات کی قسم۔ |
| ۲۳- صبح کی قسم۔ | ۲۴- زمانے کی قسم۔ |
| ۲۵- آگ کے بارے میں۔ | ۲۶- نماز کے بارے میں۔ |
| ۲۷- بے حیائی کے بارے میں۔ | ۲۸- سراب کی مانند۔ |
| ۲۹- موسلا دھار بارش کی مانند۔ | ۳۰- اندھیروں کی مانند۔ |
| ۳۱- درخت کی مانند۔ | ۳۲- طاقت کی مانند۔ |
| ۳۳- تمہارے پروردگار سے۔ | ۳۴- ان کے اجداد سے۔ |

- ۳۵۔ ان کی خواہشات میں سے۔ ۳۶۔ تمہارے پیدا کرنے والے کی طرف سے۔
 ۳۷۔ ہماری نشانیوں کے ساتھ۔ ۳۸۔ اس کی قوم کی طرف۔
 ۳۹۔ ان کی سرکشی میں۔ ۴۰۔ ان کے دلوں پر۔

مشق نمبر ۳ (ب)

- ۱۔ مِنَ الْبَيْتِ إِلَى الْمَسْجِدِ ۲۔ مِنَ السُّوقِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ
 ۳۔ بِالسَّيْفِ ۴۔ لِلرُّسُلِ ۵۔ لِلدِّينِ
 ۶۔ عَلَى الْجَمَلِ ۷۔ فِي الْفُلْكِ ۸۔ إِلَى الصُّبْحِ
 ۹۔ إِلَى اللَّيْلِ ۱۰۔ مِنَ النَّوْرِ إِلَى الظُّلْمَةِ
 ۱۱۔ فِي الْقَلْبِ ۱۲۔ مِنَ اللِّسَانِ ۱۳۔ عَلَى الْأَرْضِ
 ۱۴۔ فِي السَّمَوَاتِ ۱۵۔ فِي الْكُتُبِ ۱۶۔ فِي الْغُرْفَةِ
 ۱۷۔ لِلْحَقِ ۱۸۔ لِلْوَطَنِ ۱۹۔ فِي الضَّلَالَةِ
 ۲۰۔ فِي رَيْبٍ ۲۱۔ وَالرَّيْتُونَ ۲۲۔ كَجَبَلٍ
 ۲۳۔ كَحِمَارٍ ۲۴۔ كَمَا ۲۵۔ كَنَارٍ
 ۲۶۔ كَبَعُوضٍ ۲۷۔ كَسَيْفٍ ۱۹۔ كَوْجُوْهُهُمْ
 ۱۹۔ إِلَىٰ يُؤْتِكُمْ ۱۹۔ عَنِ أَنْبِيَاءِهِمْ

مشق نمبر ۵ (الف)

- ۱۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ ۲۔ رسول کرم کرنے والا ہے۔
 ۳۔ اللہ بہت بخشنے والا اور ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔
 ۴۔ شیطان راندہ ہوا ہے۔ ۵۔ دو آدمی سچے ہیں۔
 ۶۔ مرد عورتوں پر نگہبان ہیں۔ ۷۔ لڑکی نیک ہے۔
 ۸۔ عورتیں ایمان والی ہیں۔ ۹۔ مسجدیں وسیع ہیں۔
 ۱۰۔ گھر خوبصورت ہیں۔ ۱۱۔ سب تعریفیں اللہ کے لیے ہیں۔
 ۱۲۔ وہ ہدایت پر ہیں۔ ۱۳۔ حکمت قرآن میں ہے۔

- ۱۴۔ ہمارا رب ایک ہے۔
 ۱۵۔ تمہارا معبود ایک ہے۔
 ۱۶۔ میرا معبود اور تمہارا معبود جاننے والا ہے۔
 ۱۷۔ محمد ہمارے نبی ہیں۔
 ۱۸۔ اس کا دین اسلام ہے۔
 ۱۹۔ تمہارا چہرہ سفید ہے۔
 ۲۰۔ اس کا رنگ سرخ ہے۔
 ۲۱۔ تمہارا الزکات نیک ہے۔
 ۲۲۔ اس کا خاوند ہدایت یافتہ ہے۔
 ۲۳۔ اس کی بیوی ہدایت یافتہ ہے۔
 ۲۴۔ وہ مالدار ہے۔
 ۲۵۔ تم مسلمہ ہو۔
 ۲۶۔ میں کھڑا ہوں۔
 ۲۷۔ یہ کیا ہے؟
 ۲۸۔ صندوق میں کیا ہے؟
 ۲۹۔ تمہارا بھائی کون ہے؟
 ۳۰۔ تمہارا حال کیسا ہے؟
 ۳۱۔ تمہارا باپ کہاں ہے؟
 ۳۲۔ تمہارے پاس کتنے ریال ہیں؟

مشق نمبر ۵ (ب)

- ۱۔ اس میں کوئی شک نہیں۔
 ۲۔ ہمارے پاس کوئی علم نہیں۔
 ۳۔ اس پر کوئی گناہ نہیں۔
 ۴۔ تم پر کوئی حرج نہیں۔
 ۵۔ اس کا کوئی شریک نہیں۔
 ۶۔ کوئی معبود نہیں سوائے اللہ کے۔

مشق نمبر ۵ (ج)

- ۱۔ بے شک تو ہی توبہ قبول کرنے والا بخشے والا ہے۔
 ۲۔ میں گواہی دیتا ہوں بے شک محمد اللہ کے رسول ہیں۔
 ۳۔ اور میں گواہی دیتا ہوں بے شک محمد اس کے بندے اور رسول ہیں۔
 ۴۔ اس کے نور کی مثال ایسے طاقتور جیسی ہے جس میں دیا ہو۔
 ۵۔ دیا بخشے میں چمکدار ستارے کی مانند۔
 ۶۔ کاش میں مٹی ہوتا۔
 ۷۔ شاید گھڑی نزدیک آتی ہے۔
 ۸۔ لیکن اللہ عالمین پر فضل کرنے والا ہے۔
 ۹۔ اور ابراہیم نہ یہودی تھے اور نہ ہی عیسائی۔
 ۱۰۔ اللہ زبردست قوت والا ہے۔

۱۔ بے شک اللہ علم والا اور حکمت والا ہے۔

مشق نمبر ۶

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| ۱۔ أَلَوْلَدُ صَالِحٍ | ۲۔ أَلَصِّرَاطُ مُسْتَقِيمٍ |
| ۳۔ أَلرَّجُلُ غَنِيٌّ | ۴۔ أَلْعَبْدُ أَوْيِنٌ |
| ۵۔ أَلرَّجُلُ عَلَى الْجَبَلِ | ۶۔ أَلنَّبِيُّ بِالْحَقِّ |
| ۷۔ أَلثَّمَرُ لِلْوَلَدِ | ۸۔ أَلْإِنْسَانُ مِنَ التَّرَابِ |
| ۹۔ أَلصَّلَاةُ لِلَّهِ | ۱۰۔ أَلصِّيَامُ حَتَّى اللَّيْلِ |
| ۱۱۔ السُّؤَالُ عَنِ الْفَاسِقِ | ۱۲۔ ذُنْبُهُ كَبِيرٌ |
| ۱۳۔ دِينُهُمْ مَعْرُوفٌ | ۱۴۔ يَتَّبِعُنَا قَرِيبٌ |
| ۱۵۔ وَلِذَٰهَا فَاسِقٌ | ۱۶۔ يُيُؤْتُهُنَّ نَظِيمَةً |
| ۱۷۔ رَسُولُكُمْ أَوْيِنٌ | ۱۸۔ صِرَاطِي مُسْتَقِيمٌ |
| ۱۹۔ هُوَ النَّبِيُّ | ۲۰۔ هِيَ وَآلِدَتِي |
| ۲۱۔ أَنْتَ مُفْلِحٌ | ۲۲۔ هَٰذَا قَلَمٌ |
| ۲۳۔ ذَٰلِكَ لِي | ۲۴۔ إِنَّ الْإِسْلَامَ دِينٌ |
| ۲۵۔ إِنَّ الدِّينَ يَبِينُ | ۲۶۔ كَانَ الطَّعَامُ بَارِدًا |
| ۲۷۔ لَا رَجُلَ فِي الْبَيْتِ | ۲۸۔ مَا إِسْمُكَ؟ |
| ۲۹۔ مَن أَنْتَ؟ | ۳۰۔ هَلْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ؟ |
| ۳۱۔ أَ أَنْتَ صَادِقَةٌ؟ | |

مشق نمبر ۷ (الف)

- | | | |
|------------------|------------------|-------------------|
| ۱۔ مومن آدمی۔ | ۲۔ مومن ماں۔ | ۳۔ آخری دن۔ |
| ۴۔ دنیاوی زندگی۔ | ۵۔ ایک معبود۔ | ۶۔ دیانتدار رسول۔ |
| ۷۔ سیدھا راستہ۔ | ۸۔ مسلمان آدمی۔ | ۹۔ مسلم امت۔ |
| ۱۰۔ مبارک کتاب۔ | ۱۱۔ دردناک عذاب۔ | ۱۲۔ بڑا گناہ۔ |

- ۱۳۔ کھلا دشمن۔ ۱۴۔ سچائی۔ ۱۵۔ تھوڑی پونجی۔
 ۱۶۔ جموٹا گروہ۔ ۱۷۔ پاک روزی۔ ۱۸۔ کھلا دشمن۔
 ۱۹۔ کھلی نشانی۔ ۲۰۔ عربی زبان۔ ۲۱۔ آخری زندگی۔
 ۲۲۔ پاک کلمہ۔ ۲۳۔ بڑا ملک۔ ۲۴۔ اچھی نصیحت۔
 ۲۵۔ بڑی چال۔ ۲۶۔ حرمت والا مہینہ۔ ۲۷۔ سخت عذاب۔
 ۲۸۔ سخت آزمائش۔ ۲۹۔ مردود شیطان۔ ۳۰۔ بخشش والا پروردگار۔

مشق نمبر ۷ (ب)

- ۱۔ اَلْكِتَابُ الْحَكِيمِ
 ۲۔ اَلْمَسَاجِدُ الْوَاسِعَةُ
 ۳۔ بِنْتَانِ صَغِيرَتَانِ
 ۴۔ اَزْوَاجٍ مُطَهَّرَةٌ
 ۵۔ ذُنُوبٍ كَبِيرَةٌ
 ۶۔ اَلْحَيَاةُ الدُّنْيَا
 ۷۔ بَيْتٌ نَظِيفٌ
 ۸۔ طِفْلَانِ صَغِيرَانِ
 ۹۔ اَلنِّسَاءُ الْمُؤْمِنَاتُ
 ۱۰۔ اَلرِّجَالُ الْفَاسِقُونَ
 ۱۱۔ عَدُوٌّ مُّبِينٌ
 ۱۲۔ اَنْهَارٌ جَارِيَةٌ

مشق نمبر ۸ (الف)

- ۱۔ اللہ لوگوں کا پروردگار ہے۔ ۲۔ اللہ لوگوں کا مالک ہے۔
 ۳۔ اللہ لوگوں کا معبود ہے۔ ۴۔ اللہ بادشاہی کا مالک ہے۔
 ۵۔ اللہ کا وعدہ سچ ہے۔ ۶۔ اللہ کا عذاب سخت ہے۔
 ۷۔ اللہ کی مدد نزدیک ہے۔ ۸۔ محمد اللہ کے رسول ہیں۔
 ۹۔ محمد اللہ کے بندے ہیں۔ ۱۰۔ کعبہ اللہ کا گھر ہے۔
 ۱۱۔ قرآن اللہ کی کتاب ہے۔ ۱۲۔ رسول کا قول سچا ہے۔
 ۱۳۔ شیطان کی چال کمزور ہے۔ ۱۴۔ اسلام مسلمانوں کا دین ہے۔
 ۱۵۔ شیطان انسان کا دشمن ہے۔ ۱۶۔ جمعہ کا دن عید کا دن ہے۔
 ۱۷۔ اللہ کا فضل بہت زیادہ ہے۔

مشق نمبر ۸ (ب)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| ۱- اَلْاِسْلَامُ دَيْنُ الْفِطْرَةِ | ۲- اَلْقُرْآنُ كَلَامُ اللّٰهِ |
| ۳- رَسُوْلُ اللّٰهِ صَادِقٌ | ۴- رَسُوْلُ اللّٰهِ اَمِيْنٌ |
| ۵- رَسُوْلُ اللّٰهِ عَبْدُ اللّٰهِ | ۶- كِتَابُ اللّٰهِ حَقٌّ |
| ۷- يَوْمُ الْقِيَامَةِ عَظِيْمٌ | ۸- عَذَابُ جَهَنَّمَ شَدِيْدٌ |
| ۹- حَقُّ الْجَارِ كَبِيْرٌ | ۱۰- اَمْرُ الرَّسُوْلِ اَمْرُ اللّٰهِ |
| ۱۱- نُوحٌ رَسُوْلُ اللّٰهِ | ۱۲- هُوْدٌ نَبِيُّ اللّٰهِ |
| ۱۳- اَلْمُسْلِمُ مُطِيْعُ اللّٰهِ | ۱۴- فَضْلُ اللّٰهِ كَبِيْرٌ |
| ۱۵- عِلْمُ الْاِنْسَانِ قَلِيْلٌ | ۱۶- يَبِيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ضَعِيْفٌ |
| ۱۷- وَقْتُ الصَّلَاةِ قَرِيْبٌ | ۱۸- بَابُ الْمَسْجِدِ مُرْتَفِعٌ |

مشق نمبر ۹ (الف)

- ۱- عزت اللہ ہی کے لیے ہے۔
- ۲- بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے لیکن اللہ کا عذاب سخت ہے۔
- ۳- بے شک اللہ کی مدد قریب ہے۔
- ۴- بے شک گھڑی آنے والی ہے۔
- ۵- بے شک انسان گھائے میں ہے۔
- ۶- بے شک زمین اللہ کے لیے ہے۔
- ۷- بے شک شرک بہت بڑا ظلم ہے۔
- ۸- بے شک اللہ تعالیٰ والا ہے۔
- ۹- بے شک اللہ بخشنے والا ہے۔
- ۱۰- بے شک شیطان انسان کے لیے کھلا دشمن ہے۔
- ۱۱- کاش آدمی نیک ہوتا۔
- ۱۲- شاید طالب علم محنتی ہوتا۔

مشق نمبر ۹ (ب)

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| ۱- اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ | ۲- اِنَّ الْقُرْآنَ حَقٌّ |
| ۳- اِنَّ الْمُلْكَ لِلّٰهِ | ۴- اِنَّ الرَّسُوْلَ صَادِقٌ |

- ۵۔ سَمَّانٌ زَيْدًا أَسَدٌ
۶۔ لَيْتَ الْعِمَارَةَ جَمِيلَةً
۷۔ لَعَلَّ الْمُدْرَسَ مَرِيضٌ
۸۔ إِنَّ الْعِلْمَ نَافِعٌ
۹۔ إِنَّ الْعَفْشَ قَلِيلٌ وَلَكِنْ قِيَمَتُهُ كَثِيرٌ
۱۰۔ لَيْتَ الْإِسْلَامَ غَالِبٌ

مشق نمبر ۱۰

- ۱۔ علم کی تلاش فرض ہے۔
۲۔ تمہاری عورتیں تمہارے لیے کھیتیاں ہیں۔
۳۔ حلال کام کی تلاش فرض ہے۔
۴۔ خردوار (سن رکھو) وہ لوگ بے وقوف ہیں۔
۵۔ وہ جہنمی لوگ ہیں۔
۶۔ اللہ تیز (جلد) حساب کرنے والا ہے۔
۷۔ یہ حدیں اللہ کی طرف سے ہیں۔
۸۔ مسلمان مسلمان کا بھائی ہے۔
۹۔ دنیا آخرت کی کھیتی ہے۔
۱۰۔ ان کی آنکھوں پر پردہ ہے۔
۱۱۔ زمین میں ٹھکانہ ہے۔
۱۲۔ بے شک اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ باعزت وہ ہے جو زیادہ پرہیزگار ہے۔
۱۳۔ اعمال کا دار و مدار نیقوں پر ہے۔
۱۴۔ تم میں سے ہر ایک نگہبان ہے اور ہر ایک اپنے زیر نگرانی کا جواب دہ ہے۔
۱۵۔ سب سے اچھا ذکر لا الہ الا اللہ اور سب سے اچھی دعا الحمد لله ہے۔
۱۶۔ حکمت کی بلندی اللہ سے ڈرنا ہے۔
۱۷۔ تمہارے خون اور مال ایک دوسرے پر حرام ہیں۔
۱۸۔ تم سب آدم سے ہو اور آدم مٹی سے ہے۔
۱۹۔ کسی کو عربی پر فضیلت نہیں اور نہ ہی سرخ کو کالے پر اور نہ ہی کالے کو سرخ پر سوائے پرہیزگاری کے۔
۲۰۔ اور ان میں سے کچھ ان پڑھ ہیں۔ ۲۱۔ وہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں۔
۲۲۔ اور کافروں کے لیے ذلت آمیز نسا ہے۔
۲۳۔ ہم اسی کے فرمانبردار ہیں اور ہم اس کے لیے عبادت کرنے والے ہیں اور ہم اس کے لیے مخلص ہیں۔

- ۲۳۔ وہ ہمارا اور تمہارا پروردگار ہے۔ ۲۵۔ پس بے شک اللہ کافروں کا دشمن ہے۔
 ۲۶۔ بے شک اللہ لوگوں کے لیے شفقت والا اور بہت رحم کرنے والا ہے۔
 ۲۷۔ بے شک حق ان کے رب کی طرف سے ہے۔
 ۲۸۔ کوئی معبود نہیں سوائے اس رحمن کے جو ہمیشہ رحم کرنے والا ہے۔
 ۲۹۔ یہی ہیں وہ لوگ جن پر ان کے رب کی طرف سے عنایتیں اور رحمت ہے۔
 ۳۰۔ اور تمہارے لیے زمین میں ٹھکانا ہے اور ایک وقت تک کے لیے سامان ہے۔
 ۳۱۔ ان کے لیے دنیا میں رسوائی ہے آخرت میں کڑی سزا۔

مشق نمبر ۱۳ (ب)

- | | |
|----------------|----------------|
| ۱۔ یَنْصُرُونَ | ۲۔ نَفْتِنُ |
| ۳۔ یُلْعَنُونَ | ۴۔ تُبْعَثُونَ |
| ۵۔ يُدْبِحُ | ۶۔ أُعْرَفُ |

مشق نمبر ۱۶ (الف)

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| ۱۔ كَانَ عَرَفَ | ۲۔ كُنَّا سَمِعْنَا |
| ۳۔ كُنْتَ فَرِحْتَ | ۴۔ كُنْتُ ظَنَنْتُ |
| ۵۔ كَانُوا قَرُبُوا | ۶۔ كُنْتَ لَبِثْتَ |
| ۷۔ كُنْتُ شَرِبْتُ | ۸۔ كُنْتُ ظَلَمْتُ |
| ۹۔ كُنْتُ صَبَرْتُ | ۱۰۔ كُنْتُ نَزَلْتُ |
| ۱۱۔ كُنْتُمْ كَتَبْتُمْ | ۱۲۔ كُنْتُمْ حَصَلْتُمْ |
| ۱۳۔ كُنَّا شَكَرْنَا | ۱۴۔ كَانُوا رَجَعُوا |
| ۱۵۔ كُنْتُمْ كَفَرْتُمْ | ۱۶۔ كُنَّا عَبَدْنَا |
| ۱۷۔ كُنَّ سَجَدْنَ | ۱۸۔ كَانَ ذَهَبَ |

مشق نمبر ۱۶ (ب)

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| ۱۔ کُنَّ يَسْجُدَنَّ | ۲۔ كُنَّ يَشْهَدَنَّ |
| ۳۔ كَانَا يَعْبُدَانِ | ۴۔ كُنْتُمَا تَحْسِرَانِ |
| ۵۔ كَانَ يَنْظُرُ | ۶۔ كُنَّا نَحْفَظُ |
| ۷۔ كُنْتُ أَصْدَقُ | ۸۔ كَانَتْ تَسْمَعُ |
| ۹۔ كُنْتَ تَفْرُبُ | ۱۰۔ كُنْتُمَا تَشْكُرَانِ |
| ۱۱۔ كُنْتُمْ تَرْحَمُونَ | ۱۲۔ كَانَتَا تَعْلَمَانِ |
| ۱۳۔ كُنْتَ تَعْلَمِينَ | |

مشق نمبر ۱۷ (ب)

- | | |
|---|---|
| ۱۔ سَمِعَ كَلَامَ اللَّهِ | ۲۔ يُسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ |
| ۳۔ سَمِعَ الْمُسْلِمُونَ كَلَامَ اللَّهِ | ۴۔ هَلْ تَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ |
| ۵۔ نَعَمْ نَسْمَعُ كَلَامَ اللَّهِ | ۶۔ كَذَلِكَ جَعَلْتُمْ أُمَّةً وَسَطًا |
| ۷۔ جَعَلَ الْمُسْلِمُونَ أُمَّةً وَسَطًا | ۸۔ وَرَفَعَ فَوْقَهُمْ طُورًا |
| ۹۔ وَبَلَّغْتَ خَمْسِينَ سَنَةً | ۱۰۔ تُفْتَحُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ |
| ۱۱۔ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ | |
| ۱۲۔ ثُمَّ جَعَلَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ | |
| ۱۳۔ كَذَلِكَ كَانَ يَفْعَلُ آبَاؤُنَا | ۱۴۔ يَجْعَلُ الْمُشْرِكُونَ شُرَكَاءَ اللَّهِ |
| ۱۵۔ جَعَلَ اللَّهُ حُدُودًا | ۱۶۔ جَعَلَ اللَّهُ كُلَّ شَيْءٍ أَرْوَاجًا |
| ۱۷۔ قَتَلَ الْمُسْلِمُونَ الظَّالِمِينَ | ۱۸۔ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا بَعْضَةَ |
| ۱۹۔ نَضْرِبُ فِي الْأَرْضِ | ۲۰۔ ضَرَبَ مُوسَى الْقَبْطِيَّ |
| ۲۱۔ كَذَلِكَ يَشْرَحُ رَسُولُ اللَّهِ أَحْكَامَ اللَّهِ | |
| ۲۲۔ لَبَسَ بَنُو إِسْرَائِيلَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ | |
| ۲۳۔ يَعْرِفُ النَّاسُ الْكَاذِبِينَ | ۲۴۔ بَعَثَ اللَّهُ رَسُولَهُ إِلَيْنَا |
| ۲۵۔ ذَهَبَ الْمُصَلُّونَ إِلَى الْمَسْجِدِ | |

- ۲۶۔ ذَهَبٌ خَالِدٌ بِكِتَابِهِ
۲۷۔ نَعْنُ اللَّهُ الْكَادِبِينَ
۲۸۔ أَيْسَفَعُ الْفَاسِقُونَ؟
۲۹۔ كَانُوا يُزْعَمُونَ آلِهَتَهُمْ أَرْبَابَهُمْ
۳۰۔ صَنَعَ السَّاجِرُونَ كَيْدَ السِّحْرِ
۳۱۔ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ
۳۲۔ يُحْبِطُ أَعْمَالَ الْمُشْرِكِينَ
۳۳۔ يَفْطَحُ اللَّهُ دَابِرَ الظَّالِمِينَ
۳۴۔ ذَبَحَتْ بَقْرَةَ
۳۵۔ تَعْمَلُ النِّسَاءُ الْأَعْمَالَ الصَّالِحَةَ
۳۶۔ رَجَعَ النَّاسُ إِلَى النُّبُوتِ
۳۷۔ ثُمَّ تُرْجَعُونَ إِلَى اللَّهِ
۳۸۔ لَا يُرْجَعُونَ مِنَ الْبَلَدِ
۳۹۔ ظَلَمَ الْمُشْرِكُونَ الْمُسْلِمِينَ
۴۰۔ لِمَاذَا تَظْلِمُونَ الْمَسَاكِينَ؟
۴۱۔ تَكْسِبُ الرِّزْقَ الْحَلَالَ
۴۲۔ أَفَلَا تَتَّقُونَ
۴۳۔ مَا قَدَرُوا رَسُولَ اللَّهِ
۴۴۔ هَلْ قَدَرْتَ تَحْمِينَةَ الْعِمَارَةِ
۴۵۔ هُمْ لَيْسُوا بِقَادِرِينَ عَلَيْكَ
۴۶۔ يَمْلِكُ خَالِدٌ بَيْنَنَا
۴۷۔ فَتَنْتَنِي
۴۸۔ كَانَ كَذِبَ النَّاسِ
۴۹۔ غَلَبَ خَالِدٌ عَلَى حَامِدٍ
۵۰۔ لِمَاذَا نَزَعْتَ يَدَكَ؟
۵۱۔ اللَّهُ يَرْزُقُ خَلْقَهُ
۵۲۔ لَا يَقْتُلُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنًا آخَرَ
۵۳۔ تَرَكَ خَالِدٌ بَيْنَنَا
۵۴۔ يَخْشَى اللَّهُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
۵۵۔ وَيَخْشَى الْفَاسِقِينَ إِلَى جَهَنَّمَ
۵۶۔ بَسِطَ الرِّزْقَ لَهُمْ
۵۷۔ بَرَزُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
۵۸۔ لَبِثْتُ فِي هَذَا الْبَلَدِ عَشْرِينَ سَنَةً
۵۹۔ كَيْفَ تَلْبَثُونَ فِي الدُّنْيَا
۶۰۔ هَلْ تَفْرَحُونَ بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا
۶۱۔ لَقَدْ خَسِرَ الَّذِي لَمْ يَعْمَلْ صَالِحًا
۶۲۔ مَنْ يَتَّبِعْ رَسُولَ اللَّهِ فَهُوَ مُؤْمِنٌ
۶۳۔ غَضِبَ النَّاسُ عَلَى مَلِكِهِمْ بِمَا كَانَ يَفْسُقُ
۶۴۔ يَحْفَظُ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ
۶۵۔ يَخْسُنُ الصَّالِحُونَ عِنْدَ اللَّهِ
۶۶۔ بَعْدَ عَنَّا الْفَرَضُ

مشق نمبر ۱۸ (ب)

۱۔ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَجَاعِلُ الْخُدُودِ، إِنَّهُ هُوَ الْمَعْبُودُ إِنَّا عَابِدُوهُ

- ۲- النِّسَاءُ الْمُؤْمِنَاتُ صَالِحَاتٌ، وَهُنَّ قَانِتَاتٌ وَصَابِرَاتٌ
- ۳- الْقَائِلُ وَالْمَقْتُولُ كِلَاهِمَا مَلْعُونَانِ
- ۴- اَلَّذِيَاْمَزْرَعَةُ الْآخِرَةِ ۵- اَلْجَنَّةُ مَرْجِعُ الْمُؤْمِنِيْنَ
- ۶- وَمَتَاخُ بَابِ الْجَنَّةِ الْاَعْمَالُ الصَّالِحَةُ
- ۷- اَللّٰهُ حَاكِمُ الْحَاكِمِيْنَ ۸- اَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ

مشق نمبر ۲۰ (ب)

- ۱- اَعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّبِعُوا رِسُوْلَهٗ
- ۲- رَبِّ انصُرْنِيْ وَاعْفُرْ لِيْ وَيَا اَلدِّيْ
- ۳- اِرْعَبُوْا فِيْ اَحْكَامِ دِيْنِ اللّٰهِ
- ۴- يَا خَالِدُ اِفْتَحْ كِتَابَكَ وَاذْرُسْ دَرَسَ الْيَوْمِ
- ۵- اَدْخُلْنَ فِي الْاَيْتِ وَاجْلِسْنَ

مشق نمبر ۲۱ (ب)

- ۱- لِيَنْصُرِ الضُّعْفَاءَ وَلِيَنْصُدِقَ وَيَنْزَعِبَ عَنِ الْكِبْدِ
- ۲- لِيَقْرَنَ الْمُؤْمِنَاتُ فِيْ بُيُوْتِهِنَّ وَيَشْكُرْنَ لِرَبِّهِنَّ
- ۳- هُمُ الْمُسْلِمُونَ فَلْيَعْدِلُوْا بَيْنَ النَّاسِ
- ۴- لِيَخْكُمِ الْقَاضِي حَسَبَ اَحْكَامِ الدِّيْنِ
- ۵- لَا تَكْسِبِ الرِّزْقَ الْحَلَالَ

مشق نمبر ۲۳ (ب)

- ۱- لَا تَحْزَنُوْا وَاَصْبِرُوْا اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصَّابِرِيْنَ
- ۲- لَا تَتَكَبَّرُوْا وَاَعُوْذُكُمْ ۳- لَا تَكْذِبُوْا وَاَصْدُقُوْا
- ۴- لَا تَكْفُرْ بِنِعْمَةِ اللّٰهِ ۵- لَا يَقْرَبِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْفَوَاحِشُ
- ۶- لَا تَتَّبِعِ النِّسَاءَ عَنِ اَطْفَالِهِنَّ الصَّغِيْرَةَ

مشق نمبر ۲۳ (ب)

- ۱- لَمْ يَدْخُلِ السَّارِقُونَ الْبَيْتَ ۲- لَمْ يَدْرُسُوا كِتَابَ اللَّهِ
- ۳- لَمْ يَشْرَبِ الضُّيُوفُ الْمَاءَ ۴- لَمْ نَسْمَعْ الْأَذَانَ
- ۵- كُنْتُ مَشْغُولًا وَلَمْ أَفِرْغْ لِلدَّرْسِ

مشق نمبر ۲۵ (ب)

- ۱- لَمَّا يَنْبُرُوا آيَاتِ اللَّهِ ۲- لَمَّا يَخْرُجِ النَّاسُ مِنْ بُيُوتِهِمْ
- ۳- لَمَّا يَنْصُرِ الْمُسْلِمُونَ إِخْوَانَهُمْ
- ۴- لَمَّا تَكْشِفُ بِاطْنُكَ ۵- لَمَّا تَكْتُبُوا دُرُوسَكُمْ

مشق نمبر ۲۶ (ب)

- ۱- إِنْ تَذَكَّرُوا اللَّهَ يَذَكِّرْكُمْ ۲- إِنْ يَرْحَمِ النَّاسُ يُرْحَمُوا
- ۳- إِنْ نَدْرُسُ لُغَةَ الْقُرْآنِ نَفْهَمِ الْقُرْآنَ
- ۴- إِنْ يَصْبِرُونَ يَنْجِحْنَ ۵- إِنْ تَسْجُدُوا لِلَّهِ يَغْفِرَ اللَّهُ ذُنُوبَكُمْ

مشق نمبر ۲۷ (ب)

- ۱- يَحْسَبُ الْكَافِرُونَ أَنْ لَنْ نَقْلِبَهُمْ
- ۲- لَنْ يَدْخُلَ الْمَشْرِكُونَ فِي الْجَنَّةِ
- ۳- نَعْهَدُ أَنْ لَنْ نَتْرَكَ الصَّلَاةَ
- ۴- لَنْ يَنْفَلَ الْمُؤْمِنُونَ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ
- ۵- لَنْ يَفْرَغَ الْمُنَافِقُونَ لِذِكْرِ اللَّهِ

مشق نمبر ۲۸ (ب)

- ۱- كَتَبَ عَلَيْنَا أَنْ نَعْدِلَ ۲- نَحْسَبُ أَنْ نَفْهَمَ كِتَابَ اللَّهِ
- ۳- كَانَ يَزْعَمُ الْكَافِرُونَ أَنْ يَقْتُلُوا الْمُسْلِمِينَ
- ۴- أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ ذُنُوبِي ۵- مُنِعَ الْمُسْلِمُونَ أَنْ يَظْلَمُوا

مشق نمبر ۲۹ (ب)

- ۱- ضَرَبْتُ وَلَدِي لِيَصْدُقَ ۲- يَزْرَعُ النَّاسُ لِيَتَنَفَعَهُمُ الزَّرَاعَةَ
- ۳- ذَبَحْنَا بَقْرَةَ لِنَرْزُقَ الْمَسَاكِينَ لِحَمِّهَا
- ۴- فَتَحَ خَالِدٌ الْبَابَ لِنَدْخُلَ فِي الْبَيْتِ
- ۵- مَا خَلَقْنَا اللَّهَ إِلَّا لِنَعْبُدَهُ

مشق نمبر ۳۰ (ب)

- ۱- لَا تَجْلِسْ حَتَّى تَفْهَمَ الدَّرُوسَ الْأُولَى
- ۲- أَرْزُقُوا الْمَسَاكِينَ حَتَّى يَفْرَحُوا
- ۳- لِنَجْهَدَ حَتَّى يَقْطَعَ دَابِرَ السَّيِّئَةِ
- ۴- اُكْتُبُوا ذُرُوسَكُمْ حَتَّى تَحْفَظُوا
- ۵- اِعْمَلُوا حَتَّى تَقْرِبَ الشَّمْسَ

مشق نمبر ۳۲ (ب)

- ۱- لَا تَمْسُوا الْقُرْآنَ حَتَّى تَطَهَّرُوا
- ۲- إِنْ تَرَكُوا الْقُرْآنَ وَسُنَّتَ فَتَضُّوا
- ۳- لِنُرَدَّ إِخْتِلَافَنَا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ
- ۴- لِيَقْضَى الْوُلْدَانُ قِصَصَ الْأَنْبِيَاءِ عَلَى أَوْلَادِهِمْ
- ۵- أَنْصَحُوا أَوْلَادَكُمْ أَنْ لَا يُسُبُّوا

مشق نمبر ۳۳ (ب)

- ۱- أَمَرْنَا أَنْ نُنْصَرَ إِخْوَانَنَا
- ۲- إِنْ تَاخَذُوا سُنَّةَ رَسُولِ اللَّهِ وَتَرَكُوا الْبِدْعَةَ تَنَجُّوا
- ۳- إِنْ نَأْكُلِ الْحَرَامَ لَا يَقْبَلِ اللَّهُ صَلَوَاتَنَا
- ۴- نَسْأَلُ يَوْمًا عَمَّا نَعْمَلُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
- ۵- لَا تَدْخُلُوا فِي بَيْتِ الْغَيْبِ حَتَّى يَأْذَنَ لَكُمْ صَاحِبُ الْبَيْتِ

مشق نمبر ۳۴ (ب)

- ۱- عِدْ أَنْتَ تَعْمَلْ صَالِحًا
- ۲- لَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِ اللَّهِ نَاصِرًا
- ۳- ضَعُ كُلَّ شَيْءٍ فِي مَكَانِهِ وَلَا تَظْلِمِ
- ۴- يَعِظُ صَالِحُونَ النَّاسَ الْخَيْرَ
- ۵- لَنْ تَيْتَسَّ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ لِأَنَّهُ كُفِرَ

مشق نمبر ۳۵ (ب)

- ۱- قَالَ قَائِلُونَ إِنَّا عِبَادُ اللَّهِ
- ۲- قَالَ رَسُولُ اللَّهِ فِي النَّارِ لَا بِي بَكَرٍ لَا تَخَفْ
- ۳- قَالَ رَسُولُ اللَّهِ النَّاسُ عَنِ اللَّهِ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ
- ۴- كَانَ يَقُولُ الْمُشْرِكُونَ لِلنَّاسِ عَنِ الْأَصْنَامِ عَلَى غَيْرِ حَقِيقَتِهَا
- ۵- قُلْتُ لِخَالِدٍ لَمَّا دَخَلْتُ فِي الْمَسْجِدِ كَانَ النَّاسُ سَاجِدِينَ
- ۶- كَانَ قَتَلَ الْمُسْلِمُونَ رُؤُوسَ الْمُشْرِكِينَ فِي بَدْرِ
- ۷- كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي رَيْسٍ الْمُنَافِقِينَ
- ۸- كُنَّا أَفْضَلَ أُمَّةٍ أَيَّامَ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ
- ۹- لِيَكُنْ خَيْرَ النَّاسِ
- ۱۰- إِنْ تَكْذِبُوا تَكُونُوا مِنَ الْمُنَافِقِينَ
- ۱۱- لِيَقُومَ النَّاسُ عَلَى مُخَالَفَةِ الظُّلْمِ
- ۱۲- يَمُوتُونَ وَلَكِنْ لَا يَتْرُكُونَ سَبِيلَ الْحَقِّ
- ۱۳- إِلَى مَتَى تَعِيشُونَ فِي الدُّنْيَا؟
- ۱۴- لَا تَزَالُ رَحْمَةُ اللَّهِ بِخَلْقِهِ
- ۱۵- لِيَتَّبِعْ إِلَى اللَّهِ

مشق نمبر ۳۶ (ب)

- ۱- يَدْعُو الْمُسْلِمُونَ اللَّهَ لِلنَّصْرِ
- ۲- الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَّبِعُونَهُ هُمْ يَتْلُونَهُ حَقًّا

- ۳- يَغْلَمُ اللَّهُ مَنى نَنجُو مِنَ الْفَاصِبِينَ
 ۴- رَضِيَ اللَّهُ عَن أَصْحَابِ رَسُوْلِهِ
 ۵- أَرْجُو أَنَّكُمْ تَفْهَمُونَ الْقُرْآنَ بَعْدَ مُدَّةٍ قَلِيلَةٍ

مشق نمبر ۳۷ (ب)

- ۱- يَا إِخْوَانِي أَتْلُوا الْقُرْآنَ وَ قُوا أَنْفُسَكُمْ مِنْ عَذَابِ الْآخِرَةِ
 ۲- لِيَقُو الْمُؤْمِنُونَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ
 ۳- إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (حدیث رواہ ابن عمر مرفوعاً)
 ۴- قَتَلَ الْمُسْلِمُونَ مَنْ وَلِيَهُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

مشق نمبر ۳۸ (ب)

- ۱- لَا يَهْدِي اللَّهُ الْفَاسِقِينَ
 ۲- يَجْزِي اللَّهُ عَن كُلِّ عَمَلٍ الْإِنْسَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
 ۳- إِخْشُوا اللَّهَ، وَلَا تَظْلِمُوا، وَلَا تَنْسُوا عَذَابَ اللَّهِ
 ۴- لِيِنَّهُ الْوَالِدَانِ أَوْلَادَهُمْ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
 ۵- كَفَى اللَّهُ عَن خَلْقِهِ

مشق نمبر ۳۹ (ب)

- ۱- أَتَى الرَّسُلَ بَيِّنَاتُ اللَّهِ
 ۲- إِذَا جَاءَ الْحَقُّ رَهَقَ الْبَاطِلُ
 ۳- تُغْفَرُ ذُنُوبُنَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ
 ۴- رَأَيْنَا هَالَالَ الْعَيْدِ

مشق نمبر ۴۰ (ب)

- ۱- فَارَ فَوْزًا مُبِينًا
 ۲- ضَلُّوا ضَلَالًا كَبِيرًا
 ۳- تَكِيدُونَ كَيْدًا عَظِيمًا
 ۴- يَخْلُقُ اللَّهُ خَلْقًا عَجِيبًا
 ۵- سَعَوْا سَعْيًا
 ۶- طَنَى طَغْيَانًا
 ۷- تَظُنُّونَ بِاللَّهِ ظَنًّا سَيِّئًا
 ۸- تَعْمَلُ عَمَلًا صَالِحًا
 ۹- يَذْكُرُونَ اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا
 ۱۰- دَعَوْنَاهُمْ إِلَى الدِّينِ دَعْوَةً وَاضِحَةً

مشق نمبر ۴۱ (ب)

- | | |
|--|---|
| ۱- مَاكَ حُزْنَا | ۲- حَبْنَتْ حَوْفَا |
| ۳- ذَكَرَ اللَّهُ رَغَبًا وَرَهَبًا | ۴- فَرُّوا مَخَافَةَ الْمَوْتِ |
| ۵- تَلَّوْنَا الْقُرْآنَ مَرْضَاةَ اللَّهِ | ۶- بَرَزَ النَّاسُ جِهَادًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ |
| ۷- قَتَلْتُمْ بَنَاتِكُمْ عَارًا | ۸- كَفَرُوا طُغْيَانًا |

مشق نمبر ۴۲ (ب)

- | | |
|--|--|
| ۱- يَجِيءُ عَدَا | ۲- أَذْهَبُ نَيْلًا |
| ۳- فُزْتُ الْيَوْمَ | ۴- لَبِثْتُ يَوْمًا |
| ۵- ضَلُّ بَعْدَ الْهِدَايَةِ | ۶- ذَهَبْنَا إِلَى الْمَسْجِدِ قَبْلَكَ |
| ۷- رَفَعُوا الْقُرْآنَ فَوْقَ رُؤُوسِهِمْ | ۸- تَجَرِي الْأَنْهَارُ تَحْتَهَا |
| ۹- يَفْرَأُونَ الدَّرْسَ مَرَّةً | ۱۰- ذَهَبْنَا إِلَى السُّوقِ لِلْمَرَّةِ الْأُولَى |
| ۱۱- ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَرَّتَيْنِ | ۱۲- خَرَجْنَا نَهَارًا |

مشق نمبر ۴۳ (ب)

- | | |
|----------------------------------|--|
| ۱- ذَهَبَ خَائِفًا | ۲- حَفِظْتَ الدَّرْسَ قَائِمًا |
| ۳- دَخَلْتُمُ النَّيْتَ آمِنِينَ | ۴- ضَرَبَ مَظْلُومًا |
| ۵- رَكَعَ بَاكِيًا | ۶- ذَكَرْنَا اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا |
| ۷- قُتِمْتُ خَاشِعَةً لِلَّهِ | ۸- مَاتَ وَهُوَ مُسْلِمٌ |

مشق نمبر ۴۴ (ب)

- | | |
|--|----------------------------------|
| ۱- أَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَالًا وَأَوْلَادًا | ۲- هُوَ أَفْضَلُ مِنِّي عِلْمًا |
| ۳- الْآخِرَةُ أَفْضَلُ مِنَ الدُّنْيَا أَجْرًا | ۴- الصَّيْفُ أَشَدُّ سَفْرًا |
| ۵- الرَّسُولُ أَفْضَلُ النَّاسِ مَرْتَبَةً | ۶- أَنَا أضعْفُ مِنْهُمْ قُوَّةً |
| ۷- كَفَى اللَّهُ نَاصِرًا | |

و قال الصادق (ع) في صفته:

إِنِّي رَأَيْتُ أَنَّهُ يَكْتُبُ إِنْسَانَ كِتَابًا فِي يَوْمِهِ إِلَّا وَقَالَ فِي غَدِهِ:

لَوْ غَيْرَ هَذَا لَكَانَ أَحْسَنَ،

و لَوْ زِيدَ كَذَا لَكَانَ يُسْتَحْسَنُ،

و لَوْ قُدِّمَ هَذَا لَكَانَ أَفْضَلَ،

و لَوْ تُرِكَ هَذَا لَكَانَ أَجْمَلَ،

و هَذَا مِنْ أَعْظَمِ الْعِبَرِ.

- ☆ - ☆ - ☆ - ☆ - ☆ - ☆ -

عما د اصفهانی فرماتے ہیں:

میرے مشاہدے میں یہ بات آئی ہے کہ جب بھی ایک انسان کسی دن ایک

کتاب لکھ کر فارغ ہوتا ہے تو اس کے دوسرے ہی دن وہ کہنے لگتا ہے کہ:

☆ کاش فلاں چیز تبدیل کر دی جاتی تو کتنا ہی اچھا ہوتا،

☆ کاش فلاں اضافہ کر دیا جاتا تو بہت خوبصورت لگتا،

☆ کاش فلاں بات بھی پیش کر دی گئی ہوتی تو زیادہ اچھا ہوتا،

☆ اور کاش فلاں بات ترک کر دی گئی ہوتی تو کتنا ہی بہتر ہوتا۔

یقیناً یہ بڑی نصیحت اخذ کرنے کی بات ہے۔

ادارہ کی چند اہم مطبوعات

| | |
|-----------------------------|--|
| امام حمید الدین فراہی | حقیقت دین |
| امام حمید الدین فراہی | اقسام القرآن |
| امام حمید الدین فراہی | ذبح کون ہے؟ |
| امام حمید الدین فراہی | اسباق الخمو |
| ڈاکٹر شرف الدین اصلاحی | ذکر فراہی (امام حمید الدین فراہی کی مکمل سوانح حیات) |
| مولانا امین احسن اصلاحی | قاموس الفاظ و اصطلاحات قرآن |
| مولانا امین احسن اصلاحی | اسلامی ریاست |
| مولانا امین احسن اصلاحی | جدید اسلامی ریاست میں قانون سازی اور مسائل |
| مولانا امین احسن اصلاحی | مشاہدات حرم |
| خالد مسعود | حیات رسول امی |
| مترجم ڈاکٹر عبید اللہ فراہی | بداية المجتهد و نهاية المقتصد (ابن رشد) |
| سید اعجاز حیدر | معلم لغة القرآن |
| ڈاکٹر عبید اللہ فداوی | قرآن کریم میں نظم و مناسبت |
| ڈاکٹر فاطمہ اسماعیل مصری | قرآن اور عقل |
| نعیم بلوچ | قبول حق کے بعد (صحابہ کرام کی داستان عزیمت) |
| الطاف احمد اعظمی | ایمان و عمل کا قرآنی تصور |
| الطاف احمد اعظمی | خطبات اقبال ایک مطالعہ |
| الطاف احمد اعظمی | احیائے ملت اور دینی جماعتیں |
| شبیر احمد ازہر میرٹھی | احادیث و مجال کا تحقیقی مطالعہ |
| شبیر احمد اظہر میرٹھی | صحیح بخاری کا مطالعہ ۲ حصے کیجا |
| ڈاکٹر عبید اللہ فراہی | تصوف۔ ایک تجزیاتی مطالعہ |

دارالتذکیر

رحمن مارکیٹ، غزنی سٹریٹ، اردو بازار، لاہور۔ 54000 فون: 7231119

E-mail: info@dar-ut-tazkeer.com

Website: www.dar-ut-tazkeer.com

